Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa





LA VOZ

Banco de la Provincia

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

TIENDA — MERCERIA — ZAPATERIA Y SOMBRERIA

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año—XX Número 5719 — MAIPU Sabado 1°. de Abril de 1922 — Redacción Anónima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. N°. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS

TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

— a precios muy convenientes —

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/ AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irgoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pleda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 85 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

[redacted]

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gete del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
agente Compañía de Seguros La Previsora — U. Telef 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 1º. de 1922

La gran jornada civica

Horas de reflexion serena y de patrioticas decisiones deben ser para todos los electores que se precien de ejercitar conscientemente su derecho de tales—que es la mas noble y alta función democrática—las que vivimos.

Cada ciudadano tiene que saturarse a si mismo de la idealidad capaz de apartar de su ánimo la influencia de cualesquier factor o intereses ajenos a la conveniencia de la colectividad social para servir a ella y contribuir a la satisfacción en sus mas premiosas y caras exigencias.

Previa pues, a la emisión del voto individual, con respecto a la cual se contrae una responsabilidad ante la propia conciencia, la sociedad y la patria, debe ser la meditación que de por resultado, una resolución patriótica para no cometer errores que desvirtuen la finalidad que vá implicita en el acto de votar y de la cual cada ciudadano se siente honrado cuando sabe valorarla y practicarla con elevación.

El imperativo de la hora presente nos señala como hay que cumplir con ese deber y a quienes nos corresponde otorgar nuestro voto si queremos servir lealmente a los intereses de la población del país, que son los nuestros.

El indica categóricamente que los candidatos que mayor suma de simpatias de la masa electora reunan son los merecedores de los sufragios de todos los ciudadanos amantes del progreso de su pais y de las excelencias y la justicia que encierran todas las legitimas sanciones democráticas, y por lo tanto, pueden sentirse satisfechos los que asi lo hagan.

La Unión Civica Radical ostenta la enaltecedora condición de reunir en torno a sus candidatos la mayoría de la opinión sana, consciente y ponderable del pais y de esta manera, la conclusión resulta espontanea: el imperativo cívico exige que se les vote y al no hacerlo asi se le elude, es decir, no se interpreta fielmente el deber que a cada ciudadano lleva al comicio.

La dispersión del conservadorismo

Rivalidades entre los hombres dirigentes y exclusiones de candidatos con merecimientos, realizadas en las pasadas convenciones, han provocado serias desidencias dentro de las filas del partido conservador, que dia a dia toman mayor incremento, pudiendo considerarse a ese partido en vias de disolución porque muchos elementos de prestigio se retiraran del partido asi que pasen las elecciones.

Toda la prensa,—hasta la opositora,—de la capital y provincia, se ha hecho eco de esas graves disidencias, que han provocado incertidumbre dentro de las filas conservadoras.

Refiriéndose a esas disidencias dice «La Razon» de ayer:

«Los primeros resultados del escrutinio de Buenos Aires correspondiente a las elecciones legislativas de las secciones electorales 1, 2, 3 y 5, comienzan a llamar grandemente la atención de los dirigentes conservadores que han tenido a su cargo la dirección de la propaganda política en la provincia.

Como podrá observarse en los resultados que los partidos Conservador y Radical de la provincia van obteniendo, el primero de éstos ha disminuido el numero de votos que obtuvo vez pasada, en localidades donde se consideraban que las simpatias de los electores les correspondian.

Principalmente en La Plata es donde en estos momentos el partido Conservador pasa por una de las disidencias más profundas, que encabeza el diputado Sarrat y al que le sigue la mayoria de los adherentes, se comenta en el sentido desfavorable la resolución adoptada en la sesión secreta de la junta de gobierno realizada antes de la convención que eligio los candidatos a diputados nacionales, y que fué anulada por la misma convención.

Mejor hubiera sido, dicen algunos conservadores de larga actuación, que el partido se hubiera presentado tan sólo con lista de minoria, como era el pensamiento de muchos para evitar disidencias y choques que forzozamente han de debilitarlo, ya que por ahora no es posible vencer al radicalismo en la provincia.

«La Patria» de Dolores dice lo siguiente:

«Ha sido muy comentada el domingo pasado la abstención en ésta localidad de un politico dirigente del Partido Conservador que cuenta con elementos propios y prestigios personales indiscutibles. Se dice que asumirá el domingo próximo igual actitud prescindente, y se retirarán con él muchisimos elementos que haran causa común, pues no están conformes con las resoluciones tomadas por la dirección del partido y han de tomar en la semana entrante resoluciones extremas, que han de causar sensación».

En Guido y Madariaga los conservadores no han hecho ninguna propaganda para las elecciones de mañana y por la misma causa el diario de la Juventud de Mar del Plata, ha publicado un manifiesto contra la actitud pasiva del comité local y Junta Central del Partido Conservador.

LAS ELECCIONES DE MAÑANA

PRESIDENTES DE MESAS

Publicamos a continuación la nómina de los ciudadanos designados por el Juez Federal de Bahia Blanca Dr. Marenco, para actuar de presidentes de mesas en las elecciones nacionales de mañana.

Mesa 1—Presidente: Andres M. Curuchet; suplente 1º. Ignacio V Caracotche; suplente 2º. Hilario Etchecopar.

Mesa 2—Francisco Marra, Pedro Mauro y Julio Luis Pignata.

Mesa 3—Rafael Ugalde, Pedro Aguirre, Raimundo Valinoti.

Mesa 4—Francisco Camino, Luis Oscar Chiesa, Fidel Carrano.

Mesa 5—Nicolas Galante, Mariano Daniel Jauregui, Eloy Loyza

Mesa 6—Humberto Maxwell, Pedro Peruchena, Esteban Parizzi.

Mesa 7—Esteban M. Riglos, Baldomero Rios, Ricardo J. Valinoti.

Mesa 8—Celestino Casado, Pedro Alza, Ricardo Olamendi.

Mesa 9—Isaac Gaspar Areco, Juan Camino, Salvador D Arce.

Mesa 10—Alejo Tetaz, Santiago Pedroncini, Juan Tisnes.

HORARIO DE LOS COMICIOS

Los comicios funcionarán desde las 8 de la mañana a las 18 horas (6 p. m.)

UBICACIÓN DE MESAS

Las mesas receptoras de votos en as elecciones del domingo proximo, estarán ubicadas, todas en la planta urbana, en los lugares siguientes.

Mesa 1—Municipalidad.
« 2—Oficina de Correos
« 3—Juzgado de Paz
« 4—Escuela Nº. 1.
« 5—Iglesia Parroquial.
« 6—Escuela 3.
« 7—Oficina de Valuación.
« 8—Teleg. de la Provincia.
« 9—Escuela Nº. 8.
« 10—Registro Civil.

En Buenos Aires

LA GRAN MANIFESTACION DE ANOCHE

Grandiosa, indescriptible, magnifica como exponente de fuerza partidaria y de entusiasmos civicos, fue la manifestacion realizada anoche por el radicalismo metropolitano.

Ante el desfile enorme, llegaba a sentirse de continuo la impresión de que el pueblo entero de Buenos Aires se habia volcado sobre las calles, lo mismo que en los dias patrios, e igual, exactamente, que si se hubiera impuesto de pronto, la necesidad de exteriorizar en forma dominadora, rotunda, cuál es el sentimiento público argentino frente a las luchas de la vida ciudadana.

Vivas interminables, ecos marciales, música, himnos, ha aqui lo que no dejaba de repetirse incesantemente en un verdadero delirio popular, como si la causa del radicalismo, enardeciendo los pechos de la muchedumbre, exaltara a todos hasta el frenesi desde las filas compactas de manifestantes, hasta el público estacionado en las veredas y los balcones.

Indudablemente, la manifestación de anoche se define para la Unión Civica Radical con una sola palabra: ¡triunfo!, y para los adversarios con otra: ¡derrota!

Según calculos hechos por numerosas personas que presenciaron el desfile, cerca de 45 mil ciudadanos formaron en la soberbia columna ¡Cuarenta y cinco mil ciudadanos que, vivando al presidente de la República y a la fórmula Alvear Gonzalez, dando vitores ardorosos al partido y cantando canciones patrioticas han logrado estremecer durante una hora y media el corazón de la metrópoli, conjuntamente con el corazón de cuantos los vieron pasar, llenos de emocionante grandeza!

Las ultimas lluvias

HAN MEJORADO EL ESTADO DE NUESTRA CAMPAÑA

La prolongada sequia que sufrió esta zona durante el verano pasado, habia resentido considerablemente el estado de nuestros campos no obstante que son éstos los que más y mejor resisten al tiempo seco por su bajo nivel, conservando buenos pastizales.

Con la caida de las últimas lluvias se ha transformado la campaña. Una alfombra de verde grama se extiende en toda la extension y hay fundadas esperanzas que no escasearán las praderas en los meses de estio.

La lluvia ha sido benefica, no solamente para el mejoramiento de tos campos, sino tambien de los sembrados. El maiz que ha desarrollado este año con verdadera lozania, presentando un aspecto espléndido, ha sido beneficiado igualmente con los ultimos aguaceros y todo hace presumir que habrá una abundante cosecha, máxime cuando el area sembrada parece haber superado a la de los anteriores.

Son pues, halagadoras las perspectivas que se presentan para nuestra campaña y se soluciona la crisis ganadera existente pronto se volveria a las épocas de prosperidad.

Union Civica Radical

Ciudadano:

El domingo 2 de Abril deberán efectuarse elecciones de electores de

Presidente y Vice de la República y de Diputados Nacionales

No escapará a su criterio toda la importancia que tiene este acto electoral, desde que en el deberán elegirse los primeros mandatarios del país.

La Union Civica Radical, tiene como candidatos para esos altos puestos, a los eminentes ciudadanos

Dr. Marcelo T. de Alvear y Dr. Elpidio Gonzalez

quienes, por sus antecedentes, aseguran para el pais un gobierno honesto y progresista, continuando la obra de reparacion moral y material que realiza el Doctor Hipólito Yrigoyen.

Los triunfos sucesivos que viene obteniendo la Union Civica Radical, demuestran que la gran mayoria del electorado del pais acompaña a este partido, y el ciudadano que el 2 de Abril proximo, vote por los candidatos radicales, tendrá la satisfaccion de su conciencia cívica y ciudadana, de haber contribuido con su voto a un triunfo más, para bien del país.

Este Comité, lo invita a que vote por los candidatos radicales, depositando la boleta de la U. C. Radical y concurriendo al local del comité, donde podrá requerir todos los informes que crea necesarios.

LA COMISION DIRECTIVA

La eleccion comienza a las 8 y termina a las 18 (6 p. m.)

NOTICIAS

POR ADOLFO BULLRICH Y Cia.

Un buen remete compuesto de 4000 vacunos Durham dará la prestigiosa firma del epigrafe en el Establecimiento «El Arazá» de Castelli el próximo sábado 8 de Abril a las 12, por orden de la sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

Huelga hacer el elogio de las haciendas a rematarse el próximo sábado, conocidas como son las excelencias de los productos de «El Arazá».

Otros datos en el aviso que se inserta.

SUELDOS ESCOLARES

El lunes próximo, por intermedio de la tesoreria del Consejo Escolar, se abonarán los sueldos al personal docente y los alquileres de casas ocupadas por las escuelas del distrito, correspondientes al mes de Febrero ppdo.

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla substancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, pregonan su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expenda artículos de toilette, al precio fijo de $ 3.50 m/n. la caja, que es de lata dorada, de tamaño exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier substituto que puedan ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosear su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose —por los detalles que aquí consignamos —de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.

PRECIO

$ 3.50





TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

DIA SOCIAL

STAS. DE MOLINARI

Se ausentaron hoy para Buenos Aires, donde permanecerán unos dias, trasladandose luego a Bragado donde fijaran su residencia, las señoritas Angela y Antonia Molinari.

La ausencia de tan estimables señoritas ha de ser lamentada en nues-sociedad, donde ambas, en el tiempo que habian permanecido entre nosotros, se habian captado muchas simpatias y amistades.

UN BENEFICIO

El sabado 8 del corriente se realizará en el local del teatro una interesante velada cinematográfica a beneficio de la Banda Infantil de la Escuela de Musica Municipal, que dirige el maestro Belfiore.

El programa de peliculas y musical de la velada, lo haremos conocer en breve,

RETRETA EN LA PLAZA

La banda de musica que dirige el maestro Be fiore concurrirá mañana a la tarde de 18 a 20, a la plaza San Martin y ejecutará el siguiente programa:

Mestizo, marcha—El Anónimo, marcha sinfónica—Vitulia, sinfonia—Mi esclava, tango—Aida, coro y marcha—Fiancailles, vals—Recuerdos a Cilca, marcha.

SALON «LA PERLA»

Esta noche debutará en este salon el trio nacional «Longo» en el que toma parte el eximio guitarrista y cantor Enrrique Longo, la niña Adelina Longo («La Criollita») en sus tonadillas y españolas y el niño Pepito, comico en miniatura.

El programa se compone de un selecto y novedoso repertorio con los últimos estrenos de los escenarios metropolitanos, que, se nos dice, han de agradar al publico que concurra a la función de esta noche.

La troupe Longo dara mañana dos funciones, una al matinée, con programa especial, y otra por la noche con nuevo y variado programa.

MUJERES DE CINEMATÓ GRAFO

Señor Director:

No comparto la opinión de las *Dos señoras* que han solicitado la inserción en LA VOZ de ayer, de un fragmento del articulo «Mujeres de cinematógrafo» aparecido en «La Razon».

Y no la comparto, por que estimo sencillamente, que en Maipú a diferencia de esos grandes centros mundanos en que actuan los exponentes de las mas rancias (lease carcomidas) aristocracias, no exis ten niñas enfermas de coqueteria, ni de psicologia de reptil, ni de ojos de panteras, y mucho menos «caza-maridos».

Un mediante conocimiento de los ambientes en que rea mente vives las mujeres de cinematógrafo, por una parte, y el de estos pueblos, por otra, basta para infundirnos la noción de las fundamentales y absolutas diferencias que caracterizan a unos y otros.

En Maipu, por lo mismo que no hay aristocracias, nadie podria hablar de *vampi-ismos* por parte de nuestras niñas; pórque ninguna lleva en sus ojos la sugestion de los ojos de pantera, sinó el suave y tenue mirar de su honestidad y su pureza; porque ninguna niña tiene en nuestro ambiente la enfermedad de la coqueteria, ya que el hogar de donde proceden es demasiado sano para engendrar en ellas hábitos enfermizos e inspiraciones culpables; y sobre todo por que ninguna, hasta el presente, ha arrebatado un maripo a su hogar legitimo, al amor de los suyos: mujer e hijos.

El vampirismo es obra de los hastios aristocráticos; de la sed «snobista» que consume a esas niñas de cera que languidecen en el humo azul de sus quimeras y narcóticas fantasias.

Y nada de eso hay en las niñas de Maipú.

Pero como no me propongo ser descortés en todo con las *Dos señoras*, termino declarándoles que si algun vampirismo se ejerce en nuestro ambiente, no es otro que el de los maridos hastiados . . .

Maipuense

Marzo 31 1922.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12o/o de interes bien garantido; dirigi se, Madero 354 Maipu. e27v4a.

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

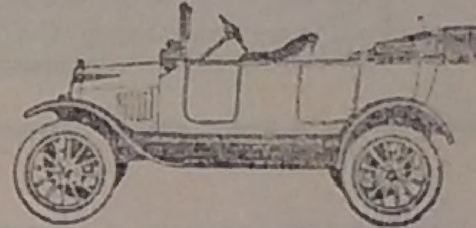
Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 o/o de bonificacion ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

TALABARTERIA Y RIENDERIA
"La Argentina"
DE
Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros crudos. Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar
Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipú.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Carniceria "La Marucha"
— DE —
Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO	kilo $ 0.50
ASADO, BIFES, NALGA, CARNASA	kilo $ 0.35
PECHO, PALETA	kilo " 0.30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepcion.

Suscribase a El Campo

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras, decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

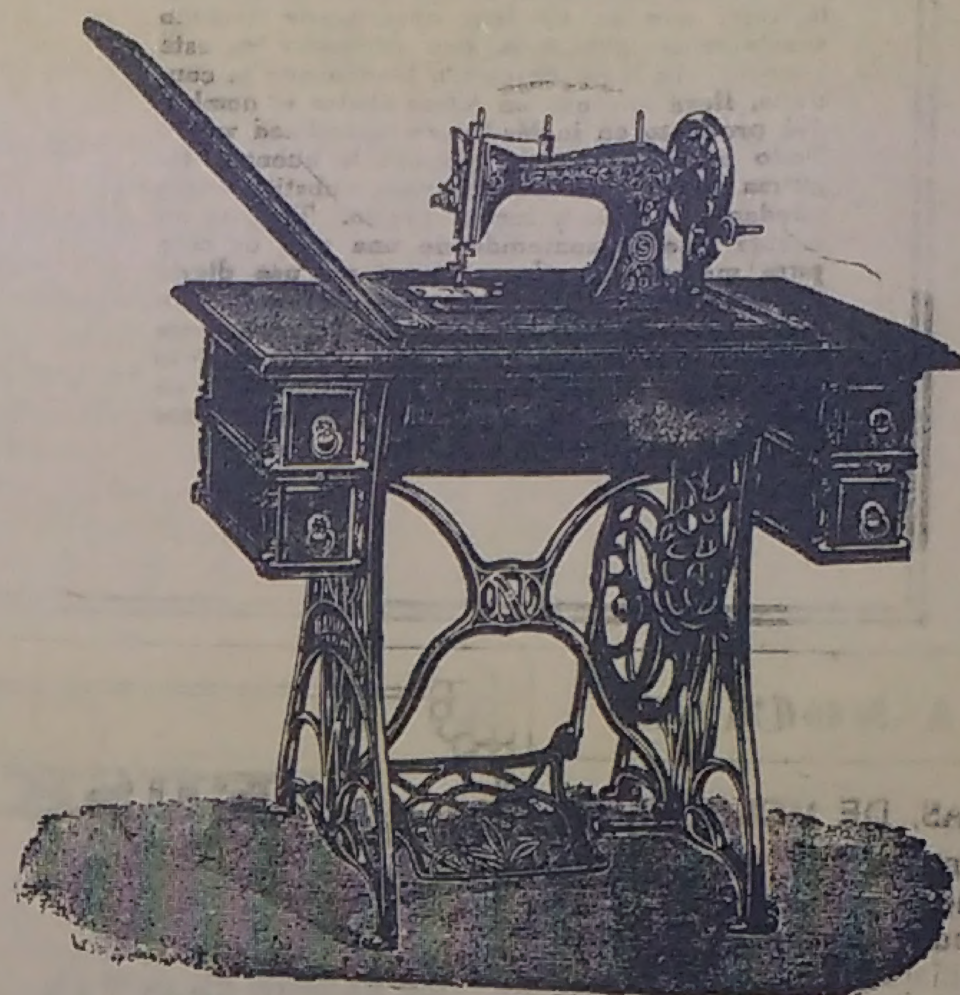
JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

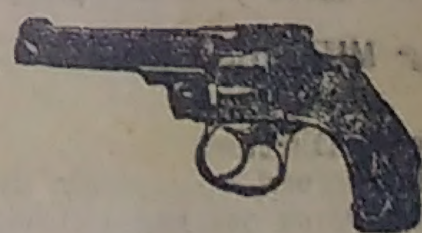
Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo.

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Vicente Lopez 456 MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5720

MAIPU Lunes 3 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Ir goyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Snousales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Cascallaco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones de depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anual
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2 «
« « de 60 dias	3 «
« « de 90 «	4 «
« « de 180 «	5 «
« « mayor plazo	convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE
TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente Compañia de Seguros La Previsora — U Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molina
Procurador matriculado y rematador— Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 3 de 1922

LA SITUACION GANADERA

BUENAS PERSPECTIVAS

Segun algunos autorizados colegas, que se dicen bien informados al respecto, aseguran que para el mes de mayo se hará sentir una reacción favorabe en el precio de las haciendas.

Sin querer entrar a analizar los fundamentos que puedan tener esos anticipos, podemos asegurar que ellos tienen como base la demanda de carnes argentinas que se suscitará en los mercados extranjeros, en virtud de informes recibidos de nuestros consules.

Si la demanda se produce en la forma anunciada, entraria por ende la competencia, lo que querria significar que esos augurios no estan del todo equivocados, y que nuestra principal fuente de producción reaccionaria un tanto, con el beneplacito del comercio y de la industria.

A este respecto, dice nuestro colega metropolitano «La Razón»:

«Estas noticias, que han sido obtenidas de fuente insospechable, nos permiten informar con verdadera satisfacción que para el próximo mes de mayo, las perspectivas mejorarán.

Si ello resulta exato, habrá nuestro pais salido una vez más triunfante de la crisis, y con él todos los que pusieron su esfuerzo y su confianza en esta tierra, sin amilanarse ante las dificultades, que se ven cen con energia.

Nuestros ganaderos han de salir de esta dura prueba, en condiciones tales de experiencia, que ha de ser dificil que otra crisis los tome tan desprevenidos, y en cuanto a los especuladores, confiamos en que quedarán absoluta y definitivamente curados».

La noticia no puede ser, pues, más halagadora para nuestra gente de campo, y esperemos que los hechos la confirmen para bien de todos, con lo que volverá nuevamente la tranquilidad a muchos hogares.

Sin embargo, a pesar de todos estos buenos sintomas, que al fin y al cabo al verse coronados por la realidad, no seria nada más que el principio de una reacción paulatina, insistimo en la necesidad de que sean sancionados los proyectos sobre rebajas de arrendamientos agrarios, pues la total normalización no será sin duda obra de un mes o dos, sino que varios años.

Es una perspectiva cercana la que se anuncia, y ojalá que esos pá pitos que se dicen bien fundamentados, reaviven ese ambiente de pesadez por que estamos atravesando, de un largo tiempo a esta parte.

La gran jornada de ayer

Es seguro el triunfo del Partido Radical

El pais asistió ayer a la mas magna lucha civica que registra su historia. En paz y libertad democrática, el electorado ha ejercido sus derechos ciudadanos afirmando practicamente el concepto de su soberania. La Unión Civica Radical y su gobierno pueden sentirse satisfechos de esas elecciones, que consolidan la vida institucional de la nación permitiendo que la fiel expresión de la voluntad popular sea la que forme su legitimo gobierno y sus representantes en el Congreso.

La jornada constituye uno de los mas marcados progresos politicos. Despues de la intensa propaganda de los partidos, activa y agitada con métodos de difusión hasta ha ce poco desconocidos, los actos comiciales, desenvolviéndose con calma y regularidad matemática son un digno exponente de la cultura alcanzada por la masa ciudadana en general.

Mucho se debe sin duda a la previsoras disposiciones de la ley electoral. Pero cabe afirmar que no obstante ellas, si la presión de la autoridad se hubiera hecho sentir y si el electorado no tuviese el grado de respeto que siente y practica por todos los derechos, las cosas no pasarian de ese modo.

Reivindiquemos, pues, para el gobierno el justo titulo que le corresponde de celoso guardian de la verdad institucional, separando al efecto, en obsequio a la realidad, lo que pueda relacionarse con sus simpatias partidarias, humanas y legitimas, de a actuacion prescindente y absolutamente imparcial con que ha presidido las elecciones, en cumplimiento estricto y ejemplar de sus funciones oficiales. Y reivindiquemos para la nación entera tambien el justo titulo que les corresponde por el alto grado de cultura civica que ha conquistado.

EN MAIPU

En el mayor órden y entusiasmo civico se realizó ayer el acto eleccionario.

Desde las primeras horas de la mañana los respectivos comites se vieron muy concurridos por ciudadanos de diversas filiaciones politicas que iban a informarse en que comicio debian votar o solicitaban listas de candidatos.

A las 8 se instalaron las 10 mesas con sus respectivos presidentes y fiscales de los partidos radical, conservador y socialista, iniciandose de inmediato la elección, que transcurrio, sin que ocurriera el mas leve incidente,—lo que prueba la absoluta libertad de acción de que gozó el electorado,—hasta las 18 horas, en que se dió por terminado el acto sufragando en total 1099 ciudadanos.

Si se tiene en cuenta que el domingo anterior se habian realizado elecciones y que la propaganda no se habia intensificado mayormente, la cifra de votantes ayer, es bastante respetable. En las elecciones de gobernador, con la gran propaganda que se hizo,—especialmente por el partido conservador que gasto mucho dinero,—votaron 1181, como se ve ayer solo faltaron a la cita electoral 82 ciudadanos, cifra esta relativamente pequeña.

En cuanto al resultado de las urnas, no tememos incurrir en error al asignar el triunfo al partido radical que habria obtenido alrededor de 550 votos: calculando unos 82 al socialismo, los demás serian conservadores y en blanco. Unos dias mas y el escrutinio dirá si nos hemos equivocado en nuestros cálculos.

TREN RADICAL

A las 10.30 llego ayer a la estación local el tren especial que conducia de Monsalvo, Segurola y Santo Domingo los electores del partido radical. 180 ciudadanos venian en él ocupando los coches y el furgon; varios de los mas entusiastas se habian trepado en la plataforma y miriñaque de la locomotora haciendo flamear una gran bandera argentina. En medio de un gran entusiasmo llegaron a la estación local, dirijiéndose de alli al comité radical. Después de haber sufragado esos ciudadanos regresaron en el mismo tren al punto de procedencia repitiéndose al partir las mismas manifestaciones de entusiasmo que a la llegada.

CÓMPUTO POR MESAS

Mesa Nº 1	125
« 2	125
« 3	109
« 4	103
« 5	105
« 6	92
« 7	104
« 8	107
« 9	102
« 10	127
Total	1099

Banco de la Nación Argentina

PRÉSTAMOS A 5 AÑOS DE PLAZO, CON EL 5 % DE AMORTIZACION TRIMESTRAL PARA FAVORECER A LOS PEQUEÑOS GANADEROS, TAMBEROS Y AGRICULTORES

Damos hoy algunos detalles sobre estos préstamos que el Directorio del Banco de la Nación Argentina, por iniciativa de su presidente, el ingeniero don Federico Alvarez de Toledo, ha puesto en practica desde dos meses atras, y cuyos beneficios han de dejarse sentir bien pronto por tratarse de una ayuda eficaz a tan interesantes gremios en estos momentos de contratiempos para ellos.

Estos prestamos se acuerdan hasta la suma de 5.000 pesos a cada firma, ya sean propietarios o arrendatarios, cuyo contrato tenga una duración mínima de dos años.

Si un deudor, durante la vigencia del préstamo, celebrara nuevo contrato de arrendamiento por un campo situado fu ra del radio de la sucursal acreedora, donde tendrá necesariamente que trasladar su explotación agrícola o ganadera, previa comprobación de esa circunstancia, y autorización del Directorio, la deuda transferirá a la sucursal correspondiente al nuevo domicilio del deudor.

Queda entendido que el beneficio de la amortización trimestral del 5 por ciento, cesará simultaneamente con el vencimiento del contrato del arrendamiento, y, si este no fuera renovado o no se celebrara otro contrato por un periodo minimo de dos años, el deudor abonará integramente su deuda al Banco. A este efecto, se recabará del deudor la declaración correspondiente, que correrá agregada al documento respectivo en cartera.

Demás esta decir que para la concesión de estos préstamos el Banco tiene, ante todo, en cuenta la moralidad y buena reputación de los solicitantes, como condición primordial.

Para los jóvenes españoles

En «El Diario Español» de Buenos Aires, encontramos las lineas siguientes que interesan a los miembros de la colectividad hispana residentes entre nosotros:

«El gobierno de España ha resuelto por real decreto que los mozos no alistados oportunamente y los prófugos, siempre que su responsabilidad sea anterior al 8 de mayo de 1918, deben ser amnistiados, «cualquiera que sea la fecha en que lo soliciten» y que si transcurridos los plazos de 6 meses para los residentes en la peninsula y un año para los que estan en América, que se contaran a partir de la consesión de los referidos beneficios no se presentaran los segundos a cumplir sus deberes militares reducir el tiempo de servicio en filas mediante el pago de la cuota militar correspondiente o redimirse a metalico, según el reemplazo a que pertenezcan quedara, sin efecto la gracia otorgada con esa condición».

Ya lo saben los que antes se descuidaron, pueden desde ahora presentarse al consulado para hacer su expediente de indulto.

ELECCIONES PROVINCIALES

GRAN MAYORIA RADICAL

La Junta Electoral de la provincia terminó el sabado el escrutinio de las elecciones provinciales, realizadas el domingo 26 de Marzo, correspondiente a la primera sección, en la que triunfó la Unión Civica Radical por gran mayoria de votos sobre el partido conservador.

El resultado general de la 1ª. sección, ha sido el siguiente:

Unión Civica Radical	13.027 votos
Partido Conservador	8.199 «
« Socialista	1.402 «

Los radicales obtienen 4 senadores y 8 diputados· los conservadores 3 senadores y 4 diputados; el partido socialista no ha obtenido representación por no llegar al número necesario de votos.

Sociedad Cosmopolita

Hoy cumple 30 años de existencia esta sociedad de socorro mutuo local, encontrándola su nuevo aniversario en un pie de franco progreso, y cumpliendo fielmente la misión con que fué creada por sus fundadores.

Con este motivo su comisión directiva ha resuelto, durante todo el presente mes, eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de la sociedad, siempre que llenen los requisitos que exije el reglamento.

NOTICIAS

NUEVA PRÓRROGA

El P. E. de la provincia, teniendo en cuenta el crecido numero de contribuyentes que no han abonado los impuestos de la contribución directa, alcoholes, naipes, y tabacos, cuyo plazo vencio anteáyer, resolvió otorgar una nueva prórroga hasta el dia 15 del mes en curso.

SUCURSAL BANCARIA

Las autoridades del Banco de la Nación Argentina, han resuelto establecer en Loberia una sucursal de esa institución bancaria.

La iniciativa ha sido bien recibida en esa localidad.

MATRICULA ESCOLAR

El 31 del p. pdo mes de Marzo venció el plazo para la inscripción de niños en edad escolar; los que aún no hubiesen cumplido con este requisito deben hacerlo en el Consejo Escolar, previo pago de la multa persectiva.

FERIAS FRANCAS

Mañana martes funcionará, en el local de costumbre, la feria-franca municipal. Ademas del puesto de carne establecido anteriormente, será habilitado otro propiedad del señor Pedroncini, en el que se venderá ademas factura de cerdo a precios modicos.

REFUERZOS POLICIALES

Con motivo de las elecciones llegaron ayer de La Plata, varios agentes del escuadron de seguridad y soldados de la guardia de cárceles. Regresaron anoche a La Plata.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento. Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

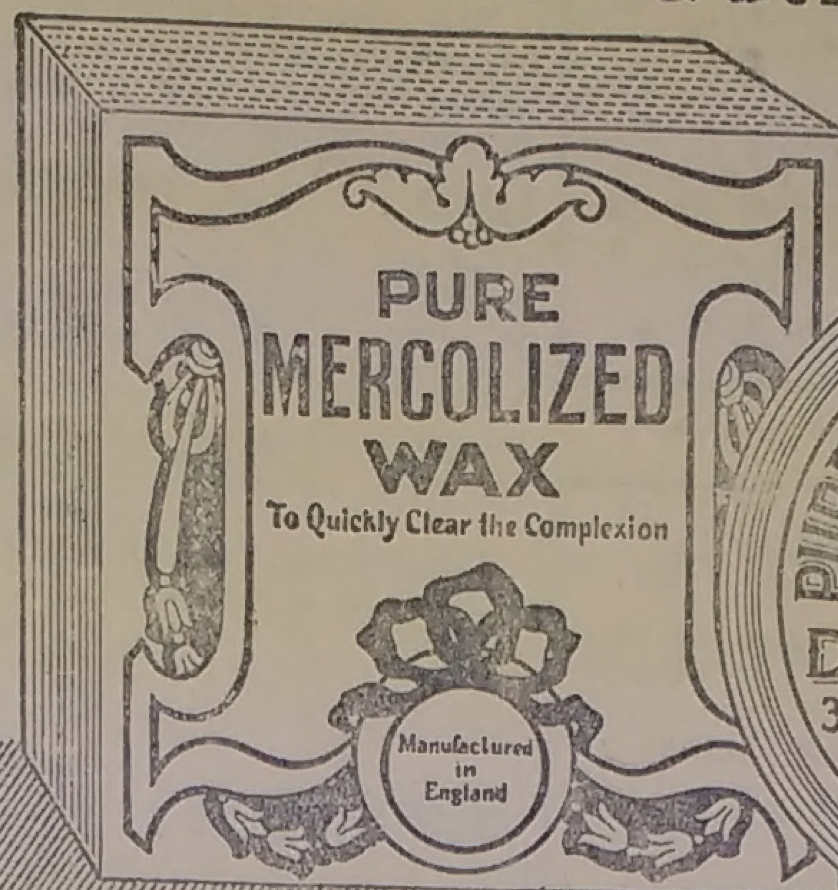
Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la **legítima**. Unicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de $ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán innocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expenda artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple substancia no es **encubridora** de los defectos del cutis, sino su **extirpadora** en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común diariamente, una caja alcanza para dos meses No agregue, pues, nada a su mal cutis; quítelo usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años, siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud Pero, para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



PRECIO

$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aises señores Nemesio de Olariaga y Nemesio de Olariaga, hijo.

Señorita Laura Rojas.

Señor Dante Turchi.

Señor Jorge Artayecta y familla.

Al mismo punto doctor Angel Sanchez Elia.

A Oriente el joven Hector Rigamonti.

A Dolores señores Francisco Molinari y Luis Zirpolo.

De y para Coronel Vidal señor Antonio Panebianco.

ALBERTO AMOROS

Se ausentó anoche para la capital federal el dentista Alberto R. Amoros, quien fijará su residencia en aquella ciudad, instalando su consultorio en la Avenida de Mayo 822

El señor Amoros cursará el doctorado en odontnlogia en la Facultad de Buenos Aires, razon principal de su ausencia de Maipú. Desempeñara ademas el cargo de la sala de odontologia en el Patronato de la Infancia.

SOBRE UNA CARTA QUE HIZO REVUELO

«Sed amorosas y tolerantes con vuestros mados . .

(De «La Razon»

La publicación que hicimos hace muy pocos dias, de una carta confidencial, ha causado revuelo en todas partes. Eso, por lo demás, ya lo teniamos descartado con anticipación, a fuer de psicologos, porque sabemos que desde que el mundo es mundo, la razón siempre ha estado de parte de las mujeres.

Es de imaginar, entonces, la cantidad de cartas que habremos recibido, a propósito de esa dolorosa confidencia. En todas ellas se ha comenzado por reconocer el peligro que entraña para la sociedad sin hacer distinción entre hogares ricos y pobres, esa especie moderna de jóvenes cinematográficas que andan a la pesca de maridos ajenos. Contra lo que podria suponerse, entre las cartas firmadas por personas del sexo contrario, muchas son las que están en favor de las victimas por el respeto que merece el hogar, la fidelidad de la esposa y la inocencia de los hijos.

Pero, las cartas de más inapreclable valor, son las que nos ha enviado del elemento femenino. Hay que reconocerles que su temperamento más sutil las hace dignas de una cátedra en materia de debilidades humanas. Véase, por ejemplo lo que nos dice una lectora.

«Yo soy casada, mi marido es joven y buen mozo y tengo dos hijitos. Pero, le puedo asegurar que me preocupan muy poco esas vampiresas, que han aprendido en el cinematografo el arte de la seducción. Como tengo el convencimiento de lo que soy y de lo que valgo las desafio a todas a que me quiten mi marido! . . .

He hecho un estudio psicologico de mi maridito, y trato de serle agradable en todo lo que puedo. Estando siempre con él, me he acostumbrado a tolerar sus disgustos, a inspirale confianza en el porvenir, a participar enteramente de sus tristezas y de sus alegrias. Por eso, como mujer feliz, que no teme la seducción de las pupillas de las panteras, ies digo a las buenas esposas. ¡Sed amorosas y tolerantes con vuestros maridos . . .!»

En fin p r nuestra parte, queremos dejar terminada esta cuestión. Aunque de orden privado, su estudio interesa a todos, porque se refiere al hogar, que es la base de la vida. Cualquiera que sea la gravedad del peligro, hay que reconocer que en el corazón del hombre, ha triunfado siempre la mujer honesta y bondadosa, la compañera de su vida, la madre de sus hijos.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Ca abrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12% de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Mai

e27v4a.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

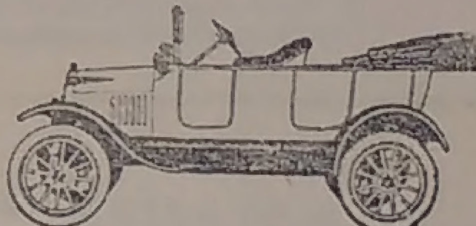
Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600 Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar fl te. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

TALAB RTERIA Y RIENDERIA
"La Argentina"
DE
Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.

MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Carniceria "La Marucha"
— DE —
Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo $ 0.50
ASADO, BIFES, NALGA, CARNASA { kilo $ 0.35
PECHO, PALETA { kilo " 0 30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepcion.

Suscribase a El Campo

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come - Precios módicos
Frente la Estación
MAIPÚ (F.C.S.)

JUAN TISNES

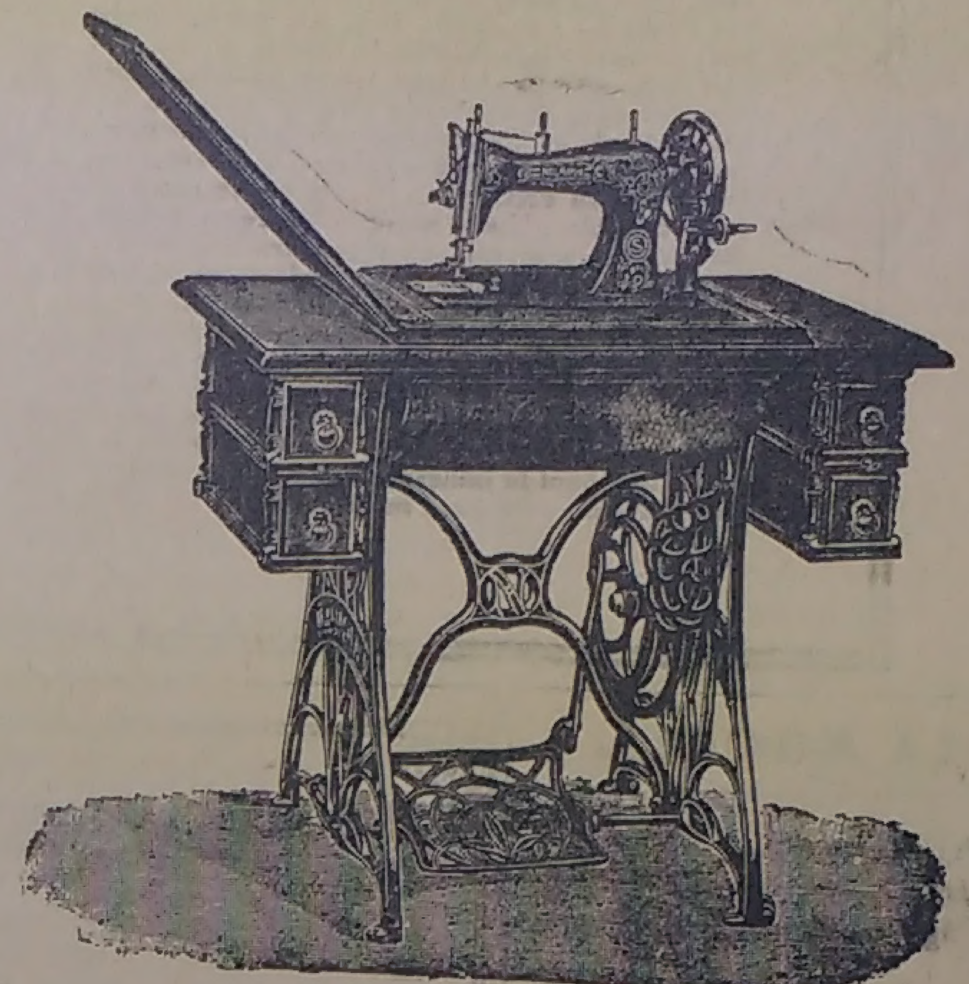
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiaftósicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

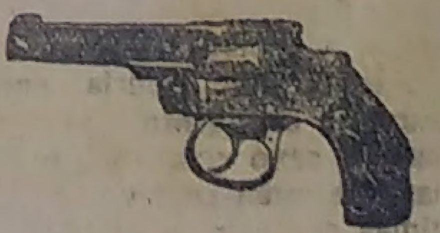
Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1a. y 2a. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepello, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5721

MAIPU Martes 4 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

[illegible]

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		
« EMITIDO		125.000.000
« SECCIONHIPOTECARIA	50.000.000	
« REALIZDO	25.000.000	75.000:000
FONDO DE RESERVA		62.500.000
		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás. Sulpacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comercial es del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Ganada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de u cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pléda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros La Previsora— U Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador— Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 4 de 1922

MARCHANDO HACIA ATRAS

Los conservadores de la provincia empiezan a sentirse alarmados con la disminución de sus votantes en las últimas elecciones. No es que esperaran triunfar en los comicios sobre la Unión Civica Radical; pero una pérdida tan grande de electores como la que va arrojando el escrutinio y en tan poco tiempo como el transcurrido entre esa elección y la de gobernador, les llama justamente la atención.

A nosotros que hemos seguido las peripecias de sus recientes disidencias y analizado los defectos constitutivos de esa agrapación, no nos extraña que pierda elementos dia a día, ni que, en no lejana fecha, llegue a disolverse.

Los partidos meramente electorales no tienen razón de ser en esta epoca de evolución civica. Menos la tienen aún si son personalistas y locales. ¿Quien podria definir lo que es y lo que representa el partido conservador de la provincia de Buenos Aires? Politicamente nada, porque ninguna idea, tendencia ni programa tiene. Se distingue por su nombre como una agrupación que actúa, pero no por el concepto moral de aquel, ni por ningún otro concepto.

El pueblo de la provincia que tan favorable se mostró a la elección del Sr. Cantilo para gobernador, y que ve en la Unión Civica Radical un partido orgánico y de progreso, con ideales y postulados de adelanto y de renovación, tiene que engrosar necesariamente sus filas y abandonar una agrupacion cuyo único simbolo es la bandera del pasado tan desastroso para los intereses de nuestro Estado, en su vida económica y politica.

Las generaciones nuevas, no pueden sentirse cómodas en un partido provincialista, que no constituye otra cosa que los viejos elementos del caudillismo, agrupados por solidaridad tradicional y no de ideas de ninguna especie. Y aún estos que no pueden ser en su totalidad refractarios al progreso del pais y al perfeccionamiento de los métodos politicos, sentirán la misma incomodidad. Y la agrupación minada, como hemos dicho otras veces, por falta de sabia orgánica tendrá que disgregarse.

Las elecciones del domingo

NOTAS SUELTAS

Los dirigentes de todos los partidos politicos, reiteran su satisfacción sobre el desarrollo de los comicios, donde ha reinado el más completo orden.

—Los socialistas y radicales se muestran optimistas sobre el resultado de la elección de la capital.

—Los bomberos, armados a máuser, y representantes de los partidos custodian las urnas en el recinto de la cámara.

—En las elecciones de la provincia de Buenos Aires, los conservadores, en gran número, han borrado a los candidatos doctores Moreno, Sanchez Sorondo, y otros.

—En la provincia de San Juan la lucha ha sido muy reñida entre radicales y concentracionistas. Lo mismo ha ocurrido en San Luis asegurándose ambos partidos el triunfo.

—Los radicales de Santiago del Estero, se desdoblaron, favoreciendo a la minoria principista que preside el doctor Cancedo.

—Los liberales de Tucumán y Mendoza aseguran que obtuvieron la minoria. En Corrientes obtuvieron, coaligados con los autonomistas, la mayoria.

—Levantose el acuertelamiento del ejército y la armada.

—Los radicales la provincia calculan que vencerán a sus adversarios por 30.000 votos.

—Dificil es calcular quienes entrarán por la minoria conservadora de la provincia, dada la gran borratina habida.

—Todos los partidos principales se atribuyen el triunfo en la capital, Córdoba y Entre Rios.

—Votaron en Córdoba a pesar de la lluvia caida, el 70 por ciento de los inscriptos.

—Votaron en la Capital Federal 180.221 ciudadanos ó sea el 73 % de los inscriptos.

—Asegúrase que los radicales han triunfado en Córdoba. El gobernador electo Dr. Roca, renunciara al cargo, prefiriendo retener el de senador nacional.

—Creese poder iniciar el escrutinio de la capital federal esta tarde ó mañana

—Los socialistas metropolitanos creen haber ganado la elección de senador y perdido la de diputados y electores de presidente y vice.

—En la provincia votaron 190.262 ciudadanos o sea el 46 % de los inscriptos.

—En Dolores votaron 1344, Conesa 250, Guido 614, Madariaga 1044, Ayacucho 1183, Vidal 584, Mar del Plata 1919, Tandil 2541.

Escolares

EL DIBUJO COMO TRABAJO MANUAL

Entre los diversos trabajos manuales necesarios en las escuelas el dibujo ocupa y debe ocupar un lugar preferente y digno de su mejor estudio.

Su enseñanza esta algo descuidada debiendo comenzar su aprendizaje en las escuelas primarias, por sencillos ejercicios, que conduzcan a los niños a ejercitar la vista y la mano, pues no debe creerse que el dibujo es un simple pasatiempo, sino que hace que los niños despierten su inteligencia, se acostumbren a distinguir lo bueno de lo malo, a amar lo bello, siendo necesario para esto que las educadoras preparen una serie de ejercicios adecuados al grado de preparación de sus educandos para que luego a medida que sus conocimientos le permitan pasar a obras de mayor cuidado y de más estudio para ellos. Los primeros ejercicios deberán procurarse que los hagan sin emplear reglas ni compases tales como trazado de lineas en todas direcciones de letras ya aprendidas, de sencillas figuras geométricas de modo que paulatinamente se vaya hasta hacer les dibujar las cosas que le son más familiares, procurando que desarrolle la atención y la imaginación; la combinación de colores en los dibujos a más de presentar un bello aspecto, hace a los niños trabajar más a su mente y da armonia a sus sentidos.

Una vez conseguido el máximun desarrollo en estos ejercicios se pasará a otros más dificiles, en los cuales se emplearán reglas, compases y demás utiles indicados para estos fines, procurando siempre que el niño vaya comprendiendo que el dibujo con tendencia al arte lo ponga en condiciones para mas tarde llenar otras funciones de mayor importancia, haciéndoles ver que el dibujo aplicado a las ciencias, a objetos de ornamentación artistica, a aplicaciones industriales, al corte y confección y a otras mil ramas de aplicación humana, le servirá más tarde, cuando se encuentre en condición de llenar su función de trabajo, como un medio de vida útil, sencillo, armonico, que despertará en él noble emulaciones, y le preparará para mejor orientación en el porvenir.

Florinda Bazzarella

Elecciones provinciales

SE ACENTUA EL TRIUNFO RADICAL

La junta electoral de la provincia continua el escrutinio de las elecciones de senador y diputados realizadas el 26 de Marzo ppdo.

Los resultados de la 2ª sección son los siguientes:

	Rad.	Cons.	Soc.
San A. de Areco	859	235	76
S. N. de los Arroy.	1345	492	241
Sae Pedro	1111	494	179
Zarate	1306	1151	138

Totales de la 2ª sección:

Radicales	9.432
Conservadores	4.784
Socialistas	1.275

De acuerdo con estos resultados los radicales obtienen 8 diputados, los conservadores 4 y los socialistas 1.

3ª. SECCION

	Rad.	Cons.	Soc.
Adrogue	875	753	91
Avellaneda	3418	3270	809
Brandzen	378	—	49
Cañuelas	384	382	25
E. Echeverria	240	136	2
F. Varela	331	51	4
La Plata (1ª. sección)	1296	630	139

El Dr. Alvear

UNA OPINIÓN FRANCESA

El ex-presidente de ministros de Francia M. Viviani, ha escrito para «La Nación» el siguiente articulo sobre la elección presidencial en la Argentina y en el qae se expresa la satisfacción de los franceses por la designación del Dr. de Alvear para la futura presidencia:

«Todos los franceses, particularmente aquellos que conocen al Dr. de Alvear y a su esposa, se congratulan vivamente, celebrando con anticipación el triunfo seguro del distinguido diplomático, que habria adquirido en Paris simpatias para su pais, si esas simpatias no hubieran sido ya numerosas y sólidas.

«Aunque el Dr. de Alvear desciende de una familia ilustre, siendo heredero de un gran nombre inmortalizado por el soldado que, contrariamente a la costumbre, fue pacificador, no se ha limitado a llevar aquel nombre, sino que lo ha engrandecido e ilustrado con el suyo propio, y lo menos que puede decirse es que lo ha llevado con orgullo.

«No nos permitimos discutir la policia argentina, ni hacer criticas ni elogios que serian injustos, pues la politica interior de un gran pais lejano escapa por sus matices al observador más perspicaz. Pero todos sabemos lo que el Dr. de Alvear puede aportar de espiritu, de robusto buen sentido, de sangre fria, a la Administración de su pais. Sus relaciones en Europa, las simpatias que despierta dondequiera que hay conocimiento de los problemas mundiales, su influencia naciente en la Sociedad de las Naciones, la costumbre que posee de conversar sobre cosas profundas con diplomáticos de todos los paises, lo hacen guia seguro para su noble patria argentina, que volverá a hallar bajo la égida de su nombre la gloria que ya contribuyó a darle la familia de Alvear».

CORREO Y TELEGRAFO NACIONAL

OFICINA LOCAL

Estadistica mensual de Correos y movimiento de Telegrafo en el mes de Marzo ppdo.

Expedicion: Cartas ordinarias 33 100; Cartas por expreso, 60, Cartas Certificadas 2.140; diarios, revistas, papeles negocio etc, 19.130.

Recepcion: Cartas ordinarias, 37.215; Cartas por expreso, 57; Cartas Certificadas, 4.564; diarios, revistas, papeles negocio etc, 24.160.

Giros expedidos 355 piezas por $ 7.841.35. Giros abonados 83 piezas por $ 2.197.72

Valores declarados recibidos 4 piezas por $ 1.294.46. Venta de timbres postales $ 1.110. Encomiendas expedidas 187. Encomiendas recibidas 309.

Telegrafo: Telegramas particulares expedidos 110; oficiales 5; internacionales 3. Recibidos particulares 280; oficiales 12; internacionales 7; giros telegraficos recibidos 10.

Firpo tiene hoy su segunda pelea

Hoy intentará nuestro campeon Firpo, escalar su segundo peldaño que lo conducira a la gloria. De Firpo ya se ha hablado mucho y no queda ya nada que decir. A raiz de su primer triunfo, las esperanzas de una posible victoria han aumentado en el ánimo de los aficionados.

He aqui las últimas noticias que llegan:

Nueva York, 3 —Firpo ha terminado su entrenamiento para la pelea que debe sostener el martes con Mac Cam, hallándose bastante confiado en la posibilidad de una nueva victoria. El interes de esta pelea es superior, ya que las excelentes condiciones de boxeador que se han descubierto en Firpo, han tenido la virtud de interesar al mundo deportivo.

Si Firpo triunfa, fácil es que se mida con Brennan o Charles Weniert.

POLICIALES

Hecho de sangre

El domingo a la noche como a las 20 horas, en una casa ubicada a inmediaciones de la quinta de Heraud, se produjo un hecho de sangre a raiz de una discusión que mantuvieron Abraham Derbes y Victor Agallar, por que éste pretendia que aquel le pagara alquileres de una pieza que ocupa.

Derbes, que se hallaba ebrio, armado de un cuchillo infirió a Agallar una puñalada en la región abdominal y otra en el espacio intercostal izquierdo, esta de caracter leve y la primera grave, segun diagnostico del medico de policia Dr. Barbieri que lo atendió en el primer instante.

Derbes se presentó despues a la comisaria, y quedó detenido y Agallar fué conducido para su curación al hospital San Roque, de Dolores.

En comision

En compañia de su secretario escribiente D. Horacio Gimenez, se trasladará a Ayacucho el comisario de ésta Sr. Francisco Molinari, quien debera ampliar un sumario por orden del juez del crimen Dr. Santiago Medina.

—Regreso de Dolores el oficial inspector D. Luis Zirpolo, quien se trasladó ayer a aquella ciudad para tomar declaración al herido Victor Agallar.

—Se encuentran en esta, procedentes de La Plata, el comisario señor Pedro De Tomas y el escribiente Florencio M. Gonzalez.

NOTICIAS

RESULTADO DE UNA RIFA

En el sorteo de la rifa de dos alfombras de Esmirnia, a beneficio de la sociedad «Pro-niños pobres» que se realizó por el sorteo de la Lote-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la **legítima.** Unicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de $ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán innocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expenda artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple substancia no es **encubridora** de los defectos del cutis, sino su **extirpadora** en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quítele usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años, siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.

PRECIO

$ 3.50

PURE MERCOLIZED WAX
To Quickly Clear the Complexion
Manufactured in England

PURE MERCOLIZED WAX
PRICE 3/6
DEARBORN LTD
32-34, Theobalds Rd.,
LONDON. W.C.
FOR DIRECTIONS SEE BOTTOM OF BOX.

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

ria Nacional jugada 28 de Marzo, resultaron premiados los números 618 y 172.

Los agraciados deberan reclamar los premios a la presidenta de la sociedad señora Celeste P. de Perotto.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Feliciano Roldan, Margarita P. de Lezano, Mariano Irazabal (2).

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 3 DE ABRIL

Registro Civil—D. P. Capra 2.
Sepultura—D. P. Capra 18:
Guia—A. Cabrera 2. P. Etchepare 2, J. C. de los Santos y Cia. 2, S. Pedroncini 2, Suceción P. Alza 2, L. Garcia 2, A. J. Pajon 2, M. P. de la Llana 2.
Abasto—A. J. Pajon 28.
Total $ 64.

LLUVIA

La cantidad de lluvia caida ayer, segun nos informa el telégrafo de la Provincia, han sido 16 milimetros sobre la planta urbana de la población.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Santo Domingo señor Enrique Arnossi.

De La Plata comisario Sr. Pedro De Tomás.

AVISOS

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Bazzi
Secretario

SELLOS DE GOMA Y METAL
IMPRENTA LA VOZ
MAIPU

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un ado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar al precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

Suscribase a El Campo

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12 o/o de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipu.

e27v4a.

LACTARIS

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 °/o de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

LACTARIS

TALABARTERIA Y RIENDERIA
"La Argentina"
DE
Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO
Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para FL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Carniceria "La Marucha"
— DE —
Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO	kilo $ 0.50
ASADO, BIFES, NALGA, CARNASA	kilo $ 0.35
PECHO, PALETA	kilo " 0 30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepcion.

Suscribase a El Campo

NO HAGA - PINTAR - SU CASA
Sin antes consultar a
ANTONIO P FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro ciel invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.
Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiaftárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO
Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN
para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1a. y 2a. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los tramites concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN
U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

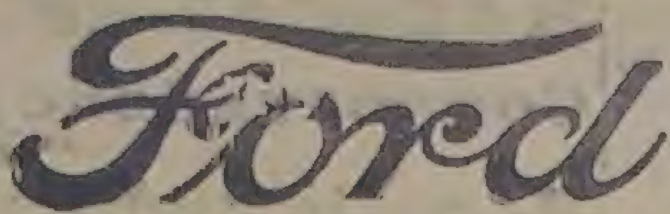
Año—XX Número 5722 | MAIPU Miercoles 5 de Abril de 1922 | Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS

TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU F. C. S.

L. CATTIS

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti- Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajo - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canadá Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos- de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 80 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" " mayor plazo	convencional	

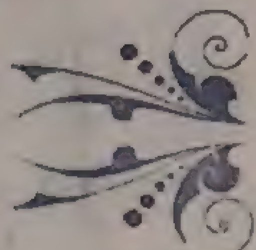
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Fusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera agente Compañia de Seguros La Previsora—U Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
Ciruiano Dentista
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 5 de 1922

De La Plata

FUTURO GOBIERNO DE LA PROVINCIA

ACCI N INMEDIATA A DESARROLLAR

Dentro de unos dias, cuandore minen los escrutinios y se hayan serenado los espiritus—según sus propias declaraciones conocidas—el gobernador electo, señor Cantilo, entrará a ocuparse definitivamente de la formación del futuro ministerio. Muchos nombres han corrido entre el comento público como probables candidatos a las tres carteras, pero a estar a la afirmación del nuevo mandatario, nadie puede saber lo que el no ha hecho todavia. A mediados de este mes, dijo en ocasión de su ultima visita a La Plata, habrá resuelto ese punto capital, previa consulta con los hombres de la provincia, que dirigen el radicalismo de la misma.

Hay verdadera expectativa por conocer la composición del gabinete que acompañará al señor Cantilo en su obra de reorganización administrativa, tan necesaria despues de los tres años del gobierno de 1918 y de la imposibilidad del actual de hacer obra en un año solo, con un enorme déficit, sin recursos, sin presupuesto, sin Legislatura y presidiendo cuatro elecciones generales bajo la mirada fiscalizadora de todos.

Los nuevos ministros tendrán una enorme tarea, no ya con el estudio de los asuntos de sus respectivos departamentos, sino en las Cámaras, a las que deberán ir desde el primer dia para exponer los propósitos del gobierno y solicitar la sanción de leyes imprescindibles, entre las que está la de presupuesto, con la correspondiente solución del mal estado por que atraviesan las finanzas provinciales.

En efecto: la situación financiera es tan mala, como se sabe, que requiere remedios inmediatos para que el nuevo gobierno pueda iniciar sus tareas y desenvolverse con eficacia. Y a tal punto es mala, que no se oculta en las esferas oficiales que el señor Cantilo tendrá dificultades en ese sentido, desde el mes de Mayo mismo, si no consigue que las Cámaras se decidan a encarar la cuestión, sancionando medidas salvadoras.

De ahi, la expectativa por conocer la composición del futuro gabinete y, sobre todo, al ministro de Hacienda, por cuyo órgano el P. E. debera proponer las medidas tendientes a encarrillar la vida económica del Estado.

Menos mal, para el partido gobernante, que las elecciones cuyo escrutinio se está verificando, le permitirá contar con mayoria en las dos Cámaras legislativas, pudiendo formarlquórum en cada una de ellas sin necesidad de la oposición. Asi de esa manera, el P. E. obtendrá la necesaria colaboración de los poderes para plantear y resolver los problemas, grandes y pequeños.

En el Senado los radicales tendrán 23 o 24 miembros, necesitándose 20 para el quorum, y en Diputados contarán con 43, siendo 36 el quórum. En la primera de esas Cámaras, los conservadores tendran 14 miembros y en la otra 29. Los socialistas ocuparán, en ésta última, 4 bancas.

El nuevo triunfo de Firpo

Otra vez ha vencido en el «ring» norteamericano nuestro campeón Luis Angel Firpo Su triunfo ha sido ahora mas dificil y por lo mismo, mas grande y meritorio.

Por lo que se vé, Firpo está decidido a imponerse, y se impone con energia, valientemente, vale decir a puro corazón y músculo.

Sus adversarios le habran aventajado quiza en la ciencia del pugilismo, en la maestria del golpe; pero él los anonada con el puñetazo certero y terrible, con la resistencia a toda prueba, con el coraje arremetedor de su sangre latina.

MaCann ha caido como cayó Maxted y como caerán otros, a buen seguro. Asi, hasta llegar al campeón del mundo, si como se espera y como se lo propone, Firpo no titubea en su brillante carrera.

¿Quien será el nuevo adversario del pugilista argentino?

Esto es lo que no nos preocupa, Porque cuanto mayor sea la fama y la habilidad del mismo, mayor será la gloria de nuestro compatriota. El temor no cuenta ante su fortaleza y su carácter.

La noticia del nuevo triunfo de Firpo la dimos a conocer a primera hora en nuestra pizarra, causando el agrado que es de imaginar en el público.

Se asegura que el doctor Leopoldo Melo será Presidente interino de la Nación

En algunos circulos bien informados, se anuncia que el doctor Leopoldo Melo será disignado presidente del Senado en el próximo periodo, para lo cual ya hay trabajos muy adelantados en los miembros de ese cuerpo.

Tal elección tendria por objeto colocar en situación de asumir el mando de la Republica, a un amigo del doctor Irigoyen, pues éste ha manifestado a sus deseos de auentarse temporariamente del gobierno, para tomarse un descanso, a la vez que preparar un documento que dará al pais para justificar las actitudes que ha debido asumir en diversas oportunidades, en el orden interno y externo de la politica nacional.

Como se sabe, antes de partir para Europa el doctor Melo, habia hecho una visita de cortesia al primer magistrado, la que éste le devolvio la noche antes del viaje. En esa entrevista—se dice—habia quedado resuelta la designación del senador entrerriano para la presidencia del alto cuerpo legislativo.

ELECCIONES PROVINCIALES

MARCHA DEL ESCRUTINIO

La junta escrutadora finalizó ayer el escrutinio de las elecciones provinciales en la 3ª. sección electoral que arroja los siguientes totales:

La Plata	1ª	Sec.	1266	630
« «	2ª	«	1361	783
« «	3ª	«	2417	1017
« «	4ª	«	970	385
« «	5ª	«	470	204
« «	6ª	«	386	103
« «	7ª	«	313	401
Lobos			1232	814
Lomas			1403	2137
Magdalena			677	181
Quilmes			1672	972
San Vicente			445	000
Totales			18.335	11.810

Siendo el cuociente electoral de 5459 votos corresponden 4 senadores al Partido Radical y 2 al Partido Conservador.

De los radicales resultaron electos los señores Antonio Lombardo, Juan C. Zerillo, Carlos F. Biocca y Francisco Ratto.

Esta mañana se dio principio al escrutinio de la 5ª. sección.

El doctor Roca ante el veredicto de las urnas

El senador nacional, doctor Julio A. Roca, que a pesar de ser gobernador electo de la Provincia de Córdoba, no ha renunciado a su mandato, ha reiterado su resolución de que si el resultado de los comicios del domingo le fuera adverso al partido que lo ungió con su represen tacción, no se hará cargo del gobierno, manteniendo su situación dentro del congreso.

Esta susceptibilidad del doctor Roca, deberia hacerla extensiva a ambos mandatos, por cuanto su elección, tanto en uno como en otro tiene el mismo origen, demócrata progresista, hoy con tendencia concentracionista.

Es inútil que nos hagamos ilusiones; el doctor Roca, se siente muy comodo en el sillón de la cámara vieja, y tal vez intimamente desée que el partido a que pertenece sea derrotado.

El gobierno exige mayor contracción, y encierra en si un cúmulo de responsabilidades, reñidas con su caracteristica buena digestión.

NOTICIAS

CAJA POPULAR DE AHORROS

Con 50.000 pesos—25 810.
Con 6.000 pesos—28.096.
Con 3.000 pesos—8.014.
Con 1.000 pesos—29.119, 17.347, 11.098, 18 829, 16.553.
Con 500 pesos—27.333, 23.796, 1 430, 7 089, 8.326, 28.6 2, 8.157, 4.552, 21.4.3.

LA ULTIMA LLUVIA

La cantidad de agua caida durante la última lluvia, en esta zona, ha sido la siguiente.

Ayacucho 13, Dolores 14, Guido 17, Labarden 24, Armas 2, Maipu 67, Santo Domingo 31.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del dia 4 de Abril

Libreta matrimonio—F. Calegaze 10.
Inscripción y Libreta—E. Wrouberg 5.
Guia—M. Fontana y Cia 2, Calabrese y Galvan 2, Valinoti Hnos. 3 J. Peruchena y Cia 2.
Abasto—Calabrese y Galvan 33.
Patente—V. Bufarini 16.
Total $ 72.

Ultima hora

ELECCIONES DEL 26 DE MARZO

Gran triunfo radical en Maipú

RADICALES:	**387**	**votos**
Conservadores	**215**	«
Ventaja radical	**172**	«

La escuela

Son las niñas de hoy, las hijas tiernas
Que el ala maternal cubre y calienta;
Las madres de mañana, en cuyo espiritu
Y en cuyo corazón la escuela siembra.

Son los hijos de hoy, los hijos tiernos
Que aun bajo el palio fraternal caminan;
Y son los ciudadanos de mañana
Que en la escuela se forman a la vida.

Con ellos viene el porvenir: ¡miradlo!
El porvenir con sus brillantes galas:
Para los oprimidos, el consuelo;
Para los abatidos, la esperanza.

Yo te saludo, ejército invencible
De la fecunda e inmortal cruzada!
¡Yo te saludo, escuela, noble escuela,
Que matas en su germen la ignorancia!

Foco inmenso de luz, astro divino
Que iluminas el cielo de la patria;
Fuente de paz, de bienestar, de gloria;
Redentora del mundo, marcha, marcha!

Jose Pedro Varela

BIBLIOGRAFIA

Discursos Politicos—«La Cultura Argentina» ha publicado en un tomo los discursos politicos pronunciados por el gran tribuno Dr. Aristobulo del Valle, en el Senado de la Nación (años 1886 1891), discursos ministeriales (1895) que constituyen notables piezas oratorias de derecho constitucional y moral civica.

La Escena—En su edición del 30 de Marzo, esta revista teatral publica la comedia dramatica en 3 actos «Elevación» del conocido autor Pedro Benjamin Aquino y estrenada en el teatro Odeon por la compañia de la aplaudida actriz Camila Quiroga, que obtuvo con esa pieza uno de sus grandes exitos.

«Elevación» es nn drama fino y sentimental. Una hija que sacrifica su felicidad para salvar a su padre de la ruina y contrae enlace con un hombre de edad madura, gastada y mundano, quien á su vez sacrifica luego su vida por la felicidad de su esposa.

Mundo Argentino—Esta popular revista, realizando un meritorio esfuerzo en favor de sus lectores, ha introducido notables mejoras aumentendo el número de sus páginas de fotograbados que aparecen impresas en tintas de doble tono, que le dan un aspecto muy interesante y llamativo.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires Maria A. de Argel y Maria A: de Gramatica.

Del mismo punto señor Dante Turchi.

De Santo Domingo señor Enrique Arnossi.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI.

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN

Por IRIS DE BLANCHE

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la generalidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis gastado, cremas, polvos, etc., se quitan el cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuertemente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple substancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mercolizada. Este maravilloso producto, úsase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos substitutos a bajos precios. En beneficio del público, nos decidimos a ilustrar en este anuncio, en su tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, farmacias, perfumerías tiendas, etc. Su precio fijo es de $ 3.50 m/n. cada caja; precio que no resulta elevado dado que cada caja contiene cantidad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera

CERA PURA MERCOLIZADA

PRECIO

$ 3.50





TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

☞ A EUROPA

En el vapor Coruña se embarcaron ayer con rumbo a España, el señor Jose Joaquin Olariaga y su señora Da. Josefa Quiroga Suarez. Realizan viaje de bodas y pasarán una temporada en Andoain, pueblo vasco y natal del señor Olariaga.

—En el mismo vapor y con igual destino, se embarco Don Niguel Balerdi, antiguo y conocido empleado de la casa Olariaga, quien despues de 20 años de rudo trabajor, regresa su pueblo a gozar de un merecido descanso.

SOLICITADA

AGUR

Adios Maipu, tierra querida, no voy desconsolado ni afiijido cual el hijo pródigo que citan los libros sagrados que habiendo salido del hogar paterno violentamente, regreso de nuevo triste y decaido, arrepentido de los errores de su juventud; no voy tampoco contento de esta bendita tierra a la que tanto debo, a pesar de que yo tambien voy a los brazos de mi anciano padre de quien un dia me separe igual que el hijo prodigo, violentamente; voy con una paz profunda.

Este es el capital inconmovible que llevo conmigo y que lo aprecio y lo estimo muchisimo mas que el capital númerico de mas o menos pesos, aunque a mi tampoco en esto no me ha ido tan mal.

Cuanto mas quiero conocerme, mayor vigilancia debo de poner en mis acciones y mayor tolerancia debo guardar a los demás, aunque sin transigir con el error y la mentira a los cuales se debe combatir sin atacar a las personas, porque las personas por muy abajo que caigan siempre, pueden levantarse y por muy encumbradas que se encuentren siempre pueden caerse; el ladron que estaba a la derecha del Salvador en el Gólgota por un sentimiento instantaneo y generoso de su alma se convirtió de bandolero en un angel; y el angel por un pensamiento rebelde, ante su Supremo Creador se convirtio en el mismisimo demonio. No se abatan ni desesperen completamente los caidos, ni hagan alardes de pujanza ni se crean seguros los triunfadores; esta es la paz que llevo.

Ni me halaga hasta perder los estribos el exito, ni tampoco me asusta el fracaso; lo importante son los medios puestos en acción; sabiendo esto y sabiendo además que es necesario qne cada uno de nosotros está obligado a trabajar honradamente ¿les parece mis buenos convecinos que he aprendido poca ciencia?. Mucha, muchisima mas que cuando malgasté los dineros de mi padre, en épocas que ni quiero recordar, en facultades y universidades, que en lugar de adquirir en ellas ciencia, lo que adquiri fueron vicios que felizmente he triunfado sobre ellos: he encontrado en mi camino maestros, que no nombro por no herir su modestia, algunos de ellos todavia no hablarán bien en castellano, pero son sus cualidades sobresalientes que enseñan con el ejemplo; otros llegaron a estas tierras de promisión sabiendo leer apenas, hoy desempeñan cargos importantisimos en la Nación; gracias doy a ellos, gracias doy también a mis queridos compañeros de trabajo y también á los hombres de corazon, que ademas de sus consejos dan su palabra de estimulo en los momentos de vacilación.

No llevo rencores en mi alma, nadie me ha ofendido, tal vez alguno tenga ofensas mias, pidole lo olvide.

Adios pueblo bienhechor, no sé como he de devolverte tanto bien recibido, pienso volver tal vez pronto, pero como voy tan lejos deja que muestre á ti mi agradecimiento profundo porque con las sacudidas de la vida hiciste que en mi alma se grabará fuertemente la suavidad de la fé cristiana, la cual me ha salvado y la cual os deseo también á vosotros, como el mayor bien que se puede poseer.

José J. Olariaga

Buenos Aires, Abril 3 1922.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central — Ada. de MAYO 891, U. T. 1603 (Riv.) — Buenos Aires

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600

Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 o|o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. GARAGE PARIZZI

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

AVISOS

Club Social

LICITACION

Llamase a licitación por el término de ocho dias para la concesión de la Cantina del Club Social. El pliego de condiciones puede consultarse en la secretaria del club.

Maipu, Abril 1º. de 1922.

EL SECRETARIO

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI



TALABARTERIA Y RIENDERIA
"La Argentina"
DE
Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros. Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO
APERITAL
A. DELOR & Cª BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector, Luis F Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Carniceria
"La Marucha"
— DE —
Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO	kilo $ 0.50
ASADO, BIFES, NALGA, CARNASA	kilo $ 0.35
PECHO, PALETA	kilo " 0 30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepcion.

Suscribase
a El Campo

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos - Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

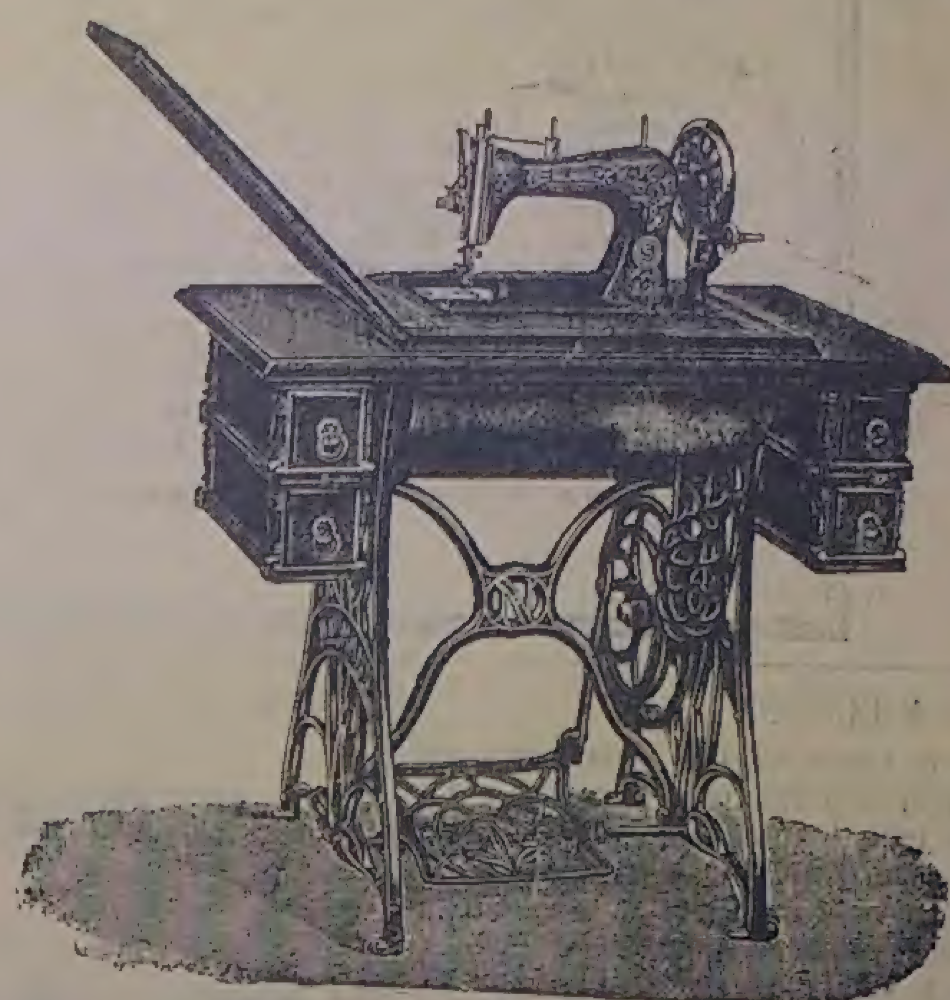
JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiaftosos? Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

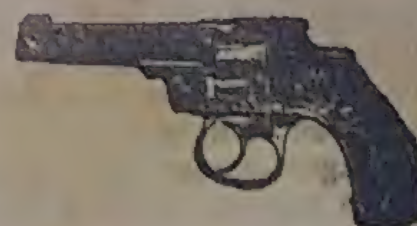
Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios seran en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN
U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5723

MAIPU Jueves 6 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
- DE -
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (...rano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chascomus - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra. Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones de depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga deu cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" " mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Unión Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente Compañía de Seguros La Previsora—U. Telef. 16.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador— Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 6 de 1922

El escrutinio de Maipú

Mayoria radical: 206 votos

Ayer en momento de cerrar nuestra edición recibimos comunicación telegrafica dandonos a conocer el resultado del escrutinio de las elecciones realizadas en Maipu el do mingo 26 de Marzo.

Inmediatamente dimos a conocer dicho resultado en nuestra pizarra, que fue recibido con visibles muestras de agrado y entusiasmo, exteriorizándose en los comités radicales y en nuestra casa, con salvas de bombas.

El resultado que dimos ayer adolecio de un error debido a la premura con que fue despachado el telegrama, el que adjudicaba a los radicales una ventaja de 172 votos. Rectificadas luego las cifras dieron el siguiente resultado.

RADICALES	417	votos
Conservadores	211	«
Mayoria radical	206	«

Los socialistas obtuvieron 60 votos y en blanco 6

Como se ve el radicalismo malpuense ha respondido ampliamente a las esperanzas en el cifradas, batiendo por una mayoria abrumadora al conservadorismo en uno de sus mas fuertes baluartes. Cabe ha ser notar la circunstancia de que el dia de la elección llovió copiosamente, pero el entusiasmo de los electores radicales, conscientes del cumplimiento de su deber, no reparó en ese inconveniente y concurrio presuroso, del pueblo y la campaña, a depositar su voto por los candidatos de su predilección.

Su esfuerzo no ha sido en vano; ha batido al adversario y eso ha de llenarle de satisfacción.

Por su parte los conservadores no han ocultado su asombro; tenian la certidumbre de que perdian la elección, pero por pocos votos, pero no esperaban una derrota tan aplastado ra.

Y no será la última, tenemos la certidumbre de ello. Desde ya nos preparamos a celebrar el triunfo del 2 de Abril.

Despues de la jornada

La lucha civica del domingo ultimo marca una etapa gloriosa para el civismo argentino y ha de grabarse en los anales de nuestra historia politica como una conquista positiva de nuestra democracia.

El pueblo ha cumplido con su deber son serena entereza. Ni un solo hecho de trascendencia ha venido a empañar los comicios. Han concurrido los partidos politicos de todas las filiaciones con la mayor libertad y orden, los ciudadanos han podido depositar sus votos con plenas garantias de legalidad.

El fraude ha dido desterrado de nuestras prácticas electorales por virtualidad de la nueva ley y por decisión inquebrantable del actual gobierno. La expresión de las urnas será la voluntad soberana del electorado nacional.

Serenados ya los animos, que pudieron quizá excitarse ante la lucha civica ardiente y entusiasta, ha llegado la hora de volver tranquilamente a la vida de labor, sin odios ni rencillas que denigran y con la mirada fija en el porvenir, con la esperanza de dar un paso más hacia la civilización, afianzando nuestras grandes conquistas institucionales y bregando sin descanso por el bienestar de la República.

Hay mucha obra que realizar aún en nuestro pais y es justo ahora que cada cual ocupe su sitio de trabajo. Hay la plena conciencia que la elección ha sido un modelo de honradez republicana. Esperemos el resultado con calma y volvamos cada cual a empuñar nuestro instrumento de labor, con la seguridad que asi también contribuiremos al engrandecimiento nacional.

Las primeras cifras

Como se puede ver en otro lugar de nnestra hoja, las primeras cifras del escrutinio, que dió principio ayer en la capital federal, son favorables a la Unión Civica Radical, tal cual lo preveiamos en juicios anteriores.

El electorado de la capital,—según este indicio—consagra una vez mas su adhesión al actual gobierno y a medida que progrese la tarea de la Junta Escrutadora esta circunstancia se irá reafirmando en una forma tal, que dará por tierra con todos los egotismos puestos en juego durante la ultima campaña desarrollada.

Al pueblo de la capital, que es el que está mas cerca de los entretelones de la politica, no puede asignarsele inconsciencia, de modo que este su anhelo civico de estos momentos de real zozobra, no puede ser mas elocuente ni mas meritorio. Su significado es muy grande, y la lección será sin duda bien aprovechada por los detractores del partido radical.

Libre de subterfugios, a la antigua usanza, el pueblo sabe discernir, y discernir con justicia, ratificando con su voto este momento de transición, en el que se elabora la grandeza de la patria, mediante una politica sabia y una clarividencia digna de pasar a la historia, como un presente de austeridad sin mácula.

Dias más, y esa corriente que se inicia, arrasando a su paso con todas las las ignominias de un pasado de oprobio, deslumbrante y serena, seguirá su curso ascendente, marcando un nuevo jalón en el breve trecho de las conquistas democráticas experimentadas.

ELECCIONES PROVINCIALES

TÉRMINO DEL ESCRUTINIO

EL PARTIDO RADICAL TRIUNFO EN LAS CUATRO SECCIONES

La junta escrutadora terminó ayer el escrutinio de las elecciones realizadas el 26 de Marzo ppdo. en las cuales el radicalismo ha obtenido un nuevo y honroso triunfo, batiendo hasta en sus baluartes,—como en Maipu,—al partido conservador por un crecido numero de votos.

Damos a continuación el total de sufragios de la 5ª sección:

	Rad.	Cons.	Soc.
Chascomus	746	652	62
Azul	955	1197	107
Castelli	131	321	28
Dolores	473	269	197
G. Alvear	226	42	7
G. Conesa	178	—	—
G. Belgrano	271	221	6
G. Guido	112	30	—
G. Lavalle	116	142	—
G. Madariaga	792	12	12
G. Paz	608	589	11
Las Flores	1106	466	81
MAIPU	417	211	60
Monte	425	652	—
Pila	206	42	1
Rauch	688	94	—
Saladillo	1152	255	82
Tapalqué	240	23	30
Roque Perez	279	548	2

Totales:

1ª sección	12 986	8 223	1.398
2ª «	9.449	4 786	1 275
3ª «	17 335	11.810	2.610
5ª «	9.127	5.733	694
Total	48.897	30 552	5.977

De acuerdo a los resultados obtenidos en la 5ª sección electoral, han resultado electos por la Unión Civica Radical, los ciudadanos Juan Carralda, Guillermo Martinez Guerrero, Martin Nazar Anchorena y Martin J. Arriaga.

Por el partido Conservador, se incorporarán al Senado, los señores Estanislao A. Garay y Pedro Echeverria.

Composicion de la Legislatura

De acuerdo también a estos resultados, las Cámaras legislativas de La Plata, estarán compuestas en la siguiente forma:

Camara de Diputados—

Radicales	42	miembros
Conservadores	30	«
Socialistas	4	«

Senado—

Radicales	24	miembros
Conservadores	14	«

En la forma que queda establecida, el gobierno tiene mayoria absoluta en ambas Cámaras, pudiendo, además, formar quórum sin necesidad de las minorias.

LIGA PATRIOTICA ARGENTINA

MONUMENTO AL GENERAL SAN MARTIN

En breve, la Comisión Directiva de la Brigada local de la Liga Patriotica Argentina, celebrará una reunión con el proposito de expedirse sobre los proyectos que le han sido entregados, a raiz de su llamamiento a concurso para la erección de un busto del General San Martin en nuestra plaza central.

Se nos informa que han respondido al llamado de referencia, varias personas conocidas en la localidad, cuyos trabajos acusan méritos singulares sin excepción.

Inmediatamente despues que se haya pronunciado la Comisión citada, deberán comenzarse los trabajos, previos los tramites del caso, en lo que respecta a la ubicación que deberá darse al monumento en la plaza San Martin.

En oportunidad informaremos sobre el resultado de ésta simpática iniciativa.

VARIAS

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Certificada: José Desimones.

M. A. Grazabel, Antonio Lazari, Susana Humberto, Mariano Irazabal.

MUNDO ARGENTINO

Esta difundida revista, haciendo honor á su nombre y respondiendo al constante favor que el publico le viene prestando desde su aparición, ha iniciado a partir del número correspondiente al dia 5 del mes en curso, una serie de mejoras que hacen del popular semanario bonaerense la publicación unica en su genero y, desde luego, la mejor que por el modico precio de diez centavos aparece hoy, lo que justifica su gran tiraje, que es el mayor alcanzado hasta el presente por un periodico de habla española.

Texto ameno é instructivo, graciosas historietas, dibujos, páginas destinadas á la colaboración del lector, información gráfica concerniente á los asuntos de actualidad, sociales, cinematográficos, teatrales y deportivos, he aqui un sucinto resumen, y todo valorizado por el nuevo procedimiento de Rotograbure que da á los grabados nitidez y belleza.

AGRADECIMIENTO

La familia del que fue Pedro Bonifacio Peralta agradece a las personas que la han acompañado durante la enfermedad velorio y sepelio de dicho extinto.

POR EUSEBIO LOZANO

Este martillero anuncia para los dias 15 y 16 del corriente mes, el remate de las existencias, muebles y utiles, del restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado frente a la Estación local del F. C. Sud.

La venta se efectuara sin base, al contado, ovendose ofertas particulares hasta el dia 14 del corriente.

Recomendamos la lectura del aviso inserlado en 4ª pagina y el detalle de las existencias a venderse, que se publicarán en carteles.

LOTERIA NACIONAL

En el sorteo de ayer de esta loteria resultaron con los primeros premios los numeros siguientes:

Con 100.000 pesos—21.793.

Con 20 000 pesos—4.807.

Con 10 000 pesos—8.813.

Con 5 000 pesos—16221, 12626, 17911.

EL ESCRUTINIO DE LA CAPITAL

HASTA HOY A LAS 11

Ayer por la mañana se inició el escrutinio de las elecciones realizadas el domingo 2 de Abril. Hasta hoy a las 11 se habian escrutado 58 urnas de la sección 2ª. que arrojaron el siguiente resultado, con mayoria radical.

ELECTORES DE PRESIDENTE

Radicales	5868
Socialistas	4866
Concentración	2476
Democratas	959
Principistas	657

ELECTORES DE SENADOR

Radicales	5768
Socialistas	5444
Concentración	1805
Democratas	475
Principistas	589

DIPUTADOS

Radicales	5621
Socialistas	5482
Concentración	1888
Democratas	617
Principistas	735

Con 2.000 pesos—34214, 36416, 11488, 5569, 52822, 34223, 30812, 22.852.

SASTRERIA CARRANO HNOS.

En esta acreditada sastreria local avisa a su clientela que acaba de recibir un variado surtido de cosimires para trajes, sobretodos, perramus, pantalones, etc para las estaciones de otoño e invierno. Sus propietarios señores Carrano Hnos. se han propuesto trabajar en grande para cuyo efecto han fijado precios sumamente modicos como podrá verse en el aviso que se inserta en otro lugar.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 5 DE ABRIL

Repartir carteles—E. Molins.

Pesas y medidas—J. Peruchena 6.50.

Guia—A. Pajon 2, J. Peruchena 2.

Patente—B. Martinez 16.

Total $ 27.50.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Ayacucho señor Victor Murgier y familia.

Del mismo punto senorita Ana Darritchon.

A Dolores señor José Peruchena.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN

Por IRIS DE BLANCHE.

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la gene- ralidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis gastado, cremas, polvos, etc., se quitan el cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuerte- mente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple substancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mer- colizada. Este maravilloso producto, úsase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos substi- tutos a bajos precios. En beneficio del público, nos decidimos a ilustrar en este anuncio, en su tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, far- marcias, perfumerías tiendas, etc. Su precio fijo es de $ 3.50 m/n. cada caja; precio que no re- sulta elevado dado que cada caja contiene canti- dad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera

CERA PURA MERCOLIZADA

PRECIO

$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

De Ayacucho comisario señor Francisco Molinari.

☞ RETRETAS MUSICALES

Esta noche de 20 30 a las 22 y el domingo próximo, de 16 a 18, la banda La Popular que dirige el maestro Belfiore dará las últimas retretas musicales en la plaza San Martin, terminando su compromiso con la comisión «pro-retretas».

Desde el domingo 16 las retretas se efectuarán de tarde y estarán a cargo de la banda infantil formada por los alumnos de la Escuela de Musica Municipal que dirige el señor Belfiore.

Esta noche pues, habrá retreta en la plaza y es de esperar que la temperatura; un, tanto fresca, no será un inconveniente para la concurrencia de familias sea numerosa.

☞ ALEGRÉMOSNOS

Febo, que se nos mostró reacio, unos dias, ha vuelto ha brindarnos su luz esplendorosa y con su calor agradable.

Y con tal temperatura, las calles de la plaza, recobrarán ¡sin duda, la animosidad de otras tardes y se verán grupos de chicas que iran dejando tras de si, una estela luminosa.

Ellas nos traen, con su reir, con su musitar y cou su profundo mirar, un alivio a nuestro dolor, y si no hacen desaparecer ese spleen acumulado en nuestro corazon desde esos dias en que el frio y la lluvia eran soberanos de nuestras calles.

Afortunadamente, ha dejado de gobernar el cierzo helado y con la terminación de este pesimo gobernador, las chicas han vuelto a salir de sus alcobas ¡para alegrarnos con su presencia.

AVISOS

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes $ 1.80
Numero suelto « 0.10
Con atraso de una semana « 20

POR CORREO a cualquier punto de la republica.

Trimestre	$	6.—
Semestre	«	12.—
Año	«	24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Suscribase
a El Campo

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central — Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) — Buenos Aires

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600

Tractor Fordson « 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

GARAGE PARIZZI

ea5.

Carniceria "La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo $ 0.50

ASADO, BIFES, NALGA, CARNASA — kilo $ 0.35

PECHO, PALETA — kilo " 0 30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepcion

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12 o/o de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipu.

e27v4a

Club Social

LICITACION

Llamase a licitación por el término de ocho dias para la concesión de la Cantina del Club Social. El pliego de condiciones puede consultarse en la secretaria del club.

Maipu, Abril 1º de 1922.

ELSECRETARIO

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido vn selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

CARRANO Hnos.

ea6.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

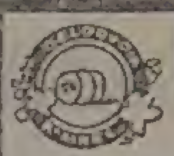
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU. F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Eusebio Lozano

En MAIPU

El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejia, frente a la Estación local del F. Carril.

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!

Detalle completo en carteles.

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y local bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, asi como sobre la calidad, estado, uso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre — 644 MAIPU

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30o. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6o. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca
Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU — e29m.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1a. y 2a. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

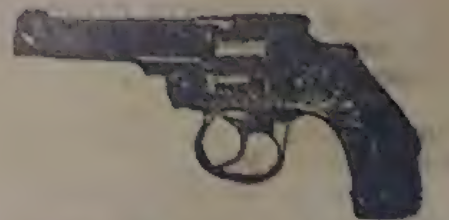
Los precios seran en relacion al servicio que se preste per siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. — MAIPU; F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5724 MAIPU Viernes 7 de Abril de 1922 Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford
EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700
TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martin 137/ AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti. Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado. Campana Cañuelas. Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajo - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro: San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Ganada Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pleda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL
ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" . mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*
MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE
TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados
La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada
VER PARA CREER
AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera agente Compañia de Seguros La Previsora— U Telef. 18,
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 7 de 1922

Avance Democratico

El escrutinio yá terminado de las elecciones del 26 de Marzo en la provincia, es una demostración palmaria de que la Unión Civica Radical se ha impuesto; de que le es facil triunfar en los comicios ampliamente democráticos y rodeados de todas las garantias de legalidad que pedirse puedan; y al mismo tiempo una manifestación incontrovertible, y al amparo por tanto de toda argumentación sofistica, de que el Partido Conservador ha experimantado con esta significativa y considerable derrota, el golpe decisivo asestado en sus postrimerias, para apresurar su desaparición del escenario politico dejando paso a las fuerzas renovadoras del Radicalismo.

El creciente afianzamiento de éste en la masa del pueblo es resultado directo de la obra fecunda, patriótica y ecuánime realizada en el poder y de la compenetración que existe entre los gobernados, de las saludables orientaciones y los móviles nobles que animan a los gobernantes y que ponen de manifiesto en sus actos.

Tócale pues a la Unión Civica Radical, la honrosa é histórica misión de hacer efectiva la realidad del sufragio libre y de las instituciones democráticas y ello constituye su mejor timbre de honor y el motivo determinante de su creciente empuje popular de victoria, obtenidas estas no por recursos inferiores de politiqueria, ni por presiones como fueron la caracteristica de los gobiernos oligárquicos del «regimen», sino en franca y abierta lid comicial, en la que todas las fuerzas democráticas se desenvuelven sin trabas, siendo legitimas y puras, las sanciones del pueblo soberano.

Partido de órden y de principios, blasonado con la tradición de integridad y lucha tenaz, para colocar al pais en el lugar que reclamaban las exigencias de una verdadera democracia; agrupación orgánica en donde todos tienen perfecta conciencia de lo que significa en su vida ciudadana la adhesión a esos principios, tenia que imponerse a la conciencia popular y asi viene sucediendo con estas irrecusables demostraciones.

Y se impondrá cada vez más sólidamente porque arraigan en lo más intimo del alma de la nacionalidad argentina la justicia, el progreso y la verdad democrática que involucran sus tradicionales principios republicanos.

Elecciones del 26 de Marzo

EL ESCRUTINIO DE MAIPÚ

COMPUTOS POR MESA

Completamos nuestra información anterior publicando los computos arrojado por cada mesa en las elecciones realizadas el 26 de Marzo ppdo. en Maipú.

	Rad.	Cons.	Soc.
Mesa 1—	80	40	19
« 2—	55	32	8
« 3—	58	25	5
« 4—	53	25	13
« 5—	38	31	2
« 6—	51	18	1
« 7—	25	18	2
« 8—	57	19	10
Totales	417	211	60

General Guido

ROMERIAS POPULARES

Se advierte bastante entusiasmo en el vecindario, con motivo de las romerias populares que se llevaran a cabo en los dias 15, 16 y 17 del corriente mes, patrocinadas por el «Centro Recreativo Cultura» y a beneficio del mismo.

Se asegura concurrencia en esos dias, de personas de los pueblos limitrofes, la que contribuirá a dar mayor animación a los festejos.

He aqui el programa de acuerdo al que se desarrollarán:

DIA 15—A las 10—Disparos de bombas de estruendo; Himno Nacional ejecutado por la banda de música de la Capital Federal, que dirige el profesor, José A. Franco.

A las 11.—Saludos a las autoridades y al comercio en general, por la comisión de fiestas, que irá precedida de la banda.

A las 15—inauguración del local de las Romerias con las diversiones y bailes populares amenizados por la banda, gaita y dulzaina.

A las 21—Continuación de las romerias y disparo de bombas hasta las 24 horas.

DIA 16—A la salida del sol, disparo de bombas.

A las 9—La banda de música recorrerá las calles tocando marchas y paso, dobles.

Por la tarde y noche continuaran las diversiones y bailes como el dia anterior.

DIA 17—A las 6—Disparos de bombas.

A las 9—Recorrido de la población por la banda como el dia anterior.

Por la tarde y noche continuarán los festejos, como los dias anteriores hasta las 24, dándose por terminada esta fiesta con una salva de bombas.

El conflicto municipal de Mar Chiquita

En una sentencia que se dió a conocer én el dia de ayer, con motivo de la incidencia suscitada en el conflicto municipal de Mar Chiquita, cuyos antecedentes son del dominio de nuestros lectores por anteriores publicaciones efectuadas en nuestras columnas, la Exma Camara Departamental se pronuncia declarándose competente para entender en el asunto y llama a autos para resolver, disponiendo también sea devuelto por extemporáneo, un escrito presentado por el doctor Atilio Roncoroni.

En este escrito, el nombrado abogado, se propuso rebatir la tésis y las conclusiones de suyo inconmovibles e irrefutables, del alegato que presentó el docto Eusebio L. Salazar, contestando el traslado que fuera conferido de la demanda, y sosteniendo de una manera incontrovertible la legitimidad de la elección para Intendente Municipal de Mar Chiquita, del señor Raúl F. Gomez.

CARRERA DE AEROPLANOS

BUENOS AIRES MAR DEL PLATA

LOS AVIADORES HARAN ESCALA EN MAIPÚ

Con gran entusiasmo los aviadores aficionados y profesionales se aprestan a tomar participación en la carrera de aeroplanos organizada por el Aero Club Argentino, y que se realizará entre Buenos Aires y Mar del Plata el 14 del corriente.

Se han creado varias categorias para máquinas de mayor y menor fuerza, debiendo las primeras hacer el raid en un solo vuelo y las segundas con descenso forzoso en Chascomús y Maipu, donde habrá comisiones especiales de contralor, que ya se han designado y que vendran de Buenos Aires con anticipación debida. Vendrán también varios mecánicos y los aparatos se proveerán en ésta de la nafta y aceite que necesiten.

Entre los competidores de esta categoria que se han inscripto, figuran el aviador Mira, que utilizará su Golondrina 50 H. P., y el piloto Mascias, que volará en su Nieuport Baby, 80 H. P. Con aeroplanos Curtiss disputaran el raid los aviadores Olivero, Gigorraga, López, Gatti y Etcheverry, y con Salm 100 H: P., Pescarmona y Lilvetti.

Se espera que la dirección del Servicio Aeronautico del Ejercito autorice a los aviadores militares á participar en esta prueba, con lo cual el raid tomará mayor importancia.

Estadistica local

Durante el mes de Marzo ppdo. ha ocurrido en ta oficina local del Registro Civil, el siguiente movimiento demográfico.

Nacimientos—Varones legitimos 8, mujeres id. 4, varones ilegitimos 3—Total 15.

Matrimonios—Argentinos con argentinas 4, argentino con extrangera 1—Total 5.

Defunciones—Varones 4, mujeres 4—Total 8, de los cuales son solteros 6, casado 1, viudo 1.

Enrolados—9 ciudadanos.

NOTICIAS

EL PRECIO DEL PAN

Según noticias que hemos recido de fuente insospechable, parece ser que los molinos harineros han rebajado en forma notable el precio de la harina, rebaja que oscila entre 5 y 6 centavos el kilo, lo que nos coloca en situación de esperar que los panaderos procedan en consecuencia rebajando en relación el precio del pan y la galleta, articulos que aún se expenden a precios exorbitantes.

Es de esperar, pues, de que se beneficie en algo al pueblo consumidor, puesto que ya no tiene justificación el que se mantengan los precios actuales, por la circunstancia que dejamos anotada.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon legitimo, 1 id natural.

VIDA SOCIAL

VIAJEROS

A Dolores señor Eduardo Molins.

A mismo punto el comisario de policia señor Francisco Molinari.

De Buenos Aires señor Dante Turchi.

Del mismo punto señor Francisco Martinez y señora.

De Santo Domingo señor Enrique Parodi.

BENEFICIO DE LA BANDA INFANTIL MUNICIPAL

Mañana a la noche tendrá lugar en el teatro de la Sociedad Italiana una interesante velada cinematografico-musical, a beneficio de la banda infantil de la Escuela de Música Municipal, que dirige el maestro Sr. Belfiore

Se ha elegido para ser exhibida, una notable pelicula de corte norteamericano titulada «Fuera de la Ley» en 7 grandes actos, cuya interpretación esta a cargo de la eximia estrella Priscilla Dean y un conjunto destacado de artistas del film.

La orquesta Belfiore amenizará la función con un selecto repertorio, cuyo programa damos a continuación:

1º.—Orquesta: «Incoing to Spend, My Vacation», Marcha One Step.

2º.—Biografo—«Actualidades Nº. 31».

3º.—Orquesta: «Regard de féu» Vals. Hesitassión.

4º.—Biografo—Se exhibirá el primer acto de la notable pelicula norteamericana «Fuera de la Ley» en 7 actos, por Priscilla Dean.

5º—Orquesta: «Cap Polonio» tango, Rosquellas.

6º—Biografo—Dos actos de la cinta «Fuera de la Ley».

7º—Orquesta: «Mon Homme» Fox trot, Schimmy.

8º—Biografo—Dos actos de la cinta «Fuera de la Ley»

9º—Orquesta: «7 Pelos» tango, Fressedo.

10º—Biografo, Dos ultimos actos de la cinta «Fuera de la Ley».

11º—Orquesta «Oriental», Fox trot.

Los precios de las localidades son los siguidntes: palco con 4 entradas $ 6.00, platea $ 1.00.

SEMANA SANTA

Damos a publicidad el horario de los solemnes cultos religiosos que se celebrarán en los dias de Semana Santa, en el templo local:

Domingo de Ramos

A las 9.30 a m.—Solemne bendición de palmas. Misa rezada y Sermon.

A las 1.30 p. m.—Doctrina cristiana.

A las 4 30 p. m.—Las prácticas dominicales de costumbre, a saber. rosario, lectura, y bendición con el Santisimo Sacramento.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

Se mantiene el interes que ha despertado el escrutinio de la capital federal. Terminado el escrutinio de la 3ª sección, los radicales mantienen una ventaja de 1400 votos sobre los socialistas en lo que respecta a electores de presidente, habiendo en cambio estos últimos obtenido una pequeña ventaja sobre los radicales en senador y diputados, ventaja que se mantiendrá en la 4ª sección, baluarte socialista, pero que desaparecerá al escrutarse la 5ª (Flores) baluarte radical.

En las elecciones de 1920, escrutada las tres primeras secciones dieron el siguiente resultado: Socialistos 10 842, Radicales 10.096.

He aqui la posición de los candidatos hoy a las 11, al terminarse de escrutar la 3ª sección (Santa Lucia) o sea Barracas al Norte.

ELECTORES DE PRESIDENTE	
Radicales	11.039
Socialistas	9.649
ELECTORES DE SENADOR	
Radicales	10.874
Socialistas	10.887
DIPUTADOS	
Radicales	10.643
Socialistas	10.709

SANTA FE

Radicales	20.503
Demócratas	11.420

ENTRE RIOS

Radicales	6.191
Concentración	5.662

SAN LUIS

Radicales	2.812
Liberales	2.728

En La Plata y en Córdoba se inició hoy el escrutiuio. En Jujuy y Catamarca los opositores, por falta de ambiente y dinero para sufragar los gastos de la elección se han abstenido de concurrir a la lucha por lo que puede darse por consagrado el triunfo de la Unión Civica Radical.

Lunes Santo

A las 4.30 p. m.—Via crusis con canto.

Martes Santo

A las 4 p. m.—Rezo del santo rosario, lectura, Sermón y bendición.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata **alcanza para 2 meses, usándola diariamente**, no resulta caro el precio de $ 3.50 m/n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.

PRECIO

$ 3.50





TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

Miercoles Santo

A las 7 a. m.—Misa explicada.

A las 3 p. m.—Via crucis, sermón, canto del miserere.

Se oirán confesiones hasta las 7 p. m.

Jueves Santo

A las 7. m.—Sermón. Comunion general.

A las 10 a. m.—Misa solemne y procesion al monumento. Los fieles y congregantes deberán visitar al S. S. Sacramento durante las horas del dia.

A las 4. p. m.—Rosario y sermon de Institucion Acto continuo tendrá lugar el piadoso ejercicio de la Hora Santa en memoria de la institucion del Santisimo.

Viernes Santo

A las 8 a. m.—Oficios del dia, adoración de la Santa Cruz, procesion al monumento, misa de presantificados.

A las 2 p. m.—Sermon de Agonia.

A las 3.30 p. m.—Procesión alrededor de la plaza San Martin con la imagen de N. Sra. de los Dolores, sermón de soledad, canto del Stabat Mater.

Sabado Santo

A las 8 a. m.—Bendicion del fuego y pila bautismal, misa de gloria y sermon de circunstancia.

A las 4 p. m,—Rosario, bendicion (Se oirán confesiones todo el dia hasta las 7 p. m.

Domingo de Resurreccion

A las 7.30 a. m.—Misa de comunión y alocucion.

A las 9.30 a. m.—Solemne misa cantada y Sermón de resurrección.

A las 4 p. m.—Rosario, sermón, distribución de recuerdos y bendición con el Santisimo.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600

Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 o|o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

eaS. GARAGE PARIZZI

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

AVISOS

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Suscribase a El Campo

Carniceria "La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo $ 0.50

ASADO, BIFES, NALGA, CARNASA — kilo $ 0.35

PECHO, PALETA — kilo " 0 30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepcion.

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12o/o de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipu.

e27v4a

Club Social

LICITACION

Llamase a licitación por el término de ocho dias para la concesión de la Cantina del Club Social. El pliego de condiciones puede consultarse en la secretaria del club.

Maipu, Abril 1o. de 1922.

EL SECRETARIO

Acuerdese Vd. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido vn selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

cnó. CARRANO Hnos.

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca se venden con un 10 % de bonificacion

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES - COGNACS - LICORES

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU, F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Eusebio Lozano
En MAIPU

El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejia, frente a la Estación local del F. Carril

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!

Detalle completo en carteles

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y local bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, asi como sobre la calidad, estado, uso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre 644 MAIPU

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión qué es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30o. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6o. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU — e29m.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

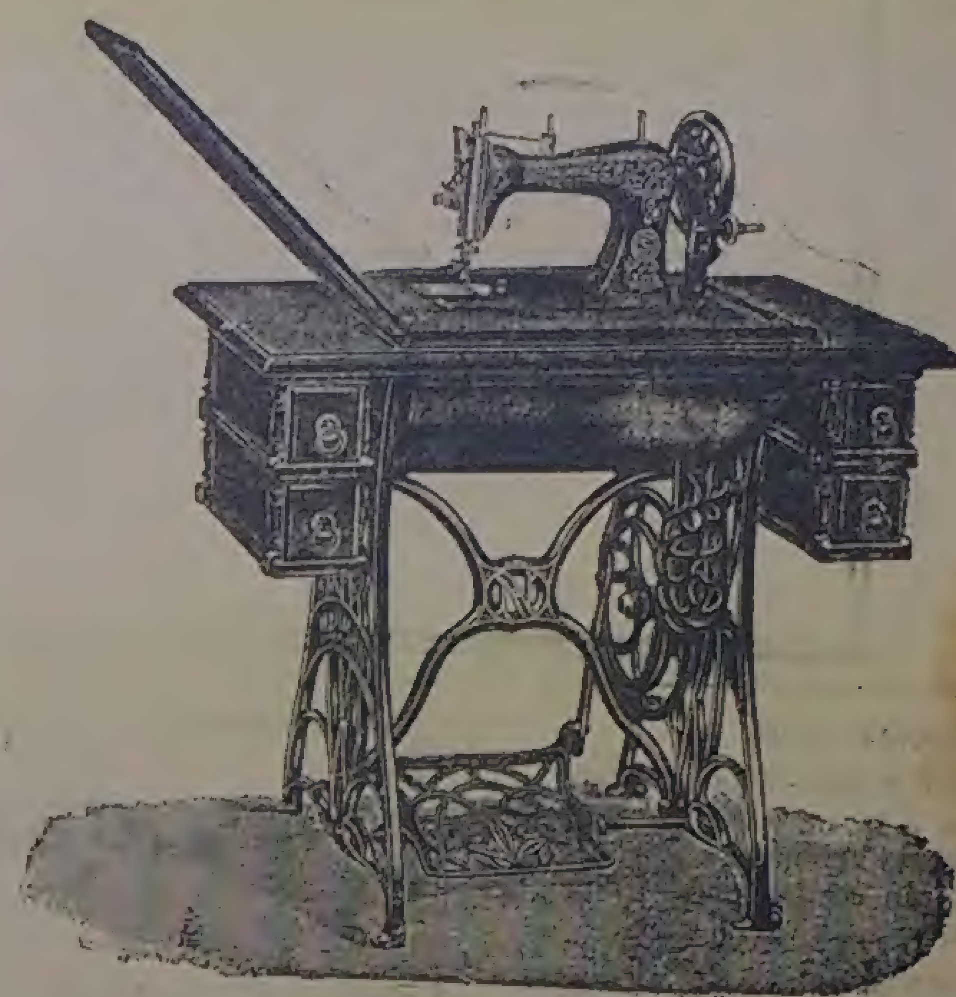
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria

Antiaftárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. — MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas; taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

[illegible] 456 — MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5725 | MAIPU Sabado 8 de Abril de 1922 | Redacción Andenes

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS

TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones, depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" - mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 533 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
gente Compañia de Seguros La Previsora — U. Telef. 18,
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
en Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 8 de 1922

El radicalismo en la provincia

Con el resultado de las últimas elecciones en la provincia de Buenos Aires, no sólo el radicalismo ha afirmado su indiscutible preponderencia, sino que el futuro gobierno contara con la homogeneidad de lo poderes públicos. En efecto, la Unión Civica Radical ha conseguido, con el numero de diputados y senadores que sacó triunfantes en los comicios, formar mayoria absoluta en amba scamaras legislativas.

Para la provincia, tiene este hecho la mayor importancia. Dada la composición del Poder Ejecutivo que gobernará desde el primero del mes próximo, el complemento necesario era contar con la cooperación eficaz de la Legislatura, que allí, como en el Congreso nacional, estaba perturbada en su labor por las minorias opositoras, de cuya presencia dependia el quorum.

Y decimos que el hecho es de suma significación para a provincia, porque asi le será dado al gobernador Cantilo, desenvolver la patriótica obra de gobierno que constituye su programa.

Harto lo necesita nuestro Estado, que por circunstancias diversas, no alcanzó el progreso que corresponde a su población y riqueza, y que dada su importancia electoral debe servir de ejemplo a las demás provincias en la conquista de todos los adelantos de cultura, civismo y desenvolvimiento económico.

Felizmente con la elección del señor Cantilo y la mayoria completa que su partido contará en las Cámaras, puede asegurarse que se inicia para la provincia una nueva era.

Las altas dotes de gobernante que aquél posee, su espiritu delicado y culto, y su patriotismo son la mejor garantia de la obra de administración que va a realizar. Por otra parte ha sido candidato indiscutido de su partido y se ha conquistado además, con sus elevadas condiciones, la adhesión de una gran parte de la opinión imparcial o no afiliada a las agrupaciones politicas.

La Unión Civica Radical podrá también ensanchar su actuación, tanto porque la realización de todo buen gobierno surgido de sus filas, le allegará mayores elementos partidarios, como porque podrá practicar más ampliamente su programa de reconstrucción institucional y mejoramiento de la cultura civica, a fin de que vayamos acercándonos a la alta politica, no sólo en las esferas gubernativas, sino en la Legislatura y el electorado mismo.

Porque esta gran misión, que le dio vida inicial, no debe perderse un solo instante de vista, para ejemplo de los demás partidos y en servicio general del pais.

Ella, por otra parte será la que concluira definitivamente con los malos sistemas politicos del pasado.

El desastre que ha experimentado el partido Conservador de la provincia, en las últimas elecciones, es la prueba más evidente.

Periodismo

LA ACUSACION AL DIRECTOR DE NUESTRO COLEGA «EL CRONISTA» DE CHASCOMÚS

Como hemos informando a nuestros lectores, el diputado nacional doctor Matias Sánchez Sorondo entabló querella por desacato contra el director de «El Cronista» de Chascomús, señor Adrián E. Sánchez, a raiz de un suelto aparecido titulado «La moral de nuestros adversarios» en el que se hacian alusiones al lenguaje procaz de ese legislador en el sonado asunto del azucar.

Como consecuencia de esta acusación, el director de este diario designó su defensor al joven abogado Dr. Jorge A. Lozano, quien presentó un luminoso escrito de defensa en el que sostenia que no existia desacato por el articulo de referencia, y que por lo tanto el doctor Sanchez Sorondo no tenia derecho a hacer tal acusación.

Estudiado el alegato de defensa por el juez doctor Zavalia, este, después de una serie de extensos considerandos ha dictado la siguiente resolución:

«Por ello, fallo: rechazando esta querella y absolviendo de culpa y cargo a Don Adrian Sanchez sin costas, dada la indole del delito que se perseguia, cuya omisión importaba mas que un agravio al diputado querellante, una lesión a los privilegios del cuerpo a que pertenece.

«Notifiquese, registrese y en oportunidad archivese.—*C. Zabalia.*

FIRPO EN NORTE AMÉRICA

SU POSIBLE ENCUENTRO CON DEMPSEY

Los informaciones que llegan de Norte América, notician detalladamente del efecto producido alli por las recientes y categoricas victorias de nuestro campeon de box Luis Firpo.

Sus dos triunfos consecutivos han tenido la virtud de atraer sobre nuestro campeón la mirada de todo el mundo deportivo y los técnicos continuan expresando los mas elogiosos conceptos acerca de su calidad y condiciones.

Prima el convencimiento de que se ha colocado ya a la altura de los boxeadores de primera categoria, de entre los cuales ha de seleccionarse ahora su tercer adversario.

Todos los diarios se ocupan de su brillante campaña y en los comentarios no solamente se le insinúa ya como futuro rival de Dempsey, sino que se le presenta como uno de los más serios candidatos a disputarle el titulo.

Destacan todos lo categórico de sus triunfos: sobre Maxted, campeón de la marineria, por knock out en el séptimo round, y con McCann, campeón de Nueva Jersey en el sexto, en ambos casos con guantes de 8 onzas. Y es dable dejar constancia de que a pesar de transcurrir los 8 segundos del knock y el minuto de descanso del quinto al sexto round, al iniciarse éste, malgrado el descanso y la ayuda de sus segundos, no pudo McCann afrontar la pelea, lo que evidencia la efectividad del punch de Firpo.

Los crónicas de todos los diarios de Estados Unidos estan contestes en que ha de llegar a Dempsey, y reconocen en él las mejores condiciones para ello. El cronista del «New York Herald» fija en el corriente año el plazo para la verificación del match.

Dedicanle los más importantes diarios páginas enteras con profusión de fotografias.

Para significar el concepto que se ha formado allí de Firpo, baste decir que no se le quiere hacer pelear con Fulton por creerse que éste no tiene probabilidades de buen éxito; asegúrase que su proximo adversario será Jim Tracey, citándose también a Brennan o al mismo Wills.

La actuación del Dr. Alvear como ministro argentino en Francia

ARTICULO ELOGIOSO DE «LE PETIT PARISIEN»

El diario «Le Petit Parisien» de Paris, publica un articulo sumamente simpático para el ministro argentino en esa capital y candidato a la futura presidencia argentina, doctor Marcelo T. de Alvear, articulo que acompaña con un retrato de este último.

El diario mencionado, narra la vida politica de la oposición radical, «que llegó a preparar un partido, que constituye actualmente un gran edificio republicano y democrático».

«Le Petit Parisien» agrega luego: «El doctor Alvear, aceptó representar a la República Argentina, ante el gobierno de Francia, en una hora grave y dolorosa. Acudió a tomar posesión de su puesto en los dias mas luctuosos, bajo las bombas y los abusos, habiendo conservado siempre plena confianza y serenidad. En las horas de sangre, lágrimas y duelos, el doctor Alvear fué un amigo discreto, buen consejero y colaborador calmo y prudente de nuestra defensa.

«Ni una hora, ese amigo tan sincero y clarovidente, de efecto penetrante y profundo, abandone su puesto.

«No olvidaremos, termina diciendo «Le Petit Parisién», cuando el doctor Alvear abandonó a Paris, que fué en los dias de espanto, de horror, dolor e inquietud, el que resueltamente participó con todo su corazon en nuestra sangrienta lucha».

Notas políticas

CORDOBA

Una derrota para el partido demócrata de Córdoba,—que no es dificil,—crearia una situación totalmente nueva complicando el problema gubernativo de aquella provincia, pues se asegura que los candidatos a la gobernación electos Dres. Roca y Sarria renunciarian a sus cargos. En este caso el presidente del Senado deberia asumir la gobernación de la provincia y convocaria a nuevas elecciones. Este asunto es el tema de los mas vivos comentarios en los circulos politicos de Córdoba y la expectativa reinante no se ha de disipar mientras no se conozca el resultado de las ultimas elecciones.

SANTA FE

El doctor de la Torre, conversando con varios amigos politicos ha manifestado que tiene el propósito de no incorporarse a la Cámara de Diputados, en vista de los resultados desastrosos que su partido obtiene en la elección metropolitana.

También en Santa Fe los demócratas no vuelven de su asembro ante los resaltados inesperados del escrutinio en la provincia; basta decir que en el departamento de Iriondo, donde en Febrero último los democratas ganaron por una mayoria de 1 421 votos sobre los radicales, ahora apenas los vencen por 76.

Al paso que va el escrutinio se piensa que los radicales ganarán en la provincia por mas de 30.000 votos.

Aviación

LA CARRERA DE AEROPLANOS

Procedente de Mar del Plata llegó hoy el ingeniero señor Alberto Mascias, Vice presidente del Aero Club Argentino, y en representación de la Federación Aeronáutica Nacional organizadora de la carrera de aeroplanos Buenos Aires-Mar del Plata que se realizará el viernes 14 del corriente.

Como hemos informado ayer, Maipú ha sido fijado como punto de aterrizaje forzoso para los aviadores que participen en el raid, a los objetos del control y proveerse de nafta y aceite para los aparatos.

El motivo de la llegada del ingeniero Mascias,—que es tambien un habil aviador,—es el de buscar un terreno apropiado para el aterrizaje de los aviadores. A este efecto se entrevistó con el presidente del Club Atlético, señor Raimundo Valinoti, en compañia de quién recorrió las afueras de la localidad con el propósito indicado.

El señor Mascias resolvió, fijar como lugar de aterrizaje el terreno conocido por chacra del Landaburo.

NOTICIAS

«LA ESCENA»

Esta revista teatral publica hoy el chistoso sainete en tres cuadros original de Luque Lobos y Julio Traversa, titulado, «El Taita del Triunvirato» que se representa con un exito sin igual en el teatro Apolo por la compañia Cesar Ratti.

La obra esta salpicada de escenas cómicas y dichos chistosos y en una de sus escenas se canta el tango «La Mascotita» que se esta haciendo popolar en Buenos Aires

NUEVO HORARIO

Desde el lunes 10 del corriente el horario de la intendencia municipal será de 9 a 11 y de 14 a 16.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

Esta mañana no ha habido escrutinio. Los datos que damos son hasta la urna 48 de la 4ª secciòn:

ELECTORES DE PRESIDENTE	
Radicales	13.729
Socialistas	13.009
ELECTORES DE SENADOR	
Radicales	13.342
Socialistas	14.445
DIPUTADOS	
Radicales	13.122
Socialistas	14.306

Pcia. BUENOS AIRES

Radicales	3906
Conservadores	2551

SANTA FE

Radicales	34.138
Demócratas	18.725

ENTRE RIOS

Radicales	19.011
Concentración	17.815

SAN LUIS

Radicales	7.555
Liberales	6.706

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Mar del Plata ingeniero Sr. Alberto Mascias.

De Dolores señora Teresa D'Giano de Allan y señorita de D'Giano.

De Buenos Aires señor Llobet.

De Dolores señor Antonio Pereyra.

De Dolores señor Eduardo Molins.

RETRETA

La banda La Popular que dirige el maestro Sr. Belfiore, concurrira mañana de 5 a 7 de la tarde a la plaza San Martin y ejecutará el siguiente repertorio musical:

«The Corrientes post», marcha.
«Marcha Sinfónica».
«Buen gaucho», tango.
«Ernani», pot-pourri.
«La Duchessa del Bal Tabarin».
«Marcha final».

CINE-TEATRO LA PERLA

Nuevamente se presentaran esta noche en el salon de La Perla la celebre troupe de Los Zelinski, que

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata **alcanza para 2 meses, usándola diariamente,** no resulta caro el precio de $ 3.50 m/n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.

PRECIO

$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

acaba de realizar con todo exito una tournee por el sud de la provincia.

Inutil nos parece hacer una presentación de estos artistas; el publico conoce su destacada actuación en la escena pues ya ha tenido ocasión de aplaudirlos en todos los números de su programa durante su estada anterior en nuestra localidad. Los Zelinski de paso por ésta, darán un corto número de funciones.

En la función de esta noche se exhibirá la pelicula en seis actos «Las aventuras de Carlitos»; gran acto de variedades por los Zelinski (cantos transformismo, duos, etc.) bailes regionales por Los Bilbainos, celebres bailarines españoles, gran concierto de violin por el profesor Victor Naldini acompañado al piano por el maestro J. Hortal.

Terminará la función con el caracteristico baile regional Jota Aragonesa, bailada por la pareja Los Bilbainos.

☞ DANTE TURCHI

Esta noche se ausentará a Tandil donde se radicará definitivamente, el señor Dante Turchi, quien desde hace varios años desempeñaba el de gefe de la oficina de telegrafos en la estación local del F. C. S.

Aun cuando el señor Turchi desempeñará en aquella ciudad las mismas funciones que aqui, el cambio importa para él un ascenso por la mayor importancia y rango de aquella estación.

Durante su estada en está localidad, el señor Turchi, por su trato caballeresco y afabilidad de caracter, captose las simpatias generales en el seno de nuestra sociedad, donde cuenta con un vasto circulo de amistedes y relaciones.

Con motivo de su partida un nucleo de amigos le ofrecerá una demostración, que tendrá lugar esta noche á las 24 en el club Atlético, y que ha de transcurrir sin duda, en un ambiente de franca camaraderia.

☞ EL BENEFICIO DE ESTA NOCHE

Como está anunciado esta noche se realizará en el teatro local la velada cinematografico municipal a beneficio de la banda infantil de la Escuela de Música Municipal que dirije el maestro Belfiore.

Se exhibirán las peliculas «Actualidades Nº. 31» y «Fuera de la Ley» notable drama americano en 7 actos.

El programa cinematográfico sera amenizado por un selecto repertorio musical que efecutara la orquesta Belfiore.

Dado el fin simpático y altruista de la función es de suponer que la sala del teatro se ha de ver esta noche repleta de público contribuyenda asi a los propósitos del maestro Belfiore de formar y sostener la banda infantil que tendra a su cargo as retretas domintcales.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES

Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

GARAGE PARIZZI

ea5.

☞ DOMINGO DE RAMOS

Mañana se iniciaran en nuestro templo parroquial los solemnes cultos religiosos de Semana Santa, que tos los años atrae tantos fieles al sagrado recinto.

Los cultos de mañana se celebrarán de acuerdo al siguiente horario:

Domingo de Ramos

A las 9.30 a m.—Solemne bendición de palmas. Misa rezada y Sermon.

A las 1.30 p. m.—Doctrina cristiana.

A las 4 30 p. m.—Las prácticas dominicales de costumbre, a saber. rosario, lectura, y bendición con el Santisimo Sacramento.

Lunes Santo

A las 4.30 p. m.—Via crusis con canto.

Club Social

LICITACION

Llamase a licitación por el término de ocho dias para la concesión de la Cantina del Club Social. El pliego de condiciones puede consultarse en la secretaria del club.

Maipu, Abril 1º de 1922.

EL SECRETARIO

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos - Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido vn selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

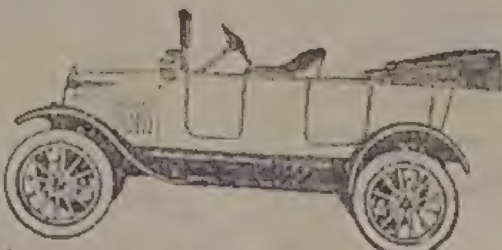
CARRANO Hnos.

ea6.

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del mismo.

GARAGE PARIZZI

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

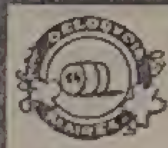
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Eusebio Lozano
En MAIPU
El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejía, frente a la Estación local del F. Carril.

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!

Detalle completo en carteles.

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y local bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, asi como sobre la calidad, estado, peso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30° aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6°. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca
ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria

Antiaftósicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. Surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. — MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5726

MAIPU Lunes 10 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
—— a precios muy convenientes ——
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

[redacted]

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		
« EMITIDO		125.000.000
« SECCIONHIPOTECARIA	50.000.000	
« REALIZDO	25.000.000	75.000:000
FONDO DE RESERVA		62.500.000
		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/ AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

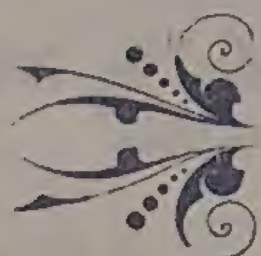
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28 — MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-Interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Compañía de Seguros La Previsora — U. Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44 (casa Giacometti). Union Telefónica 22

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 10 de 1922

Las primeras victorias

Entre Rios

Particular trascendencia reviste la victoria obtenida por la Unión Civica Radical de Entre Rios. Por lo pronto, destruye una ilusión de las fuerzas antirradica es coaligadas, que alrigaban la esperanza de lograr un buen triunfo en aquella provincia. La mayoria de 2.500 votos, dentro de un electorado distribuido tan equilibradamente como el de Entre Rios importa para el radicalismo la afirmación de una supremacia indiscutible.

Y esta victoria decide otra victoria: la de renovación de las autoridades provinciales, que se llevará a cabo el primer domingo de Junio. No es esta una inducción temeraria; fluye materialmente de los hechos. El radicalismo de Entre Rios, al batir una vez mas a la mas poderosa organización opositora de la República ha consolidado definitivamente su posición y elimina de la posibilidad quimérica de una restauración del «regimen» en aque lla provincia.

Resultan electos diputados nacionales por la Unión Civica Radical, por la mayoria, los señores Jose M. Texier, Jose M. Garayalde, Luis A. Carbone, Emilio Goyri, Alberto H. Carosini y Justo J. Soler y Urquiza, y por la minoria concentracionista los señores Romeo Carbó, Arturo Ravagnan y A. Gonzalez Calderon.

Para electores de presidente el partido Radical obtuvo 32.034 votos y la Concentración 30.287.

San Luis

Esta es otra provincia donde el «regimen» concentrado, constituido por los partidos Unión Popular, Nacionalistas y Demócratas, secundados por los socialistas, pensaban obtener el triunfo, pero fueron derrotados en urnas libres y franca lucha por la Unión Civica Radical, que ha obtenido la mayoria de diputados nacionales, que la forman los señores Carlos Alric, Francisco Adaro, Gilberto Sosa Loyola, Victor C. Lucero, Marcos B. Gatica, Belisario Oliveira y Dalmiro Arce. Por la minoria conservadora los señores Romulo Foncueva, Humberto Rodriguez Sáa y Leon Guillet.

La Rioja

Por un gran número ha obtenido el triunfo en esta provincia el partido Radical, que ha sacado los dos diputados de la mayoria señores Daniel Bausch y F. Dávila San Roman. En esta provincia no hay minoria.

Catamarca

Otra provincia donde ha triunfado el radicalismo, obteniendo la mayoria de los electores de presidente de la república y de diputados nacionales, señores Adolfo Walther y Abel acosta.

Otras provincias

En la provincia de Jujuy se efectuó ayer el escrutinio triunfando la Unión Civica Radical que obtuvo 7 909 votos contra 123 la Concentración. Resultaron electos diputados nacionales por el partido Radical, los Dres. Ernesto Claros y Rodolfo Ceballos.

—

En Santa Fé, donde aun no ha terminado el escrutinio, los radicales llevan una ventaja de 20.000 votos.

El escrutinio de la provincia de Buenos Aires, apenas iniciado, arroja una ventaja para los radicales, de mas de 6.000 votos; se espera que esta ventaja ha de aumentar a 40.000 votos cuando termine el escrutinio.

Vialidad

ACCION CONJUNTA DE LAS COMUNAS DE LA ZONA

En oportuninad informamos que el comisionado municipal de Mar Chiquita ingeniero Demaria Massey, se habia dirigido a los intendentes municipales de los partidos de esta región, entre éstos al de Maipú, proponiendoles efectuar una reunión a objeto de cambiar ideas sobre la mejor forma de resolver la vialidad, especialmente de los caminos que comunican los pueblos entre si y aquellos que conducen a las estaciones ferroviarias.

Posteriormente, el intendente municipal Sr. Molins recibió del intendente municipal de Dolores, una invitación, análoga á la del comisionado de Mar Chiquita, que ha sido contestado en los siguientes términos:

«Maipú, Abril 5 de 1922.—Sr. Intendente Municipal Don August P. Blalade— Dolores.— Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta nota fecha 25 de Marzo pdo. por medio de la cual me invita a una reunión con el objeto de cambiar ideas respecto al arreglo del camino general que une a este partido con el de Dolores.

El señor Comisionado de Mar Chiquita, tambien interesado en el arreglo del camino general, que cruzando este partido conduce a Mar del Plata, me ha dirigido una nota exponiendo su proyecto y solicitando el mismo tiempo la cooperación de esta Comuna.

La nota del señor comisionado la contesté en los siguientes términos:

«Señor Comisionado del P. E. don D. Demaria Massey — Coronel Vidal.

Acuso recibo de su nota fecha 25 de marzo pdo. juntamente con una copia del decreto del dia 15 del mismo.

Estando animado de los mismos propósitos que el señor comisionado y en un todo de acuerdo con los considerandos del decreto de referencia he de prestar mi más decidida cooperación para poder llevar a la práctica los propositos enunciados, pues ha sido siempre motivo de especial atención del suscrito el arreglo de los caminos habiendo conseguido en la actualidad que todas las vias de comunicación de este Partido se encuentren en perfectas condiciones para el tránsito.

El señor Intendente de Dolores también animado de los mismos propositos me ha dirigido una invitación con el objeto de cambiar ideas y mancomunar esfuerzos para el arreglo de caminos, pidiendo le indique el lugar en que podria efectuarse una reunión de Intendentes.

Por esta razón me permito indicar al señor Comisionado la conveniecia de que esa reunión se efectuase en este pueblo, teniendo en cuenta que Maipu se encuentra en el centro de la zona y asi se facilitará la asistencia de los señores Intendentes, debido a la comodidad que representa la combinación de trenes.

En espera de la respuesta del señor Comisionado, me es grato saludarlo con la mayor consideración.»

El señor intendente me comunica rá lo que resuelva respecto a la indicación que hago en la nota transcripta, referente a la reunión que propongo se efectúe en esta localidad.

Saluda al señor Intendente con la mayor consideración—E. MOLINS Intendente— A. Galletti, Secretario.

Nuevos ministros nacionales

El presidente de la República suscribió el sabado un decreto por el que se nombran para ocupar los ministerios vacantes, del Interior y de Agricultura, al Dr. Francisco Beiro y al señor Eudoro Vargas Gomez, respectivamente.

El doctor Beiró, que cesa el 30 del corriente en su mandato de diputado nacional por la capital federal, tiene una larga y honrosa actuación en el seno del radicalismo, en el cual ha ocupado, por mucho tiempo, los cargos de presidente del comité de la capital y del Comité Nacional y, recientemente, de la convención nacional del mismo partido, que proclamó a fórmula presidencial Alvear Gonzalez.

En la Cámara ha desarrollado una activa labor, destacándose como un habil parlamentario en los debates y como un miembro laborioso en las comisiones, estas condiciones hablan hecho que se sindicara para ocupar en el futuro gabinete del doctor Alvear el lugar a que acaba de ser llamado en la actual presidencia.

El señor Vargas Gomez tiene tambien una larga foja de servicios en su partido, algunos de cuyos mas importantes cargos ocupó en varias ocasiones, especialmente en Corrientes, provincia de que es nativo.

Ha sido asimismo titular de la última intervención federal en Mendoza, durante un regular lapso de tiempo, y ha de desarrollado una activa y discreta gestión que logró llevar a término en una forma que dejó satisfechos a todos los partidos que actuan en aquella provincia.

Raid aereo- Buenos Aires-Mar del Plata

Damos a continuación la nomina de los aviadores inscriptos hasta ahora en el raid aereo Buenos Aires-Mar del Plata:

R. Clowes, con aparato Martynsi de motor Hispano Suiza de 300 HP, sin pasajero; Nicolás Bó, con Balilla, motor S. P. A. de 200 PH, sin pasajero; Shirl Kingsley, con Airco D. H. 4, motor R. Royce de 375 HP., con dos pasajeros; Julio Marsaglia, con S. V. A., motor S. P. A. de 220 HP., sin pasajero; S. Holland, con Ansaldo, motor Fiat de 300 HP, con un pasajero; S. J. Stewart, con Airco D. H. 16, motor R Royce de 375 H. P., con cuatro pasajeros; B. Artigau, con Sopwith, motor Clerget de 130 HP, con dos pasajeros, y E. M. Hearne, con Avro, motor Renault de 80 HP., con un pasajero.

Para la segunda categoria se han incripto:

P. Ficarelli, cón M. Saulnier, motor Le Rhone de 80 H. P., con un pasajero; M. Paillett, con aparato; M. Spad 34, motor Le Rhone de 80 H P., con un pasajero; J. E. Bremner, con Avro, motor Renault de 80 H. P., con un pasajero; G Hillcoat, con Curtiss, motor Curtiss de 90 H. P., con un pasajero; J. P. Hansen, con Curtiss, motor Curtiss de 90 H. P., con un pasajero; José Lecoint, con Gaudron, motor Le Rhone de 110 H. P., con un pasajero; L. Silvetti, con Caudron, motor Le Rhone de 110 H. P., con un pasajero; Pettiti, con Saml, motor Fiat, de 100 H P., con un pasajero; F. Regadale, con Saml, motor Fiat de 100 H. P., con un pasajero, y Virgilio Mira, con Go ondrina, motor Gnome de 50 H. P., sin pasajero.

DE LA REGION

AYACUCHO

Un nucleo de radicales ha lanzado una iniciativa, que ha sido recibido con entusiasmo, siendo muchas las personas que se han adherido a ella.

Se trata de reunir un grupo de 200 personas o más y tomar un tren especial para trasladarse a la ciudad de La Plata, el dia en que han de asumir el mando de gobernador y vice los distinguidos ciudadanos Sr. José Luis Cantilo y doctor Pedro Solanet respectivamente, quienes con el beneplácito público tomaran el 1º de Mayo, la dirección de los destinos de la primer provincia Argentina.

—La comisión de homenaje al Dr. Solanet ha adoptado diversas medidas referentes a la organización del banquete popular que se celebrara el Domingo 16 del corriente. Hasta la fecha son numerosas las personas que han retirado tarjeta lo que hace presumir que la demostración alcanzará vastas proporciones.

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 7 DE ABRIL

Visto Bueno—J. Pala 2.
Protesto documento—A. M. Curuchet 10.
Sisa—C. Brunori 4, S. Bidaure 4, Guia—R. Z. Ugalde 2, S. Pedroncini 2, A. J Pajon 2.
Patente—L. Cordoba 26.
Total 52.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

32 mesas sección 6ª

ELECTORES DE PRESIDENTE	
Radicales	21.466
Socialistas	18.458
Concentració	7.601
Dmocratas	2.166
Principistas	2.116
ELECTORES DE SENADOR	
Radicales	21 199
Socialistas	20.719
Concentración	5 504
Principistas	2.694
Democratas	1.890
DIPUTADOS	
Radicales	20.904
Socialistas	20.401
Concentración	6.027

FERIA - FRANCA

Con el horario de costumbre funcionará mañana la feria franca municipal, en la que, además de la venta de carne y facturas, se vendera leña de tala a precios reducidos.

COMISARIA LOCAL

Desde ayer se encuentra en ésta el comisario señor Lucio Soria, quien permanecerá al frente de la comisaria local, mientras dure la licencia acordada por la jefatura al comisario señor Francisco Molinari.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señorita Ana Barker.

De Necochea señor José Marino y su hija señorita Irma.

Para Dolores señores Antonio Pereyra y Horacio Mathieu.

A Buenos Aires el joven Gerardo Petrarca.

POR LA PLAZA

Muy concurrida estuvo durante la tarde de ayer nuestra plaza, que constituye el principal centro de atracción de nuestras familias.

El ambiente reinante allí, por demás favórable para las dulces recreaciones del espiritu, cual en ensoñaciones gratas, se satura de un bienestar inefable.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata **alcanza para 2 meses, usándola diariamente,** no resulta caro el precio de $ 3.50 m n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.

PRECIO

$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

Como de costumbre, no faltaron las románticas parejitas, que en el mútuo deseo de agradarse 'paseaban ya absorbidas en muda contemplación o interesadas en amorosa plática.

La banda, con su concierto, contribuyó para que esas horas de la tarde, en la plaza transcurrieran rápidaz y llenas de franca y sana alegria.

☞ UNA DEMOSTRACIÓN

Muy cordial resultó la demostración que el sábado por la noche, despues de las 24, fué ofrecido al señor Dante Turchi en el Club Atético, por un grupo de amigos, con motivo de ausentarse aquél de la localidad, trasladándose a Tandil para continuar prestando servicios en la estación de este punto.

Rodeaban la mesa en que se sirvio el lunch, los señores Raimundo Valinoti, Agustin Nanini, Melitón Gonzalez, Humberto Buzzi, Manuel R. Menendez, Juan Marlin, Gregorio Alzaibar, Alberto Marino, Enrique Arnossi, Francisco Iphar, Gerardo Petrarca y Juan Belfiore.

El señor Turchi, cuya partida ha sido tan sensible para él como para sus amistades, agradeció efusivamente la grata despedida de que era objeto, tomando poco despues el tren que pasa 'por ésta en las horas de la madrugada, hasta cuyo momento se vió rodeado de sus amigos.

☞ COQUITA

Era chiquita y pálida, de cuerpito frágil, de mirar largo y triste. Cuando me inclinaba para hablarle retorcia nerviosamente los deditos y baja la cabecita respondia a mis preguntas con su vocesita un tanto débil.

No sé porqué me senti atraida singularmente por aquella linda nena de mirar largo....y triste!

—¿Como te llamas?.

—Coquita.

—¿Coquita que?

—Y....Coquita no más....

—¿Tienes más hermanitos?

—Yo no sé.

—¿Como, que, no sabes?

—No.

Y retorciendo los deditos, los enganchaba caprichosamente como sabéis hacen los niños si confundidos les habeis contemplado alguna vez.

———

La pizarrita en la mano, una trenza desflecada y la otra en tres guedejas el delantalito al revés salteadamente abotonado . . . . la carita mas pálida que nunca y su mirar mas largo y más triste . . . . venia Coquita por la acera, camino de la escuela. La vi llegar. Ún no se que de tragedia me anunciaba el corazón . . . .

———

—¡Coquita! . . . .—exclamé—¡te has puesto el delantal al reves y tu mamita olvidó peinarte! . . .

Bajó coquita la cabecita . . . asi . . . como ya sabeis . . retorciendo los deditos . . .

—¿Por q,Coquita?—prosegui con cariño. La contemplé un instante y esperé su respuesta Levantó por fin hacia mi, me miró a los ojos penetrándome hasta el alma, y acaso, confiada en la promesa de mi sonrisa dijome:

—Es que . . . abuelita no se des pertaba . . yo la llamé muchas veces, pero . . . tenia mucho sue ño . . . y tenia las manos muy frias . . . Entonces . . . yo me vine solita : . . .

¡Oh inocencia! ¡Cuán elocuentes tus palabras!

———

Mis labios enmudecieron . . . ¡La abuelita de Coquita tenia mucho sueño! . . . ¡El secreto estaba revelado! . . . Estreché en silencio la chiquita entre mis brazos, la bese amorosamente y lo demás . . . perdonad que no os lo cuente! . . .

El tronco caia vencido con sus blancas flores de nieve . . . y el último retoño, botón de rosa thé, buscaba asilo en mi alma que se lo brindó sin reparo.

Almablanca

AVISOS

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES

Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legítimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

GARAGE PARIZZI

ea5.

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicitense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido vn selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

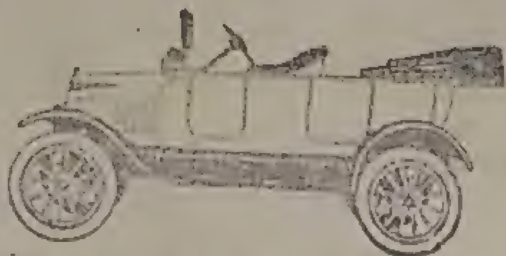
CARRANO Hnos.

ea6.

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

R. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACEUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para FL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

L s numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Eusebio Lozano
En MAIPU
El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejia, frente a la Estación local del F. Carril.

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!

Detalle completo en carteles.

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y local bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, asi como sobre la calidad, estado, uso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca
ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

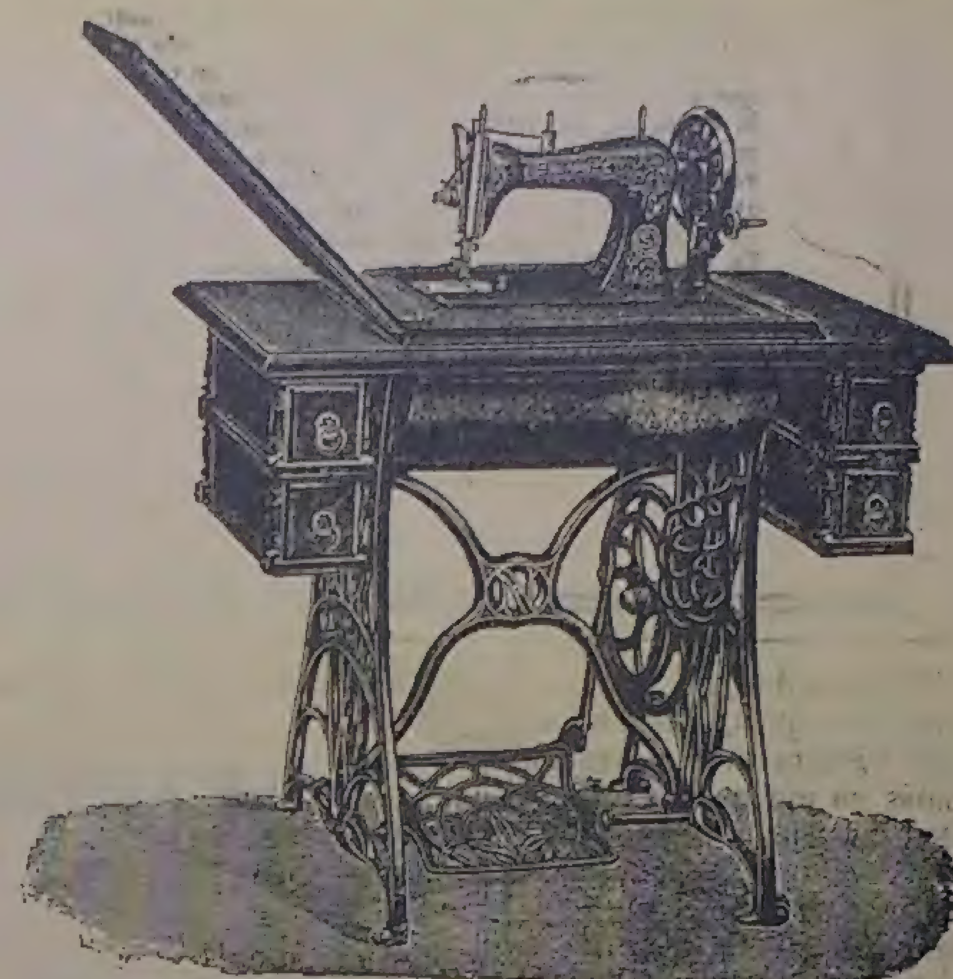
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU; F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

Año—XX Número 5727 — MAIPU Martes 12 de Abril de 1922 — Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro: San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Ganada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2 «
" " de 60 dias	3 "
« « de 90 «	4 «
« « de 180 «	5 «
" " mayor plazo	convencional

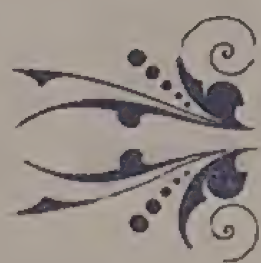
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente de Compañía de Seguros La Previsora - U. Telef. 18
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 de Pava Union Telefónica 2
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 11 de 1922

LA ACCION MONICIPAL

Las ferias - francas

Con éxito cada vez mas creciente sigue realizándose en la feria franca municipal, la venta de carne a precios reducidos. Primero fue un puesto de carne el que se estableció, ahora son dos los que funcionan, carneando entre ambos varias reses que son despachadas integramente en las primeras horas de la mañana, tal es el número de personas que concurre a disputarse el articulo.

Debemos hacer resaltar aqui que los propósitos de las actuales autoridades comunales,—surgidas de las filas del partido radical,—se van cumpliendo paulatinamente. Ha conseguido ya el abaratamiento de la carne, articulo este que habia llegado a ser un lujo hasta en la mesa de los ricos y ahora obtiene el abaratamiento de la leña, cuya venta se ha iniciado hoy, a precios módicos,—$ 2.80 el ciento de astillas de tala, de un peso, término medio, de un kilo cada astilla.

No ha terminar aqui la acción de las autoridades comunales; en breve se instalará un puesto para la venta de papas, y más adelante otros de articulos de primera necesidad.

Y aqui cabe hacer resaltar que la Intendencia Municipal, con las ferias francas, no ha buscado hacer politica ni propaganda electoral; son sus miras solamente el bienestar del pueblo, especialmente de la clase trabajadora y menos pudiente, en todo aquello que le sea factible.

Las ferias franca, y especialmente, la venta de carne a precios reducidos, se han de mantener permanentemente, porque asi se ha propuesto el intendente municipal y los que lo secundan en su acción progresista al frente de los destinos de la comuna.

Aviación

El raid Buenos Aires - Mar del Plata

Interesante será sin duda el espectáculo que ofrecerán los aviadores que aterrizarán en Maipu el viernes 16 del corriente, en cumplimiento de lo estipulado para la realización del raid aereo Buenos Aires-Mar del Plata.

Como hemos informado, el sábado pasado estuvo en esta el ingeniero Mascias, en representación de la Federación Aeronautica Argentina, quien, acompañado del señor Raimundo Valinoti, tuvo la gentileza de hacernos una visita, informandonos de los pormenores del raid.

Nos manifestó el señor Mascias que habia elegido como punto de aterrizaje la chacra de Landaburu, cedida desinteresadamente con ese objeto por su propietario.

Para indicar a los aviadores el lugar del aterrizaje se encenderan en cada esquina del terreno cuatro fogatas de paja humeda para que hagan humo. En el centro del terreno, extendida en el suelo, se colocará una gran sábana blanca que servirá de guia a los pilotos para el descenso.

Los aviadores permaneceran media hora, en cuyo tiempo, proveerán de nafta y aceite a sus aparatos, para lo cual habrá sobre el terreno varios cajones de ese material y mecánicos que se enviarán con anticipación.

La hora de llegada y salida será fiscalizada por una comisión formada por una cronometrista del Aero Club Argentino, el presidente del Club Atlético señor Raimundo Valinoti, el director de La Voz y varios miembros de la comisión del Club Atlético.

Los aviadores partirán del aerodromo de San Isidro en las primeras horas de la mañana, efectuarán un descanso en Chascomús y llegaran a Maipú de las 10 en adelante.

Se ha solicitado á la policia local su cooperación a fin de no permitir la entrada del público al terreno limitado para el aterrizaje de los aviadores, pues dada las condiciones en que se realiza el raid, seria un peligro, tanto para el público como para los pilotos.

A excepción del de Mira, todos los demas aeroplanos conducirán, ademas del piloto, un pásajero.

Los aviones que participan en el raid de primera categoria tendran que tratar de efectuar el viaje Buenos Aires Mar del Plata en una sola etapa.

ESCOLARES

El porvenir de nuastra juventud

Los jovencitos desde que cumplen los catorce años, y que, por consiguiente los más ya no van a la escuela, deben pensar en su porvenir para hacerse luego verdaderos hombres de bien. El niño que está bajo el gobierno de sus padres o tutores, debe de ayudarlos en todo lo que le sea posible y con todo afán para conseguir el bienestar y la alegria en el hogar. Es justo también, es claro, que el padre o el tutor deba pensar en el porvenir de sus hijos y aconsejarles un buen oficio, guiarlos en sus aspiraciones y si tienen elegido de por si, alguna útil y honrosa ocupación favorecerlos en todo sentido para que se formen sanos, fuertes y sean su orgullo más tarde.

El padre debe enseñar al hijo el camino del bien, debe enseñarle a portarse como un correcto caballero en todas partes y a ser respetuoso y atento con todo el mundo para conseguir asi ser respetado y apreciado por todos los que le conozcan y tengan que hacer relaciones con él que es un futuro hombre.

En fin, que el niño a los 14 años si ha recibido alguna regular educación, está en condiciones de saber lo que hace y afrontar su parte de responsabilidad y sufrir las consecuencias que le acarree su mala cabeza; como también, a gozar de las merecidas distinciones que tributen sus padres y maestros, si es que su buena conducta y correctos procederes y aplicacion lo hacen acreedor de esas demostraciones honrosas.

Jose Ma. Schepens

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

El porcentaje de votos obtenidos por los radicales en la quinta sección ha satisfecho las ilusiones mas optimistas que sobre su resultado se habian forjado.

Con los votos obtenidos por los radicales, no solo respondio para alcanzar la fugaz mayoria socialista, sinó que también arrojó un saldo considerable para los radicales

En la 6ª. sección (San Carlos Sur) el año 1920 triunfaron los socialistas por 82 votos; este año triunfaron los radicales por 228 votos.

El triunfo radical ya no se discute. La situación actual del partido es sumamente ventajosa y sus adversarios los socialistas, nada tienen que esperar y deben contentarse con la minoría que la ley les acuerda.

Hasta la mesa—de la sección—escrutadas hoy la posición de los partidos es la siguiente:

25 mesas sección 8ª

Electores de Presidente	
Radicales	27.238
Socialistas	23.612
Electores de Senador	
Radicales	26 896
Socialistas	26.769
Diputados	
Radicales	26 594
Socialistas	26.335

Pcia. DE BUENOS AIRES

El resultado del escrutinio en los distritos escrutados es como sigue:

	Rad.	Cons.	Soc.
La Plata	9460	5744	10 7
A. Alsina	655	102	60
Alberti	650	642	30
A. Brown	998	875	144
Avellaneda	4911	4667	1152
Ayacucho	1354	328	146

Totales	
Radicales	17.921
Conservadores	12.061
Socialistas	2.529

SANTA FE

Termino el escrutinio dando los siguientes resultados:

Radicales	55 952
Demócratas	32.575

De acuerdo con los resultados del escrutinio practicado, quedan electos diputados nacionales los señores Armando G. Antille, Isaac Francioni, José Maria Aragón, Romeo David Saccone, Miguel J. Culaciati y Oscar C. Meyer, radicales, por la mayoria, y Lisandro de la Torre, Enzo Bordabehere y Otto Gschwind. demócratas, por la minoria.

Además han sido electos 28 electores de presidente y vicepresidente de la República por el Partido Radical, por la mayoria, y 14 demócratas por la minoria.

OTRA PRUEBA DEPORTIVA

Mientras Firpo—nuestro Firpo, podrimos decir—hace sonar el nombre argentino en Estados Unidos donde la actividades del ring tienen para la masa de población, más resonancia que los discursos que en las salas del magnifico edificio de la Unión Pan Americana se pronuncian, y a poca distancia de la hazaña, de Maciel, de universal repercusión, en la pequeña Hurlingham (Inglaterra) el equipo argentino de polo se apresta a demostrar a los ingleses que todos sus deportes—football, cricket, tennis, golf, etc.—han adquirido carta de ciudadania en este pais que hace algo más de sembrar trigo y criar vacas.

Los jugadores que lucirán los colores celeste y blanco en el campeonato internacional de polo han despertado, algo más que un comentario amablemente dispensado a todo huésped. La impresión de que los nuestros pueden derrotar a los excelentes componentes del Buck Club, detentador del titulo, se afianza. El triunfo tiene, segun parece, las mismas posibilidades que la derrota.

Estos hechos estan dando la medida del progreso que el deporte en general ha adquirido en el pais. Batir a los campeones ingleses en su casa y en su juego es cosa que, sin duda, no soñaron siquiera nuestros precursores de años atras.

Y esa posibilidad existe, sin embargo con perspectivas de llegar a realidad.

Juramento de los nuevos ministros del Poder Ejecutivo

Hoy, a las 16, prestaron el juramento de practica los nuevos ministros del Interior y Agricultura, doctores Beiró y Vargas Gómez, respectivamente.

El acto tuvo lugar en el salón blanco de la Casa de Gobierno y asistieron el primer magistrado y demás miembros del Poder Ejecutivo, del cuerpo diplomático y altas autoridades nacionales y provinciales.

El doctor Beiro concurrió ayer al ministerio del Interior, visitando las dependencias del mismo.

El subsecretario señor Espeche, presentó al nuevo ministro el personal superior del departamento.

NOTICIAS

UN ERROR

Impresa la primer página constatamos que por error aparece la fecha 12 de Abril en vez de la de hoy 11.

NUEVOS RUMBOS

Nuestro colega «El Nacional» de Dolores, en su edición del domingo hace saber la nueva orientación periodistica a la que respondera en lo sucesivo, ajustándose al caracter de diario independiente y desvinculándose por lo tanto de su notoria filiación partidista mantenida desde hace un buen número de años, como órgano del Partido Conservador; y de toda otra que limitara su propósito de observar equidistancia de toda tendencia politica.

Asimismo, conjuntamente con esta modificación se produce el retiro de la dirección del colega, del señor Domingo J. Negri que la desempeño durante mucho tiempo.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer natural.

EMPANADAS DE VIGILIA

El activo propietario de la confiteria y fábrica de masas «Colon» D. Humberto Stropelli, tendra, para la venta un gran surtido de empanadas de vigilia condimentadas con bacalao, sardinas, ostra, verdura, etc, fabricadas en la casa, con ingredientes de primera calidad.

En estos dias de Semana Santa, de ayuno y abstiniencia obligada, no habrá nada mejor, para cumplir con los deberes de buen cristiano, que las ricas empanadas de vigilia fabricadas por Stropelli.

CASA «EUSKALDUNA»

Llamamos la antención de las dueñas de casa sobre el suplemente que acompaña esta edición que se refiere á los precios de rebaja que da a conócer la casa «Euskalduna» en mercaderias de tienda y almacen. Merecen prestarle debida atención.

PUESTO «LA SARITA»

El señor Gestemberg, propietario del puesto de carne «La Sarita», esblecido en la feria franca, nos hace saber que en atención a la Semana Santa y respetando las leyes eclesiastias, ha resuelto no sacrificar animales para el consumo en los dias jueves y viernes de la presente semana, proponiendose en cambio hacerlo el sabado proximo para vender la carne el domingo por la mañana, en que habra carne especai de vacuno.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

José Romanella (hijo).

HORARIO ESCOLAR

Desde el lunes próximo, en las escuelas del distrito, regirá el siguiente horario:

Escuela Nº 1 (doble turno) primer turno: de 8 a 12; segundo turno: de 12 a 16; grados complementarios: de 12 a 16.

Escuelas urbanas y suburbanas: de 12 a 16.

Escuelas rurales: de 11.30 á 16.

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla substancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, pregonan su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expenda artículos de toilette, al precio fijo de $ 3.50 m/n. la caja, que es de lata dorada, de tamaño exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier substituto que puedan ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosear su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose —por los detalles que aquí consignamos— de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 8 DE ABRIL

Archivo—Banco de la Provincia 2. Repartir carteles—E. Lozano 1. Pesas y medidas—J. Fagoaga 6.50. Guia—A. Pajon 2 Valinoti Hnos. 2, G. Romero 2, S. R. Bernal 2. Abasto—A. Pajon 24. Patentes—J. Fagoaga 16, D. Escudero 16, D. Leon 26.

Total 99.50.

TRASLADO DE CONSULTORIO

La señorita Segunda D. Copes ha trasladado su consultorio de obstetricia a la calle Julián Lynch 330, casa de Pavia. Unión Telef 23.

DIA SOCIAL

CINE LA PERLA

En esta sala tendrá lugar esta noché un interesante espectaculo por la troupe Zelinski, a beneficio de la banda infantil que dirige el maestro Mario Di Sorrento, la que amenzará la función con un variado repertorio musical.

Participaran en la velada el dueto Zelinski, con un selecto repertorio serio y comico de canciones, duos, etc, y el profesor Naldini, concertista de violín a quien acompañará al piano el maestro Hortal.

Ya que el fin de la velada es altamente simpático, como que se trata de cooperar al estimulo del arte musical, es de augurar a la fiesta un exito lisongero.

SEMANA SANTA

La hora de meditación hace oir su armoniosa campana y el espiritu de los fieles creyentes de la religión Cristiana se encuentra hoy embargado por el recojimiento que le impone el recuerdo del sublime sacrificio que hiciera el mártir del Gólgota, dos mil años ha, para redimir a la humanidad.

Digno de recuerdo es ese ejemplo, timbre de gloria, doctrina de dulzura y de bondad, de buenas acciones, de caridad, y de amor, que debió servir para formar las poderosas columnas en que debia descanzar la humanidad, pero que el mortal olvidando que la muerte es para él una segúra realidad, recuerda solo una vez al año como un atenuarte a sus culpas, para lanzarse un dia despues en la vertiginosa pendiente de sus vicios y de sus bajezas.

Sirvan, pues, los dias venideros para el recojimiento del espiritu humano, sea siquiera por respeto a los inmensos secretos que encierra la Madre Naturaleza, y ya que en esta vida de puro materialismo todo se olvida.

Por el templo.

Miercoles Santo

A las 7 a. m.—Misa explicada.

A las 3 p. m.—Via crucis, sermón, canto del miserere.

Se oirán confesiones hasta las 7 p. m.

Jueves Santo

A las 7. m.—Sermón. Comunion general.

A las 10 a. m.—Misa solemne y procesion al monumento. Los fieles y congregantes deberán visitar al S. S. Sacramento durante las horas del dia.

A las 4 p. m.—Rosario y sermon de Institucion Acto continuo tendrá lugar el piadoso ejercicio de la Hora Santa en memoria de la institucion del Santisimo.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

AVISOS

Suscribase a El Campo

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES

Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central — Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) — Buenos Aires

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Facton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

GARAGE PARIZZI

eaS.

Acuerdese Va. que en la Cantina = = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Empanadas de vigilia

Bacalao, Sardinas, Verdura y Dulce

Desde mañana hasta el Domingo — Todos los dias

GRAN SURTIDO

en la confiteria COLON y fabrica de masas de HUMBERTO STROPELLI

(Al lado de la iglesia) —o— MAIPU - F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido vn selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

CARRANO Hnos.

ca6.

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

ellm. GARAGE PARIZZI

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

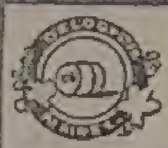
ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar

Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Berrazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Eusebio Lozano

En MAIPU

El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejia, frente a la Estación local del F. Carril.

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!

Detalle completo en carteles.

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y local bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, así como sobre la calidad, estado, uso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria

Anti árnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU; F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Año XX Número 5728 — MAIPU Miercoles 12 de Abril de 1922 — Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 — MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Sulpacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canadá—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! **VER PARA CREER!**

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañía de Seguros La Previsora — U. Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (... de Pava) Union Telefónica 2...
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 12 de 1922

Semana Santa

Año tras año sigue rememorandose en toda la criastiandad el trágico episodio que culminó el sacrificio del Justo y que cambió por completo la faz del mundo, imponiendo las ideas de igualdad y fraternidad que a traves de los siglos perduran y se afianzan, a pesar de todos los obstáculos que se han interpuesto en su camino.

En un misero pesebre del humilde pueblo de Bethelem principió el idilio con el nacimiento de Jesus, y reyes y pastores le ofrendaron su homenaje. Sufrió la persecución de los poderosos y trató de vivir en la oscuridad hasta que llegó su hora llegada la cual se lanzo al mundo a predicar el evangelio de la paz y de la caridad.

Debia cumplir su misión y la cumplia arrojando a los mercaderes del templo, combatiendo la hipocresia y el fariseismo y esparciendo a todos los vientos la Buena Nueva diciendo a todos los hombres: «amaos los unos a los otros» y saludándolos con el bello apóstrofe «Pax vobis» la paz saa con vosotros, precepto que no siempre hemos sabido cumplir.

Y lo que en Bethelem habia comenzado siendo tierno idilio acabó en grandiosa tragedia sobre la cumbre del Gólgota con el sublime sacrificio del que habia venido al mundo para redimir al hombre.

No es estraño que todo el mundo civilizado rinda culto a su memoria y que al través de los siglos se conserve siempre indeleble recuerdo del mártir y que la Iglesia se enlute para ofrendarle sus preces en la Semana Santa.

LITURGIA DEL JUEVES SANTO

Se conmemora mañana la Institucion de la Eucaristia y del Sacerdocio católico.

a) Misa.—Solo hay una en cada iglesia, en la cual comulgan cleros y fieles. En ella los ministros sagrados visten de blanco lo mismo que la cruz; se tañe el organo y se canta el «Gloria», durante el cual suenan las campanas y campanillas, que, desde entonces enmudecen en señal de duelo hasta el Sábado Santo a la misma hora. No se dá el ósculo de paz como en las demás misas solemnes, por temor de recordar el beso fatal con qué entregó al Señor, tal dia como hoy, el traidor Judas. El celebrante consagra dos hostias grandes, una para si y otra para el Monumento.

b) Despojo de los altares—Despues de las Visperas que siguen a la procesión al monumento, el Celebrante despoja a todos los altares de todos sus aderezos y los deja desnudos hasta el sábado para anunciar que el sacrificio de la Misa queda suspendido hasta ese dia.

—Al atardecer tiene lugar el Oficio de Tinieblas.

Con afluencia de numerosos fieles celebranse, en nuestro templo parroquial los solemnes cultos de Semana Santa, y en los dias que restan, se realizarán de acuerdo al siguiente horario:

Hoy a las 19, sermón.

Jueves Santo

A las 7. m.—Sermón. Comunion general.

A las 10 a. m.—Misa solemne y procesion al monumento. Los fieles y congregantes deberán visitar al S. S. Sacramento durante las horas del dia.

A las 4. p. m.—Rosario y sermon de Institucion Acto continuo tendrá lugar el piadoso ejercicio de la Hora Santa en memoria de la institucion del Santisimo.

Viernes Santo

A las 8 a. m.—Oficios del dia, adoración de la Santa Cruz, procesion al monumento, misa de presantificados.

A las 2 p. m.—Sermon de Agonia.

A las 3.30 p. m.—Procesión alrededor de la plaza San Martin con la imagen de N. Sra. de los Dolores, sermón de soledad, canto del Stabat Mater.

Sabado Santo

A las 8 a. m.—Bendicion del fuego y pila bautismal, misa de gloria y sermon de circunstancia.

A las 4 p. m,—Rosario, bendicion (Se oirán confesiones todo el dia hasta las 7 p. m.

Domingo de Resurreccion

A las 7.30 a. m.—Misa de comunión y alocucion.

A las 9.30 a. m.—Solemne misa cantada y Sermón de resurrección.

A las 4 p. m.—Rosario, sermón, distribución de recuerdos y bendición con el Santisimo.

SOCIEDAD "PRO-NIÑOS POBRES

En la reunión celebrada ayer por l personal docente de las escuelas del distrito, se procedió a la renovación de la comisión de la sociedad «Pro-niños pobres» que coucurren a las escuelas, la que quedó asi formada.

Presidenta:—Sra. Catalina D' Giano de di Rago.

Vice presidenta—Sra. Atilia Rigamonti de Marino

Secretaria—Sta. Modesta Escudero.

Tesorera—Sra. Ursula Basanta de di Rago.

Pro tesorera—Sra. Angela R. Vertullo.

Vocales—Sras. Celeste P. de Perotto, Teresa D' G. de Allan. Maria E. L: de la Fuente, Raquel L. de Garriga, Stas. Micaela Peruchena, Andrea Bertrand, Antonia Gonzalez Angela Chiapari, Fortunata Alvarez, Adeilna Murias, Joaquina Peruchena y Celina Meana.

La comisión saliente, presidida por la señora de Perotto desempeñó sus cargos durante varios años con singular acierto, contribuyendo eficazmente, con su acción bienhechora en pro de la niñez desvalida, a la mayor concurrencia de alumnos a las escuelas del distrito, proveyendole de ropas y utiles necesarios.

El raid aereo

Buenos Aires - Mar del Plata

Excelente impresión ha causado en nuestra localidad la noticia que dieramos en nuestra edición de ayer relacionada con el arribo de los aparatos que intervendran en el raid aéreo Buenos Aires-Mar del Plata.

No podia ocurrir de otra manera dado el número de aeroplanos que descenderán y el interes demostrado por nuestro público por la aviación.

No seria raro, pues, por tales motivos, que el viernes proximo por la mañana al arribo de los aviones, concurra al local de la quinta Landaburu un crecido numero de público

La nafta y aceite de que deberán proveerse los aparatos se halla ya en la estación local.

Mañana a la tarde llegara un miembro de Aero Club Argentino quien, conjuntamente con la comisión local, controlará la llegada y partida de los aviadores.

Como hemos ya informado los primeros competidores de la carrera llegarán a eso de las 10. Como los aviadores para ganar tiempo desenderán y ascenderan con la mayor rapidez posible, se ha resuelto pohibir la entrada del público dentro del terreno destinado para el aterrizaje, por el peligro que puede importar para el y para los aviadores, que necesitan maniobrar con la mayor libertad.

Los aviadores inscriptos en el raid; que deberan aterrizar en Maipú, son los siguientes. Ficarelli, Pailiete, Bremer, Hillcoat, Hansen, Lecoent, Silvetti, Petiti, Regalade, Mira, Etcheverri y Gatti.

Firpo se medirá con Jack Herman el 20 del corriente

Una comunicación recibida de Jersey City, nos entera de que el campeón sudamericano y ahora de Nueva Jersey, se medirá en esa ciudad el 20 del corriente, con el pugilista italiano Jack Herman, un fuerte peso pesado en el ring de Arena Cub.

Herman es un buen pugilista, que tiene en su haber notables triunfos, uno de los últimos el que conquistó sobre Willy Moore, venciéndolo por knock out. Billy Moore habia vencido anteriormente a Tarzan Larkin, en el primer round, por knock-out.

Este nuevo match de nuestro campeón ha de poner en evidencia sus cualidades; ha de servir, también, seguramente, para que adquiera las costumbres norteamericanas del ring, cumpliendo asi los propósitos de sus entrenadores, que pensaban hacerlo medir con buenos pugilistas antes de lanzarlo ante un adversario como Tracey, Brennan, o el mismo Will, en el que podria establecer su derecho a medirse con el campeón mundial.

Firpo ha declarado que no espera por ahora, venir a Buenos Aires, y que ha de continuar su entrenamiento y sus peleas, hasta que pueda conquistar un titulo mas amplio que lo que ostenta en la actualidad.

Remeo Maciel y el Canal de la Mancha

Decimos Romeo Maciel y el Canal de la Mancha, como si dijéramos el primero contra el segundo, y en realidad es asi porque será la lucha de lo inmenso y lo pequeño de la naturaleza con la inteligencia fisica, en la que uno tratará de oponerser a la realización y el otro bregará con toda su energia para la culminación de sus anhelos.

Romeo Maciel, se propone cruzar a nado el Canal de la Mancha y en breve se pondrá en marcha para realizar sus proyectos y poner de relieve en aguas saladas sus condiciones de nadador, que le han valido el cariñoso sobrenombre de «yacaré».

Muchos han fracasado en tan magna prueba, pero ya nos estamos acostumbrando a ver trunfar nuestros sportman, y en nuestro optimismo no ponemos ni por un momento en duda, que el «correntino», a la inversa de aquellos muchos, triunfe ganando asi un laurel mas.

Un loco diputado

En las recientes elecciones de diputados en Córdoba se ha producido un episodio que constituye el comentario general en la docta ciudad.

En esas elecciones un grupo de jóvenes universitarios, prestigió, por broma, la candidatura de un individuo llamado Enrique Badesich, un tipo algo alcotonado, muy popular en aquella ciudad. Resulta ahora que al efectuarse el escruinio el tal Badesich ha obtenido una buena cantidad de votos, tantos, que ha salido electo diputado.

Badesich concurria a presenciar el escrutinio vestido con un traje de papel sistema aleman y provisto de 20 centavos de salame y un pan.

Cuando uno de los presentes intentó darle una bromale respondió: «Me han tomado por loco y los locos son los que me han sufragado».

En una de sus arengas desde los balcones de «La Voz del Interior» y ante 2.00 personas que no cesaban de lanzar carcajadas, dijo:

«Los proyectos que presente a la Cámara deberán ser aprobados por la razón o por la fuerza.»

Según la opinión de un diputado demócrata, la Cámara al discutir este diploma nombrará una comisión médica para que examine las facultades mentales del electo.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

Resultado del escrutinio hasta la mesa 16 de la sección 10ª:

ELECTORES DE PRESIDENTE	
Radicales	33.334
Socialistas	29.010
Concentración	12.544
Principistas	4.759
Democratas	3.730
ELECTORES DE SENADOR	
Radicales	32.909
Socialistas	33.006
DIPUTADOS	
Radicales	32.501
Socialistas	32.255

Pcia. de BUENOS AIRES

La Junta Electoral escrutó ayer varios distritos de la provincia que dieron el siguiente resultado:

	Rad.	Cons.	Soc
Azul	1.614	1841	147
Bahia Blanca	2.653	1597	754
Balcarce	635	303	148
Baradero	1134	609	168
Bme. Mitre	1336	433	98
Bolivar	1277	565	86
Bragado	1669	224	66
Brandzen	618	352	44
Campana	878	685	280
Cañuelas	1624	536	31
C. Casares	541	360	112

La posición actual en la provincia es la siguiente:

Radicales	30.900
Conservadores	19.559
Socialistas	4.463

EL ESCRUTINIO EN TODA LA REPUBLICA

U. C. Radical	187.129
Concentración	97.825
Democratas	35.077
Socialistas	27.473
Pricipistas	12 801
Total oposición	173.176

Los totales dados han sido obtenidos, sumando las cifras finales de los escrutinios ya terminados de Santa Fe, Entre Rios, Corrientes, San Luis, Catamarca, La Rioja, y Jujuy, y las que arroja el estado actual de la operación en la capital federal y provincias de Buenos Aires y San Juan Faltan para ser computados, los votos de Córdoba, Santiago del Estero, Tucuman, Mendoza y Salta, donde no se ha practicado aún el escrutinio de las elecciones del 2 del corriente.

NOTICIAS

ESCUELAS COMUNES

Cerrada la inscripción el 31 de Marzo, la dirección general se ocupa actualmente de la reorganización del personal de la escuelas primarias ubicadas en la provincia.

De acuerdo con los resultados de la inscripción, se refundirán algunas escuelas y se aumentarán los grados necesarios.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Como se sabe, la actual dirección dura en su mandato hasta el 31 de Mayo.

FERIA-FRANCA

Mañana jueves y el sábado próximo funcionará la feria-franca en las horas de costumbre. Se venderá carne y leña á precios reducidos.

LA VOZ

Adhiriéndose al homenaje que en estos dias rinde el mundo cristiano al Martir del Golgota, LA VOZ no aparecerá mañana jueves, ni el viernes. Nos despedimos, pués, de nuestros lectores hasta el sábado próximo.

MERCADO DE CARNES

En Liniers, no obstante que los compradores para el abasto activaron sus compras para proveerse de ganados para la semana de turismo, pues como es sabido, el jueves se suspenderán las operaciones hasta el lunes próbimo, la plaza no reaccionó debido a la abundante oferta.

Los precios más altos cotizados representan 14 centavos la libra, para el novillo «chilled»: de 11 a 12, por los regulares y livianos regulares; de 10 a 11, por los cuarterones; de 8 a 10, por las vacas, y de 12 a 14, por los novillitos finos para el consumo.

En lanares se operó con la misma firmeza de los dias precedentes, pagandose de 16 a 20 centavos la libra de capón; de 12 a 15, por ovejas, de 28 a 30 por borregos.

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer:
Con 2.005 pesos—13.482.
Con 3.000 pesos—22.876.
Con 1.000 pesos—7.465.
Con 500 pesos— 9449, 5530, 35435, 10426, 8681, 15768.
Con 200 pesos— 7312, 24063, 25097, 20452, 5858, 27374, 18106, 10975, 5203, 2608.

POR EUSEBIO LOZANO

Este martillero, efectuará en el partido de Necochea, un remate judicial de haciendas, vacuna y lanar, cuya venta se efectuará en lotes, sin base y al mejor postor la que ha sido decretada en los autos seguidos por Don Emiliano Abasolo contra los Sres. Sabs, Murillo y hermano, sobre cobro de prenda agraria.

La fecha y demás antecedentes relacionados con este remate, que debe realizarse en el corriente mes, —se hará conocer en los edictos y carteles respectivos.

Al dia siguiente de efectuada esa operación, el citado martillero, venderá tambien judicialmente: alambrados, molino, palos, poblaciones e infinidad de existencias, embargadas en el juicio seguido por el mismo señor Abasolo contra Grier y Devoto, por cobro de arrendamientos; todo lo que se venderá sin base.

Rematará, igualmente por orden judicial, el mes próximo, un terreno de chacra, en Mar del Plata; cuya venta se ha decretado por división de condominio. Detalles y antecedentes, en los edictos y carteles, que circularán oportunamente.

El sabado quince del actual, a las 14 horas, dará comienzo al remate, sin base, como ya lo tiene anunciado, de todas las existencias, muebles y útiles del negocio de restaurant, pertenecientes a don Antonio Lombardia, por ausentarse éste de Maipú.

Recomendamos nuevamente la lectura del aviso referente a este remate, que insertamos en este diario y que consta tambien en carteles, los cuates circulan por la población.

AVISOS

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant = es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga
(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES
Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo
MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22
Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Garage PARIZZI
Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD
Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700
Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento
Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.
eas. GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini
La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo
Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.
Precios módicos — Trabajos garantidos
Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA
Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.
CAPRA Y GUILLEN
U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.
Española—presidente: Simon Millan.
Italiana — presidente: Francisco Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Daritchon.

Empanadas de vigilia
Bacalao, Sardinas, Verdura y Dulce
Desde mañana hasta el Domingo — Todos los dias
GRAN SURTIDO
en la confiteria COLON y fabrica de masas de HUMBERTO STROPELLI
(Al lado de la iglesia) —o— MAIPU - F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.
Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.
- OJO - CASA DE CONFIANZA
Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.
Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—
ea6. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO
Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS
Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente
PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria
Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO
Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

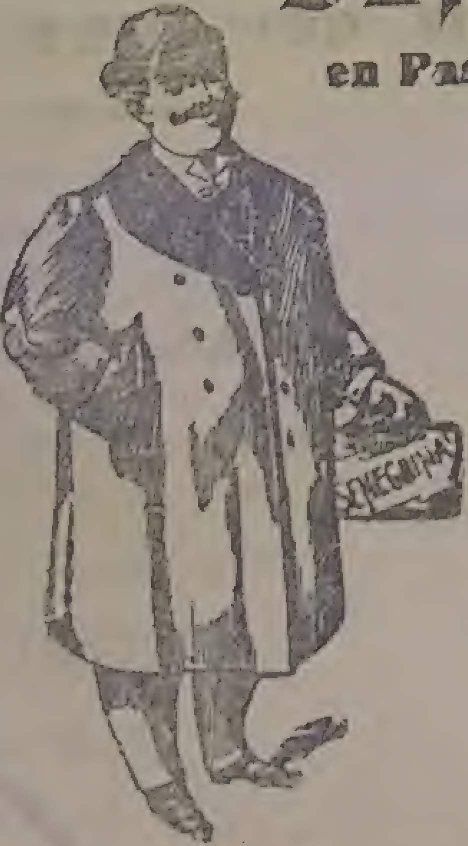
CAPRA Y GUILLEN

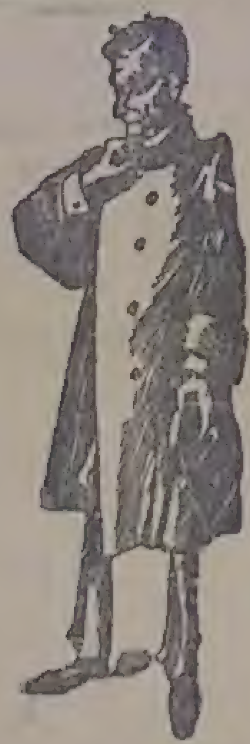
U. Telef. 71 MAIPU; F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA

en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Eusebio Lozano

En MAIPU

El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejia, frente a la Estación local del F. Carril.

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!
Detalle completo en carteles.

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y lo al bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, asi como sobre la calidad, estado, uso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30°. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6°. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para FL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 a 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2586 BUENOS AIRES

Año—XX Número 5729

MAIPU Sabado 15 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS

TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti- Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 días	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	"
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente Compañía de Seguros La Previsora - U Telef 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 de Pava Union Telefónica 25
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 15 de 1922

El nuevo gobierno de la Provincia

Una era tranquilidad se presenta para el nuevo periodo gubernamental del señor Cantilo, cuya asunción al mando es cuestión de dias.

Uno de los hechos que más robustecen este aserto lo constituye sin duda, la mayoria con que contará en ambas cámaras legislativas el Partido Radical, lo que colocará al nuevo gobierno en situación de no ver interrumpida su acción por los obstruccionismos y las aridas interpelaciones, que se suscitan como recurso político de las oposiciones, en su afán de trabar la acción de los mandatarios.

Con las bancas conquistadas en ambas legislaturas por el partido radical, se asegura el quorum apesar del ausentismo que se pudiera producir por parte de las fracciones adversas, lo que es un buen augurio de trabajo edificante, en pro de la provincia.

A esta perspectiva, que no puede ser más halagüeña para los intereses generales, precisamente en estos momentos en que las finanzas se encuentran un tanto quebrantadas, como consecuencia de un estado de cosas que no escapa al criterio de la opinión, se une el alto concepto de que goza el señor Cantilo, como hombre de acción y de gran sentido práctico, para administrar los patrimonios públicos, condiciones de las ha dado pruebas incontrovertible que durante su trayectoria en los cargos que han sido confiados a su experiencia y patriotismo.

El 1º de mayo próximo, se iniciará, pues, una era de franca normalización administrativa para la provincia y esperamos que sus beneficios reflejarán marcadamente a la vor del pueblo en general.

Nueva ley de Municipalidades

El P. E. ha elevado a la Legislatura un mensaje, acompañando las reformas que proyecta, en base a los inconvenientes que la practica ha puesto de relieve en más de una oportunidad, a la ley orgánica de Municipalidades.

En este proyecto se modifica la eleccion del intendente, que deberá ser directa, en la siguiente forma:

«El intendente será elegido a pluralidad de sufragios por eleccion directa de todo el electorado del partido, sea compuesto de una o de varias secciones y sin perjuicio de la representación que establece el art. 16. Para ser intendente es necesario el ejercicio de la ciudadania. En caso de empate la elección se decidirá por sorteo.

En caso de excusación, renuncia, muerte, separación, etc. del intendente, lo reemplazará el presidente del Concejo, debiendo procederse a nueva elección siempre que falte más de un año para completar el periodo».

El art. 6º que se refiere a la Presidencia del Consejo, queda modificado en la siguiente forma:

«Cuando no sea posible la designación de presidente por ocurrir empate en su elección en el Concejo, despues de repitidas dos voces la votación, se proclamará electo presidente al candidato perteneciente a la lista que hubiese obtenido mayoria de votos y si ambos candidatos perteneciesen a una lista o a distintas listas con el mismo número de votos se designará por la suerte.

En igual forma se procederá para la elección de vicepresidente primero y vicepresidente segundo del Concejo».

El articulo 16º. que se refiere a la constitución del Consejo, se modifica aumentando la elección de un miembro mas de los existentes actualmente.

EL RAID DE AVIACION

Llegan 9 aviones a Maipu

INTERESANTE ESPECTACULO

Accidente al piloto Hearne

Intensa expectativa habia despertado el raid aereo Buenos Aires-Mar del Plata, por la circunstancia de ser Maipú punto obligado de aterrizaje para los aviadores que debian participar en el mismo.

Asi pues, anunciada la llegada de los aviones para las 10, a esa hora habiase congregado en el campo de aterrizaje, ubicado en la chacra de Landaburu, numeroso publico, que habiase trasladado en vehiculos y al pié a pesar del mal estado de las calles por causa de las lluvias.

Mientras, en el campo de aterrizaje se habian tomado las disposiciones necesarias para recibir a los aviadores; en el centro del terreno se extendió una gran flecha de tela blanca y se encendieron varias fogatas, cuya humo serviria de guia a los pilotos; dos mecánicos de la escuela de El Palomar y otros dos del garage Parizzi, tenian listos cajones de nafta, aceite de castor y aguapara prever a los aparatos.

Tambien esperaban a los aviadores la comisión controladora formada por el señor Federico Verdier, delegado del Aero Club Argentino y los señores Raimundo Valinoti, Manuel R. Menendez y Luis J. Filleaudeau, designados a tal efecto.

Como hasta las 11 30 no se tuvieran noticias de la marcha del raid la mayor parte del público regresó a sus casas con la idea de regresar despues del almuerzo.

Se supo después que se habia retrasado la hora de salida de San Isidro, esperándose entonces para medio dia la llegada de los primeros aparatos. Asi fué, en efecto; instantes después alguien gritó:

¡Alla lejos viene un aeroplano!

Vióse entonces en la linea del horizonte un puntito negro y minutos después destacábase con claridad la silueta de un monoplano ¡Es Mira! dijeron todos confundiendo el aereo con el Golondrina.

A las 11.56, aterrizó el primer avión. Era un Morane-Saulnier piloteado por Pedro Ficarelli, del Aereo Club del Rosario.

Diez minutos despues aterrizó otro aparato: un Spad dirigido por Juan Etcheverry.

Quince minutos mas tarde se advirtió la llegada de tres aviones; dos de ellos venian volando a la par y a muy escasa altura. Eran los pilotos Hansen é Hillcoat, del Aero Club de Necochea, guiando cada uno un Curtis, motor de 90 H. P. Los dos tocaron tierra al mismo tiempo. Fué esta una lucha interesante, pues en Chascomus y en Mar del Plata se descendieron apareados.

A las 12.29 aterrizó James F. Brenmer, británico.

A las 12.35 llega Mira en su Golondrina.

Dos minutos despues aterrizó Leonardo Silvetti, italiano, piloteando un biplano Caudron, pequeño perro de mucha fuerza.

El piloto Eduardo Hearne llegó a las 12.50 y por ultimo, a las 13.30, Jose Lecoent. Este aviador, al salir de Buenos Aires, perdió la ruta y pasando la estación Parravicini tuvo que aterrizar por mal funcionamiento del motor, lo que le causó la pérdida de tiempo consiguiente.

A medida que llegaban, los aparatos eran colocados en fila, y mientras unos mecánicos revisaban los motores, otros lo probaban y otros echaban nafta, aceite ó agua a los tanques, dandonos la impresión, todo ese movimiento, de encontrarnos en un aerodromo. Habia nueve aeroplanos reunidos, de diversar fabricaciones y tamaños. Mientras tanto el publico, que se habia congregado numeroso, comentaba y «opinaba» sobre las bondades o defectos de tal o cual aparaoo ó sobre las probabilidades de obtener el triunfo del piloto Zutano o Mengano.

A las 12.42 se dió la señal de partida a Ficarelli, cuyo aparato, despues de correr por el suelo un breve trecho se elevó, virando a la izquierda, pasó sobre la población, enfiló rumbo a Mar del Plata, y perdiose de vista a los pocos minutos.

Los demas aviadores partieron en el siguiente orden: Etcheverry Hanse, Hillcoat, Brenmer, Mira, quien fué aplaudido al partir. Silvetti, Hearne, que tambien fué objeto de una oración y por ultimo Lecoent.

ACCIDENTE A HEARNE

Poco despues de las 14 se recibió en la estación local del ferrocarril aviso de la estación Las Armas, de que los pasageros del tren que va a Mar del Plata habian visto, á 10 kilómetros de Maipú a un costado de la via ferrea, un avión, con el tren de aterrizaje destrozado y la cola para arriba.

En previsión de que pudiera haber ocurrido una desgracia a los pilotos, se habilitó una locomotora y un coche del ferrocarril en el cual se trasladaron al lugar del accidente el comisario de policia Sr. Soria, el medico Dr. Barbieri, varios empleados policiales y numerosos personas. Llegado el convoy, al kilómetro 280 del ramal a Mar del Plata, comprobose que era el aparato Nº 9 del señor Eduardo Hearne que estaba clavado en tierra, con una rueda y una paleta de la helice rotas. El señor Hearne y el mecanico, felizmente, no habian recibido lesión ninguna. En el primer momento fueron atendidos por el señor Bautista Ariztegui, vecino al lugar del accidente, y almorzaban tranquilamente cuando llegó el tren del «auxilio».

El señor Hearne regresó a Maipu en este mismo tren. La noticia del accidente habia circulado con rapidez, congregando en la estación numeroso publico. Cuando se vió regresar al piloto, sano y salvo, se le hizo objeto de una expontanea ovación acompañandosele despues hasta el club Atletico.

El mecánico quedose para desarmar el aparato que hoy fué traido y embarcado para Buenos Aires.

(*Continuara*)

Linea férrea de Bahia Blanca a Patagones

El 18 del corriente será inaugurada oficialmente la nueva linea de Bahia Blanca a Patagones.

A dicho acto asistirá el presidente de la República en compañía de los ministros de Obras Públicas e Instrucción Pública, pues se aprovechará esa óportunidad para inaugurar la escuela normal de Viedma.

La crisis Ganadera

SE REAGRAVA POR MOMENTOS

DESORIENTACIÓN GENERAL

Como habiamos previsto en nuestros diversos comentarios sobre este asunto, la situación de los ganaderos, lejos de solucionarse, tiende a agravarse, cada vez más.

La agricultura, ese remedio antiguo, que salva siempre las situaciones más angustiosas de los pueblos, ha mitigado también aqui y en esta emergencia, muchos dolores, pero no es, por ahora, suficiente para impedir la caida de una gran parte de la ganadería.

La falta de precio por la hacienda vacuna, llega a extremos increibles; ha desaparecido la lógica, y nada significan ya todos los precedentes de la historia ganadera.

Mientras una oveja se vende a do ce pesos, una vaca desciende hasta cinco o sea al precio de una yunta de gallinas.

Es para los ganaderos una situación desesperante. Ya no queda ni el recurso de sacrificar el capital a vil precio, porque con lo que se obtiene, no se remedia nada.

Esa es la situación.

Y no se vis umbra aún la medida salvadora. Todos piensan, todos proyectan, pero en concreto no existe sino una verdadera desorientación.

La desesperación los lleva, a unos hacia la resistencia «au trance»; al desconocimiento liso y llano de los derechos; otros protestan violentamente contra los poderes públicos; y los más se hunden estoicamente, como un monolito en la arena.

Mientras el Congreso, que ha recibido tantas notas y mensajes del Presidente de la Nación, prosigue en su actitud displicente, interesado tan solo en el escrutinio de las elecciones, y en la forma como han de entorpecer la acción del Poder Ejecutivo. El semi despacho de la comisión respectiva de la Cámara de Diputados, tiene, en este caso el mismo valor de las iniciativas particulares, y de las ideas que relampaguean en el ambiente ganadero. El Senado, dificilmente apechugará con la ley que se espera.

De todo el movimiento de opinión, y de todo lo proyectado, no quedan sino los mensajes del Presidente, como orientación exacta, para tomar un derrotero. El propuso abrir créditos a las naciones europeas para la venta de nuestros productos, propuso la rebaja de los arrendamientos, como medida de emergencia, y propuso, por último enviar una delegación a Europa, para la propaganda y colocación de la carne.

Entre estos proyectos está, fuera de duda, el remedio a tanto mal.

Todo lo demás, es hojarasca y divagaciones.

La suspensión de los escrutinios

SE INICIARAN EL LUNES

Debido al feriado de Semana Santa, las Juntas Electorales de la capital y provincias han suspendido la tarea del recuento de votos dándose un paréntesis hasta el lunes próximo, en que se reiniciará el escrutinio.

La espectativa pública creada alrededor de esta operación, deberá, pues, sufrir las consecuencias de una abstinencia de varios dias, encarrilando sus vistas hacia otro punto, a fin de disimular un tanto, la espera, que por serlo, y como todas, no deja de ser larga.

NOTICIAS

«EL HOGAR»

La ilustración predilecta de nuestras familias, «El Hogar», presenta varias notables reformas en su numero correspondiente al 14 de Abril. Desde esta fecha en adelante in-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento. Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

cluirá en su texto de costumbre una novelita de unas 5.00 palabras original, de ambiente argentino y absolutamente moral. Con la publicación de estas interesantes narraciones, propónese nuestro colega dar al público sana y amena lectura, alentar y premiar debidamente la producción nacional, y moralizar inteligentemente un género literario que por obra de autores y editores pocos escrupulosos había caido en el libertinaje y abyección.

Al mismo tiempo introduce «El Hogar» el «rotogravure» en su presentación gráfica, sistema este adoptado por las mas lujosas ilustraciones extranjeras, que dá a las fotografias, retratos, etc. una nitidez y una apariencia de realidad verdaderamente singulares.

BOLSAS DE MAIZ A 0.13 CTVS.

Para conocimiento de los agricultores de la zona, se hace saber la resolución ministerial de fecha 24 del ppdo. sobre bolsas de maiz, cuyos precios han sido rebajados a $ 0.13 ctvos. cada una.

Por pedidos e informes dirigirse al comisario de Defensa Agricola con asiento en Dolores.

DIA SOCIAL

☞ CINE MARINO

En este cine se reanudaran, desde mañana, las exhibiciones cinematograficas.

Habra función todos los domingos al matinee y a la noche, con selectos programas y orquesta Belfiore.

☞ RETRETA

Mañana de 16 a 18 habra retreta musical en la plaza, que estará a cargo de la banda infantil municipal que dirige el maestro Belfiore.

☞ EN EL CLUB ATLETICO

En estos momentos en el club Atletico se sirve un the en honor del señor Miquel Eduardo Hearne, como demostración de simpatia y en mérito de haber salido ileso del accidente de aviación de que hacemos crómica en otro lugar.

Nos avisan del club Atlético, que quedan invitados para concurrir á este acto los señores socios y sus respectivás familias.

AVISOS

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

«LA REFORMA«
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES

Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
'La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relacion al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

Empanadas de vigilia

Bacalao, Sardinas, Verdura y Dulce

Desde mañana hasta el Domingo — Todos los dias

GRAN SURTIDO

en la confiteria COLON y fabrica de masas de HUMBERTO STROPELLI

(Al lado de la iglesia) —o— MAIPU - F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA
CARRANO Hnos.

- OJO -
CASA
DE
CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

ea6. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiaftósicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

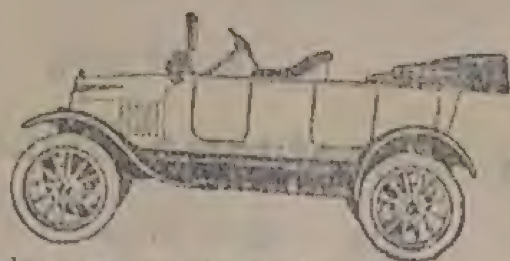
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

ellm. GARAGE PARIZZI

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

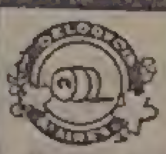
APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA

en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Eusebio Lozano

En MAIPU

El Sabado 15 y Domingo 16 de Abril

A LAS 14 HORAS

Rematará por Liquidación y por ausentarse su dueño de la localidad.

Todas las existencias, muebles y útiles, del negocio de restaurant «Español», perteneciente a Don Antonio Lombardia, situado en la calle Ramos Mejía, frente a la Estación local del F. Carril.

¡Sin Base! ¡Al mejor postor!

Detalle completo en carteles.

Pueden verse diariamente todas las existencias a venderse, en el mismo local del remate.

Tratándose de un negocio acreditado con buena clientela y local bien ubicado; llámase la atencion del publico, acerca de esta operacion de venta, así como sobre la calidad, estado, uso y número de las existencias a rematarse, oyéndose ofertas particulares, por todo el negocio en block, hasta el dia anterior al remate o sea el 14 de Abril.

Venta al contado. Entrega inmediata. Comision diez % al comprador.

Mas datos e informes al martillero en Maipú, teléfono 18.

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —*644* *MAIPU*

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca

ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que lo motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

BUENOS AIRES

Año—XX Número 5730

MAIPU Lunes 17 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia
- DE -
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPANA** y los de **FRANCIA** e **ITALIA** que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 "
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2 «
" " de 60 dias	3 "
« « de 90 «	4 «
« « de 180 «	5 «
" " mayor plazo	convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

DE AYACUCHO

EN HONOR DEL Dr. SOLANET

LA HERMOSA DEMOSTRACION DE AYER

1000 PERSONAS CONCURREN A ESE ACTO

(De nuestro enviado especial)

Como estaba anunciado, llevose a cabo ayer en Ayacucho el homenaje popular en honor del Dr. Pedro Solanet, con motivo de su elección al segundo termino de la fórmula gubernativa de la provincia.

Ese acto, que alcanzó grandes proporciones, proporcionó la oportunidad para poner de relieve, una vez mas, los prestigios, popularidad y simpatías de que goza el Dr. Solanet, tanto en la sociedad como en la masa del pueblo de Ayacucho.

La demostración ofrecida consistió en un gran almuerzo campestre que se sirvió en el pintoresco paraje contiguo al molino San Juan. Debajo de una frondosa arboleda fueron tendidas cuatro largas mesas, alrededor de las cuales tomaron asiento no menos de 800 personas, ocupando la cabecera el obsequiado y varios miembros de su familia. Hicieron acto de presencia, tambien un centenar de señoras y señoritas dando asi mayor realce y brillo al acto que se realizaba.

La fiesta desarrollose en un ambiente francamente democrático, pues alternaban en ese acto todas las clases sociales, sin distinción de colores politicos. Concurrieron también de Maipú, Tandil, Vidal y otros puntos, numerosos amigos y correligionarios del Dr. Solanet.

Una banda de musica y una orquesta amenizaron la fiesta, mientras en los aires, un aeroplano blanco, evolucionaba describiendo elegantes circulos sobre el lugar de la fiesta.

Terminado el almuerzo, formaron se numerosas parejas quienes aprovechando los acordes de una bien afinada orquesta, entregaronse con entusiasmo a la danza, rindiendo tambien homenaje a la diosa Terpsicore, que en verdad, contó en esta ocasión, con un buen numeroso de cultores.

La comisión organizadora del homenaje hase sentido satisfecha del exito de la fiesta por las proporciones que adquirio. Por su parte el Dr. Solanet, al ausentarse de la localidad para hacerse cargo de la vicegobernación lleva consigo el afecto y consideración de sus convecinos, exteriorizadas en el acto de ayer.

Ofreció la demostración el señor Lopez Perez, quien pronunció un brillante discurso, muchas veces interrumpido por los aplausos, y del que extractamos los siguientes párrafos:

Señoras, señores—Dr. Pedro Solanet:

El Pueblo de Ayacucho, sin matiz politico, desde que la politica es agena en este acto, por intermedio de la Comisión Organizadora me encomienda el alto honor de ofreceros en su nombre esta demostración.

Soy pues, intérprete del pensamiento que flota, en el medio en que te ha tocado actuar; el reflejo traducido a la palabra del sentimiento de este Pueblo, la imagen refractada en el limpido espejo del juicio que arrancas, a los que de cerca tuvimos el gusto de tratarte; la misma sombra proyectada por los tibios rayos de la amistad, el aprecio y la admiración que has sabido grangearte y conquistar.

. . . .

Ocupas pues una de las mas elevadas posiciones a que pueda ambicionar: ser acreedor a la consideración de los habitantes del lugar de tu cuna y de tus hechos; y aunque un viejo adagio dice que «nadie es profeta en su pueblo», tu haces una de las excepciones en la regla y eres en el organismo viviente de Ayacucho, su corazón, su alma y su cerebro.

Hasta la misma modestia de esta demostración, nos habla de tu altruismo y tu nobleza, en ella se confunden los que ocupan pecuniariamente un lugar desahogado, con los menos pudientes de todos tus amigos; y no es un sofisma esta afirmación, ni esta frase en el lenguaje, pues todos lo sabemos, que tu brazo generoso, impelido por tu espiritu equitativo, y desprovisto de ostentación, se tiende lo mismo para estrechar la mano fina y enguantada, como a la gruesa callosa, siempre que ella pertenezca a un hombre honrado; y el ritmo de tu boca al contraerse en franca y sonora carcajada, lo hace indiferente festejando el chiste fino y sutil de la concurrencia de salón, como el picarezco y tradicional refran de la reunión campera.

Es asi como todos te conocemos aunando en el solo mazo de tu «yo» el hombre, a la vez severo y bondadoso, culto, abnegado, servicial, desinteresado, labrador de su personalidad por sus propios méritos; sin repliegues ni sombras en la trayectoria de la vida.

De ti nos separa temporariamente el fausto acontecimiento de tu ascenso al poder; fausto, para el Pueblo solamente que puede regocijarse de estar representado por un digno, pero no para ti, yo bien sé que los laureles del triunfo, en la lucha por ideales, con que pretenden premiar méritos los correligionarios, es para los que como tú saben pulsar las responsabilidades del lugar, en vez de frescas diademas una corona de espinas, con que fustigar y lacerar las sienes.

Como tal tengo la certeza, ello es una nueva prueba a que te sometes. Quiera la buena estrella tender el manto de sus claridades alumbrando el cruento camino que emprendes, para que a su fin, triunfante una vez mas, y sin haberte apartado de tu trayectoria de virtudes, el pueblo de tu provincia colmándote de gran dezas repita como hoy, sin distinción social ni politica, el hecho de conglomerarse á tributar y festejar tu triunfo que seria siempre el triunfo de los pueblos.

Al terminar su discurso el señor Perez, dirijiéndose a las numerosas damas y señoritas presentes, dijo:

«Las dotes caballerescas y galantes de nuestro obsequiado bien son merecedoras de ser premiadas con vuestra presencia, ello es a la vez infinitamente mas significativo y dá relieves inequivocos a este acto que si bien modesto en su modo es grandioso en su alcance».

Prolongados aplausos y vivas al Dr. Solanet, se oyeron al terminar el discurso el señor Lopez Perez, al que contestó el osequiado, visiblemente emocionado, diciendo «que sentia intima satisfacción tener a su lado en esa grata oportunidad, a sus amigos de allí y de otros pueblos, que al hacerce presentes le train su aplauso y tambien una promesa de colaboración».

Dedicó, luego, en sentidas frases, un recuerdo cariñoso para su extinta esposa, de quien dijo sentia el vacio de ausencia en esa hora para él, honda e intensamente emotiva y plena de reminiscencias.

«Frente a las responsabilidades del cargo que he de ocupar—continuo diciendo el Dr. Solanet,—atormentara mi espiritu una inquietud, si, por una parte, en el caso de fracasar, no pudiera responsabilizar del error tambien a los que me han llevado, dado que jamás simulé condiciones que no tenia, y si por otra no tuviera el firme proposito de buscar y la seguridad de encontrar, para la mejor realización de la tarea, el apoyo y la cooperación necesarias.

No se si en la brega, a pesar de la tenacidad y de la energia que pondré en mi empeño, no se, digo si me será dado colmar vuestras esperanzas, pero si se, que de no ser asi, compartiré con vosotros la la confusión y el dolor de la desilución y como no los habia de compartir en esta ocasión especial cuando en todos los momentos hemos compartido alegrias y dolores, felicidad, y desgracia, esperanzas y recuerdos, pasiones e intereses, en una palabra, si siempre hemos compartido todo eso que constituye la trama complicada de la vida.

Convecinos: Al partir os debo una confesión de fé que quiero constituya, para mi, un compromiso de honor: voy a la Vice Gobernacion de la Provincia, con un claro y definido concepto de gobierno y de dignidad personal, decidido a mantenerme en ese pues.o, mientras, ellos sea un honor y mientras desde él pueda poner al servicio de los destinos porteños, una responsabilidad y una autoridad efectiva.

Señores: No me marea el triunfo ni siquiera es motivo de satisfacción personal la posición alcanzada, por que sé bien, que la fortuna suele ser, frente al éxito, el factor mas importante y por que tambien, que en la mayoria de los casos el triunfo depende, no tanto de los valores intrinsecos, como del esfuerzo anónimo— a vaces—y desinteresado siempre— de aquellos que lo secundan en la acción.

Por ello, la posición alcanzada, solo importa, un motivo mas de gratitud hacia vosotros, y además reaviva en mi, el deseo de ser útil, a mi Patria, a mi Provincia y a mi Pueblo.

Con el mas intimo y el más efusivo reconocimiento, os digo: convecinos, hasta la vuelta, y os digo tambien, que en esa hora anhelo volver, sin otro bagaje, que no sea, el aprecio y la consideración de mis conciudadanos.—He dicho.

EL REPUNTE DE LAS LANAS

La noticia interesa a todos pues que hasta el despreocupado de los habitantes del pais sabe que el blenestar nacional relacionase directamente con las industrias agropecuarias. Esta vuelta a la actividad prospera del mercado de las lanas significa visiblemente el comienzo de la reacción esperada siendo un indicio feaciente de que va a salirse del estado anómalo que atravesamos.

No cabe engaño; las operaciones ultimamente realizadas en el mercado de Buenos Aires, no tienen caracter de excepción, demuestran que la crisis pasa y que los productos recuperan el valor que determina el libre juego de la oferta y la demanda que es siempre suprema ley en el terreno económico.

Existe en la república un stock considerable de lanas finas y gruesas, en condiciones exportables, vale decir, de fácil competencia con la producción lanera de Australia, etc. En cuanto a Europa hallase en situación de adquirir materia prima para sus fábricas habiendo estas recibido despues de la guerra, poderosisimo impulso, hasta por desarrollarse ahora la beligarancia de las naciones en la esfera industrial.

La noticia, pues, es particularmente satisfactoria para los hacendados que se han estado viendo en esta época de crueles incertidumbres a las puertas de una catástrofe irreparable.

Banco Escolar

Esta importante institución que tan buenos como oportunos beneficios está llamada a prestar al magisterio, ha resuelto acordar creditos a los docentes con amortización de una a cinco cuotas, completando con ello la serie de condiciones favorables en que gracias a su creación coloca a los maestros que se acojan a su beneficio.

El Banco Escolar de la provincia ha resuelto también abonar sueldos a docentes y jubilados que lo soliciten, a la presentación de los recibos antes del 20 de cada mes, para ser abonados del 28 al 30, cobrando por esta operación el 8 % anual y el 1 % de comisión, lo que resulta un gasto de $ 2.25 para los sueldos de $ 135 y de $ 2.85 para los de $ 171.

El raid de aviación

Ampliamos nuestra crónica del sábado sobre el raid de aviación, organizado por la Federación Aeronáutica Argentina.

Salidos los aviones de Maipú en el orden que ya detallamos, llegaron a Mar del Plata en el siguiente orden:

A las 13.50 aterrizó primero, Pedro Ficarelli, con un Moranne Saulnier, quien tomaba parte en representación del Aero Club Rosario. Poco despues llegaba Etcheverry, siguiendole en orden Hillcoat, Hansen, Silvetti, Mira, Brenner y Lecoent, todos ellos de la segunda categoria, menos Hearne, que sufrió un accidente al salir de Maipú.

A las 15.30 llegó Bo a Mar del Plata, el único de los competidores de primera categoria.

Se efectuó ayer el trayecto Mar del Plata - Balcarce - Necochea Mar del Plata.

El resultado final de la prueba fueron favorables para el sargento Bó, en la primera categoria, y para Virgilio Mira, en la segunda, quien con su Golondrina, se impuso á sus competidores.

REGRESO DE AVIADORES

Esta mañana, a las 11.30 llegaran a ésta de paso de Mar del Plata á Buenos Aires, los aviadores Ficarelli, Etcheverry, Lecóent, Selvetti y Brennan, aterrizando en la chacra de Landaburu.

Despues de unos instantes de estadia para proverse de nafta y aceite, siguieron todos rumbo a Buenos Aires.

Numeroso público presencio la llegada y partida de los aviones.

Mañana llegará a ésta el popular Mira.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

Resultado del escrutinio hasta la mesa 56 de la sección 12ª:

ELECTORES DE PRESIDENTE

Radicales	39.979
Socialistas	33.619

ELECTORES DE SENADOR

Radicales	39.441
Socialistas	38.395

DIPUTADOS

Radicales	38.938
Socialistas	37.187

BOXEO

EL PROXIMO MATCH DE LUIS ANGEL FIRPO

El 20 del corriente mes, el campeón sudamericano Luis Angel Firpo, sostendrá un match de box, contra el profesional italiano, de peso pesado Jack Hernan siendo así el tercer encuentro que realizará el campeón argentino, en los «rings» de Estados Unidos de Norte América.

Hernan, es un pugilista muy fuerte y «duro» y por lo tanto su encuentro con Firpo dará lugar a una gran pelea, en la que nuestro campeón tendrá que desarrollar, toda su fuerza y habilidad, sinó quiere empañar con una derrota, su brillante carrera pugilista.

Jack Hernán, puso a «knok out» a Tarzam Larkin, en un solo round, por lo cual, se considera, que Firpo tendrá que desarrollar toda su inteligencia y actividad, para no defraudar nuestra esperanzas, y tambien para llegar a la meta, es decir, para medirse con Jack Dempsey.

NOTICIAS

UN DESAFIO SINGULAR

Hay un acróbata alemán Gelbhert que realiza pruebas arriesgadas sobre las alas de un aparato piloteado por un compatriota, Holtzen, y se ha exhibido en el hipodromo de San Martin.

Pero estas hazañas aereas han herido el amor propio de dos jóvenes, a los que hemos tenido oportunidad de conocer, el piloto de Piero y el acróbata Biancardi, cuando en Febrero estuvieron en esta.

Estos han desafiado a un singular «match» a los acróbatas alemanes y en este encuentro se tratará de demostrar cual de ellos capaz de hacer mayor número de pruebas sobre una máquina a toda marcha.

Se ha aceptado el desafio y se ha firmado un contrato en el que se estipulan las condiciones del «match».

RESULTADO DE UN REMATE

En el remate jndicial de hacienda vacuna del Sr. D. Cabrera, efectuado dias pasados, se obtuvieron los siguientes precios por pieza.

28 animales a 25 $ c/u, comprador Claudio Elié.

28 animales	a 34 $	c/u id.	id.
28 id	a 31.50	id. id.	id.
28 id	a 31.50	id. id.	id.
25 id	a 21.50	N. N.	
34 id	a 25.50	N. N.	
51 id	c/c a 43.00	Alonso	

1 toro a 67 $ comp. M. Fagoaga.

1 » a 67 $ » M. Velarde.

1 » a 20 $ » N. N.

5 animales a 7.50 c/uno comprador Sanchez Barba.

DIA SOCIAL

POR LA PLAZA

En la retreta de ayer a la tar-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

de hizo su debut la banda infantil de la Escuela de Música Municipal, que dirige el maestro Belfiore.

Ejecutó con entera afinacion y armonia, un selecto y variado repertorio musical, que mereció el elogio del público concurrente al paseo.

AGASAJOS AL SEÑOR HEARNE

En el Club Atlético

La circunstancia de hallarse entre nosotros el aviador señor Miguel Eduardo Hearne, por las causas que son conocidas, dió margen a que se tributaran al popular huesped diversos agasajos particulares.

Uno de ellos fué el que inició la Comision Directiva del Club Atlético, cuyos miembros ofrecieran al señor Hearne un te, el sábado por la tarde, improvisándose despues una amena reunion, a la que asistió un crecido número de señoritas y caballeros.

Dicha reunion, como es imaginable, se caracterizó por su ambiente de distinguida cordialidad, y esa impresion fue la que el agasajado tradujo en un cálido elogio de las niñas y damas maipuenses y en general de cuanto tuvo oportunidad de ver y tratar.

Por la noche el señor Hearne fué recibido por el señor Luis H. Laferriere y su esposa señora Victoria T. Valinoti de Laferriere, en su domicilio particular, a quienes acompañaba un círculo íntimo.

En el tren de la madrugada el aviador partió para Mar del Plata, muy halagado por las finas atenciones que recibiera en esta localidad.

CINE MARINO

Iniciáronse ayer en esta sala las exhibiciones cinematográficas, concurriendo, a las secciones matinée y por la noche numerosa concurrencia.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 — Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330
Casa de Pav'a). Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 — MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga
(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)
DESDE EL LUNES
Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo
MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22
Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Garage PARIZZI
Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD
Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700
Repuestos Ford legítimos: 30 o|o descuento
Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.
ca5. GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini
La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo
Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.
Precios módicos — Trabajos garantidos
Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS. FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general — gente Compañía de Seguros La Previsora—U. Telef. 18.
MAIPU

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**
Trajes desde pesos 50
Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.
Alsina 348 — MAIPU

AVISOS

NO HAGA - PINTAR - SU CASA
Sin antes consultar a
Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR
Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

Suscribase a El Campo

Empanadas de vigilia
Bacalao, Sardinas, Verdura y Dulce
Desde mañana hasta el Domingo — Todos los días
GRAN SURTIDO
en la confiteria COLON y fabrica de masas de HUMBERTO STROPELLI
(Al lado de la iglesia) —o— MAIPU - F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.
Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.
- OJO - CASA DE CONFIANZA
Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.
Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—
ca6. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO
Calle ROCA 486 — MAIPU - F. C. S.

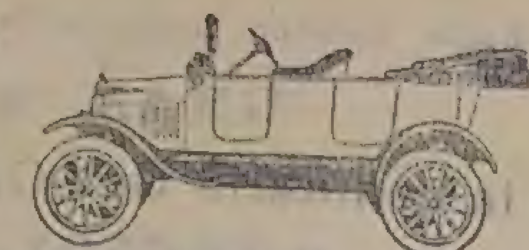
CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS
Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente
PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria
Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO
Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca
ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del dia que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

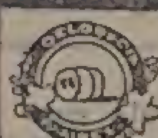
ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.


DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Cera Chinesca y Corona
Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor
Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor
Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuetro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

UDA TODA ESP[illegible] CONTRA LA TUBERCU[illegible] KINAZYME



"Deseo dedicar un[illegible] culoso para el cual se [illegible] tabletas de Kinazyme [illegible] un caso avanzado de [illegible] sa; habia perdido el apetito, las es[illegible] de alivio y todas sus [illegible] mencé el tratamiento dandole cuatro tabletas, tres veces al dia, despues tres tabletas, tres veces al dia; y, por último, dos tabletas, tres veces al dia. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es [illegible] y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede cam[illegible]ar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se habia perdido toda esperanza, la enferma se curó."

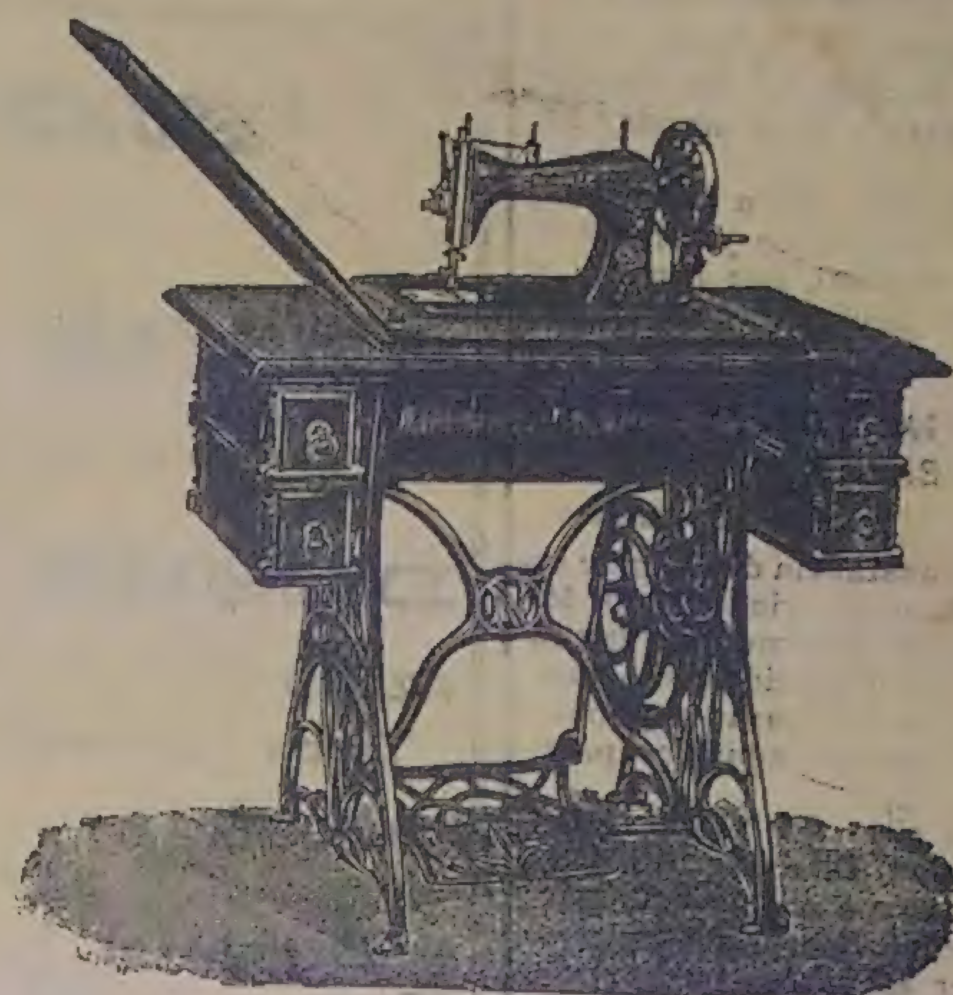
La KINAZYME es un pro[illegible] opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos contínuos en el tratamiento de la di[illegible]

SECRETOGEN: para las [illegible] del estómago e intestino[illegible] [illegible] tabletas se venden [illegible] Farmacias y Drog[illegible]



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

Sí no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe




EN TODAS LAS FARMCIAAS

VIRGEN SUPERIOR
ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 5 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma
E. MACKINNON y COELHO
VICTORIA 750 BUENOS AIRES

Año—XX Número 5731

MAIPU Martes 18 de Abril de 1922

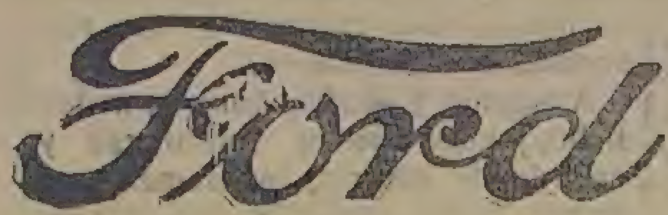
Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS

TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS 'FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —
Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		
« EMITIDO		125,000,000
« SECCIONHIPOTECARIA	50.000.000	
« REALIZDO	25.000.000	75.000:000
FONDO DE RESERVA		62.500.000
		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irgoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamóra Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guátemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caucione recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga deu cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pleda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

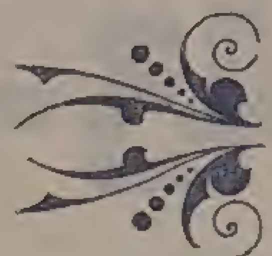
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! **VER PARA CREER!**

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
Cirujano Dentista
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (Casa de Pava). Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañía de Seguros La Previsora—U. Telef. 18.
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 18 de 1922

CORDOBA

Los primeros resultados del escrutinio correspondiente a las elecciones del 2 de abril en Córdoba arrojan una apreciable mayoría en favor del radicalismo. Esto ha motivado en aquella provincia calurosas manifestaciones de júbilo por parte del pueblo, el que desde ya ve en las cifras iniciales sintomas halagüeños, quizá los de un triunfo que no se suponia, en virtud de la presión ejercida por el oficialismo.

Pero, resulta evidente que el pueblo ha reaccionado con toda energia, contra la prepotencia conservadora del gobierno, consolidándose bajo la bandera de la Unión Cívica Radical en una decisión terminante de reivindicarse ante la opinión pública por su altivez cívica y la fuerza democrática de sus aspiraciones.

La fórmula Alvear-González ha sido para tal caso el estímulo que lo levantara en el hermoso propósito, hasta conseguir el resurgimiento que ya se anuncia con las primeras urnas escrutadas.

Esta seguridad resulta doblemente encomiable y significativa, dada la composición de dicha fórmula, cuyo segundo término tiene para Córdoba el valor de un compromiso moral y de un aliciente, así como el primero satisface todas las exigencias y los mejores deseos.

No queremos, sin embargo, anticiparnos a los acontecimientos. Quedamos, así, a la espera de los últimos resultados, en la confianza de que no habrá, cuando se los conozca, motivo alguno para cambiar los conceptos anteriormente vertidos, para honra de los correligionarios cordobeses y orgullo de la digna provincia.

Postulados

Sostenga el maestro, sin claudicar jamás, que, en la vida, ha de imperar siempre el triunfo de la conciencia honrada, cuando una voluntad firme mueve la acción tenaz de los caracteres integros; y que aquel que rehuye el cumplimiento del deber lleva en si, la miserable cobardia del traidor.

—Enseñe el maestro, que el hombre que explota a otro hombre, es un verdugo; y que Jesús lo dijo: «ganarás el pan con el sudor de tu frente;» que la honrada pobreza, vale mas que el boato fementido, y que el mas humilde mortal exento de la fortuna, puede poseer inmensos caudales de talento; que la confianza en las propias fuerzas, es parte integrante del exito legitimo; y la fe absoluta en el porvenir, el estimulante anticipo de la victoria; que los obstáculos vencidos en la senda espinosa de la honradez humana, son girones de gloria arrancados al enemigo sobre la arena misma del combate: y que la adversidad es la gran fragua en que se caldea el espiritu, asi como el trabajo, el yunque en que se forja, y la esperanza, el agua en que se templa!

Virgilio Mira

EL TRIUNFADOR
DEL RAID AEREO

Virgilio Mira, que con el pequeño aeroplano Golondrina, fabricado por él, se adjudico el primer puesto en el gran raid aereo realizado dias pasados, se inicio en el vuelo mecánico bajo la dirección del piloto Enrique Roger.

El 12 de mayo de 1915 obtuvo su brevet despues de un aprendizaje de 51 minutos, en cuyo transcurso alcanzó a dar pruebas de sus grandes condiciones naturales. Su diploma leva el número 77 de la serie argentina.

Despues de pilotear el Farman 50 H. P. en que rindió examen, en pocos vuelos de aeródromo, construyó su primer monoplano Golondrina, para lo cual utilizó órganos de distintos aviones.

Con el efectuó una prolongada y provechosa jira por el interior del pais.

El aeroplano Golondrina empleado por Mira es, como se sabe, de su construcción, y en sus lineas generales recuerda a los utilizados en los primeros años de la aviación. Sobre ellos ofrece ventajas, de las que no se puede dudar después del magnifico triunfo alcanzado sobre máquinas perfeccionadas.

Al establecer el handicap, los técnicos que lo estudiaron tuvieron en cuenta, para adjudicar el de Mira, la velocidad comprobada en el pais y también declarada por sus propios constructores para los aeroplanos de 50 H. P. anteriores a la guerra. Se le calculó asi 88 kilómetros por hora.

Los tiempos empleados por Mira revelan que ha superado siempre la velocidad de 100 kilómetros. A estos resultados ha llegado el hábil constructor mediante modificaciones y simplificaciones no siempre concordantes con el criterio cientifico mundialmente aceptado, pero, sin duda, de gran provecho.

Explica ello el considerable aumento de velocidad y autonomia.

Si las condiciones del constructor, de caracter enminentemente practico, son de verdadera excepción, las reveladas por Mira como mecánico, justifican plenamente la admiración que le rodea.

Todos sus Golondrinas han sido accionados por el mismo motor, un Ghóme de 50 HP., que adquiriera en 1915 en circunstancias en que tecnicos especializados lo descartaban por inservible. El rotativo habia pertenecido anteriormente a Bartolomé Cattáneo, que en 1909 voló con el por primera vez.

Como dato ilustrativo daremos el de que lleva el número 238 de los fabricados por la casa Gnóme, de la que actualmente salen los motores con numeración superior a 200.000.

Mira ha volado con el mas de 1000 horas y en algunos casos mas de cinco sin descenso. La fábrica calcula la vida de ese tipo de motor en 100 horas, cálculos que la practica indica como acertados. Este caso de excepción solo puede explicarse satisfactoriamente por la forma en que ha sido cuidado y aún modificado por el propio piloto.

El escrutinio en la provincia

La Junta Escrutadora de La Plata continuó ayer el escrutinio de las elecciones realizadas el 2 de Abril en la provincia de Buenos Aires.

Los resultados de ayer son los siguientes.

	Rad.	Cons.
Gral. Belgrano	627	570
Gral. Conesa	245	1
Gral. Guido	406	186
Gral. Lamadrid	742	457
Gral. Lavalle	189	170
Gral. Madariaga	886	84
Gral. Paz	699	682
Gral. Pinto	804	435
Gral. Pueyrredon	695	324
Gral. Rodriguez	344	297
Gral. Sarmiento	804	748
Gral. Viamonte	765	443
Gral. Villegas	133	5
Gonzalez Chaves	509	69
Guamini	430	207
Junin	1511	1504
Laprida	484	304
Las Conchas	985	731
Las Heras	367	504

Estado actual del escrutinio:

RADICALES	56.545
Conservadores	33.916
Socialistas	7.316

La propaganda moderna

IMPORTANCIA DE LOS AVISOS

Las viejas rutinas en derrota

«La Nación» de ayer, registra un articulo muy interesante, con el titulo de «Un proverbio en desuso», relativo a la importancia comercial de los avisos insertados en los órganos de publicidad.

Dice el colega al respecto: «Una casa anunció la ampliación en escala considerable, de sus instalaciones. Modesta no hace aún mucho tiempo, la adopción de sistemas modernos le ha permitido alcanzar en breve plazo un desarrollo extraordinario. Comprendiendo el poder de la publicidad cuando se le aplica como medio de poner en evidencia factores esenciales—honestidad, buen gusto, respecto por el propio nombre, rectitud inquebrantable—esa casa comenzó a emplearlo con largueza, y vió multiplicarse rápidamente el giro de sus negocios.

La pasividad comun a todo el comercio en otro tiempo no es ya sino parcial. Mientras que los mas progresistas evolucionan de acuerdo con el espiritu de la epoca y en virtud de ello avanzan, los mas apegados a las practicas antiguas aparecen obstinados en un silencio que explica fácilmente el estancamiento en que vegetan. Y si es ya interesante comprobar esto en el orden individual, lo resulta doblemente cuando se examina el fenómeno en el orden iuternacional.

«Los Estados Unidos ofrecen en este sentido un ejemplo que revela un sentido práctico loable y eficaz. Sus manufacturas han llevado las marcas de sus productos hasta los puntos más recónditos del mundo. Sus materias primas son del mismo modo conocidas gracias a una propaganda incesante e intensa, que si dentro del propio pais reviste proporciones colosales, en el exterior ha alcanzado un nivel excepcional».

Alemania y Rusia

Rusia y Alemania se han arreglado; vale decir, han reanudado las relaciones generales entre si. En Rapallo se firmo ayer el tratado por los señores Rathenau y Tchicherin, representantes de Alemania y Rusia, respectivamente.

Esta reanudación de relaciones tiene una gran significación, por cuanto se establecerá de inmediato un intercambio comercial de importancia trascendental.

Alemania y Rusia, amigas, mejor dicho, juntas, pueden imponerse y tratarán de hacerlo; las demás naciones, si no acatan lo que ambas resuelvan para su conveniencia, lo respetarán cuando menos, y habrán de tomarlo muy en consideración. La fuerza moral y material que esa unión ha de darles constituye una potencia que, de fuerza o de grado se hará respetar en el concierto de los pueblos.

No es pues, aventurado asegurar que una nueva era se abre quizás en las relaciones internacionales y que el arreglo de los problemas de postguerra entra en una nueva fase muy sugerente por cierto.

NOTICIAS

IMPUESTOS FISCALES

El Poder Ejecutivo de la Provincia, ha acordado un nuevo plazo, hasta el 30 del mes en curso, para el pago de los impuestos de contribución territorial, producción, agropecuaria, y caminos y desagües, y para las patentes fijas y de ambulantes, alcoholes, naipes y tabacos.

—Según las últimas informaciones oficiales, ya se ha terminado el padrón de los capitales en giro, en mas de cien partidos de la Provincia.

LA CLASE 1900

En toda la República se esta licenciando poco a poco a la clase del año 1900.

La vuelta al hogar, significa para los muchachos que han pasado un año lejos de él, una de las alegrias más grandes, pues si bien es cierto que es muy hermosa la camaraderia y muy alegre la vida de cuartel, es más cierto aunque reconforta más, el calor y cariño del hogar paterno, con sus largas veladas en familia. . . .

SUELDOS ESCOLARES

De la tesoreria del Consejo Escolar se nos pide hagamos saber a los maestros que aun no hayan cobrado sus haberes por el mes de Marzo, se sirvan hacerlo a la mayor brevedad, a fin de poder rendir cuentas a la D. de Escuelas.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunciones: Patricia Beltran de Maya, de 27 años, casada, argentina.

LA CAZA EN LA PROVINCIA

Desde el 1°. de Mayo comenzará la época de la caza en la provincia.

Toda persona mayor de 16 años tiene derecho á cazar con armas de fuego, con sujeción a las disposiciones vigentes y a las contenidas en los decretos reglamentarios.

En ningún caso se podrá cazar a bala a menor distancia de mil quinientos metros de una población sin permiso del dueño y a munición a menos distancia de 300 metros, sin el mismo permiso.

SOCIEDAD COSMOPOLITA

De la secretaria de esta sociedad se nos pide hagamos saber a los interesados en ingresar como socios a la misma, que hasta el 30 del corriente tienen derecho a hacerlo sin pagar la cuota de ingreso.

Es de esperar que esta oportunidad no sea desperdiciada por los interesados.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

Resultado del escrutinio hasta la mesa 12 de la sección 15ª:

Electores de Presidente	
Radicales	47.552
Socialistas	38.541
Electores de Senador	
Radicales	46 843
Socialistas	44.274
Diputados	
Radicales	46.112
Socialistas	42.671

CÓRDOBA

Los primeros resultados del escrutinio de las elecciones dan las siguientes cantidades:

RADICALES	5.685
Democratas	3.600

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional
Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.
Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.
Piccardo & Cía. Ltda. S. A.
Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 17 DE ABRIL

Archivo—P. y J. Ruiz 4.
Repartir Carteles—S. Sulam 5.
Liberta Matrimonio—J. B. Calabrese 10.
Repartir Carteles—F. Mosa 3.
Archivo—Valinoti Hnos 2.
Tirar bombas—E. Molins 5.
Guia—F. de la Llana 2, A. Arcangeli 2, A. Cabrera 2, S. Pedroncini 2, Calabrese y Galvan 2, Valinoti Hnos 6, M. Fontana y Cia. 4, J. B. y C. Aristegui 2, J. C. de los Santos y Cia. 2, M. P. de la Llana 2, F. Arribeltz 2.
Abasto—Calabrese y Galvan 28, S. Pedroncini 68.
Total $ 153.

EL AVIADOR HOLLAND

Esta mañana a las 11.30 llego a ésta, piloteando un aeroplano Ansaldo, motor Fiat de 300 H. P. el aviador Holland, quien aterrizo en el lugar de costumbre.

El piloto Holland, que conducia de pasajero a su mecánico, tomó parte el viernes pasado, en el raid aereo Buenos Aires-Mar del Plata, en la primera categoria. Despues de pasar Maipú erró la ruta no pudiendo dar con la via ferrea a Mar del Plata. Habiendosele terminado la nafta, se vio obligado a descender, haciendolo en el campo Mari-Humcul, de Caracotche, con tal poca fortuna que, el aparato resultó con desperfectos en el tren de aterrizaje y en el motor. Reparados éstos, el piloto Holland emprendió vuelo esta mañana llegando pocos minutos despues a Maipú, donde descendio para almorzar.

A las 15 volvió a emprender vuelo para San Isidro, con el proposito de realizar el viaje en dos horas.

DIA SOCIAL

DENTISTA

Se encuentran nuevamente en ésta, de regreso de Buenos Aires, la dentista señorita Cecilia Boschi y el mecánico dentista señor Martin Churuarin, quienes seguirán atendiendo su consultorio odontológico.

ENLACE

El 25 del corriente contraeran enlace la señorita Amelia Fontana con el señor Carlos F. C. Corti ambos conceptuosamente apreciados en nuestra sociedad.

LAS FIESTAS DE SEMANA SANTA

Con inusitado brillo celebraronse este año en el templo local las solemnidades religiosas conmemorativas de la Pasión, muerte y resurrección de Jesus.

Una vez el vecindario mas de Maipú afirmó su espiritu religioso y el respecto profundo por las cosas de las iglesia catolica, concurriendo a los diversos oficios celebrados en el templo local como asi mismo a la procesión, que se llevó a cabo el viernes alrededor de la Plaza.

La afluencia de publico fué extraordinaria dando asi mayor realce y significado a la celebración de los sagrados cultos.

AVISO FUNEBRE

† PATRICIA BELTRAN DE MAYA—(Q. E. P. D.)—Fallecio hoy 18 de Abril—Su esposo Tomás Maya; su padre Jose Beltran hermanos Jose, Maria, Martina, Pablo, Marciano, Saturnino y Pastora; hermanos politicos y demas deudos invitan a sus relaciones al sepelio de la extinta que tendrá lugar mañana miercoles a las 10—El duelo se despide por tarjeta.—Casa mortuoria Alsina 837.—(Empresa Capra y Guillen).

AVISOS

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.
Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.
Italiana — presidente: Francisco Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga
(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)
DESDE EL LUNES
Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo
Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo
MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22
Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.
Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

Garage PARIZZI
Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD
Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700
Repuestos Ford legitimos: 30 o/o descuento
Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.
GARAGE PARIZZI

SASTRERIA CARRANO Hnos.
- OJO - CASA DE CONFIANZA
Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.
Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—
CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO
Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini
La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo
Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.
Precios módicos — Trabajos garantidos
Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS
Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente
PRECIOS SIN COMPETENCIA

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti
Trajes desde pesos 50
Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.
Alsina 348 MAIPU

JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria
Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO
Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

NO HAGA - PINTAR - SU CASA
Sin antes consultar a
Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR
Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant = es adonde mejor se come — Precios Módicos — Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

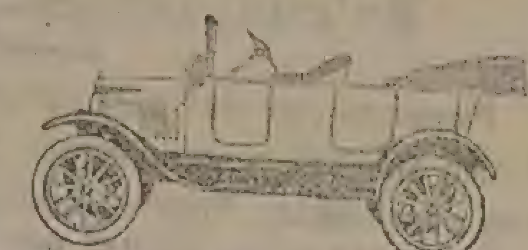
"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"
SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —
LUISA CASTILLO
Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Suscribase a El Campo

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

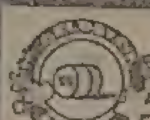
En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO



Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU; F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Comunion Nacionalista Vasca
ASAMBLEA

No habiéndose realizado por falta de asistencia la asamblea convocada para el 19 de corriente, se cita a los señores socios para el dia 9 de Abril próximo a las 4 p. m. para concurrir al local social; en esa reunión se tratará la misma orden del día que la motivaba la primera convocatoria.—Maipu Marzo 27 de 1922.—*P. A. Urretabiscaya*, secretario.

Cera Chinesca y Corona
Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor
Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor
Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

KINAZYME



"Deseo dedicar [illegible] tuberculoso para el cual [illegible] 50 tabletas de Kinazyme era una enferma un caso avanzado de [illegible] tuberculosa; había perdido el apetito, [illegible] de [illegible] y [illegible]. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día, [illegible] tabletas, tres veces [illegible] último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

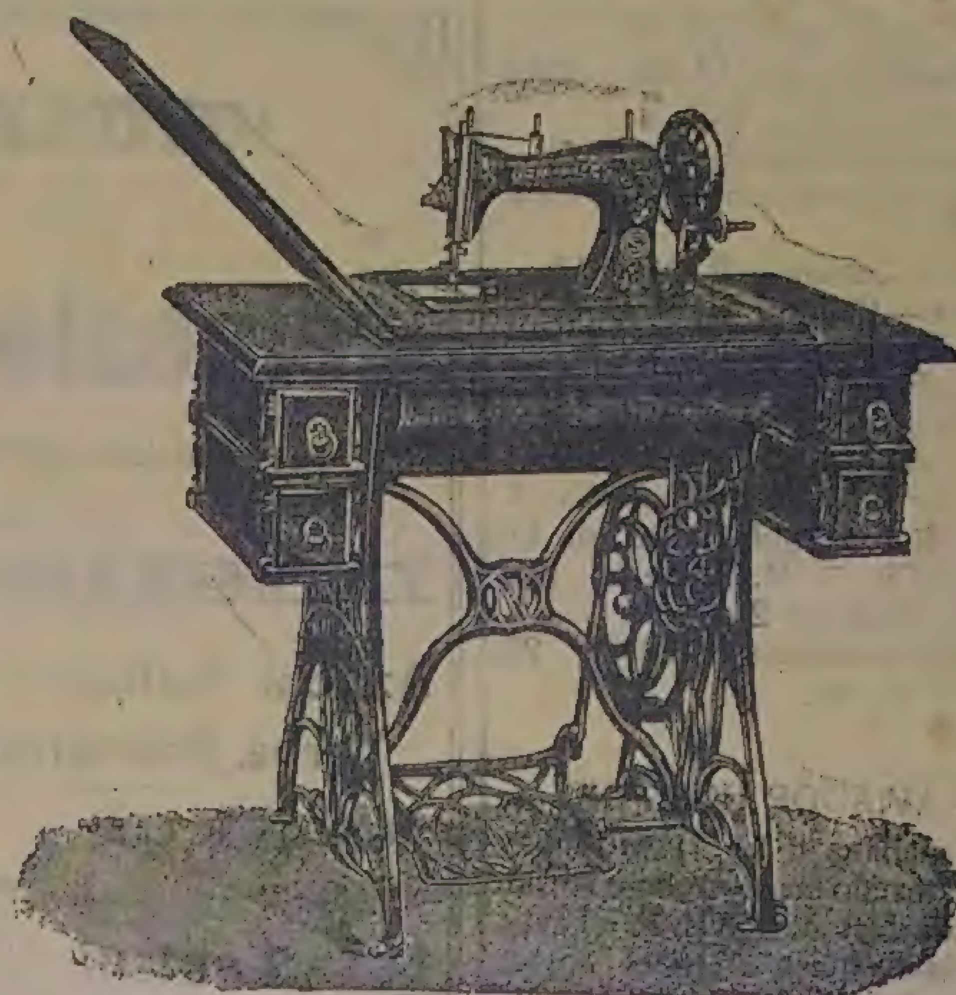
La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos [illegible] en el tratamiento de la dia[illegible]

[illegible]ETOGEN: para las [illegible] del estómago e intestino [illegible] tabletas se venden [illegible] Farmacias y Drog[illegible]



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 6 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma
E. MACKINNON y COELHO
VICTORIA 2044 BUENOS AIRES

Año—XX Número 5732

MAIPU Miercoles 19 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie. BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	
Numero suelto « 0.10	Trimestre $ 6.—
Con atraso de una semana « 20	Semestre « 12.—
	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por corrao a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451

Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando ... centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.980

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/...

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 60 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" " mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 — Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (casa de Pavia). Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 — MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS. FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente Compañia de Seguros La Previsora — U. Telef. 18.
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 19 de 1922

Homenaje de la colectividad española al doctor Irigoyen

COOPERACIÓN DE DON JACINTO BENAVENTE

El ilustre escritor español don Jacinto Benavente, que como es del dominio público, se encuentra en Buenos Aires ha ofrecido expontaneamente colaborar en el homenaje que la colectividad española ofrecerá al presidente de la Nación doctor Irigoyen, el 12 de octubre, y al efecto encabezará el album que se va a dedicar al primer mandatario, con una producción apropiada al dia que se conmemora.

También en España se están adhiriendo las corporaciones hispanoamericanas de la peninsula, labor en la que está desplegando gran actividad el prestigioso abogado de Madrid doctor Antonio Gomez Izquierdo que tanto se ha distinguido por sus constantes trabajos en pro del intercambio hispano-americano y que representa importantes instituciones de nuestro pais.

Del interior se reciben de continuo adhesiones en cantidad que permiten augurar que el homenaje español al doctor Irigoyen asumirá proporciones extraordinarias, a pesar de que todavia no se han abierto las listas de adherentes que en su dia se darán a la publicicidad.

En la colectividad española es grande el entusiasmo que ha despertado la idea que desde el primer momento hicieron suya las instituciones mas prestigiosas, existiendo verdadero empeño en que a la demostración concurra en masa toda la colonia radicadaen Buenos Aires y no hay duda que su importancia y número será un acto de excepcional trascendencia.

Vialidad

Refiriendose á la reunión de intendentes de la región, a que nos referimos oportunamente, a objeto de tratar el asunto de los cominos, nuestro colega «El Nacional» de Dolores, trae hoy el siguiente suelto:

«Un lector de «El Nacional» nos escribe preguntándonos donde y cuando se realizará la conferencia de intendentes proyectada a iniciativa del intendente de Dolores Sr. Bialade.

Hemos de satisfacer la curiosidad de nuestro lector. La conferencia de intendentes efectuarase durante el mes de Mayo, en la ciudad de Maipú.

Sabemos que a pedido del intente de dicha localidad señor Molins asistirá tambien el diputado Dr. Juan Vilgre La Madrid, que interpretará luego en la legislatura el pensamiento de los intendentes de esta región en materia de caminos.

Y es que se ha de procurar el concurso del gobierno de la provincia para la obra que va a acometerse».

A propósito del suelto que antecede, nos entrevistamos con el Intendente señor Molins para que nos manifestara que habia de cierto en esa información.

Nos dijo, que en una conversación sostenida dias pasados con su colega de Dolores señor Vialade, cambiaron ideas sobre la reunión a celebrarse y proyectos que se sostendrian tendientes a gestionar del Gobierno de la Provincia la entrega a las comunas de los fondos que produce el impuesto de caminos, los que podrian ser administradas por comisiones mixtas de los pueblos de la zona. En esa entrevista, no se resolvio nada sobre la fecha de la reunión, por cuyo motivo no han podido producirse las invitaciones aludidas en el referido suelto y que de hacerse, nos agrega el señor Molins, seria uua invitación especial a los legisladores señores Martin Rappallini y Doctor Vilgré La Madrid, a fin de que pudieran pulsar mejor y muy de cerca el cambio de ideas que se produjera en la reunion de Intendentes y formar juicio personal, para interpretar nuestras necesidades camineras ante el Superior Gobierno o Legislatura de la Provincia.

Nuestro interpelado terminó diciendones que es un entusiasta por esa obra; que cree sea la mas importante de toda acción Municipal y que desea vivamente la realización de la reunión para poner en practica de inmediato las resoluciones que se adopten.

SERVICIO DE CORREO

COMO SE PIDE

Señor Director de LA VOZ—Presente—A efectos de su publicación me es grato llevar á conocimiento del público por intermedio de ese diario, que de acuerdo a instrucciones recibidas de la Superioridad, toda la correspondencia que tenga entrada en esta Oficina despues de las 12 horas en los dias considerados feriados para la Administración, no será distribuida hasta el dia siguiente.

Consideranse como tales, los dias 1º. Enero, 25 de Mayo, 9 de Julio, 12 de Octubre, 1º. y 11 Noviembre 15 y 30 Agosto, Jueves y Viernes Semana Santa, Lunes y Martes de Carnaval.

Al mismo tiempo solicito del publico que cualquier deficiencia que note en los servicios, la lleve a mi conocimiento, a fin de tomar las medidas del caso, pudiendo hacerlo todos los dias hábiles de 8 a 20 horas.

Agradecido, pláceme saludar a Vd. att.—*Melitón Gonzalez*, jefe.

EL NUEVO TRIUNFO RADICAL

EN MAIPÚ

Una vez mas el radicalismo de Maipu se ha impuesto a sus adversarios politicos, triunfando en las elecciones del 2 de Abril, como lo habiamos previsto, por una mayoria de 126 votos.

Las cifras totales del escrutinio de Maipú que damos mas abajo, son la manifestación mas elocuente del afianzamiento del radicalismo en el alma de nuestro pueblo.

En vano la oposicion ha empleado todos los recursos vedados para impresionar a la opinión publica, desprestigiar a las autoridades radicales y restar elementos al partido; pero con todo eso ha llegado para ella el momento de reconocer lo infructuosas que resultan sus campañas, como tambien que el pueblo quiere en el gobierno y en la legislatura, hombres honestos, capacitados y patriotas, y que esos solamente puede hallarlos dentro de las filas del partido radical. Por eso los vota y los hace triunfar.

He aqui las cifras que arroja el escrutinio de las urnas de Maipú.

Radicales	**550**
Conservadores	424
Socialistas	95
En blanco	6

MAYORIA RADICAL: 126 VOTOS

Los problemas agrarios

El nuevo ministro de Agricultura Dr. E. Vargas Gomez, ha declarado al hacerse cargo del ministerio, que era su anhelo dedicar todas sus actividades, especialmente, en la solución de los problemas agrarios que afectan al pais.

Conocedores del patriotismo y buena voluntad del nuevo titular de la cartera, creemos sinceramente que ese pensamiento contraerá toda su atención, y que la solución de tan complejos problemas encontrará en él un buen colaborador, por lo que es de felicitarse, esperando que la realidad consagre tan bellas promesas.

El escrutinio de la provincia

Continuó realizándose en La Plata el escrutinio de las elecciones del 2 de Abril con el siguiente resultado:

	Rad.	Cons.
Las Flores	1302	703
Alem	746	204
Lincoln	1528	189
Loberia	460	207
Lobos	1329	1001
L. de Zamora	2207	2791
Lujan	1086	415
Magdalena	1005	374
MAIPU	**550**	**424**
Marcos Paz	546	390
Matanza	1044	524
Mercedes	1871	1384
Merlo	640	368
Monte	582	616
Moreno	631	216
Moron	1176	1055

Con el escrutinio realizado ayer en la provincia, la posición de los partidos es la siguiente:

Radicales	72.983
Conservadores	44.821
Socialistas	8.761

Los radicales llevan una mayoria de 28.000 votos, que ha de aumentar considerablemente, pues, faltan aun 30 partidos que escrutar.

Notas breves

El escrutinio de las elecciones nacionales que se realiza en la capital federal y provincias va perdiendo su interes vista la gran mayoria que obtiene la Unión Civica Radical. Los democratas de Cordoba no salen de su asombro al comprobar la derrota que sufren.

Los aviadores portugueses que salieron de Lisboa en aeroplano con el proposito de cruzar el oceano Atlántico y llegar al Brasil, han cumplido la mayor parte de la travesia, habiendo llegado ayer a una isla situada a 150 kilometros de la costa brasileña.

En un banquete dado en Córdoba por un núcleo de alienistas, pronunció un discurso el diputado electo Badesich, quien hizo declaraciones que lo revelan demente. Dijo que en la Camara iba a patrocinar que Córdoba fuera proclamada República. Que les haria cortar la sotana a los curas. Abogaria por la separación de la Iglesia del Estado. Auspiciaria el amor libre, enunciando 140 curiosos proyectos. Estaban presentes los doctores J. Ingenieros y Eusebio Gomez, y varios especialistas en enfermedades mentales.

NOTICIAS

BOLSAS PARA MAIZ

La «Defensa Agricola» aconseja a los agricultores que, aproximandose la época en que se ha de dar comienzo a la recolección de la cosecha del maiz, deben proveerse con tiempo de la bolsa necesaria, la que le podrá ser suministrada por intermedio del personal a sus órdenes.

El precio actualmente estipulado, es el de 0.13 cts. c/u. completamente nueva y libre de flete.

Por informes dirigirse al Sub-Comisario de Sección de la Defensa Agricola, en Dolores señor Ladislao Sosa.

AUTO DE PRISIÓN

Por la secretaria del escribano don J. Mirto Pedrotta se dictó auto de prisión preventiva contra Abraham Derbes, procesado por lesiones a Victor Agallar, en Maipú.

ROMERIAS EN GUIDO

Terminaron las romerias populares patrocinadas por el centro Recreativo.

La concurrencia fué numerosa y apesar de la crisis reinante resultaron bastante concurridas.

La afluencia de público de los pueblos limitrofes fué nutrida.

Se asegúra que el sábado y domingo continuarán las fiestas, amenizadas por la banda de música de Maipú.

COMERCIO DE CARNES

Mañana parten con rumbo a Europa, los señores doctor Bartolome Daneri, y Nicolás Calvo, quienes van comisionados por el gobierno nacional para procurar la intensificación del comercio de carnes. Si así conviniera, tratarán de obtener el intercambio de productos, dando toda clase de facilidades para favorecer el mercado pecuario.

Los comisionados iran directamente a Alemania, y de alli pasaran a otros paises, donde nuestras carnes y subproductos son conocidos y justamente apreciados.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Mariano A. Irazabal, Eduardo Maloue, Serviliano Farias.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Una mujer legitima.

El escrutinio

Elecciones del 2 de Abril

CAPITAL FEDERAL

Resultado del escrutinio hasta la mesa 42 de la sección 17ª:

ELECTORES DE PRESIDENTE

Radicales	56.376
Socialistas	45.137

ELECTORES DE SENADOR

Radicales	55.432
Socialistas	51.528

DIPUTADOS

Radicales	54.612
Socialistas	49.825

CORDOBA

La ventaja que los radicales llevan a sus adversarios permite vaticinar su triunfo definitivo. Escrutadas la Capital, Colon y Cruz del Eje, la posición actual es la siguiente:

Radicales	14.086
Demócratas	8.491

Debemos recordar que en la elección nacional de 1920 ganaron los demócratas, en toda la provincia, por 3.796 votos.

SANTIAGO DEL ESTERO

El estado actual dsl escrutinio en esta provincia, es el siguiente:

Radicales	15.873
Union Popular	4.721

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

EL TIEMPO

Ha continuado hoy el tiempo nublado, presagiando nuevas lluvias. En algunas zonas de la provincia todavia causa estragos la sequia, al punto de que los estacieros se ven obligados a trasladar sus haciendas. En otras zonas, en cambio inclusive Maipu los campos estan convertidos desde antes de que se iniciara el otoño, en magnificas praderas.

¡Lástima que las vacas valgan tan poco!

Los meteorologistas pronostican para los proximos dias grandes tormentas.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Martin Rappallini.

De Dolores señor Eduardo Molins.

Del mismo punto señor Federico Marrocco.

EL CORAZON

Según la medicina, el corazon no es más que la regadera del cuerpo humano.

Una especie de bomba que, comprimiéndose y dilatándose alternativamente, lanza raudales raudales de sangre por las misteriosas vertientes de las venas.

Mecánicamente considerado, es el muelle real de este reloj eternamente descompuesto que se llama hombre.

Un aparato admirablemente construido, pero nada mas que un aparato.

La medicina y la mecánica se sientan al pie de ese descubrimiento con la satisfecha tranquilidad del viajero que ha terminado su camino.

He aqui el corazon, según la ciencia.

Nosotros ponemos la mano sobre él, y lo sentimos golpear incesantemente, como si quisiera que no olvidáramos que va siempre con nosotros.

En sus latidos hay algo de impaciencia, algo de esa precipitación que en su movimiento llevan las cosas que acaban pronto.

Parece que la rapidez incesante con que se agita, es una voz sin palabras que nos está gritando siempre: «Esto va a escape»: Yo creo algunas veces que es un ser escondido dentro de mi ser, encargado de contar los instantes de mi vida.

Terrible cronómetro, que no pierde ni un átomo de tiempo.

Sus latidos son como los golpes sordos de una piqueta inexorable que va minando lentamente cimientos de un edificio.

El dia que el ruido cesa, el edificio se desploma.

Observadlo ¡bien, y veréis que cuando se siente oprimido, empuja hacia los ojos torrentes de lágrimas.

El corazón se puede decir que es el cerebro de los sentimientos.

La cabeza nos dice: «Piensa». El corazón nos dice: «Siente».

La inteligencia discurre; el corazón adivina. Lo que en la inteligencia es un cálculo, en el corazón es una esperanza.

AVISOS

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichon.

"EUSKALDUNA" — DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES

Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo

Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600

Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

eaS. GARAGE PARIZZI

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin" DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

"LA REFORMA" DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

eaS. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO" DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACEUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m.

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU; F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe

SENEGUINA

EN TODAS LAS FARMCIAAS

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU — e29m

...DA TODA ESPERANZA ...NTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME

"Deseo dedicar ... lineas al tuberculoso para el cu... ...aron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; habia perdido el apetito, las esperanzas de ... y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día, después tres tabletas, tres veces al dia; y, por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se habia perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos ...tinuos en el tratamiento de la dia...

...RETOGEN: para las ... del estómago e intestino...

...s tabletas se venden ... Farmacias y Drogue...

Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para FL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMETICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2464 — BUENOS AIRES

Año—XX Número 5733

MAIPU Jueves 20 de Abril de 1922

Redacción Andaluza

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda.. Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envía directamente por corrao a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 45[illegible]

Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando [illegible]0 centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.830

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/[illegible]

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Ranch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« « a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	«
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
« « de 60 dias	3	«
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
« « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo
LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de artículos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! **VER PARA CREER!**

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós

CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (Casa de Pavía). Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas

MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins

Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros La Previsora—U. Telef. 18.
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 20 de 1922

EL FUTURO GOBIERNO PROVINCIAL

LA COMPOSICIÓN DEL MINISTERIO

Según las informaciones circulantes en el dia de ayer, ha quedado resuelta la provisión de la cartera de Gobierno durante la administración del señor Cantilo.

El candidato del primer momento, Dr. José O. Casas, ha aceptado el cargo, a estar a las noticias de que nos hacemos eco y que tienen su origen en fuentes que reputamos muy fidedignas.

El Dr. Casas cesa el 30 del actual en su mandato de diputado al Congreso y durante la intervención del señor Cantilo se destacó desempeñando la jefatura del departamento de Hacienda.

Agregan las informaciones, que el futuro ministro de gobierno se resolvió a aceptar la designación frente a las razones que le expuso el Dr. Cantilo para vencer su deseo de reintegrarse a la atención de sus asuntos particulares.

También se ha asegurado ayer en La Plata, que está resuelta la continuación del señor Laureano Algañaráz, al frente de la Jefatura de Policia.

El gobernador electo señor Cantilo, asi lo habriá dispuesto, obteniendo el correspondiente consentimiento del interesado.

Como ha de recordarse, el señor Algañarás colaboró también en el gobierno de la intervención nacional en 1917-18.

Respecto de las candidaturas a Ministro de Hacienda y O. Públicas, se añade que el señor Cantilo no ha elegido todavia, aunque como es natural, haya pensado ya en algunas.

El señor De Bary, el secretario de la intervención, a quien se ha seguido mencionando como un probable candidato a ministro de Obras Públicas ha vuelto ha manifestar que tales versiones carecen de fundamentos.

En favor de la ganaderia del partido

INICIATIVA DE NUESTRO INTENDENTE MUNICIPAL

Transcribimos a continuación una nota dirijida oportunamente por el Intendente Municipal de este Partido, al Sr. Intendente de la Capital Federal, por lo que se podra juzgar de la buena voluntad conque el Sr. Molins se ha preocupado de salvar la situación por la que atraviesa la ganaderia, facilitando el medio de dar salida a la producción de este Partido,

Si bien por las causas que indica en su contestación el Intendente de Buenos Aires, no ha sido posible llevar a la práctica el proyecto de nuestro intendente Sr. Molins, quedan de manifiesto sus loables propósitos y la evidencia de su preocupación en pro de los intereses ganaderos del partido.

He aqui las notas que hacemos referencia:

Maipú, Marzo 20 de 1922.

Al señor Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, Don Pedro Barnetche.

El suscripto, Intendente Municipal de este Partido, por publicaciones de la prensa diaria, tiene conocimiento que en esa Ciudad en los locales de ferias francas, se vende la carne de animal vacuno, hasta un peso moneda nacional lo más especial, el objeto de la presente es hacer al señor Intendente una proposición que consulte los intereses del pueblo de esa ciudad porqué se trararia de abaratar el articulo.

Desde Mar del Plata hasta esa Capital, corre un tren especial de pescado al cual podia agregarsele un coche frigorifico en este pueblo que transportaria la carne que fuera necesaria para que se vendiera en ferias francas a un precio mucho menor que el que se vende actualmente. Para ello creo que los señores hacendados de este partido, pondrian sobre wagon las reses que se solicitaran, en condiciones de que llegadas alli fueran directamente la a venta.

Como una demostración de que es factible la proposicion que hago al señor Intendente, le informo que en la feria franca que se realiza en este Pueblo, tres dias a la semana, se vende carne los siguientes precios: matambre y lomo $ 0.40 el kilog: asado, bifes, nalga y grasa 0.30; cuadril y aguja 0.25, paleta y pecho 0.15.

Y finalmente el suscrito se pone incondicionalmente a disposición de Vd. para los fines expuestos y para cualquiera otra obra que consulte el bienestar del pueblo.

Saluda a Vd. con toda consideracion.

E. MOLINS
Intendente

A. Galletti
Secretario

Buenos Aires, Abril 5 de 1922.

Al Señor Intendente Municipal de Maipu.

Señor Intendente.

Tengo el agrado de dirigirme al Señor Intendente, acusando recibo de su nota de fecha 20 de Marzo ppdo, por la que manifiesta la posibilidad de que los hacendados de ese partido, envien reses en condiciones de poder influir en el abaratamiento de la carne vacuna que se expende en las ferias francas del municipio, a cuyo efecto podria incorporarse un vagón frigorifico al tren especial que transporta pescado desde Mar del Plata.

En respuesta, cúmpleme hacer saber al Señor Intendente, que la carne destinada al consumo de la metrópoli, debe proceder de los Mataderos de Liniers, o en su defecto de establecimientos sujetos a la inspección sanitaria y contralor del Ministerio de Agricultura, razón esta que impide a la Intendencia poder aceptar el ofrecimiento formulado en la nota a que me he referido anteriormente.

Con tal motivo, saludo al Señor Intendente con mi distinguida consideración.

BARNECHE
S. Varangot

Notas breves

El radicalismo de Cordoba prepara una gran manifestación, que se realizará simultaneamente en todos los departamentos de la provincia el 17 de Mayo, á fin de evidenciar su energica protesta contra el Dr. Julio Roca por su asunción del gobierno, que considera no le ha sido conferido por la mayoria del pueblo de la provincia.

Se comenta en los circulos politicos la derrota demócrata, en el departamento de la capital y demás que se llevan escrutados, lo que prueba los prestigios del doctor González, y el repudio hacia la actual situación de gobierno de la provincia de Córdoba.

En La Plata, la Junta anulo varios votos socialistas, porque venian con leyendas obscenas; el fiscal socialista protestó, manifestando que si fueran radicales los hubieran computado. Por toda contestación, el doctor Zavalia lo expulso del recinto.

El candidato a diputado por el partido conservador, señor Grisolia, se muestra disgustado por la borratina de que ha sido objeto en las listas, cuyas causas, dice que lo determinaron a abandonar las filas partidarias.

EL ESCRUTINIO DE MAIPU

CÓMPUTO POR MESAS

El computo de votos arrojado por cada mesa, en las elecciones realizadas en Maipú el 2 de Abril, es el siguiente:

	Rad.	Cons.	Soc.
Mesa 1a.—	61	46	14
« 2a.—	62	46	14
« 3a.—	59	31	11
« 4a.—	51	37	13
« 5a.—	47	46	7
« 6a.—	51	25	12
« 7a.—	52	39	10
« 8a.—	68	37	2
« 9a.—	32	62	5
« 10a.—	67	51	7
Totales	550	424	95

De General Madariaga

DEMOSTRACIÓN AL Sr. MARTIN GUERRERO

El lunes a la noche tuvo lugar la demostración que los radicales de ésa habian resuelto tributar al señor Guillermo Martinez Guerrero, con motivo de su incorporación al H. Senado de la Provincia, cuya demostracion consistió en un banquete que fue servido en el hotel La Loma, donde concurrió todo lo mas representativo del radicalismo local como también muchos independientes, quedando evidenciado en ese acto las innumerables simpatias y prestigios de que goza el señor Martinez Guerrero. A los postres el obsequiado agradeció la demostración en términos adecuados, siendo muy aplaudido.

Finalizado el acto, se organizó una numerosa manifestación, con una banda de música a la cabeza, y en medio de vitores al radicalismo acompañó al Sr. Martinez Guerrero hasta la estación del ferrocarril, donde renovaronse las demostración de simpatia al obsequiado.

El señor Guerrero partió para La Plata, para encontrarse en la asunción del mando gubernativo por los señores Cantilo y Solanet, que se realizará el 1º de Mayo próximo.

La crisis de una agrupación

El partido Conservador de Buenos Aires atraviesa una aguda crisis. Se han diseñado dos tendencias; la del doctor Rodolfo Moreno en el sentido de mantenerse unidos, conservando la individualidad, estrechando las filas de los que quedan, y la del doctor Sánchez Sorondo que quiere liquidar el partido para constituir un solo partido nacional.

Respecto a esta bicefalia conservadora, un colega metropolitano trae esta información digna, por cierto del mayor asombro.

«Hay en la provincia quienes creen que la única manera de salvar al partido Conservador es mandar a paseo a los «media cuchara», y entregar la jefatura del mismo al señor . . . . Marcelino Ugarte, que es el que mejor entiende a sus correligionarios de la provincia y el «modos eperandi» a aplicarles . . . .»

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 18 DE ABRIL

Registro Civil—J. Beltran 2.
Derecho Cementerio—J. Beltran 10.
Sepultura—J. Beltran 300.
Patente—J. Perotto 5, R. de la Llana 16.
Total recaudado $ 333.

BOTAFOGO HA MUERTO

En el haras Chapadmalal, donde prestaba sus servicios de reproductor, ha muerto ayer el incomparable Botafogo, que tantos triunfos obtuvo en las pistas argentinas.

El valiente hijo de Oldman y Korea, habia conquistado muchos admiradores en el mundo del turf, quienes hoy lamentan su deceso.

EL PRECIO DEL PAN

Hemos notado la sensible baja operada en los precios de la harina, sin que los señores panaderos hayan tomado determinación alguna para rebajar el precio del pan.

En otras localidades el pan se expende a 30 centavos el kilo y la galleta a 20, de manera que nosotros podriamos también tener ese derecho, ya que no podemos suponer que los panaderos de otras localidades pierdan expendiendo el articulo a los precios que dejamos enumerados.

Vamos, hombre! un poco de buena voluntad para beneficiar al pueblo; eso es todo.

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer:
Con 50.000 pesos: 15.745.
Con 6.000 pesos—15.152.
Con 3.000 pesos—23.257.

El escrutinio

EL TRIUNFO RADICAL ASEGURADO

A medida que las juntas electorales avanzan en su tarea escrutadora, se perfila mejor el gran triunfo que alcanzará el Partido Radical en toda la Republica.

Las cifras son ya abrumadoras: Los partidos de la oposición sufrirán una aplastadora derrota. En la Provincia de B. Aires la ventaja radical es ya por muchos miles de ciudadanos. El partido conservador no es ya un adversario temible, y todo hace presumir en su próxima desaparición.

CAPITAL FEDERAL

Resultado del escrutinio hasta la mesa 62 de la sección 19a:

ELECTORES DE PRESIDENTE	
Radicales	65.620
Socialistas	52.696
ELECTORES DE SENADOR	
Radicales	64.392
Socialistas	59.981
DIPUTADOS	
Radicales	63.244
Socialistas	57.894

Pcia. DE BUENOS AIRES

Radicales	92.210
Conservadores	51.250
Ventaja radical:	40.960

CORDOBA

Radicales	24.393
Demócratas	14.473
Ventaja radical	9.920

SANTIAGO DEL ESTERO

Terminó el escrutinio con el siguieute resultado:

Radicales	27.795
U. Popular	8.549
Ventaja radical:	19.246

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Con 1000 pesos—7648, 7542, 4707, 23.926, 19955, 11726.

Con 500 pesos—19954, 26803, 17741, 30164, 11078, 14866, 23910, 19185, 17786, 19941, 29536, 19536.

Con 200 pesos—5636, 20419 26067, 19227, 6252, 4629, 27967, 4811, 20758, 27040, 7107, 22330 6279, 18299, 2556, 21860, 29108 27746, 6927, 3536.

FOOTBALL CLUB INDEPENDIENTE

Para esta noche a las 21 h. estan citados a una reunión los miembros de la C. D. de esta institución a fin de tratar diversos asuntos de vital importancia y fijar la fecha para la iniciación de la temporada deportiva.

BIBLIOGRAFIA

El Campo—Con un interesante material de lectura referente a ganaderia, agricultura é industrias rurales, nos ha llegado el número de «El Campo» correspondiente al mes actual.

La importancia y utilidad de los temas que trata, escritos por reputados técnicos en la materia que abarca la revista, hacen de «El Campo» una de las publicaciones de su indole de mas aceptación entre los hombres que dedican sus esfuerzos á las faenas rurales.

La Escena—Esta revistra teatral norteamericana ha publicado, en sus dos últimos numeros, «Capaz de montar un potro y sofrenarlo en la luna», pieza cómica en dos cuadros (inspirada en el asunto de una pelicula moderna) original de Alberto Ballesteros, y «La escuela de los audaces», comedia satirica en 2 actos, de Roberto J. Cayol, estrenadas ambas, con ruidoso éxito, por la compania Cesar Ratti que actua en el teatro Apolo.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Emiliano Amoroso, Rodolfo de Alzaga Unzué, J. Z. Mujica, Elias Ezquioga, Juan Gestas, Felisa W. de Ferrari.

KOERTING HNOS. LTDA

Iniciamos hoy la publicación de los avisos de Koerting Hermanos Lda. importante casa importadora de Motores a nafta, Motores Diesel Koerting, Motores a gas pobre de carbon, orujo, leña, etc. Quemadores a petroleo para todos usos, qne tiene instalados sus escritorios y depósitos en la Capital Federal, Paseo Colon 450.

Es de esperar que nuestros industriales se interesen por esas maquinarias, de construcción alemana reciente que reunen en si todos los adelantos exigidos por la tecnica.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Ayacucho señor Victor Murgier y señora.

Al mismo punto señora de Lombardia y una de sus señoritas hijas.

De Dolores el inspector seccional de escuelas señor Francisco Ovejero Salcedo.

AVISOS

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

DESDE EL LUNES

Azucar Refineria Argentina a $ 0.55 el kilo

Yerba Parnangüa a $ 0.50 y 0.60 el kilo

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600

Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

eas. GARAGE PARIZZI

motores á nafta

KOERTING

HERMANOS LDA.

Bs AIRES - PASEO COLON 450

DIREC. TELEGR. KOERTING

KG A G

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

Suscribase a El Campo

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

eas. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m.

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

VACCARIS

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Teleí. 71. MAIPU, F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social..

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZ CONTRA LA TUBERCULOS' KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; había perdido el apetito, las esperanzas de alivio y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día; después tres tabletas, tres veces al día, y por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la dia...tes.

...CRETOGEN: para las en... del estómago e intestinos ... tabletas se venden ... Farmacias y Drogu...



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipú.

YERBA VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizados por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2456 BUENOS AIRES

Año—XX Número 5734

MAIPU Viernes 21 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451

Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Casa especialista en máquinas y útiles para la fábricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando ... centavos en sello...

Suscribase
a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO			125.000.000
«	EMITIDO	50.000.000	
«	SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
«	REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA			11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL **Nº 1** Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamóra Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canadá —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	°/o anual
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	1	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! **VER PARA CREER!**

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
Ciruiano Dentista
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (Casa de Pav'a). Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera agente Compañia de Seguros La Previsora — U. Telef. 18.
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 21 de 1922

Lo que dicen las urnas

La conciencia nacional y la voluntad nacional, han hablado por medio de las urnas. La resolución que nos trasmiten es tan inequivoca como irrevocable; tiene todos los aspectos de las deliberaciones solemnes, qne se convierten en fallos severos y justos. El pais no quiere que se intente una restauración que seria ignominiosa, ni consciente que lleguen al gobierno los embaucadores sin Dios y sin Patria, que se han constituido en secta con pretensiones de sacerdotes y profetas de un credo social y politico cuya esencia desconocen.

La nación va evolucionando de cuerdo con sus antecedentes, hacia una finalidad confesada: persiguiendo la realización de grandes propósitos y anhelos que son como la causa y razón de ser de su existencia, y que figuran como su programa de vida en el Preámbulo de su Constitución.

Todo el camino andado, todos los esfuerzos y sacrificios hechos como consecuencia de tales propósitos y anhelos, constituyen jornadas brillantes o cruentas, que van quedando como testigos irrecusables de la voluntad nacional. Todo lo que se oponga, en forma franca o encubierta contra esa voluntad, será un obstáculo para llegar a las alturas del progreso y realizar los grandes fines de la unión nacional. Que se pretenda restaurar un pasado con su ambiente, con sus métodos y criterios, todo lo cual constituyó un régimen politico, juridico, moral, administrativo y económico, —o que se intente desviar al pais del rumbo que lleva conscientemente, y reemplazar su noción de la vida social por otra distinta, incubada al calor de un sectarismo audaz e irresponsable, tan inconsciente como ambicioso, es tan solo cambiar los términos del problema. En uno, como en otro caso, la solución seria en daño del organismo nacional, que se vá formando en virtud de leyes que nadie puede violar impunemente.

El pais no permite que se intente detener su marcha en persecución de nobles ideales. La orientación que lleva el espiritu nacional concuerda con su voluntad.

Cuando todo se va renovando, se debe presumir que los elementos de renovación son sanos, que vienen a reemplazar con ventaja los que ya son incompatiblescon las nuevas necesidades.

Retroceder treinta años o retroceder un siglo viene a ser mas o menos lo mismo. En ambos casos se ha interrumpido el cumplimiento de la ley del progreso, se ha detenido el desarrollo del organismo, produciéndose una de esas perturbaciones que pueden comprometer su existencia.

Por otra parte, cambiar de vida y de programa, para ensayar fórmulas exóticas, es como aceptar una intoxicación voluntaria que puede conducir al suicidio.

Tales son las razones qne tiene y expone la nación, para reafirmar su voluntad de impedir una vuelta al antiguo regimen, como asimismo de reehazar la idea de caer en brazos de un socialismo enfermizo y neurótico. Es eso lo que dicen las urnas en un lenguaje severo y elocuente, que nó admite interpretación.

La nación no puede continuar su marcha regeneradora, no puede completar la obra emprendida, sinó en la forma, por los medios y con los elementos con que la inició. Ha manifestado bien claramente su voluntad de que sea el partido radical el agente designado para ejecutar sus designios, y sera inutil cuanto se haga en contra para conseguir que varie de propositos.

El pueblo argentino tiene conciencia clara del momento actual de la vida del mundo, como asimismo de sus deberes y responsabilidades en el presente y en el porvenir.

Su formación politica, económica y social, su vida espiritual en el sentido filosófico y cientifico, aun no está terminada. Nuestro nacionalismo se va imponiendo lentamente, venciendo rezagos de barbarie, de ignorancia, de prejuicios, y de vicios arraigados, que será necesario estirpar préviamente para llegar a ese estado de la evolución superior.

Es por eso que la nación quiere que el partido radical siga en el gobierno hasta que termine la tarea que le ha encomendado. Sus hombres son los obreros del momento. Se ha dicho, y pasa ya por un axioma, que a nueva situación nuevos hombres. Hombres o partidos con una mentalidad estraña o antitética de la vida actual no son los obreros indicados para llevar a cabo las reformas exigidas por nuevas situaciones. Para que se realice un progreso se deben emplear elementos adecuados. Si asi no se procede se asegura el fracaso.

Profesando como profesamos estas creencias, el resultedo de las elecciones no nos ha sorprendido.

Era lo lógico dentro de las cosas humanas, era lo que debia suceder en un ambiente de libertad.

Sirvales de lección a los retardados que buscan soluciones artificiosas, empleando artimañas que han pasado de moda, y usando métodos anticuados y anacrónicos.

EL TRASPORTE DE GANADO

La situación aflictiva por que pasa la ganaderia, ha movido a una comisión de hacendados a solicitar del ministro de Obras Públicas convoque a una conferencia a los directores de empresas ferroviarias de todo el pais a fin de tratar de la rebaja en el transporte de ganado.

Las franquicias que dicha comisión solicita y de las cuales se trataria en la conferencia, no pueden estar más justificadas. No es el caso de estudiar si las tarifas son o no elevadas dentro dé una situación normal. Los precios sumamente bajos a que se cotizan las haciendas crean una circunstancia de tal manera extraordinaria que lo que se busca es salvar en lo posible de la ruina a esa fuente madre de la producción nacional.

Cabe suponer que ello estén tambien interesadas las empresas de transporte. Cuantas concesiones puedan hacer en estos momentos, redundarán en su beneficio en lo futuro. La falta de exportación es causa de que haya superproducción que aumenta constantemente y se ha dado ya el caso de que los precios obtenidos en el mercado de Liniers no hayan cubierto los gastos de trasporte.

Situación tal no puede remediarse sino por un acuerdo equitativo de las empresas ferroviarias, que permita dar salida a los productos, ya sea al mercado de consumo, bien a zonas donde puedan sostenerse.

Por lo demás la reunión que solicitan los hacendados, en la cual piden se les de intervención, es la forma más indicada para tratar con ecuanimidad y conocimiento preciso de los intereses comunes tan importante asunto, y será también la manera de arribar a soluciones que dejen satisfechos a todos.

Obsequio de los obreros ferroviarios al presidente Irigoyen

El presidente de la República recibió anteayer a una delegación de obreros ferroviarios, compuesta por los señores M. Leguia, E. Bartoloni, S. Valle Barraco, F. Goñi, J. Raggio y J. Gonzala, quienes entregaron al doctor Irigoyen una medalla de oro como expresión de agradecimiento de los obreros ferroviarios. por el apoyo prestado por el P. E. a la sanción de la ley de jubilaciones de los obreros de ese gremio.

El primer magistrado manifestó a la delegación que, contra su costumbre de no aceptar obsequios de esa naturaleza, recibia gustoso el que le ofrecian los obreros como testimonio de la simpatia y gratitud de sus compañeros. Luego el doctor Irigoyen invitó a sentarse a los delegados, conversando con ellos largo rato.

La medalla lleva en su anverso una alegoria de la justicia amparando al obrero y en el reverso ostenta el escudo nacional y la siguiente leyenda: «Al Excmo, señor Presidente de la Nación doctor Hipólito Irigoyen, la comisión iniciadora pro jubilación empleados y obreros ferroviarios, sección Sud y Oeste, agradecida».

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

Entradas del dia 19 de Abril

Protesto documento—A. Curuchet 10.

Derecho rifa—G. Molins 20.

Alumbrado y limpieza—P. Correa 200.

Guia—J. P. Eyharchet 2. J. M. Gonzalez.

Total $ 234.

BOTAFOGO

El caballo botafogo, el crack de las pistas argentinas, que murio en Chapadmalal, estaba asegurado en una compañia nacional en 46.000. El cadaver de Botafogo fué conducido a Buenos Aires, donde será embalsamado y colocarlo en el Hipódromo de Palermo junto al de Old Man.

INSPECCIÓN DE ESCUELAS

Visitó ayer las escuelas urbanas y suburbanas del distrito, el inspector seccional Sr. Francisco Ovejero Salcedo, quien se mostro satisfecho por el grado de adelanto alcanzado por los alumnos y la atención le que presta a la enseñanza el personal docente.

El señor Salcedo nos manifesto que tiene el propósito de proponer a la Dirección General de la creación del tercer grado en la escuela

EL ESCRUTINIO

Los radicales triunfan en toda la linea

Capital Federal

La junta escrutadora termino ayer el escrutinio de las elecciones nacionales del 2 de Abril en la Capital con el triunfo completo de la Unión Civica Radical, que obtiene la lista intega de los electores de presidente, un senador y diez diputados nacionales.

El resultado final del escrutinio arroja las siguientes cifras.

Presidente:

Radicales	68.139
Socialistas	54.783
C. Conservadora	25.430
Principistas	8.765
Demócratas	9.382

Senador:

Radicales	67.105
Socialistas	62.366
C. Conservadora	19.212
Principistas	8.694
Demócratas	9.036

Diputados: Por la mayoria radical resultan electos dipntados los señores Coronel Felipe S. Alfonso, Jose A. Amuchástegui Leopoldo Bard, Manuel Roca, Juan B. Botinelli, Manuel Pinto, Obdulio F. Siri, Andres Ferreyra, Rómulo B. Trucco y José P. Tamborini.

Por la minoria socialista los mismos de siempre: Nicolás Repetto, Antonio Di Tomasso, Adolfo Dickmann y Alfredo S. Spineto.

El candidato radical doctor Tomás Le Breton, actualmente ministro argentino en Estados Unidos, ocupará la banca en el Senado.

La Concentración Conservadora, los Demócratas y Principistas, han hecho un triste papel en ésta elección; sumando todos sus votos apenas si han alcanzado a obtener la mitad de los votos del último candidato de la lista radical.

Prov. de Buenos Aires

Los radicales triunfan por 52.809 votos

Ha terminado anoche el escrutinio de las elecciones nacionales realizadas el domingo de corriente mes en la provincia de Buenos Aires.

La Unión Civica Radical ha obtenido un nuevo y merecido triunfo sobre su comun adversario el partido Conservador, pero esta vez la victoria ha sido aplastante y por una ventaja abrumadora de 52.809 votos.

El resu'tado final del escrutinio arrroja las sigutentes cifras:

Electores de presidente

U. C. RADICAL	114.635
P. Conservador	62.029

Obtiene el partido radical la lista integra de candidatos a electores de presidente y vice de la República, en la qae figura nuestro convecino Sr. Antonio A. Vertullo.

En cuanto a diputados resultó también electa la lista integra de los candidatos del partido radical que lo formen los señores Juan A, Errecart, Isaias R. Amado, E. Garcia Tuñon, Juan O' Farrel, F. Emparanza, José M. Barbich, Mario M. Guido, Pedro Canale, Ricardo J. Davel, Pedro R. Nuñez, Valentin Vergara, José M. Verduga, Raul F. Oyhanarte.

La minoria la han obtenido los conservadores quienes sacana los candidatos señores Rodolfo Moreno, Matias G. Sanchez Sorondo, Angel Sanchez Elia, Alberto Barceló, Francisco Uriburu y Ezequiel S. de Oláso.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Nº. 8, y cuarto grado en la Nº. 3, por contar dichas escuelas con el número de alumnos requeridos y ser necesarios la instalación de esos grados.

FORD EN ALEMANIA

El conocido fabricante de automóviles, ha obtenido autorización para establecer en Hamburgo una gran usina en la que podran trabajar 40.000 obreros a razón de un dolar por dia o sea más de 200 marcos.

Sin duda que el negocio resultaria ventajoso para Ford que paga a sus obreros en América de 7 a 8 dólares por dia permitiéndole esa enorme diferencia del costo de la mano de obra alemana vender sus automóviles a precios muy reducidos.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Antonio Maria Cassedda.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Coronel Vidal señor Francisco Ovejero Salcedo.

De Buenos Aires señor Angel Vela.

A Mar del Plata señor Domingo Hargouas.

De Mar del Plata señor Eduardo Allende.

A Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga, hijo.

Dr. MARIO MONTI

Desde la fecha se ha radicado entre nosotros, haciéndose cargo del consultorio médico del Dr. Daneri, el Dr. Mario Monti, quien hasta ahora desempeñaba su profesión en la vecina localidad de Labarden.

El Dr. Monti es un elemento mas que se agrega a nuestras actividades y a nuestra sociedad.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de la que en vida fué Patricia Beltran de Maya, agradecen por medio de estas lineas a las personas que les acompañaron en el velorio y sepelio de la extinta.

SR. NEMESIO DE OLARIAGA

En su domicilio de la Capital Federal, fué victima anteayer de un lamentable accidente al señor Nemesio de Olariaga; en circunstancias que entraba a una de las habitaciones, cuyo piso se hallaba recien encerado, el señor Olariaga tuvo la desgracia de resbalar golpeandose en la caida, con tan mala suerte, que sufrió la fractura de dos costillas.

Lamentamos lo sucedido al señor de Olariaga y formulamos votos por su pronto restablecimiento.

AVISOS

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA
Sin antes consultar a
Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR
Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come ...
MAIPU ...

"EUSKALDUNA"
— DE —
...mesio de Olariaga
(...sa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)
...macen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
...opio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.
... F. C. S. —o— Union Telef. 22
Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

...MADORES Á PETROLEO
PARA TODOS USOS
KOERTING
HERMANOS LTDA.
...IRES - PASEO COLON 450
...C. TELEGR. KOERTING

Gage PARIZZI
Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD
Dob Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700
Repuestos Ford legitimos: 30 o|o descuento
Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.
GARAGE PARIZZI
eas.

Guia LA VOZ

Policía—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secret. Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de Provincia—Jefe Sr. Roque Pati

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichon.

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Bazzi
Secretario

Suscribase a El Campo

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.
Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.
Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.
- OJO - CASA DE CONFIANZA
Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.
Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—
CARRANO Hnos.
ea6.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO
Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS
Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente
PRECIOS SIN COMPETENCIA

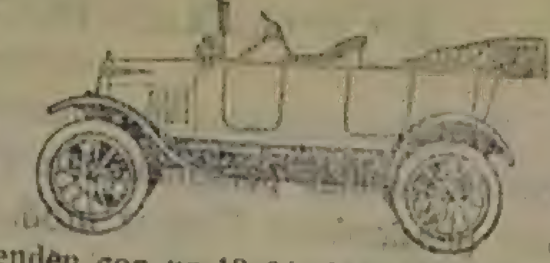
JUAN TISNES
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —
Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria
Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO
Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"
SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —
LUISA CASTILLO
Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por médio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

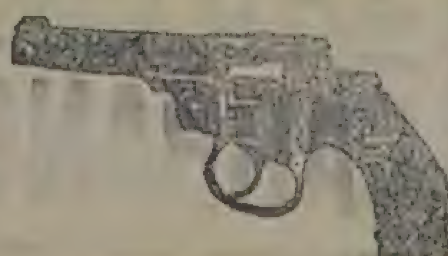
NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

ellm. GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 466 — MAIPU F. C. S.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

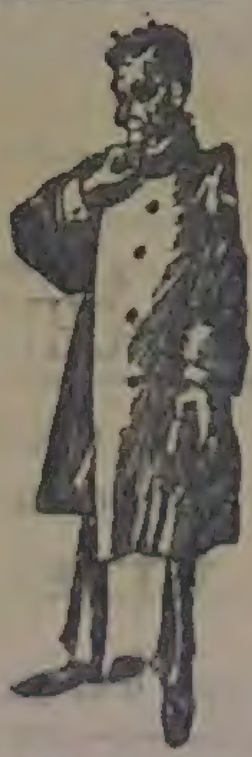
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas lineas al tuberculoso para el cual se me curaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; habia perdido el apetito, las esperanzas de ... y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al dia; después tres tabletas, tres veces al dia, y, por último, dos tabletas, tres veces al dia. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron mas despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede ... sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se habia perdido toda esperanza, la enferma se curó."

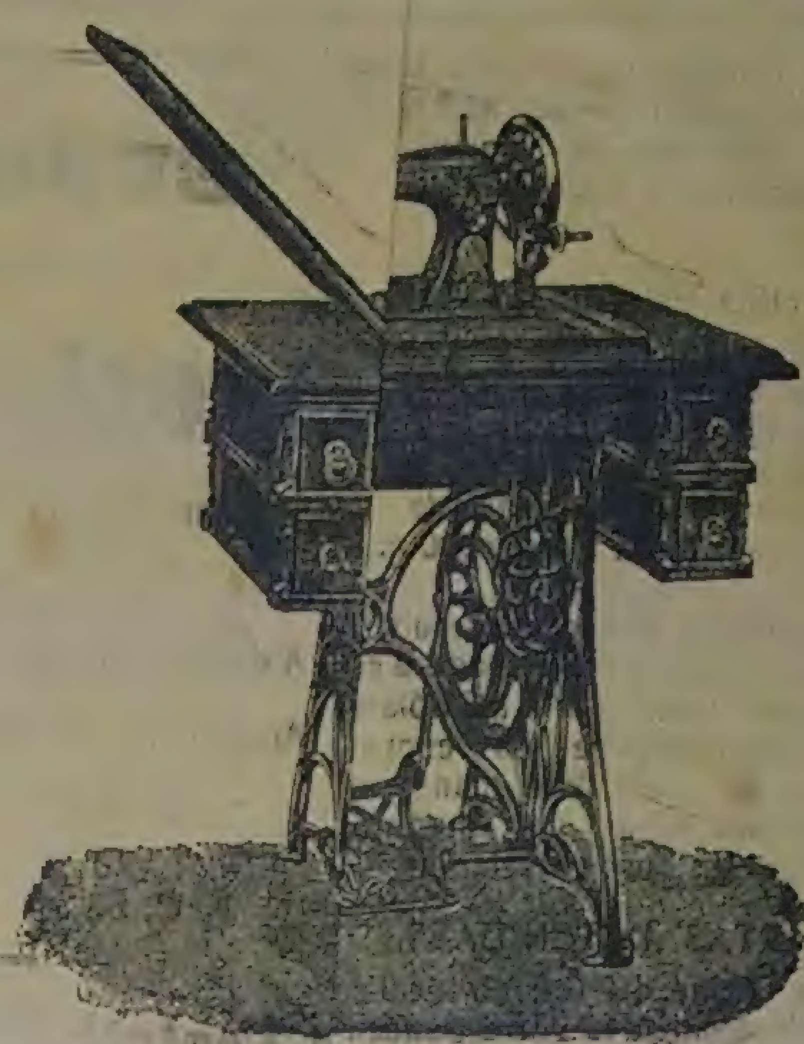
La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños,

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos ... en el tratamiento de la ...

SECRETOGEN: para las ... del estómago e intestinos ... tabletas se venden ... Farmacias y Droguerías



Señora - Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquieran

Máquina AUMANN

para coser y bordar, lanzadera central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones ... a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 0 pesos el numero

A beneficio del Asilo ... para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino ... Dorrego, (Presidenta).

... PUBLICO:

Con el fin de allegar por cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito ... que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo FL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

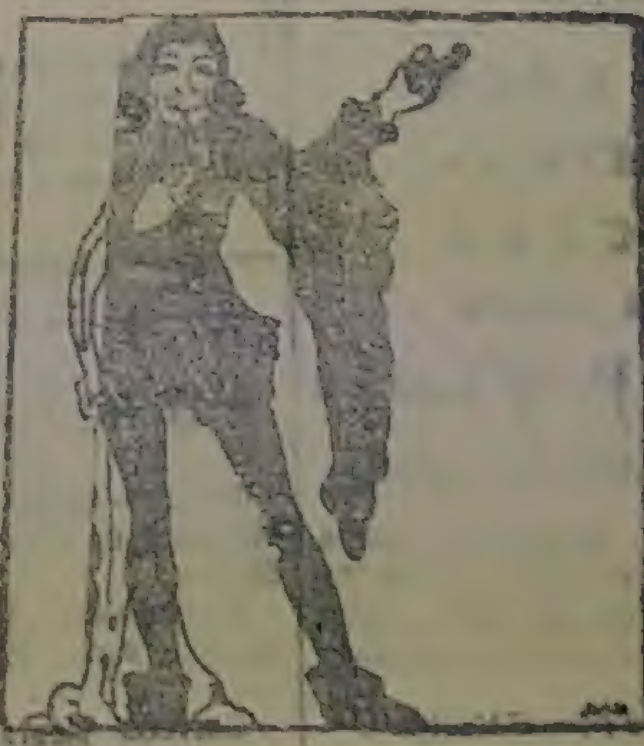
Tratándose de caridad de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la ... y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que ... agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

YERBA SUPERIOR

RIOLETTO



ENVASES HERMETICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

en sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

BUENOS AIRES

Año—XX Número 5735 MAIPU Sabado 22 de Abril de 1922 Redacción Anónima

Administración y Redacción. MADERO 513—U. Telef. N°. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario: LUIS J. FILLEAUDEAU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

P. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de		Semestre	« 12.—
una semana	« 20	Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada —Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca... depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de... cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro...

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

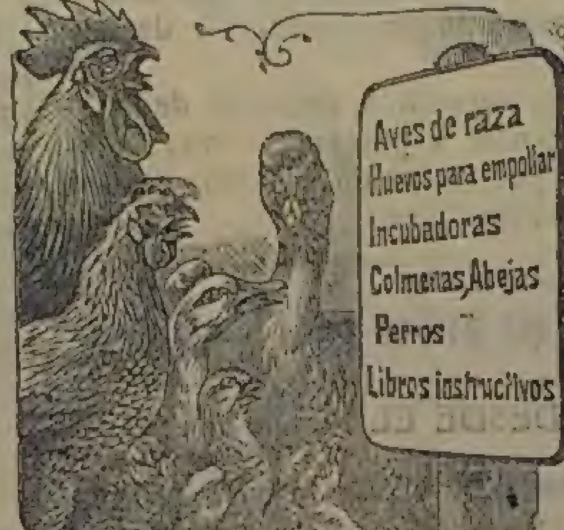
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando ... centavos en sello

Suscribase a El Campo

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 — Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 Casa de Pavia). Union Telefónica 25
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 — MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañía de Seguros La Previsora - U Telef. 18
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 22 de 1922

El desbande

Cimentada a base de mezquinas ambiciones de circulo y de preponderancia personalista, la liga constituida por los descalificados elementos pertenecientes a todas las agrupaciones adversas al radicalismo, su desintegración tenia fatalmente que producirse al primer choque.

Demócratas, liberales, conservadores y cuanto grupo produjo el despecho de los desalojados del poder, unidos con el proposito de combatir a la Unión Civica Radical, llevaban ya al constituir el conglomerado o masa común, el gérmen de la disolución.

La ambición no satisfecha de tal o cual pretendido caudillo, que se consideraba acreedor a una banca legislativa nacional o provincial, ha sido el factor que ha precipitado el proceso de desintegración, iniciandose el desbande en una proporción que pone de manifiesto el descontento reinante y la falta de cohesión que desde su iniciación predominaba entre los componentes del conglomerado.

Asegurase que los leaders del Partido Conservador, Dres. Rodolfo Moreno hijo y Matias Sánchez Sorondo, harán renuncia de sus bancas de Diputados al Congreso y de miembros de la agrupación politica a que pertenecen y la misma resolución han adoptado los señores Grisolia, de Chivilcoy y Pintos, de Azul, que indiscutiblemente eran elementos de importancia y prestigio dentro del partido en que militaban.

A estas separaciones han de sucederse otras, pues este afán de liquidación parece poseer las mismas condiciones contagiosas que el bostezo y una vez iniciado el desbande, no habrá fuerza que lo detenga.

Programa del gobernador Cantilo

SU MENSAJE Y MINISTERIO

(De «La Razón»)

Dentro de breves dias mas el señor José Luis Cantilo asumirá el gobierno de la provincia de Buenos Aires y con ese motivo hemos tratado de conocer cuales son sus ideas y programa de acción inmediata.

El señor Cantilo se encuentra dedicado exclusivamente a la preparación de los primeros actos de gobierno a realizar.

Tiene ya redactado, en sus puntos fundamentales, el primer mensaje que dirijirá a la Legislatura, una vez que preste el juramento constitucional.

En ese mensaje el nuevo gobernante expone sus ideas amplias de gobierno y entra a concretar cual será su acción más inmediata.

Según las personas que conocen en sus lineas generales ese mensaje, en él se ocupa primeramente de la situación general de la provincia y su necesaria e inmediata reorganización fiscal financiera.

No será posible demorar la sanción de las leyes impositivas y de presupuesto dada la situación dificil del tesoro.

En ese mensaje se deja expresa constancia de que el credito de la provincia esta perfectamente saneado, al extremo de que yá el futuro gobernador ha recibido varias ofertas, serias y razonables, de dinero para realizar empréstitos, pero, estos, según el señor Cantilo serian previamente bien estudiados y meditados.

En otros ordenes de gobierno, el señor Cantilo tiene ideas concretas. Dará preferente atención al desarrollo industrial de la provincia, fomentando también la creacción de instituciones de caractet económico y de cooperación de la misma, en sus zonas y dentro de las necesidades de cada una de ellas.

Entre sus proyectos, pero que serán después mas meditados, figura el de la construcción y fomento de puertos en las zonas sobre la costa, para asi abaratar el transporte de los productos.

En materia de policia es donde el nuevo gobernador será más exigente, pues entiende que es menester dignificar el carácter de esta institución, vincularla con los vecindarios y hacer que desempeñe el verdadero papel policial, con la cooperación de todos los recursos, especialmente de los estancieros. Se ocupará preferentemente del cuatrerismo y si es necesario hará realizar estudios completos sobre el punto, no solo en lo que ataňe a la acción judicial en su organización para la persecución de este delito, sino también en lo referente a legislacion, para evitar que por interpretaciones de las leyes más o menos justas, se malogren los esfuerzos de la acción represoria.

Se combatirá el juego en todos sus aspectos y, al efecto, la policia tanto en su personal como con los infractores procederá con toda energia.

Entiende el gobernador Cantilo que toda contemplación a este respecto seria criminal.

Se tocará en el mensaje, también el punto referente a la legislación municipal, la reforma de la ley y las autonomias de los municipios.

Considera el nuevo gobernador que debe darse preferente atención al régimen de los balnearios para impulsar su progreso, porque ello redunda en el adelanto de la provincia, y es obra patriótica, pnes son puntos de atracción de toda la República y de Sud America, por lo que ellos deben ser colocados a la altura de los balnearios europeos, sin descuidar tambien que presten sus servicios al pueblo, y no seria dificil que enunciara su proyecto de crear colonias de descanso y fortificación de la clase obrera y especialmente de la niñez.

El ministerio está ya formado. En el entrarán representantes del Norte y Sur de la provincia. Serán hombres jóvenes y de trabajo.

No hace aún publica su constitución, porque antes desea someteries el mensaje inaugural, sus planes de gobierno y proyectos, para que una vez estudiados y meditados opinen sobre ellos, para contar de antemano con su aceptación y apoyo para que la acción de los ministros sea armónica y solidaria.

Como el doctor José O. Casas ha colaborado de cerca con el gobernador Cantilo y conoce todos sus proyectos y ha trabajado en ellos, puede asegurarse que está ya definitivamente resuelta su designación.

Los otros dos, depende de la circunstancia a que antes nos referimos, pero también pueden considerarse definitivos.

Horario de trenes

DESDE EL 1º. DE MAYO

Desde el 1º. de Mayo próximo la empresa del F. C. S. pondra en vigencia el siguiente horario para los trenes que circulan por la linea Maipu:

MAIPU—CONSTITUCION

Salidas de Maipú—Todos los dias a las 11.38 y todas las noches a la 1.20.

Llegada a Maipu—Todos los dias a las 14.13 y todas la noches a la 2.35

MAIPU—TANDIL

Salidas de Maipu—El diurno los lunes, miercoles, jueves, sabado y domingos a las 14.23. El nocturno todas las noches a las 2.50.

Llegadas a Maipú—El diurno los lunes, martes, jueves, viernes y domingos a las 11.28. El nocturno todas las noches a las 1.05.

MAIPÚ—MAR DEL PLATA

Salidas de Maipú—El diurno los martes, jueves, viernes y domingos a las 14.33. El nocturno todas las noches 3.40.

Llegadas a Maipu—El diurno los lunes, miercoles, jueves y sabado a las 11.17. El nocturno todas las noches a las 0.42 minutos.

GUIDO—MAR DEL PLATA

(Via Juancho)

Sale de Guido—El diurno los martes, jueves y sábado a las 13.57. El nocturno el lunes a las 4.10 de la mañana.

Llaga a Guido—El diurno los miercoles, viernes y sabado a las 11.58. El nocturno la noche del lunes al martes a las 1.28.

AYACUCHO—NECOCHEA

(En combinación con los trenes que pasan por Maipu).

Habra de ida tren diurno los miercoles y nocturnos todas las noches, regresa el diurno los viernes y el nocturno todas las noches.

El escrutinio de Córdoba

Ha teminado el escrutinio de la provincia de Córdoba con los resultados que van a continuación y que constituyen una espléndida victoria de la Unión Civica Radical, victoria que se dejó entrever por las primeras cifras del mismo.

He aqui los resultados:

ELECTORES DE PRESIDENTE		
Radicales	47.746	
Democratas	31.064	

DIPUTADOS

Por el partido radical resultan electos los señores:
Pedro A. Moreno.
J. M. Martinez.
Eduardo Duffy.
Pedro Lostau Bidou.

Por la minoria democrata son electos los señores Ramon J. Carcano y J. Heriberto Martinez.

Corresponden a los radicales 23 electores y 11 a los democratas.

NOTICIAS

CUATRERIAS

El comisario de Ayacucho hace saber al Juzgado que en el sumario que instruye con motivo del embarque de hacienda lanar en la estación Udaquiola, por Marcelino Fernandez ha llegado a establecer que en oportunidades éste con otros cómplices han hurtado 650 animales lanares del campo «Los Toldos» del partido de Pila, 4 animales vacunos de don Bautista Beheran, 8 id de don Adolfo Luro y 14 de Malone y Tossoni.

Han sido detenidos en averiguación Juan Montenegro, Juan Conte, Felix Ortiz y Pedro Larrasa.

FOOTBALL

Se cita los miembros de la C. D. del club Almafuerte a una reunión que se realizará esta noche a las 21 en el hotel Goenaga a objeto de tratar diversos asuntos que se especificarán en el momento de la reunión.

LOTERIA NACIONAL

Loteo de ayer:
Con 80.000 pesos—38.465.
Con 10.000 pesos—24.946.
Con 5.000 pesos—15.542, 8.209.
Con 2.000 pesos—21.088, 11.281, 10.738, 32.812.
Con 1.000 pesos—15.858, 28.543, 21.798, 17.943, 16.542, 4.413, 31.774, 14.902, 11.948. 11.767.

PADRON DE CAPITALES EN GIRO

A juzgar por el resultado que arrojan los registros parciales en los partidos donde se encuentran terminados, calcúlase que el padron de capitales, en giro superará en este año el monto de la suma a que ascendió el del año anterior.

Para establecer con exatitud la suma definitiva que arrojará, faltan computar algunos partidos importantes, como La Plata y Avellaneda cuyos padrones se elevan a 150.000.000 y 250 millones de pesos, respectivamente.

Dado el presunto superávit del padrón, calcúlase que la tasa del impuesto al comercio e industrias podrá mantenerse en el 6 º/ₒₒ como rigió en el anterior, para sacar los 6.000.000 de pesos en que el cálculo de recursos fija el producto del impuesto.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Cándido Baez.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 19 DE ABRIL
Edificación—Jaury Hnos. 5.
Libreta matrimonio—C. F. Corti 10.
Registro boleto señal y marca—P. Fontana 15.
Alumbrado y limpieza—P. D. Correa 400.
Guia—S. Bernal 2, S. Pedroncini 2, D. Rago 2, E. Lora 2.
Abasto—R. Ugalde 197.
Patente—M. Monti 5.
Total $ 640.

PROFILAXIS SOCIAL

El comisario de policia señor Lucio Arias, a cargo interinamente de la policia local, se ha empeñado en la tarea de combatir el clandestinismo, llevando una batida contra las mujeres que lo ejercen, entre las cuales se hallan no pocas menores.

Al efecto, ayer fueron citadas a la comisaria local numerosas mujeres, a las cuales se conminó a que cambiaran sus medios de vida y procuraran dedicarse al trabajo, bajo pena si asi no lo hicieran, de internarlas en la Correcciocial de mujeres de La Plata.

En este sentido el señor Arias será inflexible.

Ya lo saben «chicas», hay quetrabajar y dejar la mala vida.

BOXEO

El match Firpo-Hernan no se realizara

Parece ser, que a Firpo le consideran ya en Norte América, como realmente es, por mejor decir, se le reconoce ya como un peligroso adversario, y esto queda confirmado, con la noticia que damos a continuación.

Se anuncia que el boxeador Jack Herman, que debia haberse medido el 20 del corriente con el campeón sudamericano Luis Angel Firpo y postergó el match, hasta el 27 por no hallarse en las condiciones necesarias de entrenamiento como para medirse con el pugilista argenti-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 ó 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

no, ha pedido, se anule la concertación de la pelea desde el momento que se encuentra en condiciones de inferioridad, ante un adversario temible, como lo es Firpo.

No obstante estas manifestaciones de Herman, el promotor de box que concertó este encuentro, manifiesta que todavia no se ha resuelto nada definitivo y que se mantiene la fecha del 27 del actual, para la realizacion del match Firpo Hermán.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Francisco Spina y señora.

Para Ayacucho señor Eduardo Allende.

De Dolores señor Cayetano Ferretti.

OTOÑO

Con el gesto áspero, le traen como presagio de sus mañas las nubes parduzcas que se condensan para titilar gruesas gotas sobre el follaje vacilante. Ellas ayudan al pampero en el volteo de la folicula, pálida, amarillenta, livida como una enferma desfalleciente . . . Tiene que dejar la rama a medida que la golondrina deja el nido, a medida que el pordiosero surce los harapos que verdean lo mismo que en el verano pero que ahora dejan filtrar el aire que empieza a llevar alfilerillos de hielo.

Las salas del potentado empiezan a ungir el fausto. Se cuelgan los doceles y los tapices cubren el muro artistico del palacete, encerrando las suaves calideces de la estufa.

Las veladas han de surgier con las primeras noches invernales, y ha de merodear la silueta del noctámbulo, envuelto en el gaban de ricas pieles. Y asi, también, en las noches heladas con que atrae su estación hermana el otoño, vaga arrastrando sus miserias el abandonado, el desposeido, el que soporta el frio sin gabán.

Y en la estación que inicia las actividades y la exhibición del poderoso se descubren los tormentos, y las pasividades lastimeras del pobre.

Por eso el poeta ha llamado a cruel otoño con sus grises augurios la estación de la caridad, porque enseña a sentir a los primeros en cuyos ropajes las pieles exceden, las necesidades en los segundos en cuyos miembros se hielan los músculos ateridos . . .

Bendita sea la enseñanza que nos trae el otoño!

Nitram

RETRETA

Mañana a la tarde concurrirá a la plaza, donde dara una audición musical la Banda Infantil Municipal, que dirige el maestro Belfiore.

AVISO FUNEBRES

ALEJANDRA R. DE MICHELENA—Q. E. P. D.—Falleció el 22 de Abril de 1922. —Su esposo Martin Michelena, sus hijos Felipe, Martin, Sara F., Maria, Juana, Alejandra, Miguel y Enrique; sus hermanos, tios primos y demas deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio local, mañana 23 a las 15 horas. El cortejo partira de la casa Gianeo, calle Castex.—Unica invitación (Servicio de la empresa Vda. de Mónaco).

AVISOS

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires



Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton $ 1.600
Tractor Fordson " 1.700

Repuestos Ford legitimos: 30 o|o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

eas. GARAGE PARIZZI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Meltón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.



Suscribase a El Campo

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

cab. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

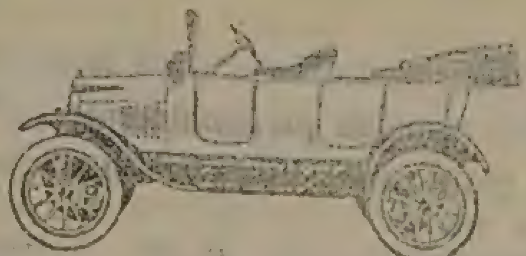
LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del eilm.

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

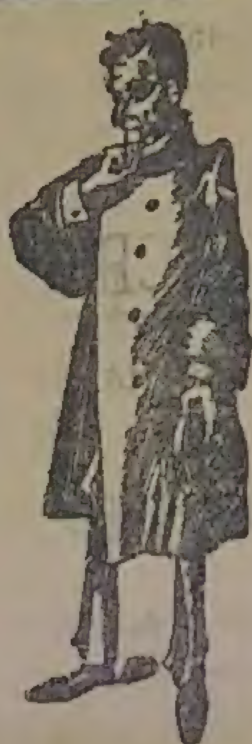
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; había perdido el apetito, las esperanzas de alivio y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día, después tres tabletas, tres veces al día; y, por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

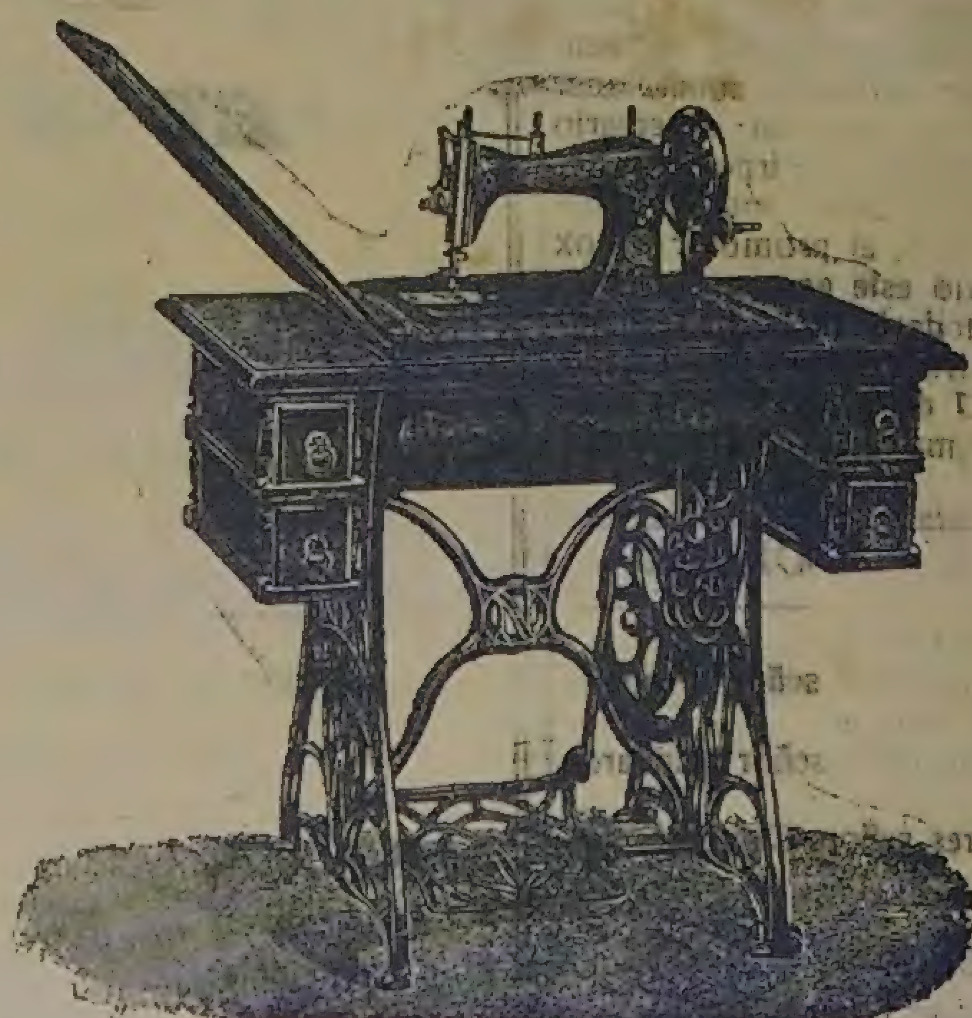
La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

SECRETOGEN: para las ... del estómago e intestino ... tabletas se venden ... Farmacias y Droguerías.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

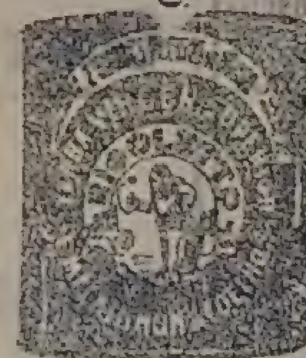
AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

YERBA VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO



RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 5 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
con sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma
E. MACKINNON y COELHO
VICTORIA 2646 — BUENOS AIRES

Año—XX Número 5736 MAIPU Lunes 24 de Abril de 1922 Redacción Anónima

Administración y Redacción: MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO
APERITAL
A. DELOR & Cie BORDEAUX
Aperital con Soda... Si Señor!
Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer á público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

LA VOZ se envia directamente por corrao a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451
Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos
Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando ... centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125,000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000,000	75.000:000
« REALIZDO		62.500,000
FONDO DE RESERVA		11.797.888

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/[illegible]
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti- Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra. Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro: San Martin. San Nicolás. Suipacha Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles. Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales [illegible] del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas [illegible] del exterior en Europa -Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica [illegible] —San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay [illegible] Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de [illegible] que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, [illegible] depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga [illegible] de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales [illegible]

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, [illegible] en 33 años

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y [illegible]

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en Cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20,000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" " mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo
LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
Cirujano Dentista
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 822 Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 (ex de Pavia). Union Telefónica 2?
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Compañía de Seguros La Previsora U Telef. 18
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 24 de 1922

SOCIALISMO Y COMUNISMO

(Por Cárlos Rodriguez Larreta)

Es muy frecuente oir en los circulos sociales y aun en los comités politicos expresiones más o menos como éstas:

—Yo también soy medio socialista.

O si no:

—Yo pienso como los socialistas en muchas cosas.

Y bien; los que hablan asi no tienen nada de socialistas ni piensan en nada como ellos.

Dicen eso porque no saben lo que es socialismo.

Se refieren a las leyes protectoras del trabajo; a las que amparan a las mujeres y a los niños; a las pensiones a la vejez; a las cosas para obreros; a las jubilaciones; y a todas las mejoras sociales que caben lo mismo en cualquier doctrina individualista o religiosa.

Es necesario meterle en la cabeza a la gente que socialismo es lo mismo que comunismo; que el que es socialista en esta época es comunista y que no puede dejar de serlo. Naturalmente, que ,los socialistas politicos, como buscan conquistar bancas en los Congresos y aun en los Ministerios y necesitan, por lo tanto, del voto independiente, engatuzan al público y de ahi precisamente es que ha nacido la trampa del «programa minimo». Pero basta decir «programa minimo» para comprender que hay un «programa máximo.»

Socialismo y comunismo quieren decir destrucción de la propiedad, de la familia, de la herencia, del ejército y de la nacionalidad. Esos elementos son inseparables; son esenciales los unos a los otros; pertenecen a un sistema y destruir uno solo de ellos es echar por tierra todo el sistema. En el «programa minimo» esta el divorcio: en el «máximo» está el amor libre; en el «minimo» está el impuesto a la renta; en el «máximo» esta la confiscación de la propiedad; en el mini mo, está la oposición al servicio militar obligatorio; en el «máximo» está la supresión de las fuerzas militares. El «programa minimo» es para engañar a los burgueses y que los dejen llegar al Gobierno sin mucha resistencia; el «máximo» es para realizarlo desde el Gobierno, una vez que lo tengan en sus manos.

Lo que no obsta, ciertamente, para que llegados al poder, con el mote de socialistas, en algún pais civilizado, se les aparezca el demonio de la naturaleza humana y concluyan trabajando en la armazón individualista, para conseguir algunas leyes de asistencia social, como simples republicanos, más o menos liberales.

Las reformas económicas son una cosa: el comunismo es otra cosa muy distinta. El socialismo se vale de lo primero, como de una careta, para conseguir lo segundo.

Hace mas de veinte años dije lo siguiente en la Facultad de Derecho.

«No se lo que vendra: puede ser «que la organización económica lle«gue a modificarse; que se suprima «algún dia el régimen moderno de «la libre competencia, que también «lleguen a dilatarse considerable«mente los lindes del poder so«cial; pero si instituciones hay que «atraviesen todas las tormentas pa«ra reaparecer intactas en la socie«dad del porvenir, esas serán las ins«tituciones sbculares del derecho «privado».

Y, a pesar del largo tiempo transcurrido, subscribo de nuevo esas palabras y todo lo que dije en aquella conferencia sobre socialismo. En lo uno se puede hacer concesiones; en lo otro no se puede transigir. Los legisladores del Estado de Nueva York han rechazado dos veces los diplomas de los diputados socialistas, diciendoles:

—Esta Constitución, estas autoridades, esta Legislatura, las hemos creado para realizar la grandeza y el poderio de Estados Unidos. Ustedes son internacionalistas; no quieren eso; por consiguiente, no tienen nada que hacer aqui.

Aquellos legisladores tuvieron razón. Hay una ley superior a todas las otras y que está por encima de la misma Constitución. es la ley suprema de la nacionalidad. Luego nadie puede apoyarse en la Constitución para destruir la nacionalidad.

Si nosotros hubiéramos hecho lo mismo, que diferente seria nuestra situación económica actual. No entiendo mucho del asunto, pero presumo que el enorme valor alcanzado por la moneda de Estados Unidos en el cambio internacional, se deba a que muchos caudales de otras partes del mundo hayan ido a buscar en ese pais la seguridad y la protección que les ofrece su vigoroso nacionalismo.

Hay una gran ventaja en sistematizar las ideas para no encontrarse a merced de los vientos.

Si algún joven me preguntase hoy por donde deberla comenzar un estudio sobre la organización de la sociedad moderna, yo le diria:

—Parta usted de esta base: no hay mas que dos filosofias; la del libre albedrio y la del determinismo. Y no hay más que dos partidos en el mundo, que derivan de aquellas dos filosofias: el individualismo y el socialismo. El primero ha creado las nacionalidades y las instituciones fundamentales de la sociedad contemporánea; el segundo no sabe bien todavia lo que hará y sólo ha sido, hasta hoy, en la pobre Rusia, una ola de barbarie y de sangre.

Sigue el desbande

Como una demostración mas del desbande que se está produciendo en las filas del partido Conservador a raiz de las derrotas sufridas por dicho partido en las ultimas elecciones, transcribimos sin comentarios, un telegrama, harto elocuente, de 9 de Julio, que publica «La Nación» de ayer.

Dice asi:

«9 de Julio, 22.—Se reunió el Comité del Partido Conservador con asistencia de la gran mayoria de sus dirigentes y del diputado Dr. Alberto Dehenen. Se escucho la palabra del presidente renunciante como miembro del partido, D. Nicolas H. Robbio, quien explicó su actuación en la Junta de Gobierno y en la asamblea general de delegados y terminó la reunión con un voto de aplauso que se tributó al señor Robbio por moción del delegado titular D. Martin Puyade.

Por el momento será imposible organizar el expresado Comité, pues sus miembros más caracterizados solidarizándose con su presidente, envian sus renuncias manifestando que no esperan eficacia opositora de una entidad que ha quebrado con los principios democráticos que pregonó y ha sido irrespetuosa con las reglas de disciplina, en el cumplimiento de las resoluciones de las asambleas, permitiéndose la seleccion de candidatos de la lista de diputados para dar el triunfo a determinados nombres.»

La candidatura del Dr. de Alvear

COMENTARIOS HECHOS EN LONDRES

Un telegrama de Londres dirigido a un importante diario metropolitano, dice lo siguiente respecto del Dr. Marcelo T. de Alvear, electo presidente de la republica Argentina:

«Londres. 22.—Los circulos politicos de esta capital han recibido complacidos la noticia de la candidatura del Dr. Marcelo T. de Alvear para el cargo de presidente de la República. El Dr. de Alvear goza aqui de simpatias, y esto se debe principalmente a la buena reputación de que goza en Paris y en Madrid.

Entre otras consideraciones que pesan en la opinión que se tiene en Downing Street del Dr. Alvear, figura la información propalada en los circulos oficiales asegurando que la elección del Dr. Alvear traerá como consecuencia probable el estrechamiento de relaciones entre la Argentina y la Liga de las Naciones. Sin duda alguna, las Cancillerias europeas recibirian gustosas a la Argentina en el Consejo de la Sociedad de las Naciones, porque esto contribuirá a reforzar el prestigio de la Liga en las esferas sudamericanas, donde las relaciones con dicha organización se habian enfriado ultimamente, causando cierta ansiedad a los principales estadistas europeos.

En los circulos de la Liga se comprende perfectamente la influencia beneficiosa que tendria el ejemplo de la Argentina en ese sentido, pues estimularia el entusiasmo de las Repúblicas sudamericanas mas pequeñas, y contribuiria a consolidar las relaciones entre el Nuevo y el Viejo Mundo».

JACTANCIA

Entre las innúmeras debilidades humanas, hay una que sobrepasa a las demás: la jactancia. Victima de ellas, son la mayoria de los individuos que desean adquirir una popularidad que no merecen o que no han sabido conquistar por el propio esfuerzo. Y convencidos de ello lanzan a todos los vientos sus patrañas, adjudicandose éxitos personales, politicos, sociales . . .

Y cuando realmente se convencen de que han fracasado sus propositos y que sus anhelos desprovistos de sinceridad van camino del fracaso, pretenden recobrar energias para descargar sobre todos sus infecundas maledicencias.

Triste es el camino que la suerte les depara a los jactanciosos que casi siempre son las victimas de sus propias alabanzas, habiendo alcanzado solo el desprecio de los demas.

Ideales

Grabe el maestro, en la conciencia del discipulo, la convicción profunda de que; la dignidad humana es la piedra angular en que se asienta la arquitectura moral de hombre; que los modales de toda persona denuncian su caracter, asi como el lenguaje transparenta su inteligencia, y que el gesto adusto, el porte solemne y la palabra enfática, constituyen el disfraz de los mediocres.

Inculque el maestro, con hondo arraigo en el espiritu estudiantil, que la libertad del hombre termina don de empieza la libertad del prójimo; y que «saber ser libre es saber gobernarse a si mismo»; que el hombre sin caracter, por honorable que sea, es un náufrago social que ha de servir de pasto a la voracidad de los procaces; que la mentira mancha de ignominia la frente del impostor y acarrea muchas veces desgracias irreparables, tanto más cruentas cuanto más injustas.

EL MINISTERIO PROVINCIAL

Informaciones fidedignas, que nos llegan de La Plata, nos permiten adelantar, como muy posibles candidatos para formar el futuro ministerio que acompañará al Dr. Cantilo en el gobierno de la provincia, a los señores:

Dr. José O. Casas, ministro de Gobierno.

Dr. Antonio Rodriguez Jaureguy, de Pegamino, ministro de Obras Públicas.

Sr. Emilio Grau, de 25 de Mayo, ministro de Hacienda.

La Jefatura de Policia seguirá siendo desempeñada por el actual, Sr. Laureano Algañaraz.

La crisis ganedera

REUNION DE REPRESENTANTES DE EMPRESAS FERROVIARIAS

Dias pasados informamos de la presentación de una comisión de hacendados al ministerio de Obras públicas, solicitando su intervención en favor de la solución de la crisis ganadera.

El titular de la cartera, atendiendo ese pedido, se dirigió por nota a la Dirección General de Ferrocarriles para que convoque a una reunion a los representantes de las empresas ferroviarias.

Esa reunión se efectuará en breve y en ella se tratarán asuntos relacionados con la cuestión enunciada.

NOTICIAS

FIRPO DESAFIA A TRACEY

Una prueba del concepto que Firpo ha conseguido afianzar, puede hallarse en el desgano de algunos boxeadores en aceptar encuentros con él. No se han hecho todavia arreglos definitivos para su pelea con Herman, debido a obstáculos que ofrecen los «managers» de éste. Mientras tanto Firpo ha desafiado a Tracey, campeón de peso pesado de Australia, para un match a realizarse en Ebbotsfield, Brooklyn, el 13 de mayo entrante. Tracey tiene a consideración el desafio, pero no ha resuelto aún si lo acepta.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del dia 22 de Abril

Archivo—Valinoti Hnos 4.

Registro boleto marca—F. Goldarecena 5.

Guia—Valinoti Hnos. 2.

Patente—J. Larrarte 16, J. Macchi 41.

Total $ 68.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Francisco Cadepan, Cándido Baez, Cirilo Suarez, Casco Hnos.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunción: Alejandra Ruiz de Michelena, de 55 años, casada, argentina.

Sara Clementina Peralta, de 10 años, argentina.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Dolores señora Manuela Cepeda de Lagrange.

A Canuelas comisario Sr. Lucio Arias.

De Buenos Aires señores Eusebio Lozano y Martin Rappallini.

CINE DEL PUEBLO

Entre el numeroso publico que concurrió anoche a la función de este biógrafo, notamos la presencia de las familias de Curuchet, Molins, Argel, Galletti, Gonzalez (M). Ra-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Sociedades de S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

---

go, Chiappari, Jauregui, Valinoti La ferriere, Ibargurengoitia, Denotta, Boschi, Iriarte, Bigas.

☞ ENLACES

Dentro de la mayor intimidad, será consagrado mañana el enlace de la señorita Amelia Fontana con el señor Carlos F. C. Corti.

El acto civil tendrá lugar a las 15.30, prestando su firmas como testigos los señores Luis A. Fontana y José Pistochi.

La ceremonia religiosa se celebrerá en casa de la familia de la novia a las 18.30. Serán padrinos de la boda la señora Marciana C. de Fontana y Dou Marcos Fontana, padres de la contrayente.

—El 10 de Mayo próximo se realizara el enlace de la señorita Maria Adela Tisnés, hija de nuestro convecino señor Pedro Tisnés con el señor José Enriqne Durrosier, vecino de Mar del Plata.

☞ EL FRIO

Repentinamente de la noche a la mañana, el frio ha caido sobre nosotros, produciéndonos quizá mayor impresión y contrariándonos mayormente por ser los primeros. Como consecuencia, este cambio imprevisto y si se quiere demasiado prematuro, será causa de que se inicien los catarros, ronqueras y resfrios.

Pero ¿en que estación estamos? —se preguntan algunos,—pensando todavia en paseos por la plaza, etc., etc.

El viento y los árboles' que empiezan a perder sus hojas, se encargan de responder en otoño. Y esto es el otoño, ciertamente.

Un otoño que se nos mete de golpe en casa, sin anuncio previo, ni dias grises, ni cielos pálidos; un otoño digno del verano fresco y caprichoso que tuvimos, propicio a los paseos de la plaza, y concurrencia a la estación.

Esto es el otoño, repetimos. Pero ¿quien nos asegura que mañana o pasado no será otra vez verano?

AVISOS

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU



"EUSKALDUNA"

— DE —

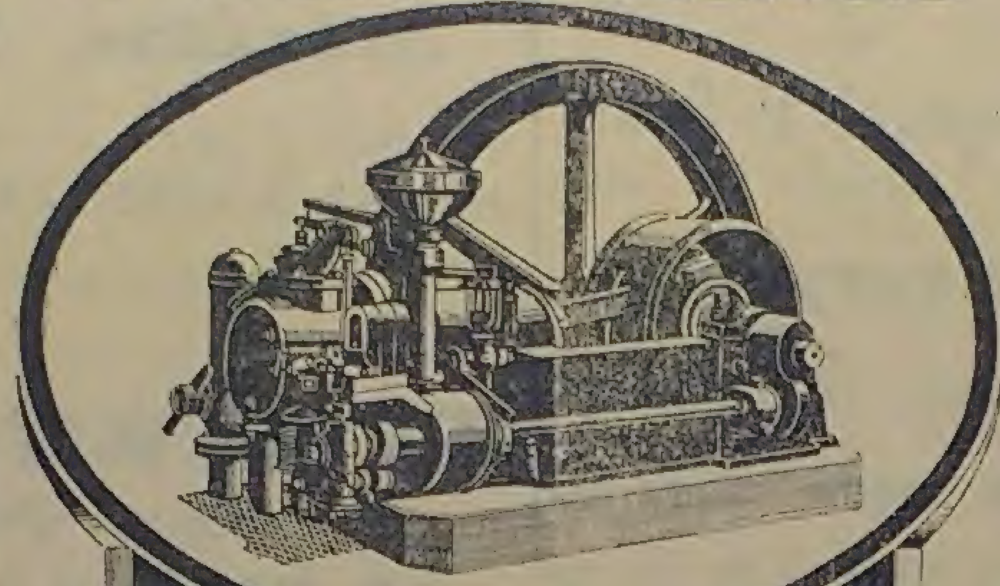
Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**





Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Facton $ 1.600

Tractor Fordson " 1.700

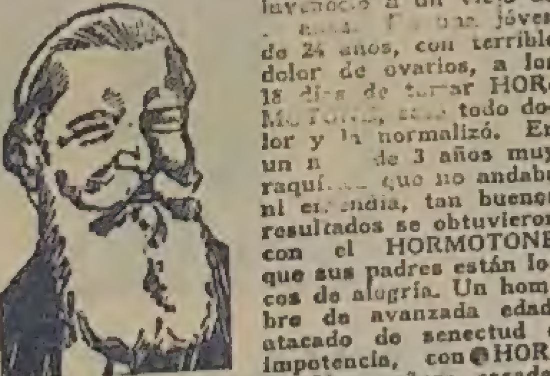
Repuestos Ford legitimos: 30 o|o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. GARAGE PARIZZI

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos



"El HORMOTONE rejuveneció a un viejo de [illegible] años. [illegible] jóven de 24 años, con terrible dolor de ovarios, a los 18 días de tomar HORMOTONE, [illegible] todo dolor y la normalizó. En un niño de 3 años muy raquítico que no andaba ni entendía, tan buenos resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casnda madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Loc débiles, anémicos y neurasténicos encontrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

Acuérdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come - Precios módicos - Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Suscribase a El Campo

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

ea6. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



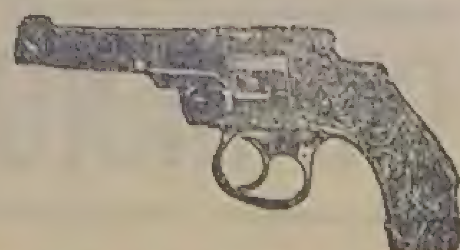
Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion: ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S

L. CLARIS

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos ac tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

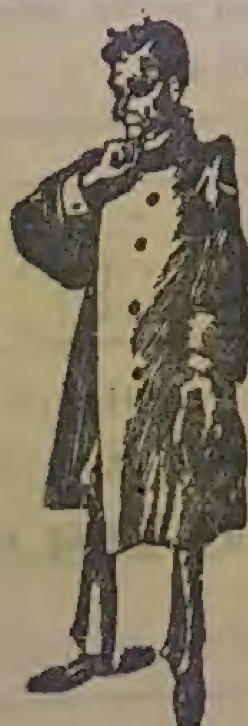
U. Telef. 71 MAIPU; F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA

en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; había perdido el apetito, las esperazas de alivio y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día; después tres tabletas, tres veces al día; y, por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso. puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

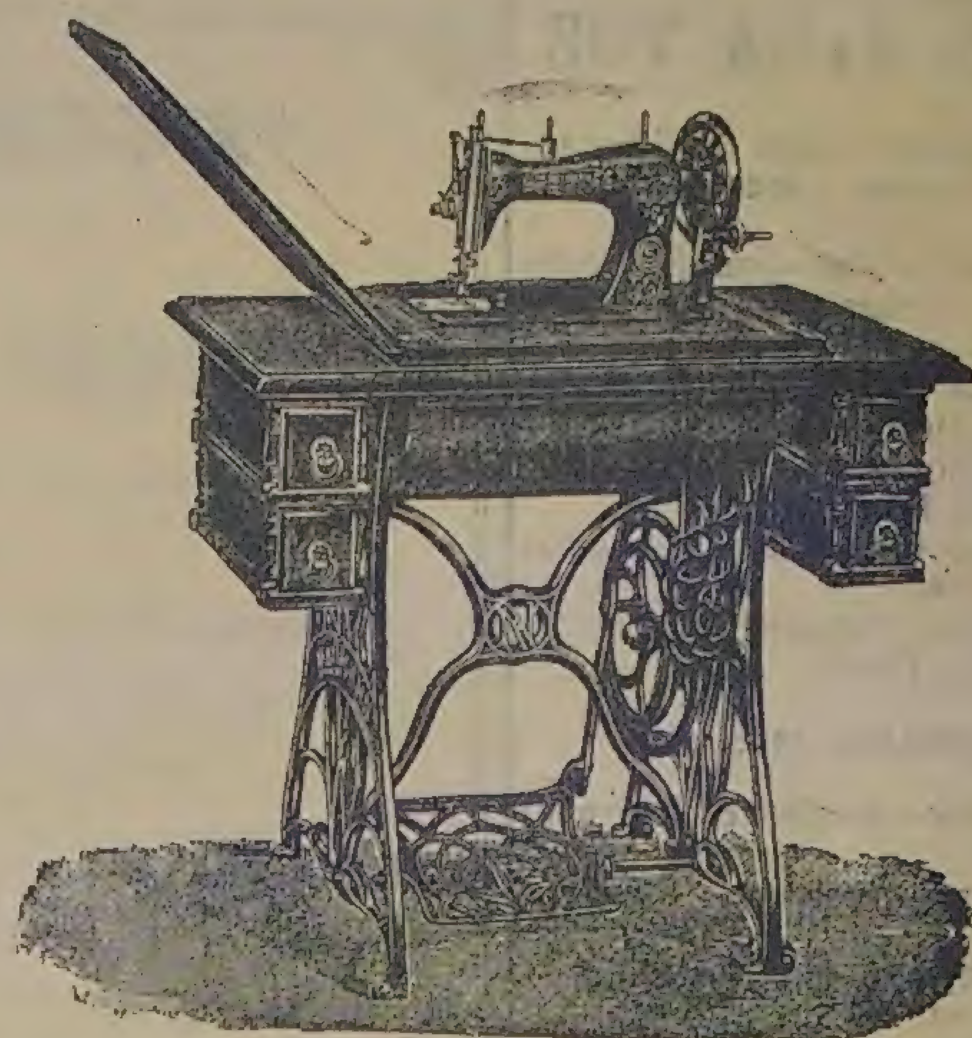
La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

SECRETOGEN: para las ... del estómago e intestinos ... tras tabletas se venden ... Farmacias y Drogu...



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sn hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

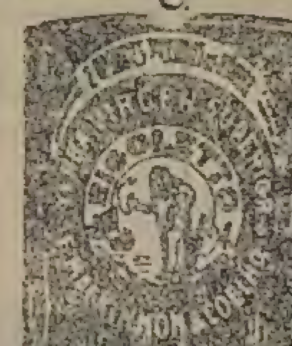
AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2846 BUENOS AIRES

Año—XX Número 5737

MAIPU Martes 25 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

e25a

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al pùblico muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.		
Por mes	$ 1.80			
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$	6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	«	12.—
		Año	«	24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados ... centavos en sell...

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000:000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.830

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5 AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL **Nº** 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Cárlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Ranch Saavedra, Rivadavia, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comercial del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada—Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPANA** y los de **FRANCIA** e **ITALIA** que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! **VER PARA CREER!**

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Jefe de clinica del Patronato de la Infancia
Av. de Mayo 822 (2º piso)
U. T. 3676 Rivadavia Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 Casa de Pav'a) Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente de Compañía de Seguros La Previsora. U. Telef. 18
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 24 de 1922

El nuevo gobierno provincial

Dias apenas y el nuevo gobierno de la provincia iniciará sus funciones llevado por el voto limpio de la mayoria ciudadana, como expresión de la voluntad del pueblo en comicios ejemplares.

Hemos señalado con anterioridad el elevado concepto que nos merecen las dos personalidades que componen el binomio gubernativo y son demasiado notorios sus múltiples prestigios para que nos fuera dado incurrir en repeticiones innecesarias. El nombre de Cantilo ostenta como uno de sus titulos brillantes, el gran merecimiento de una espontánea y sólida consagración popular, y en cuanto al vice gobernador doctor Solanet, habla elocuentemente y mas que todo lo que yá se ha dicho, un acontecimiento reciente, que es de por si, testimonio del aprecio a que se ha hecho acreedora su personalidad: el cariñoso homenaje que su pueblo natal acaba de tributarle.

Consignamos antes, que este nuevo periodo gubernativo se iniciará bajo los mejores auspicios y nos ratificamos en esta apreciación, que por otra parte, no nos pertenece puesto que es solo un trasunto de la impresión dominante en la opinión pública. En efecto, la nueva gobernación anticipa una acción trascendental para los destinos del primer Estado argentino; una gran era de progreso para la provincia de Bs. Aires, tanto mas cuanto que hay fundados motivos para esperar que la labor legislativa ha de coadyuvar ampliamente a la obra del mandatario bonaerense.

De esa cooperación depende en gran parte el éxito amplio y los progresos positivos de la futura actuación gubernativa del doctor Cantilo. Nuestros legisladores tendrán que trabajar para que las esperanzas populares no se vean defraudadas, cumpliendo con el deber que involucra la representación que el electorado les ha conferido para servir desde sus bancas a los intereses colectivos, ya que tanto necesitan estos de la buena voluntad y dedicación de los poderes públicos.

Acción enérgica, fecunda, tenaz y renovadora es la que se requiere y la población como los intereses generales de la provincia, la esperan de su nuevo gobierno y confian en que sabrá brindarla ampliamente en su obra.

UN DETALLE

DELICIAS DEL BOLSHEVIQUISMO

Despues de mucho pensar, los delegados bolsheviques a la Conferencia de Génova, resolvieron presentar sus saludos al rey de Italia, con motivo de su llegada a aquella ciudad, aceptando luego la invitación del soberano para participar en la comida que ofreceria a bordo del acorado Conte Cavour, segun informa el telégrafo.

Y si bien el acto de tales delegados nada tendria de extraordinario, desde que como huéspedes de Italia, estaban en la obligación de presentarse al soberano del reino, no ha podido pasar inadvertido un detalle, que dice claramente como las gastan esos buenos señores bolsheviques.

Dice la cronica que los delegados Tchitcherin y Krassin llegaron a presencia del rey vestidos de impecable frac y sombreros de alta copa indumentaria que les prestaba un aire de distinguidos «gentleman» y que en un principio hizo de ellos dos ilustres desconocidos.....

Esto, como se supone, produjo un gran revuelo en los circulos comunistas y socialistas de Génova, donde se calificó con la mayor indignación de los jefes bolsheviques.

Comunistas y socialistas (dos personas y un solo Dios verdadero) tenian, si bien se piensa, como justificar su grita alborotada.

Eran los delegados del soviet ruso; los ejecutadores del máximo programa rojo en el eximperio de los zares; los representantes mayores de la primera dictadura del proletariado; los vencedores del capital, del privilegio y de todos los odiosos blasones de la burguesia usuraria y despiadada, quienes en unos instantes de diabólica inspiración habian cargado sobre sus espaldas el aristocrático frac, calándose la copuda galera, para remedar ante el pueblo de Génova, ante el rey de los italianos y ante los delegados de las mas grandes potencia mundiales, el distinguido porte y la presencia sarcastica de los infelices potentados de la Rusia, que en dias recientes fueran aniquilados por sus garras libertarias, con los impetus del que sacude una opresión secular.

¡Triste ejemplo el de Tchitcherin y Krassin, héroes de una hora más tristemente célebre para la humanidad, y que en estos momentos, mas que representando el gobierno de los soviets, parecen haber llegado a Génova para pasear públicamente su execrable notoriedad de instrumentos del hambre espantosa que asola y mata rápidamente a la pobre Rusia! . . .

De Dolores

EL NUEVO COMITÈ RADICAL

El domingo pasado, bajo la presidencia del Dr. Ricardo Davel, delegado del comité central, se procedio a la reorganización del comité local de la Unión Civica Radical cuyas autoridades quedaron constituidas en la siguiente forma:

Presidente: Nestor I. Aparicio; Vice 1º. Juan C. Angelinetti, Vice 2º. Pedro C. Ramos: Vice 3º. Alberto Quenard; Tesorero: Manuel Avalos; Pró-Tesorero Eusebio I. Salazar; Secretario General, Mario Juarez Garcia; Secretarios: Transito Orlando, Ricardo Remiro, Marcial Campos

Comité Seccional: Dr. Luis A. Barberis y Mario Juarez Garcia.

Convencionales: Néstor I. Aparicio, Pedro Ramos, Juan Angelinetti, Alberto Quenard, Manuel S. Avalos, Miguel Urcola, Francisco Maggio.

Crisis ganadera

REBAJA EN LOS FLETES FERROVIARIOS

Para el jueves próximo, a las 15, han sido invitados por el director de Ferrocarriles, los representantes y gerentes de las empresas ferroviarias y miembros de la comisión de hacendados, para tratar las rebajas de fletes solicitadas por éstos en el transporte de ganado.

Los hacendados solicitan una rebaja del 30 % por ciento en el transporte general de ganado, y de 50 % en el flete del que retorna al campo de Mercado de Liniers.

Con esas franquicias creen que se contribuirá a mejorar la situación por que atraviesa la ganaderia, mientras se resuelven las demás gestiones hechas para solucionar o atenuar la crisis.

Notas Breves

Tocan a su término los arreglos que se han venido efectuando en el palacio residencia del gobernador, que será habitado por el gobernador electo Sr. Cantilo y su familia.

Dentro de dos dias se hallará ésta instalada en su nuevo domicilio.

Durante el mes de Marzo las operaciones de la Caja de Ahorro Postal, alcanzaron las siguientes cifras.

Cuentas nuevas 5 365, Depósitos ulteriores 52.184, Reintegros 13.095 —Total ingresados $ 2.364.204—Liquido depositado $ 734 383.39.

——

La dársena de cabotaje del puerto de Mar del Plata, será librada al servicio público en el mes de Setiembre.

——

Desde el mes de mayo de 1921 hasta Febrero del corriente año, el Jefe de policia de la provincia, ha hecho economias por $ 700.000, a pesar de las grandes mejoras introducidas en el servicio policial y aumentos de agentes en las comisarias y creación de nuevos destacamentos.

Puede darse por seguro que el doctor Cantilo tiene resuelto no tocar ningun funcionario de alta o menor categoria, que tuviere asentada su reputación é inteligencia de tal.

——

A excepción de Mendoza y Salta, se ha terminado ya el escrutinio que se venia practicando de las elecciones en la Capital y demás provincias, habiéndole correspondido al partido Radical 232 electores, con los que obtendrá mayoria de sobra en el colegio electoral para proclamar la fórmula de Presidente y vice presidente de la República, compuesta por los Doctores Marcelo T. de Alvear y Elpidio Gonzalez.

Firpo - Tracey

Firpo, nuestro valiente compatriota ya tiene nuevo adversario. El contrato para una nueva pelea ya está firmado, y salvo nuevos inconvenientes será el 13 de mayo en Brooklin.

Jim Tracey es el nuevo adversario de Firpo. Esta vez la prueba será dura, muy dura, pues todo el mundo sabe las excepcionales condiciones pugilisticas que posee el campeon australiano rival de nuestro campeón.

El encuentro con Herman ya no se realizará, y la atención se concentra hacia el nuevo adversario.

La espectativa aumenta si cabe con caprichosos comentarios que sirven para bordar largas historias sobre Firpo, hoy por hoy el más popular de todos los deportistas.

Lo que resta simplemente es: esperar! . . .

Algo muy feo

Lo es sin duda el mandar anónimos, pues indica un retroceso moral mny grande, ya que el anónimo, hijo legitimo de la cobardia, y el cinismo, involucra en si cosas muy repugnantes y nauseabundas.

Es simbolo de fariseismo caduco y detestable, revela el alma degenerada de los que dan a luz tales mónstruos, pues siempre será cierto aquello de que: «de tal palo tal astilla»

Un anónimo pinta de cuerpo entero a su autor, y como el mismo se dá cuenta de su fealdad moral, no se atreve a firmarlo, porque seria lo mismo que descubrir su alma apergaminada, ruin, soez, llena de pústulas que le revuelven las entrañas, y ningún espantajo quiere convencerse de lo que es realmente.

El anónimo delata en sus autores un alma de cántaro, cinica, vil, tunante y menguada, y por ello es de esperar que las sociedades reaccionen, se acostumbren a ser sinceros los individuos, y no empleen armas viles como el anónimo que consagran a sus autores como desatados canes y degenerados de espiritu.

A las almas nobles, a las almas grandes, que saben portarse siempre a la altura de las circunstancias, los anónimos les producen el efecto contrario de lo que sus rastreros e hipócritas autores pretenden producir; sea este el primer castigo para tales mónnstruos. Los otros castigos vendrán después.

NOTICIAS

EL FRIO

Por primera vez; en lo que va de presente temporada, se ha registrado hoy el primer dia de frio, que se ha hecho sentir mas por el fuerte viento pampero que ha soplado desde esta mañana.

Los sobretodos y otros abrigos han salido hoy a relucir, desalojando a los comodos y frescos pyjamas y a losvaporosos y descotados vestidos femeniles, que desde hoy iran a descansar al fondo de los baules ó guardarropas hasta el próximo verano.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 24 DE ABRIL

Archivo—N. de Olariaga 2. J. Larrarte 4.
Servicio Funebre 3º—D. Capra 10.
Registro Civil—M Michelena 2, M. Rios 2.
Sepultura—M. Michelena 18, M. Rios 18.
Derecho cementerio—M. Michelena 50.
Guia—P. Peruchena 2.
Abasto—P. Benito 4.
Patente—J. Amado 25.
Total $ 137.

POSTERGACION DE SORTEO

Ha sido postergado para el 24 de Mayo, el sorteo de la rifa oficial cuyo primer premio es de 300.000 pesos en titulos que debia realizarse ayer.

DIGNO DE IMITARSE

En una estancia de Gualeguaychú Entre Rios se ha fijado un tablero en los postes del alambrado que da al camino general, por medio del cual se previene lo siguiente:

«Si alguien viene con intenciones de carnear alguna res para satisfacer el hambre de su familia, se le ruega que vaya al potrero en que está el ganado de menor estimación y se le suplica que no deje el cuero colgado en el alambrado, sino estaqueado.»

Como se ve los estancieros de aquel lugar no pueden ser más benévolos.

FOOTBALL

Parece que la temporada footbalistica se iniciará el proximo domingo, con un partido amistoso entre Independiente y Normalistas de Dolores.

Sin «training» y sin el cuadro definitivamente formado, mucho dudamos sobre la eficacia de Independiente en el partido del domingo.

MAESTROS DE LA PROVINCIA

En su ultima reunión, la comisión Central de la Asociación de maestros de la Provincia ha resuelto gestionar ante el futuro gobernador de la Provincia, señor Cantilo, la realización de un aumento en los sueldos del magisterio, por considerar que los actuales no estan en relación con las necesidades del momento.

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento. Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Lda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI



Miss Marie Blanche, en el papel de Julieta, del Covent Garden Opera House.
De una fotografía de Elliott & Fry, Londres.

Renovando el Cutis con Oxígeno

UN cutis pobre sólo proviene de acumulaciones de materia muerta, adheridas fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez, arrugas y sequedad de la piel.

* * *

Sólo el oxígeno—cuya potencia destructiva de toda materia muerta es bien conocida—puede extirpar estas acumulaciones nocivas, sin afectar los tejidos sanos.

* * *

Se ha descubierto que la cera pura mercolizada contiene oxígeno, en tal forma, que acciona directamente al simple contacto con el cutis, limpiándolo totalmente.

* * *

Pocas aplicaciones de cera mercolizada bastan para que luzca libre y tersa la hermosa tez que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja desfigurante.

* * *

Tal vez su farmacia no tenga esta sencilla substancia, tan eficaz para el cuidado de la belleza; pero si usted insiste en solicitarla, puede obtenerla prontamente.

No pida cera pura; debe ser ***Cera Pura Mercolizada.*** *La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expenden artículos de toilette en todo el mundo.*

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:
Matrimonio— Carlos Francisco Claro Corti, soltero, argentino, comerciante, con Amella Fontana, soltera, argentina.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Labarden señor Vicente Maldonado y señora.
A Dolores, teniente señor Jesús Aguirre.
De General Guido señor Juan Cepeda y señora.
A Buenos Aires el jóven Felipe Goenaga.

ENLACE FONTANA-CORTI

Se realizó esta tarde a las 15.30 el acto civil del enlace de la señorita Amelia Fontana con el señor Carlos F. C. C rti y luego, a las 6.30, en el domicilio de la novia tendrá lugar la ceremonia religiosa.
Con motivo de su boda los desposados han sido objeto han recibido muchos obsequios y felicitaciones por parte de sus numerosas relaciones.

EL CORAZON

La razon hubiera ya convertido en virtudes todos los vicios, si hubiera podido seducir al corazon.
La inteligencia mas grande no vale tanto como un corazún hermoso.
La inteligencia propone; el corazon manda.
Para medir bien la diferencia que hay entre la filantropia y la caridad, debe tenerse presente que la primera es una idea y la segunda un sentimiento.
Para el corazon no existen imposibles.

La elocuencia seria bien poca cosa si solo tratara de convencer. Si no conmoviera, no habria nada.
Un tonto inspira desdén.
Un hombre de talento, admiración.
Un corazón corrompido, odio.
Un corazón generoso, cariño
La sensibilidad es la inteligencia del corazón.
Un homb e insensible, sin corazón, es una estatua que parece que piensa.
Una mujer sin corazón es menos todavia. es una estatua que se mueve.

AVISOS

NO HAGA - PINTAR - SU CASA
Sin antes consultar a
ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR
Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña
Mitre —644 MAIPU

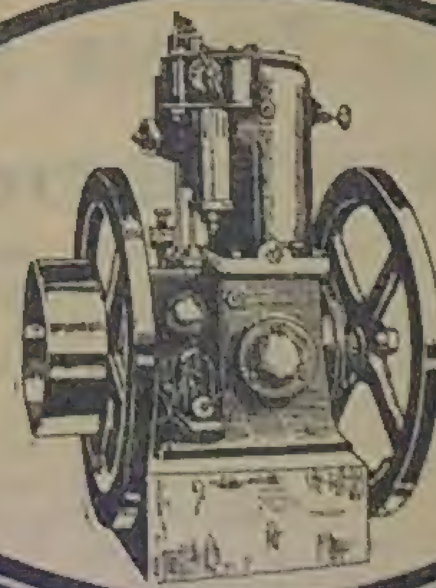
"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga
(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)
Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.
MAIPU F. C. S. —o— Union Telef. 22
Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.
Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.
Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA CARRANO Hnos.
- OJO - CASA DE CONFIANZA
Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.
Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—
CARRANO Hnos.
ca6.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO
Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

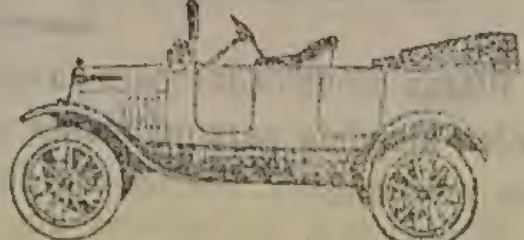
CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS
Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Motores á Nafta

KOERTING
HERMANOS LTDA.
Bs AIRES - PASEO COLON 450
DIREC. TELEGR. KOERTING


Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 450 — MAIPU F. C. S

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los trámites concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

"LA REFORMA"

DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de [illegible] nerviosa; había perdido el apetito, las esperanzas de alivio y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día, después tres tabletas, tres veces al día; y, por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la dia[illegible]

SECRETOGEN: para las [illegible] del estómago e intestinos [illegible] tabletas se venden [illegible] Farmacias y Drog[illegible]



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifestación de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-fer[illegible]

Antiaftósicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton	**$ 1.600**
Tractor Fordson	**" 1.700**

Repuestos Ford legítimos: 30 o/o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

GARAGE PARIZZI

ea5.

Año—XX Número 5738

MAIPU Miercoles 26 de Abril de 1922

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Redacción Anónima

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

ca26

GARAGE PARIZZI

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores, Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

'un ado el 3 de Septiembre de 1902

ARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cualquier punto de la republica.
Por mes $ 1.80	Trimestre $ 6.—
Numero suelto « 0.10	Semestre « 12.—
Con atraso de una semana « 20	Año « 24.—

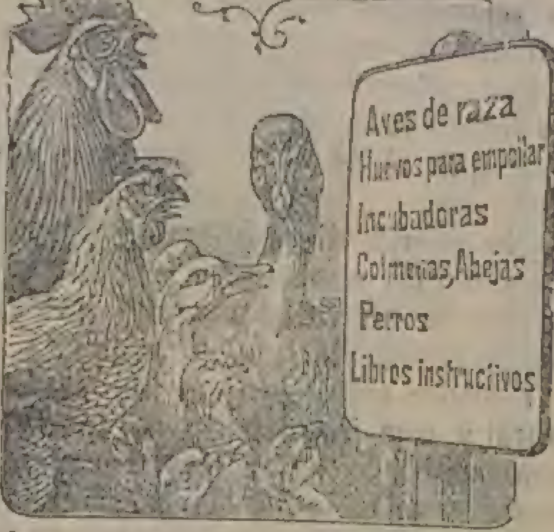
LA VOZ se envia directamente por corrao a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la prime a publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 45



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados en ... centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.800

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/5 AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 131 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Càrlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Rivadavia, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada—Centro América

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones; descuentos, cauciones de depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de propiedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1 % anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4 «
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2 «
« « de 60 dias	3 «
« « de 90 «	4 «
« « de 180 «	5 «
« « mayor plazo	convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! **VER PARA CREER!**

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Jefe de clinica del Patronato de la Infancia
Av. de Mayo 822 (2° piso)
U. T. 3676 Rivadavia Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 de Pavia! Union Telefónica 2. Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—mates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Agente Compañia de Seguros La Pre... sora— U Telef. 18.
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 26 de 1922

LOS FLETES DEL GANADO

Ante la enorme desvalorización sufrida por el ganado argentino en general, los hacendados consideran de oportunidad conocer la actitud que asumirán las empresas ferrovia rias frente a la cuestión de los fletes de transporte.

Es esta, sin ninguna duda, una de las mas explicables expectativas, por cuanto no han de haber los ganaderos dejado de darse cuenta de lo que significan para las compañias portadoras aquellas cargas, y puede decirse, que una de las mas remunerativas por lo constante de su industria.

La situación de los ferrocarriles está, por otra parte, tan sólidamente vinculada al movimiento del transporte grueso, por decirlo asi, que cualquier desviación en aquél, sobre todo actualmente, tendria que afectar no poca parte de su base económica, derivada justamente del servicio aludido.

Son tantos y tan graves los problemas de naturaleza industrial—nos referimos a las industrias madres argentinas—que irradian influencia sobre y contra el regimen del transporte ferrocarrilero, que nos es fácil ni mucho menos advertir como se podria llegar al desdoblamiento de las escalas de fletes de hoy, para encontrar compensaciones susceptibles de mantener en equilibrio el capital que las sostiene y del que está obligado a extraer determinado interés.

Nos hemos ocupado en oportunidad de las gestiones que tendrán por resultado la conferencia a celebrarse mañana en el despacho del director general de los ferrocarriles, encontrando que si algún recurso es aplicable en el presente momento de crisis ganadera, este no puede ser otro que la fijación de los precios del transporte en condiciones que puedan ser resistidos por el productor.

Pero no se ha ocultado asimismo que si a la muy variable e imprecisa situación que caracteriza al estado financiero de las compañias, se le agrega la ruina de una tan prestigiosa industria como es la ganadera, al solo objeto de contribuir a su sostenimiento sin mayores estragos, las dilicultades se duplicarian sin remisión, entablándose entonces una doble lucha económica, con la agravante de que ambos factores caerian más abajo aun de lo que están.

Se parte de la base que un estudio reciente ha sentado con respecto a la vitalidad de las empresas ferroviarias, y con ocasión del proyectado aumento de sus tarifas En efecto, no debe olvidarse que ha sido reconocida la necesidad de conceder algunos aumentos, teniendo en cuenta la potencialidad económica del pais y su crecimiento comercial ascendente y constante.

El asunto que de todas maneras lleva involucrado este casi conflicto, es de los más temibles que al pais le haya tocado dilucidar, como que se trata del bajisimo precio de las reses, aun cuando en plaza y al menudeo, lo que cuesta cinco resulta financiado por cincuenta.

Como se ve, todo cuanto se tramita no hace más que complicar la situación.

El ministerio provincial

Confirmando la información de LA VOZ, en su edición del lunes pasado, respecto a las personas que formarán el ministerio del gobierno del Dr. Cantilo, «La Razon» de ayer trae el siguiente suelto:

«Aun cuando la información no tiene un caracter oficial definitivo, desde que por cualquier circunstancia puede ser modificada, estamos, empero, en condiciones de afirmar que el señor José Luis Cantilo, gobernador electo de la provincia de Buenos Aires, ha hecho ya la elección de las personas que deberán colaborar con él en las tareas gubernamentales a iniciarse el 1°. de Mayo próximo.

Para el ministerio de Gobierno será designado el doctor José O. Casas, miembro destacado del partido Radical y en cuyas filas actuó casi desde niño, ocupando algunos cargos electivos y desempeñando funciones de responsabilidad, donde supo destacar sus condiciones de hombre inteligente, reposado y de gran entereza.

El doctor Antonio Rodriguez Jaureguy, hijo de Pergamino, es el llamado a desempeñar las importantisimas tareas que demandan el ministerio de Obras Públicas. El futuro ministro es un abogado joven y que goza de sólidos prestigios en los circulos universitarios.

El otro colaborador y que tendrá a su cargo la cartera de Hacienda, es el señor Emilio Grau, prestigioso vecino de 25 de Mayo y que durante un breve periodo ocupó esa misma cartera en el gobierno del doctor Crotto.

—Otros diarios metropolitanos dan el nombre del Dr Salvador M. Viale, para ocupar el ministerio de Obras Públicas.

En la Jefatura de Policia continuará, como lo anunciamos, el comandante Sr. Laureano Algañaraz.

REFLEXIONES

SOBRE EL VESTIR DE LOS MAESTROS

¿Puede un maestro que concurre a clase con lujosa o exagerada indumentaria, estar debidamente compenetrado de la ejemplar y sagrada misión que realiza? Decididamente: no.

¿Ignoran acaso los maestros, que en el aula, antes que *maestros* son *modelos*?

¿Porqué no se detienen muchos de ellos a pensar entonces, que todo extralimitación en el vestuario, toda originalidad en el tocado, toda superfluidad en el atavio, debe tener una influencia perniciosa en el discernimiento infantil, cuyos elementos llegan del exterior por la via de los sentidos máximamente impresionables, como a través de un lente poderoso?

¿Que idea hacerse, pues, a la vista de una maestra cuyo ropaje policromo y recargado de baratijas, le proporciona un cómico aspecto de maniquí de escaparate?

¿Y qué opinar sobre esas otras, cuyos sueños principescos las llevan a alhajarse con pródiga mano, y mas bien que abnegadas ganadoras de su pan y heroinas del aula, parecen figurillas aristocráticas sin mas valor que el de las prendas que cargan?

¿No es más digno y mas enaltecedor tener un aspecto en concordancia con las actividades muy nobles que se desarrollan en la escuela?

Y sobre todo ¿no es un deber moral y una imposición del patriotismo, dar a la niñez elevedos ejemplos e inspiraciones sanas, para salud de su alma que es no ma de la felicidad da su vida?.

Piensen en ésto las maestras que visten afectadamente, y proscriban en nombre de tan caros principios, sus gustos caprichosos.

Maipú, abril 1922.

Un observador

Recepción al Dr. de Alvear

SE CONSTITUIRÁ UNA GRAN COMISIÓN

De un núcleo númeroso de amigos personales del doctor Marcelo T. de Alvear y destacados miembros de nuestros circulos sociales, politicos y comerciales metropolitanos ha surgido la iniciativa de rendir al futuro presidente de la República, una gran recepción y homenaje a su llegada al país.

A tal efecto se ha fijado el dia de mañana para realizar una reunión a objeto de dejar constituida una gran comisión que correrá con los trabajos pertinentes.

FERROCARRILES TRASANDINOS

Ayer fueron firmados en Chile, en el despacho del ministro de Relaciones Exteriores, el convenio ferroviario de los transandinos que unirá a la Argentina y Chile.

El convenio fue firmado por el ministro de Chile señor Barros Jara y el argentino Sr. Noel.

El texto del convenio dice:

«Los Gobiernos de la Argentina y Chile han resuelto reciprocamente la construcción de dos lineas de ferrocarril que unirán sin transbordo: primero, en el norte la ciudad argentina de Salta con el puerto chileno de Antofagasta y seguidamente, en el sur, el puerto argentino de Bahia Blanca por la prolongación del Ferronarril del Sur desde Zapala hasta su empalme con la red del sur chileno, como también el dejarlas terminadas y en condiciones que dichas lineas pueden prestar servicios en el termino de tres años, a contar desde la fecha de la ratificación de este convenio.

La charada rusa

Si hasta el presente y desde los dias de Kerensky, el de corta y fugaz memoria, Rusia ha sido poco menos que una incognita, necesario es convenir en que, desde la inauguración de la conferencia de Génova, los motivos de duda y desconcierto no hacen sinó aumentar. Hay en todo lo dicho y actuando lo suficiente para constituir eso que los ingleses llaman «puygle» y nosotros, charada. ¿Que es, en definitiva, el famoso régimen maximalista? Según parece, nadie lo sabe, ya que si muchos estan tranquilos, no son pocos los que se hallan desilusionados.

Rusia, en efecto, celebra concordatos con el Santo Padre. Petrograd y Roma se acercan. Rusia desea tratados de comercio a la antigua usanza, empréstitos para comprar máquinas, estimulos para su industria y para su agricultura. Sus representantes en Génova usan galera de copa alta, saludan afectuosamente al rey, declaran que en Rusia no hay comunismo y se asustan—es la palabra—de las ideas avanzadas de los italianos que siguen a Malatesta. En materia de propiedad, han sostenido que se hallan listos para rodearla de toda clase de garantias. ¿Qué es, pues, finalmente este gobierno maximalista en cuyo nombre se han disparado tiros en Buenos Aires?.

El telon de boca, poco a poco se va corriendo y a amenaza dejar al descubierto uno de los mas curiosos «camouflages» que la historia de los últimos siglos puede ofrecer.

Futura gobernación de Córdoba

EL MANDATARIO ELECTO ¿SE HARA CARGO DE SUS FUNCIONES?

«En las antesalas del Senado y en las de la Cámara de Diputados,—dice un colega metropolitano,—volvio a circular esta tarde la versión de que el doctor Julio A. Roca no se hará cargo del gobierno cordobés en vista del resultado obtenido por el partido que lo llevó al poder, en las elecciones nacionales del 2 del actual.

Las versiones referidas no agregaban otros detalles dignos de mención a no ser el que se refiere a las gestiones infructuosas hechas por los más allegados al doctor Roca en el sentido de hacerle desistir de sus propósitos.

El doctor Roca no concurrió hoy al Senado, como suele hacerlo en los dias en que no hay sesión Su ausencia fué atribuida, por algunos, al propósito de ocultar su determinación hasta tanto crea conveniente divulgarla.»

Senado provincial

En la sesión celebrada ayer por el Senado provincial se aprobaron las elecciones realizadas el 26 de Marzo ppdo. de las cuales resultaron electos senadores:

Por la 1ª. sección electoral, los señores Angel Bonifacini, José Maraboto, Juan T. Merlo y Manuel P. Silva, radicales; Pedro Otamendi, Agustin M. Garcia y Aurelio S. Amoedo, conservadores; por la 3ª. Antonio Lombardo, Juan D. Zerillo, Carlos S. Blocca y Francisco Raffo, radicales, y Alberto M. Fonrouge y Pablo Castro, conservadores; por la 5ª. sección, Juan Garralda, Guillermo Martinez Guerrero, Martin Nazar Anchorena y Martin J. Arriaga, radicales, y Estanislao A. Garay y Pedro Echeverria, conservadores.

NOTICIAS

SUSPENSION DE UN VIAJE

La mayoria de los vecinos del pueblo de Ayacucho, habian iniciado trabajos con el objeto de concurrir en un tren especial a la asunción del mando del vice-gobernador Dr. Solanet y dada las insistencias de éste debido a que le seria imposible atender a sus numerosos amigos, han resuelto suspenderlo.

BANCO DE LA PROVINCIA

Las autoridades del Banco de la Provincia se reunirán mañana a fin de tratar lo referente a la modificación del horario actual.

HARINA BARATA Y PAN CARO

La cotización del noble cereal (trigo), que nos da el más noble producto alimenticio (el pan), llega actualmente a precios sumamente bajos. Y eso que se trata de trigos magnificos, nuevos, de gran rendimiento.

Sin embargo, el pan y la galleta se mantienen a precios que justamente pueden ser clasificados de caros. Es decir, no guardan relación con la baratura del trigo.

¿Por qué ese despropósito?

¿Habra necesidad de oficializar la venta para evitar precios desmedidos?.

Nuestros panaderos deben meditar al respecto. Puede que hagan alguna rebajita.

PAGO A LA ADMINISTRACION

El P. E. ha resuelto que el viernes próximo sea iniciado el pago de los sueldos del personal administrativo correspondientes al mes en curso.

LA PRIMERA HELADA

Anoche cayo la primera helada, cuyos efectos se dejaron sentir en las plantas, que presentaban hoy sus

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr .Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Meltón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

---

hojas chamuscadas por la acción de aquella.

Puede decirse que con la helada de anoche, el frio ha hecho su entrada oficial, pues la temperatura se mantiene baja, y todo hace suponer que esta noche se mantendrá y acaso caiga otra heladita.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor José Peruchena y familia.

De Buenos Aires señor Pigneto y señora.

OTOÑO

Los dias frios de la estación otoñal, han llegado. Se ausentaron las alegres golondrinas y solo el gorjeo quejumbroso de algunos pajarillos, vienen a engalanar el ambiente, este ambiente que hasta se hace triste porque no trae consigo la sublimidad del verano. ¡Oh hermosa natura, tú que posées todo lo bello, toda la alegria, toda la vivacidad en aquella estación ¿porque te muestras tan mesquina en la presente? ¡Nada ha traido consigo la madre naturaleza! Solo Eolo se agita a veces tenue a veces furibundo, y alli donde despierta la aurora no hay cánticos, no hay flores, solo las nubes grisaceas han extendido sobre el cenit algo asi como un manto puramente espeso. El frio comienza a ejercer su severo imperio, el ardoroso Febo que en epocas pretéritas nos colmara con sus rayos llenos de vida, hoy se muestra indiferente y le es lo mismo aparecer, que permanecer semioculto, alla dondesolo la naturaleza gobierna, allá donde al hombre no le es dado dejar estampado su sello.

¡Otoño, triste estación de la existencia! ¡Otoño que solo la frigidez te acompaña: porque tan severo? Triste estación en la cual no hay flores, no hay cánticos, no hay belleza, solo el frio te trae a nuestros lares, haciendo que nos sumamos en constante meditación ya que tu estado asi nos lo permite!

AVISOS

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

Antonio P. Faiella
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Suscribase a El Campo

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga

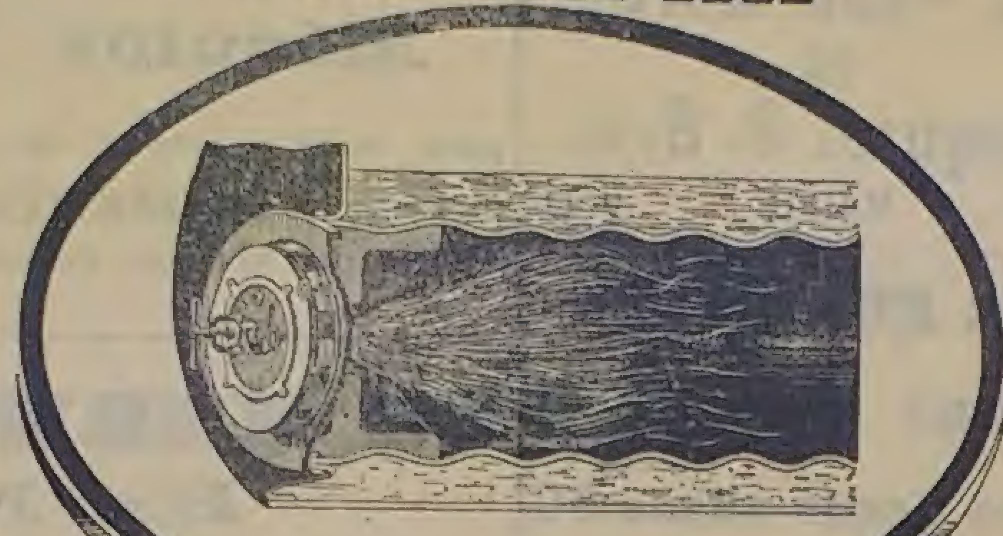
(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

QUEMADORES Á PETROLEO
PARA TODOS USOS



KOERTING
HERMANOS LTDA.
Bs AIRES - PASEO COLON 450
DIREC. TELEGR. KOERTING



JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates fér a

Antiaftárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS
PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.
Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA
CARRANO Hnos.

- OJO -
CASA
DE
CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

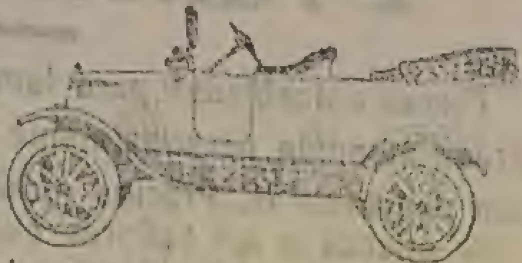
(fdo.) Ford Motor Company

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.



NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del elIm.

GARAGE PARIZZI

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

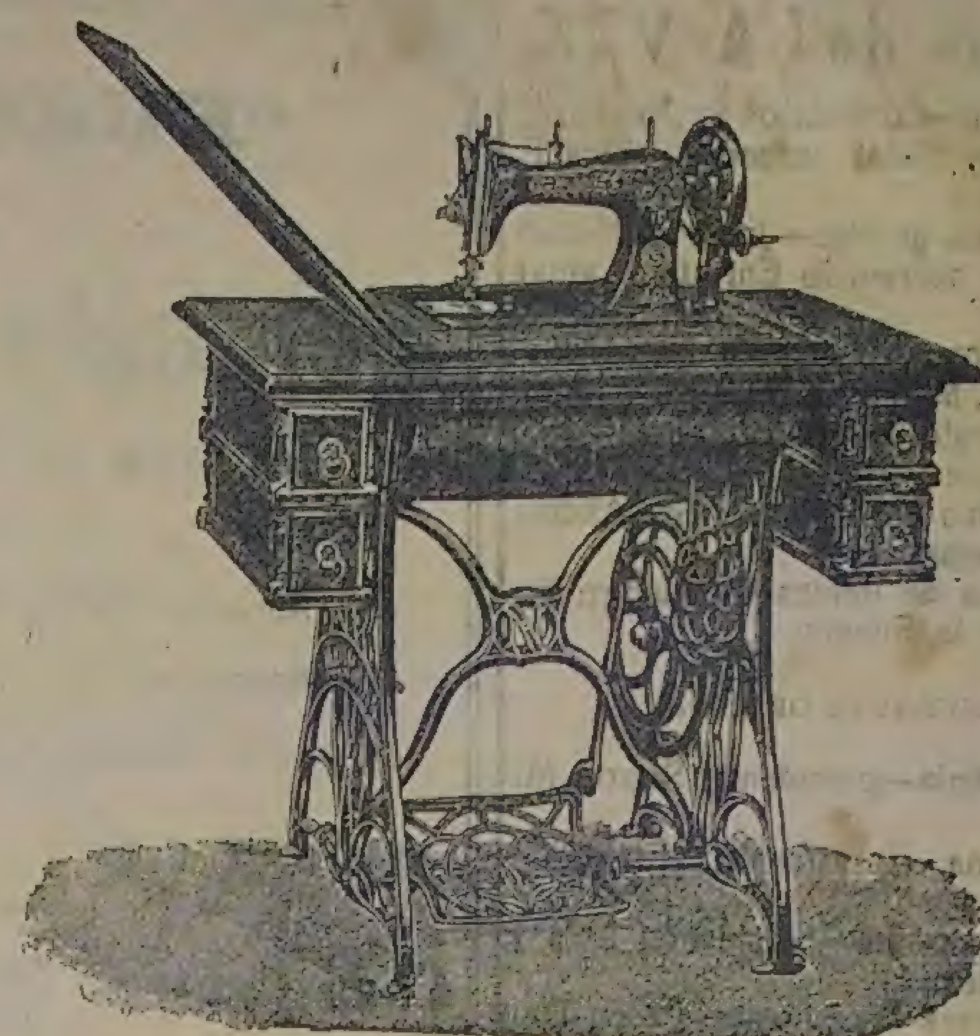
Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

R. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

UN HERMOSO CHALET
En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contando con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de caridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público ha de interpretar asi la demora y espera una nueva y decisiva manifestación que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Bernazza en Maipu.

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme; era una enferma un caso avanzado de postración nerviosa; había perdido el apetito, las esperanzas de [illegible] y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día; después tres tabletas, tres veces al día; y por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos [illegible] en el tratamiento de la [illegible]

[illegible]RETOGEN: para las [illegible] del estómago e intestin[illegible]

[illegible] tabletas se vende[illegible]

[illegible] Farmacias y Drogue[illegible]

JUAN TISN[illegible]S

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES — EN GENERAL —

Representante del m[illegible]rtillero Sr. Adolfo F. Paz para remat[illegible]

Antiµárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios seran en relación al servicio que se preste per siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 MAIPU, F. C. S.

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton	$ 1.600
Tractor Fordson	" 1.700

Repuestos Ford legítimos: 30 o/o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. GARAGE PARIZZI

Año—XX Número 5739 | MAIPU Jueves 27 de Abril de 1922 | Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

ea26

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un ado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 45[illegible]



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados en[illegible] [illegible] centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/[illegible]
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte - Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón. Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, [illegible]dal lo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás. Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comercial s el exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada - Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca clone [illegible] depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pleda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal		1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 30 dias		4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias		2	«
" "	de 60 dias	3	"
« «	de 90 «	4	«
« «	de 180 «	5	«
" .	mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Jefe de clinica del Patronato de la Infancia
Av. de Mayo 822 (2º piso)
U. T. 3676 Rivadavia Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 Casa de Pavai. Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molina
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 636 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general. Cía de Seguros La Previsora. U Telef. 18,
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 27 de 1922

CAMARA DE DIPUTADOS NACIONAL

SE DESIGNA PRESIDENTE AL CORONEL PEREYRA ROZAS

Ayer tarde realizó su sesión preparatoria la Cámara de diputados, con asistencia de ochenta y ocho señores diputados y los recientemente electos.

Se procedió a la elección del Presidente provisorio, resultando electo por 73 votos el diputado coronel Pereyra Rozas, el que al ocupar su puesto, invitado para ello por el señor secretario Zambrano, fué objeto de una calurosa ovación de los diputados y público que asistió al acto desde los palcos y galerias.

El coronel Pereyra Rozas, pronunció breves palabras agradeciendo la designación que habia sido objeto y prometiendo a los señores diputados presidir con toda imparcialidad las deliberaciones de la Honorable Cámara cumpliendo con su deber.

El Coronel Pereyra Rozas, nuevo Presidente de la Cámara de Diputados, es un militante meritorio del Partido Radical y de una labor intensa desarrollada con patriotismo e inteligencia.

Desde el elevado cargo a que el voto de los diputados le ha llevado a desempeñar sin duda alguna, con éxito para bien de los altos intereses que la Camara de su presidencia debe considerar.

Del ambiente

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿Cual es la aspiración más justa y legitima que se haya hecho pública en Maipú, de un tiempo a esta parte?

—La de los vecinos del barrio oeste, solicitando a la empresa del F. C. Sud la construcción de un pasaje sobre la red de vias, en la estación local.

¿Cual es la iniciativa que más ha favorecido los intereses del vecindario últimamente?

—La de la carne barata, en las férias francas.

¿Cual es la carestia mas injustificada en articulos de primera necesidad?

—La del pan. Nuestros panaderos parecen q'ignoran la rebaja de la harina y siguen fabricando panes microscópicos.

¿Cual es el edificio público que ostenta mas deplorable estado y carece de las más elementales comodidades?

—La comisaria, que no tiene de tal, más que la misión.

¿Y el que le sigue en «triste figura?

—«La Intendencia, que en un futuro feliz quizás pueda llamarse la casa o el palacio municipal.

¿Que necesitaria la plaza San Martin para realzar en mucho su aspecto?

—Una obrita de arte, de cualquier indole.

¿Cual es la cosa más anticuada y antiestética del centro de Maipú?

—El paraiso de la esquina Alsina y Madero, cuya mocedad y lozania fueron muy admiradas en tiempos de Pastor Luna . . .

¿Cuales las que siguen a aquella en valor anacrónico?

—Los otros dos paraisos de la calle Madero, antes de llegar a Vicente Lopez, *reliquias* ambas de un pasado venturoso.

¿Cual es el mayor infortunio que ha pesado y pesa siempre sobre Maipú?

—La presencia en el partido de estancieros que, a despecho de sus colosales fortunas, no han experimentado todavia una «corazonada» generosa, en favor de nadie ni de nada.

¿Porqué nuestro pueblo progresa con tanta lentitud y su movimiento comercial es siempre de tan poca monta?

—Las posesiones indivisibles de varios terratenientes, que comienzan a pocas cuadras de la parte céntrica local, y que forman un verdadero circulo de hierro, dan la razón de aquel sensible estado de cosas.

Escuela de Fruticultura de Dolores

PUBLICACIÓN PEDIDA

Dolores, Abril de 1922—*Señor director de* LA VOZ—Maipu—Agradeceré mucho haga publica en las columnas de su difundido diario la adjunta nota, por considerarla de beneficio general—Saluda e muy atte. *Antonio Lezama*, director

«Este establecimiento provincial de enseñanza gratuita, prepara prácticos en arboricultura, tanto frutal como forestal, manera de combatir las plagas, cultivos de huerta; cria de abejas, aves, conejos, cerdos; contabilidad de chacra, etc., es decir un verdadero granjero.

No es propósito del gobierno formar profesionales para otorgarles titulos de agrónomos, sino de formar hombres prácticos que sepan aplicar de inmediato sus energias y conocimientos a los trabajos rurales, a fin de hacerlos útiles a la patria y a la sociedad. Las condiciones de ingreso son las siguientes: a) tener quince años cumplidos; a) gozar de buena salud, c) tener un buen desarrollo fisico; d) haber cursado cuarto grado de las escuelas elementales del Estado, o en su defecto rendir un exámen de ingreso que versará sobre las materias comprendidas en los primeros grados de aquellas escuelas; e) justificar buena conducta; f) presentar certificado de vacunación y revacunación.

Los alumnos «no abonan ningún derecho ni mensualidad alguna.»

La enseñanza es gratuita— Los cursos se inaugurarán el 8 de Mayo. El mes de Abril es de vacaciones; se reciben solicitudes de ingreso en la misma Escuela y en la Dirección de agricultura.

Breve reseña del establecimiento: La Escuela de Fruticultura de Dolores fué fundada por ley de la Honorable Legislatura de fecha Agosto 2 de 1910.

Está ubicada en el patrido de Dolores distante a una legua más o menos de la ciudad del mismo nombre en la Dirección Noroeste y a poca distancia del puente «La Picaza», construido sobre el canal Nº. 9. Ocupa una superficie de 67 y 1/2 hectáreas de terreno, perfectamente alambrado, de propiedad de la Provincia.

Los dormitorios están ubicados en dos grandes pabellones «Dockers» la cocina, cuarto de baño y w. c., estan en un local aparte, situados entre los dos pabellones.

Posee usina electrica que dá luz a las principales dependencias, una cámara frigorifica para conservación de frutas, una sala industrial para elaboración de productos: frutas y legumbres; porquerizas, gallineros, con planteles de diferentes clases, colmenar, invernáculo mediasombra taller de carpinteria, herreria, galpón para deposito de máquinas, caballerizas, etc.

La escuela tiene capacidad para alojar cómodamente treinta alumnos. Tanto el ¡Director como los profesores y demás empleados residen en el establecimiento.

Actualmente existen vacantes para alumnos y se llenarán por turno las solicitudes que se presenten.

Se envia el reglamento y plan de estudios a los interesados que se sirvan solicitarlos a la Dirección de la Escuela, Dolores F. C. S.

El progreso del atletismo argentino

La buena racha para nosotros continua. Dia a dia la voluntad unida al entusiasmo y la destreza logran imponerse demostrando que entre nuestros deportistas hay mucho porvenir, y solo es necesario un poco de amor propio y arrojo para salir airoso en la partida.

Despues de Firpo, el corredor argentino Abelardo Piovano ha ido a Europa a la conquista de nuevos triunfos y la primera hazaña no puede haber sido mas halagadora para Piovano, que en nuestro atletismo demostró poseer excepcionales condiciones como corredor pedestre, obteniendo victorias tras victorias que le valieron el aplauso de los deportistas y la prensa en general.

Abelardo Piovano que tiene un corazon grande y un entusiasmo sin limites, no se conformó con las satisfacciones morales que le brindaban sus triunfos y se encaminó a Europa, dispuesto a luchar con los grandes corredores extrangeros.

La primera actuación de Piovano, si tomamos en cuenta las condiciones esenciales a que se halla sometido un corredor pedestre, que no son de dura prueba, no puede ser mejor.

El telegrama que nos informa de ello será mas explícito.

Dice asi:

PARIS, abril 24.—El conocido corredor pedestre argentino, Abelardo Piovano, hizo su debut oficial hoy, en el Torneo del Racing Club, disputado en el estadio de Colombes.

Intervino en la carrrera de 60 metros, representan al Metropolitan Club de Buenos Aires.

Piovano se clasificó 2º llegando a la raya apenas a un pecho del competidor Meunier, quien se clasificó primero.

Dos salvados de la tragedia del Azul

CURIOSO CASO QUE PRUEBA QUE UN MAL PUDO EVITAR OTRO PEOR

Raimundo Moser, esposo de Catalina Banks, fué acusado el 30 de Enero, por Silvio Bruzzone, por defraudación de 1 100 pesos, ante el juez de instrucción de la capital doctor Luna Olmos: la acusación se fundaba en que Moser habia vendido la cosecha de fruta de un campito que arrendaba, sabiendo que ya habia sido vendida por el propietario.

Moser se habia propuesto arreglar satisfactoriamente este asunto y marcharse al Azul, para trabajar en unión de sus cuñados, los hermanos Banks, en cuya casa se encontraba ya su esposa Catalina Banks, aguardando su regreso.

Pero, el asunto contra Moser empeoró y el juez se vió precisado a dictar contra aquél auto de prisión preventiva, que fué confirmado por la Cámara.

Esta circunstancia movió a Catalina Banks a abandonar Azul, para correr en auxilio de su esposo privado de la libertad y estando ella ocupada en socorrerlo ocurrio la espantosa tragedia de la estación Parish, de la que ambos han escapado milagrosamente, pues no cabe duda que Mateo Banks no habria parado mientes en liquidar a diez personas en vez de las ocho que cayeron bajo sus golpes.

Y he aqui un caso de cruel ironía del destino en que, un proceso criminal por una causa relativamente fútil, salva a dos personas de una muerte segura y, probablemente, los enriquece por virtud de derechos hereditarios.

Invierno temprano

El frio ha caido sobre nosotros inopinadamente, y además prematuramente, porqué ni era de esperarlo en los ultimos dias tan humildemente calurosos, ni tenia derecho a visitarnos antes del 15 de Mayo.

Por nuestra parte no lo deseábamos y, como todo lo que viene sin que se le llame y sin que se le apetezca, el señor frio ha producido general y profundo disgusto.

Pocos mortales estan provistos ya de sobretodos y demas prendas de abrigo; muchos son los que todavia esperan a cobrar la mensualidad de abril, sino de marzo, para destinar unos miserables pesos a la adquisición de un modesto gabán de discutible elegancia y de aun más discutible abrigo.

Evidentemente, mal vino el frio este año; peor que en años anteriores, porque, además de ser ingrato como siempre, nos llega antes de tiempo sorprendiéndonos en plena imprevisión y lo que es más doloroso para muchos, en plena crisis económica.

Tan mal andan las cosas por el norte, tan desacordes están los pueblos del otro hemisferio, que el frio se ha sentido por alla desagradado y molesto y ha precipitado su viaje periodico para visitarnos antes de tiempo.

Poco se lo agradecemos; y mejor hubiera hecho en dejarnos gozar unas cuantas semanas de las placideces autumnales, inspiración de poetas, encanto de romanticas y alivio de retardados . . .

NOTICIAS

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer:
Con 20.000 pesos—5 202.
Con 3.000 pesos—6350.
Con 1.000: 27992.
Con 500: 5614, 27769, 6641, 13925 y 5708.
Con 200: 11934, 27085, 5350, 16493, 27315, 2005, 12265, 3540, 12154, 23538, 13240, 5005.
Con 100: 21420, 6135, 26825, 13512, 23804, 20765, 6630 24355, 15441, 4236, 18794, 2448, 1394, 1453 7485, 8961, 21001, 3055, 4092, y 8783.

LOS SUELDOS DE LOS VIGILANTES

Es probable que en el presente periodo de sesiones de la legislatura provincial se trate el aumento de sueldos a los agentes de policia.

Si asi fuera, como tenemos conocimiento de que existe el propósito, el hecho significaria la preocupación merecida con respecto a una necesidad patentizada de sobra, y un acto a la vez que con la sanción oportuna de esos aumentos, contribuiria a la dignificación de la misión social que le está asignada a los modestos servidores del órden público, asimismo que se les hará justicia con una remuneración más equitativa y en consonancia con su rol.

La sanción legislativa favorable debe producirse pues cuanto antes

43
7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional
Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.
Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.
Piccardo & Cía. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

Banco de la Provincia—Gerente Sr. J. Miguel Rojas.

Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro

Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

---

máxime si se desea, como lo ha exteriorizado, el futuro mandatario bonaerense, reorganizar la repartición policial en forma que se deje satisfechas las exigencias que ante la sociedad debe responder esta institución.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legitima.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Alfredo Zuri, Marcelina Gimenez Cirila C. de Carrizo, Vicente Quana, Miguel Rios.

N. de la R.—Rogamos al señor jefe de correos, recomiende a sus empleados escriban con claridad los nombres de los destinatarios de las cartas detenidas, pues nuestros tipografos no saben de jeroglificos.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 26 DE ABRIL

Archivo—J. Eyharchet 6, J. Larrarte 8.

Guia—J. Tavela 2, R. Otamendi 2, J. C. de los Santos y Cia. 2 S. Pedroncini 2, J. P. Eyharchet 2, J. Larrarte 2.

Pantente—F. Ouviña 21, E. Behola 20.

Total $ 67·

ALUMBRADO PUBLICO

La empresa de la usina local está procediendo al cambio de los antiguos focos del alumbrado electrico de las calles del mnnicipio, por otros mas modernos y elegantes, con globo de cristal blanco, que darán luz mas intensa y mas clara.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señora Lucrecia G. de Ramós Mexia.

Al mismo punto señor Martin Rappallini.

De Ayacucho señor Horacio Gimenez.

A Dolores el teniente Sr. Jesús Aguirre.

De Labarden señor Raúl Marino.

AVISOS

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"EUSKALDUNA"
— DE —
Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

MOTORES-DIESEL-KOERTING

KOERTING
HERMANOS LTDA.
Bs AIRES - PASEO COLON 450
DIREC. TELEGR. KOERTING

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
—— EN GENERAL ——

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates fér a

Antiárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y compo ner y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos Frente la Estacion MAIPU (F.C.S.)

Hotel y Restaurant CAMETTI
(ANEXO A LA CANTINA)
— DE —
Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

SASTRERIA
CARRANO Hnos.

- OJO -
CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

cab. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"
DE
MARTIN RAPPALLINI
FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

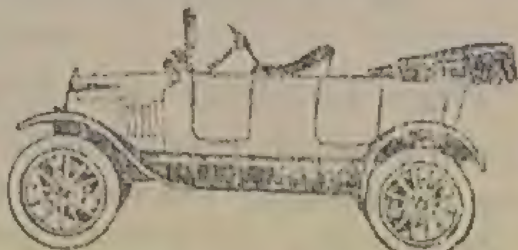
hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

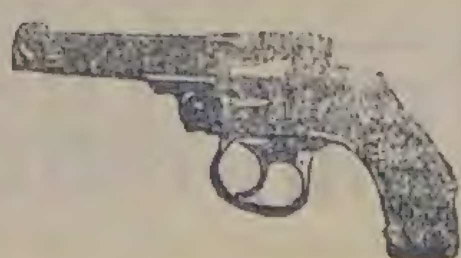
NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini



La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX



Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los trámites concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste per siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71 — MAIPU, F. C. S.

Sociedad Cosmopolita de S. M.

MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

LUIS J. FILLEAUDEAU
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 — MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; había perdido el apetito, las esperanzas de alivio y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día; después tres tabletas, tres veces al día; y, por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

SECRETOGEN: para las ... del estómago e intestino ... tas tabletas se venden ... las Farmacias y Drog...



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

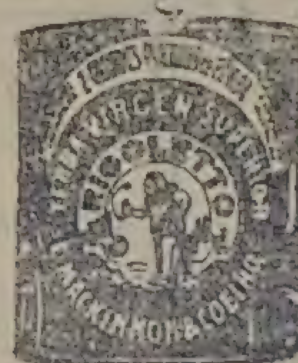
Doble Faeton	**$ 1.600**
Tractor Fordson	**" 1.700**

Repuestos Ford legítimos: 30 o/o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. — GARAGE PARIZZI

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 5 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma
E. MACKINNON y COELHO
BUENOS AIRES

Año—XX Número 5740 | MAIPU Viernes 28 de Abril de 1922 | Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

ea26

GARAGE PARIZZI

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer al público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

LA VOZ se envia directamente por corrao a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

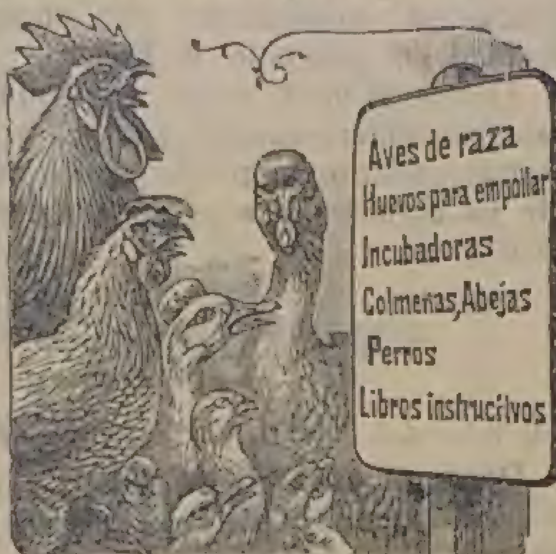
PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 45[illegible]



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando [illegible] centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.830

Casa Matriz *LA PLATA—Casa BUENOS AIRES* San Martin 137[illegible]
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti. Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajo - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando: San Isidro: San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez. Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica- Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada -Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones de depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pieda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" . mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROXIMAMENTE SE TRASLADARA A SU NUEVO LOCAL

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
Cirujano Dentista
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Jefe de clinica del Patronato de la Infancia
Av. de Mayo 822 (2o piso)
U. T. 3676 Rivadavia Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 Casa de Paval. Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molina
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros La Previsora. U Telef. 18,
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 28 de 1922

El nuevo gobierno de la provincia

El lunes 1o. de Mayo, se iniciará el nuevo gobierno de la provincia de Buenos Aires. Y hay que decirlo en honor de la fórmula triunfante: jamás, se sintió una fórmula victoriosa rodeada de tan auspicioso calor colectivo como la que fuera consagrada en los comicios de diciembre ppdo. Posteriórmente, fué la primer provincia argentina amplio teatro de la lucha comicial, y en él la voluntad ciudadana ratificó aun más ampliamente su victoria. La emocion colectiva de las dos etapas electorales perdura en el espiritu de nuestra provincia y es ella la que va a rodear en un anhelo jubiloso, la iniciación de los nuevos mandatarios.

El acto en si reviste, pues, esa enorme importancia, que da el pueblo a sus gestiones trascendentales.

El gobernador Sr. Jose Luis Cantilo, por su parte, ha respondido ya a la expectación pública con la designación de sus colaboradores en los respectivos ministerios, recaida en hombres capaces y jóvenes que tienen acreditado un concepto en la actuació publica. Respecto a la personalidad de los electos, nada hay que agregar, puesto que media ya la consagración de la opinión, no improvisada sino ratificada con insistencia despues de haber pasado por la prueba dificil del aplauso. Por eso, cabalmente, el pueblo de la provincia pondrá en el acto de la asunción del mando, el prestigio de su voluntad y el valor de sus aplausos que significan estimulo y adhesión.

CRISIS GANADERA

REBAJAS EN LAS TARIFAS FERROVIARIAS

En la dirección de Ferrocarriles se efectuó ayer la reunión de representantes de las empresas ferroviarias con los delegados de la comisión de hacendad s, para tratar una rebaja de tarifas como medio de contribuir a mejorar la situación de la ganaderia.

Despues de exponer el director, ingeniero Giovacchini, el motivo de la convocatoria, tomó la palabra el señor Bilao, haciendo una breve exposición de los momentos dificiles de la industria ganadera, para terminar pidiendo se rebajaran las tarifas en un 30 y 50 o/o para los transportes generales de haciendas y retorno al campo de animales procedentes del mercado de Liniers respectivamente.

El señor Lertora tomó la palabra por las empresas, manifestando que la rebaja pedida muy poco podia contribuir al mejoramiento de la situación, la que, por otra parte alcanzaba igualmente a las compañías, que también atraviesan una situación de crisis, como és el dominio público.

Como se insistiera en que se acordara la rebaja por lo menos para el transporte de retorno al campo, por cuanto esa medida podria influir en un mejoramiento de precios en plaza, se objetó que el transporte de ganado apenas cubria los gastos que originaba a las empresas, no obstante lo cual y en el deseo de demostrar la buena voluntad que anima a las compañías, se estudiaria con mas detención el asunto y se daria el martes próximo una contestación definitiva a la dirección de Ferrocarriles para que la haga conocer de los hacendados.

LOS NUEVOS MINISTROS

En todos los circulos de la Provincia, ha causado excelente impresión la designación de los ministros que colaborarán en el gobierno del señor Cantilo.

De acuerdo con nuestra información anterior se han confirmado los nombramientos de dos de los candidatos, los doctores José O. Casás, y Antonio Rodriguez Jauregui, para las carteras de Gobierno y Obras Públicas, respectivamente. El ministerio de Hacienda le será confiado al doctor Salvador M. Viale, ex diputado nacional y actual director del Banco de la Provincia.

Los tres ministros son personas bien conocidas y de destacada actuación en nuestro escenario politico, esperándose de su acción gubernativa mucho provecho en bien de la Provincia.

Football Club Independiente

En reunion realizada anoche por la C. D, del Football Club Independiente se determinó lo siguiente.

Desde, la fecha habilitar como sede del Club el local calle Pellegrini N. 482, para sesionar y a asi mismo realizar reuniones periodicas de los asociados para cultivar el ejercicio fisico, como, box, etc.

Igualmente se determinó la construcción de un basamento de material y colocación de una placa, como recuerdo del Club, en la losa que guarda los restos del ex-socio Fernando Islas, en el cementerio local. Esta resolución del Club, dará oportunamente, motivo a renovar las simpatias que gozaba el ex-socio y jugador y á ligar el nombre del Club a un recuerdo que merecerá la aprobación de sus asociados.

Se resolvio la iniciacion de la campaña footballistica el domingo proxino 30 con la realización de un encuentro del cuadro del club con el conjunto Normalista de Dolores, cuyos equipos se presentarán como sigue:

Normalista, Dolores A. Pereira, A. Roncoroni y E. Mersari, E. Doumic, J. Ferreyra y B. Pinoaga, C. Azpitarte, J. Ryham J. Alavedra, N. Longhi y J. Ferrari.

Independiente, Maipu—N Sabella, M. Batista y P. Murias, J. Murias, A Rech y T. Sosa, L. Teves, A. Marino, O. Montiel, A. Vazquez y G. Murias.

Se tomaron en consideracion diversas notas que se relacionan con partidos á disputarse oportunamente ésta.

La fiebre tifoidea

Según los diarios del canje, en algunos pueblos de la provincia se han registrado casos de fiebre tifoidea, en Mar del Plata por ejemplo, esta epidemia va tomando excesivo desarrollo, encontrandose empeñadas las autoridades de aquella ciudad en combatir el flagelo.

Debemos pues, estar prevenidos ante las enfermedades que parecen van tomando incremento y que desde ya comienzan a azotar a las poblaciones.

NOTICIAS

LA CAZA EN LA PROVINCIA

Desde el primero de Mayo comenzará la epoca de la caza en la provincia.

Toda persona mayor de 16 años tiene derecho a cazar con armas de fuego, con sujeción a las disposiciones vigentes y a las contenidas en los decretos reglamentarios.

En ningun caso se podrá cazar a bala á menor distancia de mil quinientos metros de una población sin permiso del dueño a y munición a menos distancia de 300 metros, sin el mismo permiso.

HORARIO BANCARIO

Ayer se efectuó una asamblea de la Asociación de Bancos de la Republica, tratándose en ella la cuestión del horario bancario, sobre el cual las opiniones estuvieron muy divididas. Pueste a votación, la mayoria se decidiópor la no modificación del horario.

1o. DE MAYO

La Confraternidad Ferroviaria ha resuelto que sus afiliados se asocien a la fiesta de los trabajadores, observando las siguientes instrucciones,

El proximo 1o. de Mayo, a las 12 todo el personal asociado que se encuentre en servicio deberá suspender su trabajo durante cinco minutos, contados por su reloj, y sea cual fuere la tarea que se hallare realizando.

Esta paralización deberá efectuarse a las 12 en punto, a los efectos de que resulte el paro uniforme.

El personal de máquinas, llegadas las 12 del 1o de Mayo, detendrá el tren donde se encontrase, salvo en los casos en que la prudencia lo aconseje (en las fuertes pendientes ó corriendo tren de auxilio de importancia).

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 72 DE ABRIL

Guia—A. D'Gerardi 2, L. Laferriere 2.

Patentes—Vda. de Gauna 16, R. Bilbao 16, R. Marcaida 16, A. Ferrari 57, M. Fernandez 16.

Total $ 125.

FRUTOS DEL PAIS

Las operaciones en lanas se realizan con mercado activo y precios en alza para los textiles gruesos supras, por los que se ha cotizado hasta 6.50 pesos los diez kilos.

Asi mismo, se ha podido notar un mayor interes en la adquisición de lanas gruesas y cruzas, articulo este que constituye la mayor parte de la existencia de 6.500.0000 kilos en el Mercado Central de Frutos.

Las lanas medianas superiores, tienen un mercado favorable, con precios firmes por ser muy escasas las entradas.

F. C. S.

La empresa del Ferrocarril del Sur pondra en vigor desde el lunes próximo el nuevo horario de invierno, quedando desde ese dia librado al servicio publico la linea a Patagones en cuyo trayecto se encuentran las estaciones José B. Casás y Cardenal Cagliero, situada al Sur de la estación Stroeder.

De acuerdo con el nuevo horario, habrá tren para Patagones tres dias por semana, saliendo de plaza Constitución, los martes, jueves y domingos a las 18.38, y de Patagones, los martes jueves y sabados, a las 10.40.

USO DE LA BANDERA ROJA

Con motivo de la celebracion del 1o. de Mayo, el Ministerio de Gobierno, consultado al efecto por la Jefatura de Policia, ha resuelto no adoptar medida restrictiva alguna respecto al uso de las banderas rojas, simbolos con los cuales podrán las asociaciones obreras encabezar sus demostraciones en el indicado dia.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires:
Señor Francisco Molinari y familia.
Sr. Alejandro Madero.
Sr. Marcos Fontana.

CINE DEL PUEBLO

La empresa de este cine ha resuelto ampliar las veladas cinematográficas, dando funciones los sabados por la noche con programas Fox Film, que serán amenizados por la orquesta Belliore.

Para mañana a la noche se anuncia el estreno de la pelicula «El canto de la Sirena», en 5 grandes actos, interpretada por la conocida y admirada actriz Theda Bara.

CINE-TEATRO LA PERLA

En este biógrafo debutará mañana a la noche una troupe de variedades de la que forman parte el dueto Elisa Adolfo, el conocido y aplaudido concertista de violin Sr. Naldini y el no menos aplaudido profesor de piano Sr. Hortal.

En está función se desarrollara un selecto programa vocal y musical, alternado con las peliculas: «En lucha con Satanás», notable drama, y «La boda de Zambo» cómica.

Loteria Nacional

En el sorteo de hoy salió con la grande el número.

32.800

CONSEJOS DE UNA VIOLETA

A una niña que recorria el huerto de su padre juntando violetas, cuentan que una de estas pequeñas florecillas, enamorada de las gracias y del donaire de la niña, le dió este consejo tan admirable como provechoso:

«Amable niña que comienzas a entrar por los tortuosos y dificiles caminos del mundo, escucha mi voz amiga, suave como el cariño, y no olvides el buen consejo que te quiero dar ansiosa de tu felicidad. Imitame, tomame por modelo, búscame en mi retiro, y copia las perfecciones de que me ha dotado el Creador. Vivo escondida entre las hojas y oculta a los abrasadores rayos del sol, que agotaria demasiado pronto mi lozania; esparzo oleadas de perfume suavisimo que recrea a los que pasan cerca de mi. No aspiro a lucir galas brillantes ni me elevo erguida como la rosa, reina de los jardines, ni escalo las tapias como la madreselva, los jazminez y la clematilde; ni me exhibo como los lirios ni los claveles orgullosos de sus colores, de su gentileza y de su gallardia. Me visto de color triste y delicado y evito ser vista, no tengo mas encanto que los que me ofrece la modestia, la sencillez, el recogimiento, y a pesar de eso me buscan las almas delicadas y soy preferida.

Aprende, niña hermosa, estas lecciones: no olvides mi consejo. No te levantes altanera como la rosa, aunque compitas con ella en atractivos: no busques la exhibición como las flores para lucir tus galas y atraer las mirada, porque te azotarian los vientos de la envidia y de los celos; te clavaran su aguijón las avispas de la maledicencia!

Se humilde, se modesta y contaras con la estimación de todos.»

Mañanas en el Rosedal

—¿A qué no saben con quien se casa Maria Eugenia?

Esto lo gritaba una de dos lindas jóvenes a otras tres que ocupaban un banco, hacia el cual se dirigian.

Sentadas las cinco—formado un grupo encantador—la bella apresurada repitió con más énfasis su pregunta.

—Hijita, contestóle Elena, para decir un colmo, te bastara haber dicho: Maria Eugenia se casa.

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacias de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

—¡Ah!, replicó Celia, ¿creen que vengo en tren de broma? . . . Pronto se convencerán que no.

Maria Eugenia se casa este mismo año, con Lalo X . . ! ! ! . . .

Ayer lo he sabido por boca de ella misma y, mañana o pasado, la noticia se publicará.

—¡Como es posible—dijo Elena—que Lalo,—el exigente, el pretencioso Lalo!—pueda unirse a una mujer cuyo rostro espanta por lo sucio y arrugado; favorecido todavia por una cabellera de bruja ! ! ! . . .

—¡Es que siguen los colmos!—contestó Celia.—Maria Eugenia es hoy una «perfecta belleza».—Y no me interrumpan, si quieren saber lo que ella misma me dijo respecto a su rápido embellecimiento.

Su rostro no tiene ni un barrillo, ni puntos negros, ni pecas y ni siquiera una leve sombra de vello!

Dice que todas esas horribles cosas desaparecieron con solo lavar su rostro con agua, en la cual había disuelto antes una tableta de stymol; y el vello desapareció radicalmente a las pocas aplicaciones de porlac puro pulverizado hechas directamente sobre las partes afectadas.

Su cutis rivaliza en satinada frescura con los pétalos de la más frescarosa

—¿Ustedes lo creerán? . . . Es tan maravilloso el cambio operado en la cara de Maria Eugenia, que palpé varias veces sus mejillas ! ! ! . . . Dijome que, por las noches, inmediatamente antes de recogerse, aplicábase a la cara y cuello cera pura mercolizada. Por las mañanas, lavábase con agua tibia; y a los pocos dias de tan simple tratamiento, notó admirada que su horrible cutis viejo habia desaparecido completamente, en forma del todo imperceptible; y continuando aplicándose cera pura mercolizada, su cutis fué perfeccionándose hasta el punto de que es imposible mirarlo sin admirarlo.

Y su cabellera es un nimbo de luz

—Lavóse el cabello con un shampóo preparado por ella misma, disolviendo stallax granulado en agua caliente; y desde el primer lavado ya notó una sensible mejoria, que fué en aumento a medida de los lavados con stallax. Su cabellera es hoy tan abundante, luce una ondulación y brillo tan permanentes y completamente naturales, que asombran y encantan. ¡Ah! Dice que tenia algunas canitas, que procuraba arrancar o disimular, hasta que supo de una sencilla loción compuesta con tammalite y bay-rum, que no tiñe las canas, sino que les devuelve su exacto primitivo color.

AVISOS

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de billetes de la rifa de dos solares de terreno, propiedad de D. Rito Serrudo, que debia sortearse por la primera jugada de Mayo de la Loteria nacional, que ha sido postergada para la última jugada de Setiembre del corriente año.

Maipu, Abril de 1922.

RITO SERRUDO

e28v10

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

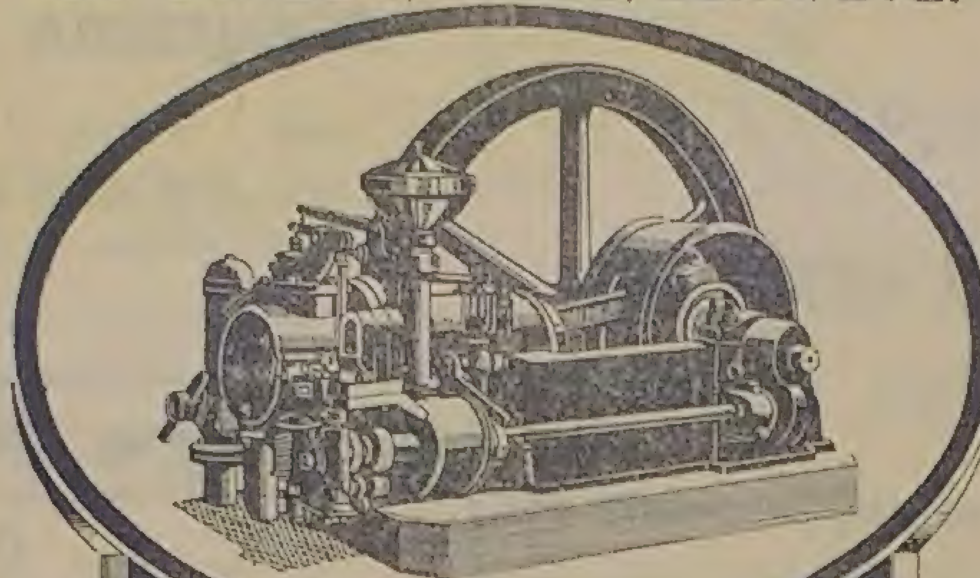
(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) **Buenos Aires**

MOTORES Á GAS POBRE DE CARBON, ORUJO, LEÑA, ETC.



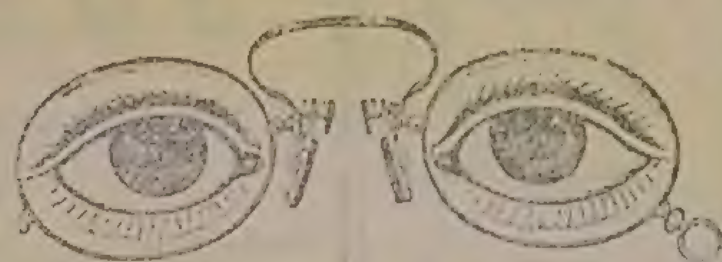
KOERTING

HERMANOS LTDA.

Bs AIRES - PASEO COLON 450

DIREC. TELEGR. KOERTING

Dr. JOSE A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro

Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3376 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias 24 de MAYO de 2 1/2 a 6 de la tarde y 25 de Mayo de 9 a 10 1/2 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripción de anteojos, previsto de los aparatos mas modernos y de precision.

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Acuérdese Vd. que en la Cantina y Restaurant es adonde mejor se come. Precio módico. Frente la Estación MAIPÚ (F.C.S.)

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— *MAIPU - F. C. S.*

SASTRERIA CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

ca6. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantia de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

(fdo.) Ford Motor Company

c35a

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600 Ventas a plazo

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

ellm. GARAGE PARIZZI

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario



Señora -:- señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fluido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton	**$ 1.600**
Tractor Fordson	**" 1.700**

Repuestos Ford legitimos: 30 ojo descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. GARAGE PARIZZI

"LA REFORMA"
DE **Uno Cipolletti**

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO
APERITAL
A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas lineas al ... culoso para el cual se ... tabletas de Kinazyme ... un caso avanzado de ... sa; habia perdido el ... de alivio y ... mencé el tratamiento ... tabletas, tres veces al dia ... tabletas, tres veces al dia, y, por último, dos tabletas, tres veces al dia. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se habia perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la ...

...CRETOGEN: para las ... del estómago e intestinos ... tabletas se venden ... Farmacias y Dro...

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste per siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS

Año—XX Número 5741

MAIPU Sabado 29 de Abril de 1922

Redacción Anónima

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. Nº. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

El GARAGE PARIZZI

hace saber al público que el hecho de no estar autorizado por la "Ford Motor Company", no le impide vender autos y repuestos FORD a precios mas baratos que los oficiales de la Compañia.

Asi pues, seguirá vendiendo autos FORD nuevos y usados, y repuestos para los mismos, dando garantias a satisfaccion.

GARAGE PARIZZI

ca26

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un ado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu		POR CORREO a cualquier punto de la republica.	
Por mes	$ 1.80		
Numero suelto	« 0.10	Trimestre	$ 6.—
Con atraso de una semana	« 20	Semestre	« 12.—
		Año	« 24.—

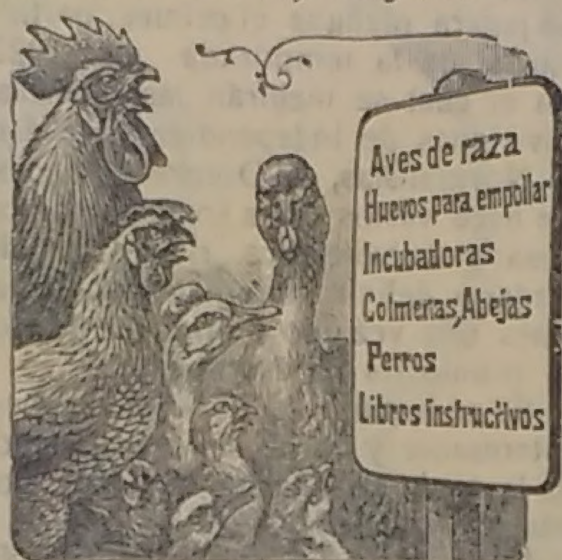
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pido, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación $ 2.00, las siguientes, por dia: $ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 45[illegible]



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando [illegible] centavos en sello

Suscribase a El Campo

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/[illegible]
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucusales en la Povincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolome Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear general Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento general Viamonte Guamini - Juarez Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Sulpacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles, Coronel Suarez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay- Canada -Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anua
« a Premio hasta 20.000 $ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	2	«
" " de 60 dias	3	"
« « de 90 «	4	«
« « de 180 «	5	«
" « mayor plazo	convencional	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	convencional

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

MIGUEL ROJAS—Gerente

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

Avisamos al vecindario de Maipú y pueblos circunvecinos, que en vista del favor que nos dispensa nuestra numerosa clientela hemos resuelto radicarnos definitivamente en esta localidad, aumentando nuestro stock de mercaderias con un gran surtido de articulos para OTOÑO e INVIERNO de última novedad, cuya exposicion y venta hemos iniciado ya.

Nuestros precios son únicos y no admiten competencia

UNA VISITA A LA CASA! VER PARA CREER!

OJO - Mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada o devuelto su importe

ESTA ES LA MEJOR GARANTIA

AL LADO DE LA IGLESIA -- Calle Alsina -- MAIPU - F. C. S.

PROXIMAMENTE SE TRASLADARA A SU NUEVO LOCAL

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Dr. Mario Monti
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno de Hospital de Niños y Hospital Alvear.
Rayos X
Rivadavia 483 (Casa del Dr. Daneri)
Maipú, U. T. 12

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Jefe de clinica del Patronato de la Infancia
Av. de Mayo 822 (2º piso)
U. T. 3676 Rivadavia Buenos Aires

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires).
Se trasladó a la calle Julian Lynch 330 de Paval. Union Telefónica 23
Atiende en el pueblo y la campaña.

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 1
MAIPU

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros La Previsora—U Telef. 18.
MAIPU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Abril 29 de 1922

El nuevo gobierno

Cantilo-Solanet

De acuerdo con lo que establece nuestra constitución, el lunes proximo 1º. de Mayo se harán cargo del gobierno de la Provincia de Buenos Aires, los ciudadanos Sr. José Luis Cantilo y Dr. Pedro Solanet, elegidos por el pueblo gobernador y vice de este Estado.

Del doctor José Luis Cantilo, hemos tenido oportunidad de ocuparnos ampliamente ya. Lo conocen todos, no por sus discursos, no por sus teorias sino por sus obras que son legión, y que sobran para perpetuar su nombre entre los mas esclarecidos de la época. Su personalidad politica ha surgido desde abajo, como cuadra y cabe a los que son hijos exclusivos de su esfuerzo y de su inteligencia. No es un politico improvisado; es el hombre que ha ganado celebridad disputando el terreno palmo a palmo.

Por su parte, el doctor Pedro Solanet, cuenta con titulos y antecedentes que le hacen digno de la formula que integra. La vecina y progresista ciudad de Ayacucho, debele en gran parte al esfuerzo de ese hombre, y en aquel ambiente el nombre del doctor Solanet es pronunciado con cariño y con respeto, porque aparte de susprestigios politicos, los tiene, y muy grandes en lo que respecta a sus condiciones de hombre de ciencia.

——

Como lo hemos informado, secundarán en su acción al doctor Cantilo, en los ministerios de Gobierno, Hacienda y Obras Publicas, los señores Casás, Viale y Jaureguy, respectivamente.

Labor leg'slativa

La situación de mayoria evidente en que se encuen'ran en las Cámaras los legisladores radicales, comporta una responsabilidad grande e imperiosa de los mismos y de partido, ante las exigencias colectivas y de la opinión pública, teniendo en cuenta la valiosa como imprescindible cooperación y concordancia de propósitos que la rama legislativa de gobierno debe hacer efectiva para la eficacia de la vasta y múltiple acción que le tocará desarrollar al nuevo mandatario bonaerense.

En tal virtud, informados por comunes decisiones patrioticas, los señores legisladores deben cumplir desde sus bancas con los anhelos que el pueblo elector ha depositado en su actuación parlamentaria al conferirles el mandato de su representación.

La obra que debe realizarse es árdua y compleja y es elemental por tanto, teniendo en cuenta las circunstancias especiales porque atraviesa la provincia de Buenos Aires, como el pais entero, que el imperativo de una consagración común y desvinculada en absoluto de intereses mezquinos, sea compartida por todos y practicada en toda oportunidad que se presente.

Por ello es que, sún cuando en rigor no sea mayormente necesaria, resulta oportuna la exhortación para que cada uno por su parte, contribuya a que la labor legislativa, mediante una acción coordinada y armónica, sea fecunda y fructifera en hechos prácticos para el bien colectivo.

LA FIESTA DEL TRABAJO

Conmemoracion del 1º. de Mayo

Como todos los años, en esta fecha, los trabajadores del mundo entero que no olvidan los sucesos de Norte América, que fueron origen de esta fiesta, se proponen renovar su protesta pacifica por aquellos acontecimientos.

Una gran diferencia existe no obstante en la fiesta de ahora comparada con los de treinta años atras.

Entonces, era motivos de sobresaltos, de temores, al pensar que los obreros pudieran entregarse a actos repudiables, mientras que hoy todos los pueblos ven tranquilamente llegar esta fecha, seguro de que nada grave ha de ocurrir, pues la cultura le dijo al obrero que tienen mas valor estas protestas pacificas que los actos de revuelta en los que siempre hay que lamenfar victimas inútiles e inocentes.

Hoy el 1º. de Mayo, es casi una fiesta tradicional que conserva el obrero y que sirve de descanso. Un alto en las tareas del orbe entero, que hacen de él un dia solemne, por lo mismo que es dia de paz consagrado al trabajo.

Los obreros de todo el mundo se preparan como todos los años a celebrar esta fecha cesando en el trabajo.

¡Qué siga siendo fiesta de paz, pues solo asi habrá de ser respetada y podrá cotinuar con la importancia que todos le reconocemos.

De La Plata

CAMARA DE DIPUTADOS

Reuniose ayer la Cámara de Diputados, tomándose juramento a los diputados recien electos.

Luego se votó la mesa directiva de la Cámara para el próximo periodo resultando electos: presidente Sr. Carlos A. Sanchez; vice primero Sr. Molina y vice segundo Sr. Gutierrez, todos radicales.

Se fijaron los dias martes, jueves y viernes para sesionar.

RENUNCIA

Ha presentado al P. E. la renuncia de su cargo de presidente de la comisión de desagües del Sur de la provincia, el señor Martin Nazar Anchorena, en virtud de haber sido electo senador por la 5ª. sección.

CONFIRMACIÓN EN EL CARGO

Puede asegararse que continuará al frente de la dirección de Escuelas. el doctor Antonio E. Hiriart, durante la administración del doctor Cantilo.

Football

INICIACIÓN DE LA TEMPORADA

En el field de la plaza Alvarado se jugará mañana el primer partido oficial de la temporada de 1922, en el cual se medirán las primeras divisiones de Independiente de ésta y Normalistas, de Dolores, que desde hace varios años sostienen amistosa y caballerezca rivalidad, sin llegar a definir supremaicа absoluta, pues una vez uno y otra vez a otro, el triunfo les ha favorecido.

El encuentro ha de resultar, pues, interesante y ha de ser presenciado, si la tarde se nuestra benigna, por mucho público.

Los respectivos cuadros formarán como sigue:

Independiente—N. Sabella — M. Batista y P. Murias—J. Murias, A. Rech y T. Sosa—L. Tevez, A. Marino, O. Montiel, G. Murias y A. Vazquez.

Normalista—N. Pereyra—A. Roncoroni y E. Mersari—H. Pinoaga, J Ferreyra y E. Doumic—J. Ryam, C. Aizpitarte, J. Alavedra, N. Longi y J. Ferrari.

Dirigira el encuentro el referée Pascual Micucci, quien tocará su primer pitada a las 14.30.

Concurrirá a amenizar el acto la banda infantil municipal.

Otra cosa: se cobrará una módica entrada de $ 0.30 a los mayores y 0.10 a los menores. El elemento femenino tendrá entrada libre a la plaza.

La pena de muerte en Rusia

Cuando Rusia anunció al mundo el advenimiento de una nueva era de amor, de paz y de justicia, pudo pensarse, claro está, que todas las leyes se conformarian a tales principios.

Las cosas, sin embargo, se desarrollaron en forma distinta. La pena de muerte, que como primera providencia pudo pensarse seria abolida, se mantuvo en vigor y con un rigor en cierto modo desconocido. Se ejecutaba hasta por delitos leves, por lo menos leves para nuestra legislación, pero que alli adquirian contornos mayores por el hecho, se decia, de ir dirigidos contra el Estado Socialista.

Hoy toca el turno a dos sacerdotes que, junto con otras personas condenadas a penas diversas, habian preparado una revuelta en las iglesias.

El contrasentido es evidente. Quisieron rehacer el mundo sobre bases nuevas y echan mano, para hacerlo, de todos aquellos recursos que los demás pueblos desechan o van desechando, por anticuados o por poco humanos.

Asi saldrán las cosas.

Impuestos fiscales

Debiendo vencerse el 30 del corriente el plazo para el pago sin multa, de los impuestos de contribución territorial, producción, caminos y desagües, patentes fijas y de ambulantes, y de alcoholes, naipes y tabacos, el Poder Ejecutivo parece estar dispuesto a no tomar ninguna determinación, dejando que el nuevo gobierno amplie el plazo, o de lo cotnrario, lo de por finiquitado.

Si despues del 1º. de Mayo próximo los valuadores no recibieran ninguna comunicación a ese respecto—segun informes que recogemos—se considerará dehecho terminada la prórroga, y se procederá en consecuencia a aplicar las multas que son de ley.

LA VOZ

Nuestro diario no aparecerá el lunes proximo 1º. de Mayo. En esta forma, nos adherimos a la Fiesta del Trabajo y nuestro personal podrá disfrutar de un asuelto merecido.

Capital en giro

El P: E. ha resuelto fijar el 5 % como tasa para la percepción del Impuesto al Comercio e Industria, cuyo cobro se iniciará el 1º. de Mayo próximo.

NOTICIAS

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos—32 800.
Con 10.000 pesos—36.755.
Con 5.000 pesos—34.087, 3.763.
Con 2.000 pesos—16.433, 33 127, 9 384, 33 452.
Con 1.000 pesos—13.246, 2.169, 6.119, 16 262, 30.938, 26.065, 38 336, 1.618, 16.773, 10,633, 11.672, 12.630.

EN LINIERS Y TABLADA

Con motivo de la fiesta de los trabajadores que, como se sabe, se celebra el 1º. de Mayo. ese dia no habrá operaciones ni en Liniers ni en Tablada.

En consecuencia, es de oportunidad aconsejar a los remitentes la suspensión total de ganados para ese dia, a fin de no abarrotar la plaza, en forma que luego pueda provocar una nueva baja en el valor de la hacienda.

GREY FOX Y CHARLONE

El domingo pasado se corrió una carrera entre estos dos conocidos parejeros, resultando ganador Grey-Fox.

Como el resultado no ha satisfecho a la catedra, por causas no aclaradas, se ha resuelto correrla nuevamente el domingo 7 de Mayo, en la pista de la calle Ayacucho, en un tiro de 400 metros, siendo la apnesta 500 pesos de cada parte.

Los partidarios de Charlone, aseguran que éste obtendrá la victoria. En cambio los partidarios de Grey-Fox, conocido por «el tordillo de los Armeros», piensan repetir el plato, pues, segun ellos «no hay conque ganarles».

Allá veremos.

PARA LOS BUENOS GASTRÓNOMOS

Don Francisco Cametti, propietario y «chef de cuisine» del popular y acreditado restaurant Roma, hace conocer a los buenos gastrónomos,—en un un aviso que se inserta en otro lugar,—el menú de platos extras para el almuerzo que prepara para cada dia de la semana, los cuales pueden llevarse a domicilio, encargandolos con anticipación debida.

RESULTADO DE UNA RIFA

De acuerdo con el extracto de la Loteria Nacional, jugada de ayer, se efectuó el sorteo de la rifa de un automovil Ford, organizada por la comisión de las romerias españolas.

Fué agraciado con el premio el señor Miguel Ortiz, poseedor del billete Nº. 2.800, cuatro ultimas cifras del numero 32.800, en que salio el premio mayor de aquella loteria.

Como hubieran sobrado un buen numero de biletes sin vender, estos fueron,—empaquetados y lacrados, depositados en nuestra redacción, ayer por la mañana y con anterioridad a la hora del sorteo por los miembros de la comisión de fiestas señores Ortiz, Cases y Gainza.

CAJA MUNICIPAL

Entradas del dia 28 de Abril
Inspeción y Libreta—E. Wrombery 5.
Protesto documento—A. M. Curuchet 10.
Visto Bueno—G. Miqueu 1.
Abasto—S. Pedroncini 4.
Patente—L. Cordoba 41.
Total $ 61.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Pedro Schmidt, Señorita Pita, Tomás Marino.

DIA FERIADO

Con motico de la trasmisión del mando gubernativo, que tendra lugar el lunes proximo, se ha declarado feriado ese dia, para todas las reparticiones públicas de la provincia.

EL NUEVO CODIGO PENAL

Desde hoy entra en vigor el

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Roque Patiño.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Teléfono—Jefe: Cornelio Pizarro

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J Filleaudeau.

Nacionalista Vasca — presidente Higinio Zatarain.

nuevo Código Penal, que como se sabe tiene mayores penas para los causantes de accidentes de tráfico, penas de mayores trascendencia, dejando sin efecto la intervención del juzgado, para las causas de caracter policial.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Necochea señor Eusebio Lozano.

De Gral. Madariaga Sra. Silvestre Lizaur de Camino.

De Gral. Guido señorita Maria Alida Peruchena.

Para Ayacucho señoritas de Lombardia.

Sr. NEMESIO DE OLARIAGA

Es mas satisfactorio el estado del señor Nemesio de Olariaga, quien, como informamos anteriormente, tué victima da un accidente en el que sufrió la fractura de dos costillas.

DR. ONETO

Este conocido y distinguido medico oculista nos anuncia su venida a esta para el 24 de Mayo próximo: instalará su consultorio, como de costumbre, en el hotel Bernini, atendiendo los dias y horas que se especifican en el aviso que publicamos en otro lugar.

CINE DEL PUEBLO

En esta sala se ofrecerá esta noche un interesante espectáculo con la exhibición de la pelicula Fox, titulada «El Canto de la Sirena», interpretada por Theda Bara.

—Mañana a la tarde habrá matinee infantil con un programa de actualidades y comicas, especial para el elemento concurrente.

Por la noche la estrella Cladys Brockwell interpretará el film «Rosa de las Nieves», notable producción Fox en cinco actos.

La orquesta Belfiore amenizará los espectaculos de esta sala.

EN LA PERLA

En este salon tendrá lugar esta noche un interesante espectáculo cineteatral en cuyo programa figura el debut de los aplaudidos duetistas Elisa-Adolfo, del profesor de violin señor Naldini y pianista Sr. Hortal y exhibición de las peliculas «La lucha con Satanás», drama en 7 actos, y «La boda de Zambo» comica en 2 actos.

—Para mañana domingo se preparan dos interesante funciones: al matineé y por la noche con selectos y variados programas.

AVISOS

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de billetes de la rifa de dos solares de terreno, propiedad de D. Rito Serrudo, que debia sortearse por la primera jugada de Mayo de la Loteria nacional, que ha sido postergada para la última jugada de Setiembre del corriente año.

Maipu, Abril de 1922.

e28v10 RITO SERRUDO

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas, Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas, Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. —o— Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 U. T. 1603 (Riv.) Buenos Aires

Motores á nafta

KOERTING

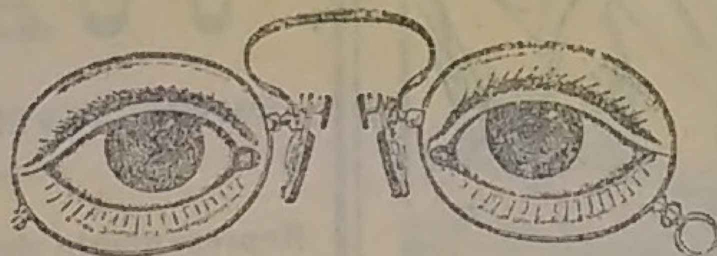
HERMANOS LTDA.

Bs AIRES - PASEO COLON 450

DIREC. TELEGR. KOERTING

KG A G

Dr. JOSE A. ONETO



Oculista de la Armada Nacional y de los hospitales San Roque y San Isidro

Enfermedades de los ojos y anteojos

Talcahuano 475 U. Telef. 3376 (Libertad) BUENOS AIRES

Los dias 24 de MAYO de 2 1/2 a 6 de la tarde y 25 de Mayo de 9 a 10 1/2 de la mañana.

En el HOTEL BERNINI—MAIPU

Atenderé enfermedades de los ojos y prescripción de anteojos, previsto de los aparatos mas modernos y de precision.

"EL CHIC DE LOS SOMBREROS"

SE HACEN Y SE REFORMAN SOMBREROS PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y NIÑAS —

LUISA CASTILLO

Calle 9 de JULIO 592 MAIPU

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precios módicos. Frente la Estacion MAIPU (F.C.S.)

Hotel y Restaurant CAMETTI

— DE —

Francisco Cametti

PLATOS DEL DIA: ALMUERZO

DOMINGO—Ravioles a la genovesa y torta pascualina.
LUNES—Polenta a la piamontesa.
MARTES—Ñoques a la parmesana.
MIERCOLES—Mondongo a la catalana.
JUEVES—Tallarines al jugo.
VIERNES—Bacalao a la viscana.
SABADO—La famosa Buseca a la milanesa.
Todas las noches, gran variación de comidas.

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del pais.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

SASTRERIA

CARRANO Hnos.

- OJO - CASA DE CONFIANZA

Participamos a nuestra numerosa clientela que hemos recibido un selecto surtido de casimires finos para OTOÑO e INVIERNO de los gustos mas delicados, tanto para trajes, como perramus, sobretodos y pantalones de fantasia, y cuyos precios no admiten competencia.

Gran reclame: TRAJES PURA LANA a $ 55.— SOBRETODOS a $ 65.—

ca6. CARRANO Hnos.

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AL PUBLICO

La FORD MOTOR COMPANY

hace saber al público que el GARAGE PARIZZI no está autorizado para vender automóviles FORD, camiones FORD y tractores FORDSON ni repuestos legítimos FORD, a ningun precio. La FORD MOTOR COMPANY no responderá con la garantía de costumbre por los productos vendidos por dicho garage, ni responderá tampoco por la procedencia de esos productos.

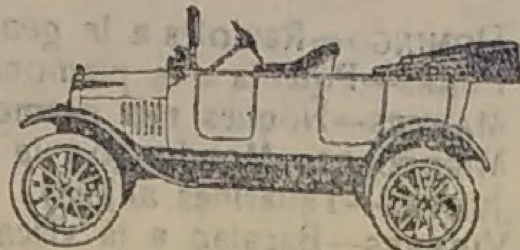
(fdo.) Ford Motor Company

e26a

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en $ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantiendo el trabajo.



Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion.

ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m. GARAGE PARIZZI

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"
— DE —
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapon, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & Cie
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

Sociedad Cosmopolita de S. M.
MAIPU

Con motivo de cumplir esta sociedad, el dia 3 del corriente, el 30º. aniversario de su fundación, la Comisión Directiva ha resuelto eximir de la cuota de ingreso a las personas que deseen formar parte de esta sociedad, siempre que llenen los requisitos del art. 6º. del Estatuto social.

Por informes dirigirse a los que suscriben.

Maipú, Abril de 1922.

Luis J. Filleaudeau
Presidente

Humberto Buzzi
Secretario

Cera Chinesca y Corona
Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor
Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martin"
DE
Ezequiel P. Sosa
MAIPU e29m

"LA REFORMA"
DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

PERDIDA TODA ESPERANZA CONTRA LA TUBERCULOSIS KINAZYME



"Deseo dedicar unas líneas al tuberculoso para el cual se me enviaron 500 tabletas de Kinazyme era una enferma, un caso avanzado de postración nerviosa; había perdido el apetito, las esperazas de alivio y todas sus ilusiones. Comencé el tratamiento dándole cuatro tabletas, tres veces al día, después tres tabletas, tres veces al día; y, por último, dos tabletas, tres veces al día. El apetito mejoró desde el primer momento; pero las fuerzas volvieron más despacio, lentamente. En la actualidad, el apetito es normal, y la enferma, que aumentó diez libras de peso, puede caminar sin fatiga alguna. Al mismo tiempo, las molestias del pecho han desaparecido, la expectoración disminuye y la tos va cesando. Aunque se había perdido toda esperanza, la enferma se curó."

La KINAZYME es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

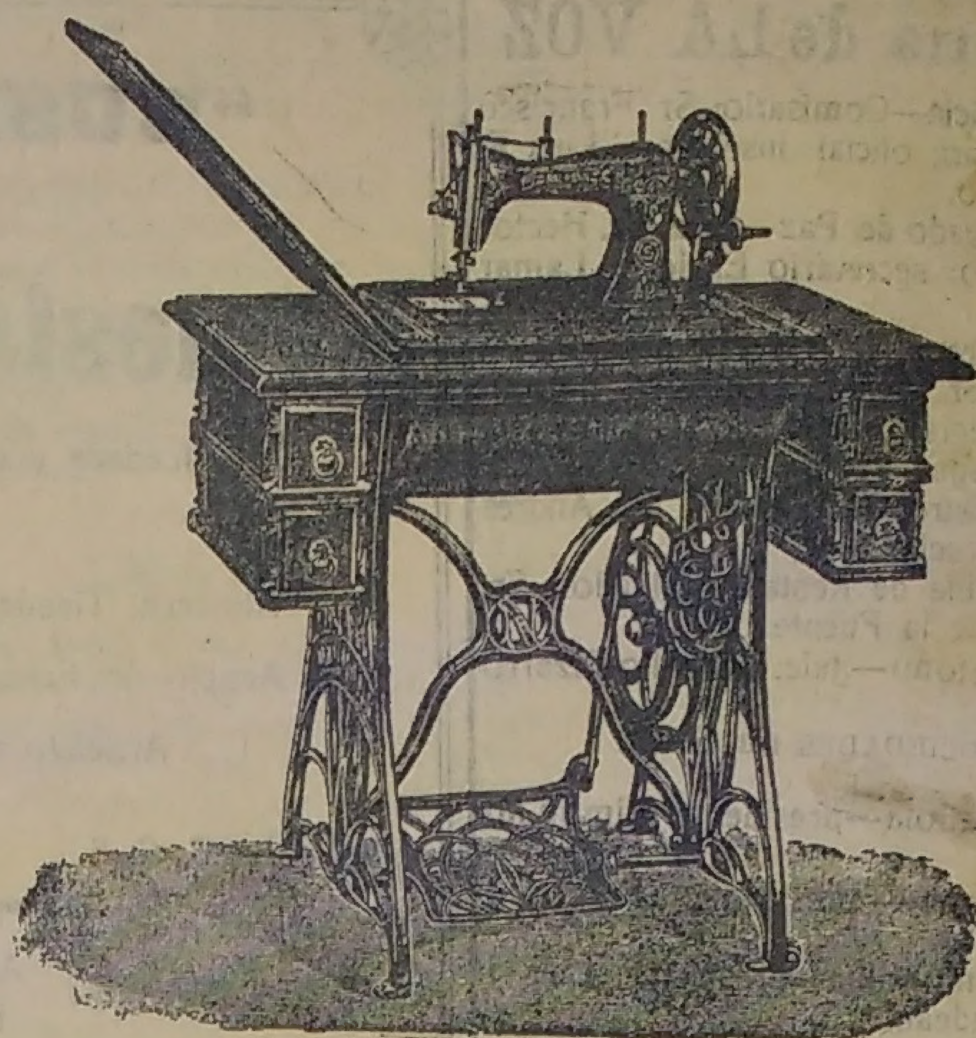
Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

SECRETOGEN: para las en[illegible] del estómago e intestinos.

[illegible]tras tabletas se venden [illegible] Farmacias y Drog[illegible]



Señora -:- señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Garage PARIZZI

Grandes rebajas de precios en los automóviles FORD

Doble Faeton	**$ 1.600**
Tractor Fordson	**" 1.700**

Repuestos Ford legitimos: 30 o|o descuento

Durante el corriente mes sigue abierta la exposicion-venta de autos nuevos y usados, con entrega inmediata. A todo comprador de un coche nuevo se le OBSEQUIA con un juego de cadenas para pantano.

ea5. GARAGE PARIZZI

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
— EN GENERAL —

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria

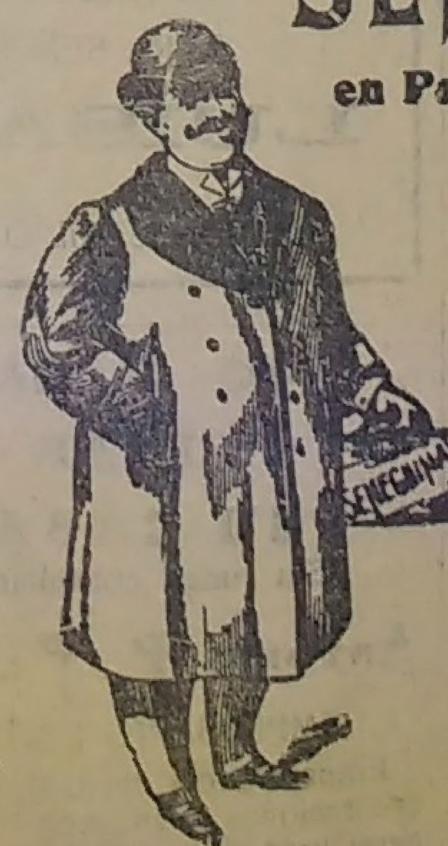
Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

Si no quiere parecerse al flaco, cuando llegue á toser tome

SENEGUINA
en Pastillas ó en Jarabe





EN TODAS LAS FARMCIAAS